Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ



### **Abacorado**

Perú y Venez. Abatido, acobardado.

## **Abacorar**

Acaparar artículos comerciales para revenderlos con utilidad excesiva.// Abrazar en el baile a la pareja de modo deshonesto.// Perú, P. Rico y Venez. Oprimir, acosar, hostigar. Según Altamira, citado por Santamaría, es valencianismo.

#### **Abasto**

" Arg. Carnicería.// Arg. Mercado de ABASTO. Mercado donde los comerciantes de menudeo se abastecen de comestibles de consumo más general.// Venez. Tienda de comestibles de cierta importancia y bien surtida; cuando es pequeña y pobre se llama botiquín."

## Abrojo

Denominación de algunas plantas espinosas y sus frutos. Amér. Nombre vulgar de las plantas de diversas familias que tienen en común dar tallos o frutos erizados de espinas adhesivas o punzantes.// Los frutos espinosos de estas plantas.// Venez. Urticaria.

## Acaguru

Venez. Nombre común de la planta del orden de las palmáceas Astrocaryum aculeatum, G. Mey.

#### Acana

" (De un dialecto arauaco.) Cuba, R. Dom. y Venez. Se llama con este nombre a varios árboles indígenas, corpulentos y de buena madera para construcciones y ebanistería: Laubordonaisia albescens, Benth; Sideroxylon mastichodendron, S. pallidum; Bassia albescens; Achras disecta. La primera se llama también níspero por su fruto similar de forma al níspero español. Hácana; jácana; yácana."

#### Acarigua

Municipio venezolano, bañado por los ríos Acarigua y Turén. Su población es de 9.500 habitantes. Considerado como centro comercial y de comunicaciones. Su economía se basa en la ganadería y la producción agrícola, poseen industria de lácteos.

### **Achagua**

Dialecto de una parcialidad de indios araucanos en Colombia, y de los Achagua en Venezuela.

## Achagua

Colom. y Venez. Parcialidad de indios araucanos colombianos (Alto Meta y Casanare) y la región del Apure venezolano. Otras parcialidades del mismo origen y nombre habitaron el este del Estado venezolano de Falcón en los siglos XVI y XVII, penetrando hasta el occidente del lago de Valencia. Actualmente la población de indios en el Estado de Apure, en Venezuela, conserva el recuerdo de los achagua.// Dialecto hablado por una parcialidad de indios araucanos colombianos y por los Achagua del .

#### Con americanismos

## Achagua

"Adjetivo y sustantivo. Llamada también xagua. Tribu arahuaca de la que quedan pocos individuos en el valle del alto Orinoco, en los límites Colombo - venezolanos (Alto Meta y Casanare colombianos y el Apure venezolano). Otras parcialidades del mismo origen habitaron el este del Estado Apure y el oeste del lago Valencia, durante los siglos XVI y XVII; antiguamente practicaban la poliandria, el tatuaje y el infanticidio después del segundo hijo. Actualmente, la población indígena del estado Apure en Venezuela conserva el recuerdo de los Achagua."

## **Achingar**

(De chingo) Amér. Centr. y Venez. Acotarse el vestido de las mujeres.

#### **Achiote**

(Del náhuatl achiotl) Amér.Centr., Bol. y Méx. Arbol pequeño de hojas alternas con largos pecíolos y flores rojizas, que se encuentra desde México al Paraguay, Bixa orellana, L. De las semillas se hace una pasta roja usada desde antiguo por los indios para teñir y para pintarse el cuerpo. Con los nombres, regionales de bixa en los países del Caribe, onoto en Venezuela, cacicuto en Cuba, rucú en las Guayanas y urucú en la zona de influencia guaraní, se menciona por cronistas y naturalistas desde Oviedo 1526). Se usa actualmente en el América Central y en México para dar color a los guisados como sustituto del azafrán.

#### **Acicatear**

Incitar, provocar, estimular.//Venez. Espolear.

## **Aciguatado**

(De ciguato) Amér. Merid. Con excepción del Río de la Plata y Ant. Ciguato.// Ant. y Méx. Tonto, simple.// Méx. par. y Venez. Dícese de las personas enfermizas y desnutridas.

## Aco

" (Del quichua hacu, grano menudo, harina) Colom, Urug. Llámase así a la harina de cebada tostada y a las harinas en general: ACO de maíz; ACO de yuca.// Venez. Arbol de la familia de las leguminosas de madera fuerte, Lonchocarpus punctatus y L. Latifolia."

## Acosta, Cecilio

Biografía. Abogado y escritor venezolano. Nació en San Diego de los Altos en 1818, murió en Caracas en 1881. Escribió numerosos ensayos sobre temas jurídicos, históricos y sociales. Catedrático de legislación y economía. Entre sus obras citamos: Reseña histórica y prospecto del código de Derecho penal, publicado en 1865, Influencia del elemento histórico, político en la literatura dramática de la novela en 1877.

### **Acuchamarse**

Venez. Entristecerse, amustiarse.

## **Acuciosidad**

Arg., Colom., R. Dom. y Venez. Solicitud, oficiosidad.// Prolijidad, cuidado extremoso.// Prisa, deseo vehemente.

#### Acupe

Venez. Bebida de maíz ligeramente fermentada. Se prepara moliendo el maíz retoñado y poniéndolo a fermentar con un poco de dulce de cualquier clase.

## Acurí

Colom. y Venez. Acutí.

#### Con americanismos

#### **Acurito**

Venez. Acurre.

#### **Acurrucado**

Venez. Apretujado.

#### **Adeveras**

Colom., Méx., Perú y Venez. De ADEVERAS. De veras.

#### **Adifés**

Guat. Difícilmente.// Venez. Adrede.

### **Adorote**

Colom. y Venez. Arco de bejuco con que se asegura una carga al fuste de una albarda.

## **Afuetear**

(Del francés fouet, látigo) Ant., Guat., Perú y Venez. Azotar, dar latigazos.

## **Agarico**

Venez. Planta del orden de las las Palmáceas del oriente del país.

## **Agrarios**

" Organismos, generalmente de carácter público, cuyo objetivo es la organización del desarrollo agrícola y pecuario, u otra actividad relacionada con el sector agropecuario. En la mayoría de los países latinoamericanos en los que se ha promulgado una ley de reforma agraria; tales institutos tienen a su cargo la realización de dicha ley. En Colombia el Instituto Colombiano de la Reforma Agraria, INCORA, con sede en Bogotá, fue creado en 1962 para llevar a cabo el programa de la reforma social agraria. El Instituto Nacional de la Reforma Agraria, INRA con sede en La Habana, Cuba y la Asociación Nacional de Agricultores Pequeños, ANAP, con sede en La Habana, fue creada en 1961, al inicio de la reforma agraria. La Sociedad Nacional de Agricultura, con sede en Santiago de Chile, creada en 1838, inició una serie de medidas de desarrollo agrario posteriores. En Guatemala el Instituto Nacional de Transformación Agraria, con sede en Ciudad de Guatemala, fue creado en 1962 para la realización de la ley de reforma agraria guatemalteca. En Honduras, el Instituto Nacional Agrario con sede en Tegucigalpa, fue creado en 1962 y tiene como misión la realización de programas de desarrollo agrario. En México, el Instituto Nacional de Investigación Agraria, con sede en México, D.F., fundado en 1961, lleva a cabo la política agraria del gobierno y prepara planes de formación para campesinos. En Paraguay, el Instituto de Bienestar Rural con sede en Asunción, es creado en 1963, responsable de la colonización y bienestar rural. En Perú, el Fondo de Desarrollo Agrícola, con sede en Lima, fue fundado en 1978 para impulsar el desarrollo de la agricultura y la pesca. En El Salvador, el Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria, con sede en San Salvador creado en 1976, promueve la actividad económica del campo. En Venezuela, el Instituto Agrario Nacional con sede en Caracas, fue fundado en 1945 por la ley de reforma agraria."

## Agregado

Amér. Persona o cosa que de improvisto se incorpora a un grupo formado.// Arg., Par. y Urug. El que vive en casa ajena a costa del dueño.// Colom. y Venez. Pequeño agricultor que paga su arrendamiento estacional en especie.// P. Rico Jornalero que vive en la finca del propietario.

### Agropecuario

" Arg., Chile., Méx. y Venez. Relativo a la agricultura y a la ganadería a la vez: Industria AGROPECUARIA; producción AGROPECUARIA."

#### Con americanismos

## Aguacatillo

Amér. Centr. Anti., Méx. y Venez. Nombre de diversas plantas que se parecen al aguacate en las hojas o en el fruto.

## Aguachinado

Venez. Aguanoso, aguachento.

## Aguaducho

Venez. Tinajero.

## **Aguaitacamino**

Amér. Centr. y Venez. Nombre que se le da al chotacabras.

## **Aguamiel**

Méx. Jugo fermentado del maguey.// Venez. Agua hervida con papelón que se aceda, y que es bebida de la gente pobre.

## **Aguantacanca**

Venez. Remero que en los ríos llaneros transporta en su canoa el ganado de una ribera a la otra.// Socorro pasajero que se recibe mientras se realiza una obra que requiere mucho tiempo.

## **Agüeitar**

Verbo trans. Amér. Central, Col. y Venez. Aguaitar, acechar.

## **Aguilate**

Venez. Aguila diminuta del país.

## **Aguinaldo**

Méx. (Tabasco), Perú. P.Rico, R. Dom. y Venez. Villancico que se canta en las fiestas de navidad.

## Aguirre, Lope De

Biografía. Conquistador y expedicionario español. Nació en 1518, muere en Barquisimeto en 1561. Luego de una larga estancia en las Antillas, en 1544 pasó al Perú, donde apoyó al bando de los Pizarro durante la guerra civil. En 1559 participó en la expedición de Pedro de Ursúa en busca de El Dorado. El resultado infructuoso de ésta por el Amazonas provocó un amotinamiento, dirigido por Aguirre, convertido en dueño de la situación eliminó a sus compañeros más destacados. Con un reducido grupo de hombres, llegó a la desembocadura del Amazonas y de ahí pasó a la isla Margarita. Ya en Venezuela, tomó Valencia y Barquisimeto, donde sus hombres le abandonaron y asesinaron.

#### **Agujeta**

Ant. Aguja grande de zapatero.// Cuba. Nombre de un pimiento o ají.// Cuba y Venez. Aguja grande y roma usada para pasar cintas por las jaretas.

#### **Ahorca**

Venez. Regalo que se hace a alguien en el día de su santo o para celebrar algún acontecimiento. Cuelga.

## Ajá

(¡Ajá!) Arg., Cuba., Par. y Venez. Sí.// ¡Anjá!.

### **Alafre**

Venez. Ruin, despreciable.

#### Con americanismos

## **Alatrique**

Venez. Arbol borragíneo de madera útil para construcciones.

#### Albacora

Zoología. Ant., Méx. y Venez. Pez del mar Caribe parecido al bonito.// Chile, Perú y Méx. (Costa occidental). Atún del océano Pacífico, de gran tamaño y de excelente carne.

## **Alcamonero**

Venez. Entrometido.// Novelero.

#### Alcantarilla

Méx. y Venez. Fuente pública.// Méx. Dispositivo de mampostería para recibir y repartir las aguas potables.

#### **Alebrestarse**

Colom. y Venez. Encabritarse el caballo.// Hond. Enamorarse.// Méx. Alarmarse, alborotarse.// Méx. (Tabasco) Achisparse.// Méx. y Venez. Entusiasmarse.

## Aljorozado

Venez. Revoque cuidadoso que se hace en una pared que ha de ser luego pintada. Alcorozado.

## **Aljorozar**

(De árabe aljor, piedra) Venez. Rellenar con mortero los huecos de una pared.

### Almidón

Cuba., Par. y Venez. Nombre que se aplica específicamente al almidón de mandioca.// Méx. Engrudo.

### Altozano

Colom. y Venez. Plazuela ante la puerta de un edificio..// El atrio de una iglesia. Es voz castellana muy antigua y hoy casi olvidada, formada de ante y uzano, que deriva de uzo, proveniente del latín ostium. De anteuzano se originó antuzano, y de éste ALTOZANO. Como sólo tenían antuzano los castillos, las casas grandes y las iglesias que se antuzano a ALTOZANO se explica fácilmente.

#### Aluato

" Zoología. Colom. y Venez. Mamífero. Nombre de varias especies de monos aulladores. Araguato; carayá."

#### **Ama**

Amér. Centr., Colom., Chile, P. Rico, R. Dom. y Venez. AMA de brazos. Niñera.

### **Amacuro**

" Hidrografía. Río de Venezuela que desemboca en el Atlántico; con un recorrido de 250 km., parte de su curso sirve de frontera con Guyana."

### **Amañarse**

Arg. Darse mañas para vencer dificultades.// Méx. y Venez. Adquirir los animales malas mañas.// P. Rico. Acostumbrarse.

#### **Amapito**

(Del cumanagoto amapo) Venez. Variedad de maíz que fructifica en cuarenta días. Tiene mazorca pequeña y el grano es de color morado.

## **Amargo**

#### Con americanismos

Arg. Cobarde.// Venez. Poco complaciente.// Arg. Mate sin azúcar.// Persona áspera.// Persona floja para el trabajo.

## **Amargo**

(Traducción del inglés bitter o del italiano amaro) Arg. Méx. Par. Perú. Urug. y Venez. Bebida alcohólica preparada con cáscaras de frutas cítricas. Se bebe como aperitivo.

## **Amasandería**

Colom. Chile y Venez. Panadería.

#### **Amasandero**

Arg. y Chile. Obrero, panadero que amasa el pan en las panaderías.// Colom. Chile y Venez. Panadero.

#### **Amazonas**

"División política. Territorio federal de Venezuela. LÍMITES: Al este, el estado Bolívar y la República del Brasil; al oeste, la de Colombia; al norte, el estado Bolívar; y al sur, Brasil. EXTENSIÓN: 175.750 kms.2., con 4 departamentos. POBLACIÓN: 96.000 amazonienses, más una población indígena diseminada estimada en unas 20.000 personas. CIUDADES: Su capital es Puerto Ayacucho. Tiene otros puertos fluviales como San Fernando de Atabapo, San Carlos de Río Negro, Maroa, Samariapo y Morganito, en la frontera colombiana. RELIEVE: Es una inmensa llanura escasamente poblada y cubierta en su mayor parte de selva virgen, que culmina al este y norte en las sierras Huachamacan, Parima y de Marahuaca, relieves de altura frecuentemente superior a los 2.000 metros. HIDROGRAFÍA: Bañado por el Orinoco - que le sirve de límite con Colombia - y sus afluentes Ventuari, Ocamo, Atabapo y Sipapo; el brazo Casiquiare, que une al Orinoco con el Guainía o río Negro, enlazando su cuenca con la del Amazonas, todos los cuales constituyen sus vías de comunicación. ECONOMÍA: La actividad agrícola y ganadera es poco importante; se destaca, en cambio, la explotación forestal."

#### **Amazonas**

" Hidrografía. Río de América del Sur, desemboca en el Atlántico. Es el primero del mundo por su caudal medio, 200.000 m3/seg. y por la superficie de su cuenca, 7 millones de km2. La Amazonia, que se extiende por las Guayanas, Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y fundamentalmente Brasil; desde su formación en la confluencia de los ríos Ucayali y Marañón, hasta su desembocadura, donde se divide en dos brazos principales, que encierran la isla de Marajó, y numerosos canales, formando un gran delta, alcanza una longitud de 6.500 km.; de origen reciente, ya que los movimientos tectónicos que formaron la cordillera andina señalaron el comienzo de la configuración de su red fluvial. Formado por ríos que descienden de los Andes Apurímac, Urubamba, Ucayali, Huallaga y Marañón; recibe luego por la izquierda las aguas del Negro, Trombetas y Paru, que afluyen desde el norte y son menos extensos que el Madeira, Tapajós, Tocantis, provenientes del sur; el río es pluvial, con estiajes poco marcados y una sola crecida, determinada por el aumento de las precipitaciones en la parte septentrional de la cuenca, a partir de fines de abril, coincidiendo con un decrecimiento de sus tributarios meridionales. Una pluviosidad intempestiva y retardada en el Mato Grosso puede provocar el crecimiento simultáneo de los afluentes de ambas orillas y ocasionar inundaciones catastróficas; su profundidad, que oscila entre los 20 y los 80 m., lo hace navegable para buques de gran tonelaje hasta Obidos y para los de pequeño calado hasta Iquitos. Por vez primera se alcanzó su desembocadura en 1499. Desde 1500, varios viajeros españoles: Yáñez Pinzón, Orellana y Lope de Aguirre, reconocieron su estuario y su curso y le dieron nombres diversos: Marañón, río de las Amazonas; durante el siglo XVII se colonizó y evangelizó, fundando diversas ciudades. El deseo de

#### Con americanismos

abrir una vía comercial movió a recorrer el río aguas arriba, por entonces C. de Acuña escribió su obra sobre este río, primer mapa data de 1707."

#### **Amazonia**

" Región de América del Sur, que comprende la cuenca del río Amazonas, casi despoblada, con una densidad de población de 15 hab/km2. Abarca una superficie de 7 millones de km2 repartida entre Colombia, Venezuela, las Guayanas, Ecuador, Perú, Bolivia y, principalmente, Brasil. La Amazonia es una planicie formada por aluviones recientes, acumulados en zonas hundidas por movimientos tectónicos. Comprende extensos valles fluviales, terrazas constituidas por materiales arcillosos y mesetas que la separan de los dos grandes macizos; el de la Guayana al norte y el brasileño al sur. A ambos lados del Ecuador, la región, que posee un clima tropical de temperaturas cálidas y lluvias permanentes, se encuentra cubierta por una vegetación selvática, rica en especies, cedro, jacaranda, cauchero o seringa. Considerada como uno de los pulmones verdes del planeta, viene siendo objeto de una explotación que en los últimos tiempos se ha incrementado ostensiblemente, algunas veces de manera indiscriminada. La extracción de manganeso, hierro, bauxita, a cargo de empresas multinacionales o las de caucho y petróleo, han sido acompañadas por la construcción de una ambiciosa red de carreteras: Brasilia-Belém, Cruzeiro do Sul-Macapá, Cuiabá-Porto Velho. Pueden considerarse en la Amazonia tres capas culturales y étnicas, estrechamente relacionadas con las tierras altas de las que procedieron. La capa más antigua corresponde a tribus de una cultura muy simple, a las que pertenecen los sirionó, los mura, los macú y los shirianá. A pesar de haber aceptado en parte la lengua y algunos elementos de vida de los pueblos de una cultura más desarrollada, su cultura se asemeja mucho más a las de las tribus primitivas. En unos quince años se extinguió más de la mitad de la población amerindia de la Amazonia."

## **Ambilado**

"Venez. Estar AMBILADO. Estar embobado; estar en la luna. Var: embilado."

## **Ambir**

Venez. Ambil.

## **Ambire**

Venez. Ambil. En vocabulario del siglo XVII es: jugo de pez cocido.

## América Del Sur

Llamada Suramérica se encuentra en la parte sur del continente. Comprende desde el istmo de Panamá hasta el cabo de Hornos. Tiene una extensión de 17.890.000 km2, con una parte del 26 por ciento de las tierras sumergidas del planeta. Tiene una población de 298.000.000 habitantes aproximadamente, la mayoría de raza mestiza proveniente de inmigrantes europeos. Está conformada por Colombia, Venezuela, Guyana, Surinam, Trinidad y Tobago, Ecuador, Perú, Bolivia, Paraguay, Brasil, Chile, Argentina> y Uruguay. Se destaca de su relieve que es atravesada por la cordillera de los Andes de sur a norte, pasando por la mayoría de los países. Posee gran variedad de climas debido a su posición geográfica.

#### **Americanismo**

Amér. Vocablo o giro propio y privativo de los americanos que hablan el español, o de contenido semántico distinto al del español europeo.// Predilección por lo americano.// Ant., Méx. y Venez. Predilección por los usos, costumbres y cosas norteamericanas.

## **Americanista**

#### Con americanismos

Amér. Persona que estudia las antigüedades, lenguas, etnografía o antropología de América>.// Amér. Centr., Ant. Méx. y Venez. Persona que acoge con simpatía el modo de ser de los norteamericanos y los productos de su industria.

#### **Americanizado**

Amér. Dícese del extranjero amoldado a la vida americana.// Amér. Centr., Ant. Méx. y Venez. Persona que imita las costumbres norteamericanas.

#### **Amorua**

Nombre de una tribu amerindia, que pertenece a la familia lingüística arawak, se ubica a orillas del río Meta, Colombia, en los límites con Venezuela.

#### **Amurrarse**

Colom. Chile, Hond. y Venez. Entristecerse una persona, amorrarse.

## **Amurruñarse**

Venez. Abrazarse, apretujarse dos novios, uno contra el otro.// Acurrucarse, encogerse.

#### **Anacardo**

(Del latín anacardium) Venez. Nombre alterno del acayú. Es voz culta.

#### Anamú

Venez. Planta que exhala un olor característico, debido a un aceite esencial contenido en glandulillas trasparentes situadas en las hojas. Es usada en la medicina popular.

#### Ananá

" (De guaraní naná) Arg. Urug. y Venez. Nombre común de la Ananassa sativa, Lindl., o Bromelia ananá. La forma ANANA entró en el español por el portugués o el francés. Piña; achupalla; abacachí."

### Ancizar, Manuel

Biografía. Escritor y político. Nació en Bogotá, Colombia, en 1812. Murió en 1880. Embajador en Venezuela, hasta que ocupó la secretaría de Relaciones Exteriores con Mosquera, formó parte de la comisión geográfica que recorrió el norte de la república. Ocupó la presidencia del gobierno revolucionario y participó en la convención que votó la Constitución radical de 1863.

#### **Andele**

¡Andele! Méx. y Venez. Voz incitativa o de estímulo.

#### **Andes**

"Orografía. Sistema montañoso localizado en América del Sur, es una de las cadenas más extensas con 8.500 km. y altas del mundo, culmina en el Aconcagua a 6.959 m. Bordea el litoral pacífico del continente desde Venezuela hasta Tierra del Fuego, en el extremo de Chile, su altitud sobrepasa los 3.500 m. y su anchura máxima, asciende a 800 km. en la parte central, en Bolivia, en los extremos se reduce a escasos 100 km. Su formación ha sido producto de varias fases de orogenia iniciadas a fines del secundario y que se prolongaron durante el terciario. Los últimos plegamientos incorporaron a la cadena andina elementos del zócalo antiguo, que fueron elevados a gran altura, y el conjunto ha evolucionado durante el cuaternario a consecuencia de profundos movimientos tectónicos, de un intenso vulcanismo, que todavía sigue manifestándose, y de la acción de los glaciares. El sistema andino no constituye una cadena única, sino que comprende una serie de serranías separadas por profundos y numerosos valles; en Colombia, al norte del nudo de Pasto, se divide en tres cordilleras, la Occidental, la Central y la Oriental, separadas por

#### Con americanismos

los valles del Cauca y del Magdalena. La Oriental se bifurca en dos brazos que rodean al lago Maracaibo, llamada la cordillera de Mérida con su pico más alto que es el Pico Bolívar, con 5.007 m.; y la sierra del Perijá, que forma el límite colombo - venezolano. En el territorio ecuatoriano las ramas Oriental y Central se unen para formar la cordillera Real u Oriental poco separada de la Occidental, donde se levanta el Chimborazo con una altura de 6.310 m. Los Andes peruanos forman a lo largo de 1.300 km. un bloque muy compacto y de gran altitud en el Huascarán con una altura de 6.750 m. Entallado por los valles del Marañón y los afluentes del Ucayali. En Bolivia, la cadena se abre en dos ramales, la cordillera Occidental y las cordilleras Real y Oriental, que enmarcan una elevada y extensa meseta: el Altiplano. Este, que se extiende desde el sur de Perú hasta el noroeste de Argentina>, encierra los lagos Titicaca que se encuentra a 3.805 m. de altura y Poopó a 3.690 m. y los salares de Uyuni y Coipasa. Los Andes meridionales, que marcan la frontera argentino - chilena, se van estrechando progresivamente hacia el sur. Su altura máxima corresponde al sector septentrional y central, el Aconcagua con 6.959 m. y Ojos del Salado con 6.864 m., donde se alcanzan las mayores altitudes absolutas del continente americano, desciende después gradualmente de norte a sur hasta Tierra del Fuego, su tramo final, en que alcanza sólo 1.000 m. La extensión en latitud y las variaciones impuestas por la altitud, la exposición a los vientos provenientes del Atlántico o del Pacífico, la acción inhibidora de la pluviosidad ejercida por la corriente de Humboldt, son factores que se conjugan para dibujar en la América andina una gran diversidad climática. En el sector norte conformado por Colombia, Venezuela y Ecuador, que es el más húmedo, se encuentran zonas tropicales hasta los 1.000 m. y tierras templadas o frías. En el sector central conformado por Perú, Bolivia, noroeste de Argentina> y norte de Chile, predomina un clima cuyos rasgos básicos son la aridez y las grandes amplitudes térmicas. La vertiente oriental, recibe precipitaciones bastante intensas. Desde los 25,5 grados de latitud sur, la aridez se traslada a la vertiente oriental mientras que el lado chileno es más húmedo; un clima frío y fuertes precipitaciones caracterizan a la sección más meridional. La importancia demográfica y económica de las regiones andinas varía considerablemente de un país a otro. En Argentina> es totalmente marginal; en Chile los Andes están poco poblados, pero los recursos mineros que encierran esenciales condiciones, fundando la ciudad de Panamá en 1521 y explorando las regiones occidentales de Colombia en 1522. Fue desterrado en 1529, asegurar un muro o un elemento del armazón. Mecanismo que es utilizado para unir dos elementos de construcción para evitar el derrumbamiento. Fondear una embarcación."

#### **Andino**

Acuerdo y organización entre Chile, Perú, Ecuador, Bolivia y Colombia, para la formación de un mercado común andino creado en mayo de 1969. Destacan los acuerdos sobre control y nacionalización de capital extranjero, y sobre tarifas aduaneras. En 1973 Venezuela adhirió al grupo y en 1977 Chile lo abandonó. En 1979 España se incorporó como observador permanente. En 1980 se creó un tribunal andino de justicia y un Parlamento latinoamericano, para que formaran parte de él todos los regímenes democráticos de Hispanoamérica.

### Andrade, Ignacio

Biografía. Militar y político venezolano. Nació en Cúcuta en 1839 y murió en 1925. El presidente Crespo le designó su sucesor en la presidencia, para el período comprendido entre 1898 y 1902, pero en 1899 estalló una sublevación militar, que depuso a Andrade en 1901. En 1912 fue nombrado ministro plenipotenciario en Cuba y en 1919 ministro de Relaciones Exteriores.

### Andueza Palacio, Raimundo

#### Con americanismos

Biografía. Político venezolano. Nació en 1851 y murió en Caracas en 1900. Presidente del país en 1890, gracias al apoyo de Rojas Paúl, intentó prorrogar su mandato en 1892, pero la revolución legalista de Crespo y de Andrade le derrocó tras siete meses de guerra civil.

## Angarrio

Colom. y Venez. Dícese de la persona o animal que está en los huesos.

## **Angel**

Hidrografía. Cascada al sureste de Venezuela. Situada en el río Churún, en la región de la Gran Sabana del estado Bolívar. Llamada también Churún-Merú, es la más alta del mundo, con 1.005 metros. Este sitio turístico fue descubierto en 1.937 por el piloto norteamericano Jimmy Ángel.

## **Angostura**

Ciudad. Nombre que llevó desde 1764 hasta 1846, la actual Ciudad Bolívar en Venezuela, donde se celebró el Congreso de Angostura, por iniciativa de Simón Bolívar, de febrero a diciembre de 1819, para exponer sus proyectos sobre la creación y estructuración de la Gran Colombia. Tras ser elegido presidente provisional el 27 de febrero, se aprobó un proyecto de constitución, que no tuvo vigencia, porque el congreso promulgó la ley fundamental de la república el 17 de diciembre, con la que se convertían en un solo estado Venezuela y Nueva Granada.

#### **Anime**

Amér. Resina trasparente que se extraía de varios árboles americanos tropicales y se utilizaba en la medicina colonial.// Colom. y Venez. Nombre de varios árboles de madera dura pero que cuando jóvenes tienen una médula fofa, liviana y amarillenta como la del sauco.// Curbaril.

#### **Anonillo**

(Derivado de anón) Amér. Centr. y Cuba. Planta, especie de anón. Annona.// Salv. Planta caparidácea.// Venez. Arbol silvestre de tronco recto y de hasta diez metros de altura, madera fibrosa y liviana pero resistente.

#### **Ansias**

Par. y Venez. Deseos de vomitar, bascas.

#### **Antillas**

"Geomorfología. Archipiélago de América Central, ubicado entre el mar Caribe y el océano Atlántico. Lo forman al norte, las grandes Antillas o Antillas Mayores: islas de Cuba, La Española, Jamaica y Puerto Rico y las pequeñas Antillas o Antillas Menores, que comprenden las islas de Barlovento: Guadalupe, Martinica, Barbados y las de Sotavento. Comprende Estados independientes como Cuba, Haití República Dominicana, Barbados y territorios dependientes de Estados Unidos de América, Francia, Gran Bretaña, y Países Bajos: como Guadalupe y Martinica, Montserrat, Puerto Rico, Antillas Neerlandesas. Aunque Trinidad y Tobago no pertenece a las Antillas, se le considera como parte integrante de las mismas, en virtud de los lazos económicos e históricos que lo unen al archipiélago. Las Antillas son territorios emergidos, que pertenecen a muchas cordilleras submarinas dispuestas en arcos y separadas por fosas que alcanzan profundidades de más de 7.000 y 9.000 m. La ramificación cubana septentrional, que parte de la península de Yucatán, la cadena central de La Española y de las islas Caimán y la ramificación de Jamaica salen hacia Puerto Rico. Las cadenas submarinas vuelven a elevarse hacia el este para dibujar sus arcos los cuales tienen un mismo centro, sembrados de islas. Y desde el sur la sierra de Perijá avanza para formar una alineación insular orientada de este a oeste. Esta región, que posee un crecimiento promedio de un 2.5 % y una densidad media de unos 150 hab./km cuadrado, aloja más de 30 millones de habitantes, con lo que se ubica entre las sobrepobladas del mundo. La

#### Con americanismos

economía, basada en la agricultura, gira en torno al monocultivo de la caña de azúcar, que se produce en grandes plantaciones y origina más de la mitad del costo de las exportaciones. El café, los plátanos y el tabaco forman otros recursos importantes. En las actividades extractivas se destacan Cuba y Jamaica, uno de los principales productores mundiales de bauxita. Menos Cuba, donde se ha presentado un importante esfuerzo de industrialización, el sector manufacturero se reduce a la elaboración de los productos agrícolas más importantes, son numerosas las plantas azucareras, las destilerías de ron y las manufacturas de tabaco. Las Antillas Neerlandesas, que refinan petróleo venezolano de exportación, producen por este concepto más del 90 % del costo de sus exportaciones. El turismo forma parte importante de la fuente de recursos. Su Historia comienza durante el período precolombino; los primeros habitantes con una cultura material desarrollada fueron los arawak, que establecieron una cierta unidad cultural y lingüística en las principales islas, hasta que fueron sacados parcialmente por los caribe. El descubrimiento por Colón en 1492, dio a conocer las islas de mayor importancia y fue el principio de la colonización española. El sistema de repartición y trabajos forzados que se impuso en ésta durante el siglo XVI, y con las colonizaciones inglesa y francesa en el siglo XVII, casi acaba con la población indígena, que tuvo que ser reemplazada por mano de obra negra esclava. Las islas fueron focos de piratería y contrabando, actividad que aumentaron en el siglo XVII con el establecimiento fijo de franceses, daneses y neerlandeses. En las islas mayores y de mayor fertilidad se desarrolló una agricultura colonial; incluso los colonos de Estados Unidos de América se surtían en las islas. Las rivalidades comerciales y políticas provocaron que las islas fueran duramente peleadas entre españoles, franceses y británicos en Europa y América, durante el siglo XVIII. La economía entró en crisis durante la etapa colonial antillana como consecuencia al desarrollo de la industria azucarera europea y por la abolición de la esclavitud. Desde 1804 se abrió el proceso de emancipación de las Grandes Antillas con la independencia de Haití, que seguiría con el de la República Dominicana, Cuba, opuestamente, las Pequeñas Antillas seguían bajo dominio colonial, en parte por su importancia estratégica, unida al canal de Panamá. Después de la segunda Guerra mundial se cambió la relación colonial, estableciendo departamentos de ultramar, federaciones y regímenes de autonomía en las islas, pero desde 1960 se afirmaron las exigencias independentistas, lo que fue cambiando y destruyendo las relaciones coloniales. Las posesiones francesas y norteamericanas, cuyo estatuto no ha cambiado, son escenario de agitaciones en demanda de independencia."

#### **Antillas Neerlandesas**

"CONDICION. Pertenecientes a Países Bajos. Conjunto formado por cinco islas, que forman parte del archipiélago antillano. Dos de ellas, Curacao y Bonaire, se hallan localizadas frente a las costas de Venezuela; con las tres restantes, Saba, Sint Eustatius y Sint Maarten, cuya parte septentrional corresponde a Francia, forman parte de las llamadas Antillas Menores. Con aproximadamente 230.261 habitantes, en la isla de Curacao. Gozan de soberanía interna desde 1954 y en 1974 se acordó en La Haya apresurar el proceso de independización."

### Anzoátegui

Distrito de Venezuela. Situado en el estado Cojedes. 8.000 habitantes.

## Anzoátegui

"División política. Estado del nordeste de Venezuela. LÍMITES: Al este los estados Sucre y Monagas; al oeste los de Miranda y Guárico; al norte, el mar Caribe; y al sur, el río Orinoco. EXTENSIÓN: 43.300 kms.2, con 12 distritos y 48 municipios. POBLACIÓN: 900.000 anzoátegas. CIUDADES: Su capital es Barcelona (fundada el 1º de enero de 1671), aunque han florecido urbes como Puerto La Cruz, Puerto Píritu, Guanta, Clarines, El tigre, Anaco, Aragua De Barcelona,

#### Con americanismos

Pariaguán, Soledad, San Mateo y La Ceiba. RELIEVE: Comprende tres zonas: La costera, de gran densidad (cerca del 30% de la población); la montañosa al noroeste, con el macizo Oriental; y la de llanuras y mesas, al sur y al este. HIDROGRAFÍA: Está bañado por el Orinoco al sur y por el Unare al oriente, con sus correspondientes tributarios. CLIMA: Su temperatura promedio es de 32º C, variante según la época entre los 26º y 35º C. ECONOMÍA: La agricultura está representada por algodón, caña, cacao, arroz y maíz, en la depresión del Unare; cocotero, en el litoral; y café, en las laderas del macizo. El petróleo, su principal recurso, ha sembrado de pozos y nuevas ciudades a la zona de las mesas, y provocado el crecimiento de Puerto La Cruz, centro de refinación y exportación. También posee carbón, azufre, hierro, y una gran planta de cemento."

## Anzoátegui

Municipio de Venezuela. Situado en el distrito Morán del estado de Lara. 9.000 habitantes.

## Anzoátegui, José Antonio

"Biografía. General y patriota venezolano. Nació en Barcelona (Anzoátegui), en 1789; participó en la sublevación de Caracas (1808) y en la guerra de 1813 y 14. Luego, como jefe de la guardia de honor, acompañó a Bolívar a liberar a la Nueva Granada, donde su actuación como jefe de retaguardia en la batalla de Boyacá-7 de agosto de 1819-fue decisiva. Ese año murió en Pamplona (Colombia)."

#### Año

Arg. Par. y Venez. El AÑO verde. Nunca.

## **Apamate**

Venez. Arbol corpulento y alto, de buena madera.

## **Apaniaguarse**

Colom. P. Rico y Venez. Confabularse.

#### **Apartamiento**

Méx. y Venez. Departamento.

#### Apatusco

Venez. Intriga, enredo, trapacería, fingimiento.

#### **Apenarse**

Amér. Sentir pena, aflicción.// Sentirse avergonzado.// Méx. y Venez. Encogerse, recatarse, sentir timidez en el trato social.// Abochornarse.

#### **Apero**

Amér. El conjunto de piezas que se usan para ensillar una cabalgadura.// Méx. Conjunto de animales de labranza.// Venez. Silla de montar.

#### **Apersogar**

C. Rica. Rabiatar a los animales.// Méx. y Venez. Atar un animal para que paste o para que no huya.// Venez. Atar en ristra los ajos, cebollas y los chorizos, morcillas, etc.

#### **Apolismado**

Colom. Méx. (Tabasco) y P. Rico. Enclenque, enfermizo.// C. Rica. Holgazán.// Méx. y Venez. Acongojado, abatido, triste.// P. Rico. Bobo, necio.// Dolorido, estropeado.

## **Apolismar**

#### Con americanismos

Colom. Cuba. Méx. Pan. Perú. y P. Rico. Magullar, estropear.// C. Rica. P. Rico. y Venez. Acobardarse.// C. Rica. Holgazanear.// Amér. Centr. Colom. Cuba. y P. Rico. Volverse enclenque, raquítico, desmedrado// Consumirse, desmedrar.// Abatirse, acobardarse.

## **Apure**

"División política. Estado del suroeste de Venezuela. LÍMITES: Al este, el estado de Bolívar; al oeste, el Táchira y Colombia; al norte, Táchira, Barinas y Guárico; y al sur, Colombia. EXTENSIÓN: 76.500 kms.2, en sus 4 distritos y 23 municipios. POBLACIÓN: 260.000 apureños. CIUDADES: Su capital es San Fernando de Apure. Sobresalen además Achaguas, Apurito, El Yagual, Arichuna, San Juan de Payara, Mantecal, El Amparo y Guasdualito. RELIEVE: Excepto el Páramo de Tamá, al extremo occidental, toda su superficie es una llanura bañada por el Orinoco y sus afluentes: Apure, Meta (Límite con Colombia), Arauca, Capanaparo y Cinaruco, que atraviesan su territorio de occidente a oriente. Debido a los desbordamientos y a su gran precipitación, una porción del mismo permanece inundada casi todo el año. ECONOMÍA: La ganadería vacuna y equina es la primera y más rica del País, y constituyen su principal recurso, pues posee la quinta parte de la producción nacional. Además, exporta cueros, pieles de caimán y plumas de garza. Su comunicación es fluvial."

## **Apure**

Hidrografía. Río de Venezuela. Es afluente del Orinoco y su principal tributario, formado por la confluencia del Uribante y el Arare, con una longitud de 815 kms, casi todos navegables. Nace en los cerros de Tembladal, de la cordillera de Mérida (Táchira), sirve luego de límite entre los estados de Apure y Barinas, y tiene unos 150 afluentes (Santo Domingo, Masparro, etc.). Abajo de Apurito se bifurca, y vuelve a hacerlo después de San Fernando.

## **Apurruñar**

Cuba. y Venez. Apuñar, estrujar, manosear.

## **Arabata**

Méx. y Venez. Araguato.

#### Aragua

Adjetivo y sustantivo. Tribu de aborígenes de orillas del lago y del estado homónimos, en Venezuela. No debe confundirse con arauas.

### **Aragua**

"División política. Estado del norte de Venezuela. LÍMITES: Al este, el Distrito Federal y los estados Miranda y Guárico; al oeste, Carabobo y Guárico; al norte, el Miranda, el Distrito Federal y el mar Caribe; y al sur, el Guárico. EXTENSIÓN: 7.014 kms.2, en sus 8 distritos y 25 municipios. POBLACIÓN: 1'370.000 aragüeses, concentrados más del 80% en su capital, Maracay, y otras ciudades como Turmero, Cagua, La Victoria y Tejerías, en las depresiones centrales. RELIEVE: Su mitad norte está atravesada por la cordillera de la Costa, que se disuelve hacia el sur en las mesetas y llanuras de la hoya del Orinoco (Serranía del Interior y parte de Los Llanos altos centrales); además, los valles de Aragua al este del lago Valencia, el que comparte con el estado Carabobo. ECONOMÍA: La agricultura muy tecnificada provee al mercado nacional: Papa, cebolla y tomate, cacao y café; así como materias primas para la industria del tabaco, el algodón y la caña de azúcar. Es una región industrial con manufacturas de textiles, papel, plásticos, automóviles y conservas. Dispone de los puertos marítimos de Turiamo y Ocumare; su turismo es acentuado en las playas del litoral y en sus parques nacionales (Henry Pittier - antiguo Rancho Grande - y Agustín Codazzi), amén de una densa red de autopistas y ferrocarriles que la comunican con Caracas, Puerto Cabello, Valencia y Los Llanos."

#### Con americanismos

## **Aragua**

"Distrito de Venezuela. Situado en el estado Anzoátegui, con 4 municipios y 40.000 habitantes. Su capital es Aragua de Barcelona.// - Municipio del mismo distrito, en la depresión del Mare; tiene cerca de 25.000 habitantes, es centro agrícola productor de tabaco, café y caña de azúcar; está atravesado por el gasoducto que se dirige a Santa Lucía y Chavallare, por el oeste; y a Puerto La Cruz, por el este.// - De Maturín: Municipio del estado de Monagas y capital del distrito, con 15.000 habitantes."

## Araguán

Especie de madera fina, susceptible de pulido y de fácil trabajo, empleada en carpintería y construcciones navales. Se obtiene de un árbol que crece en Venezuela.

## **Araguaney**

Venez. Arbol robusto de más de veinte metros de altura y de madera incorruptible.

## **Araguas**

Venez. Tribus indígenas, probablemente arauacas, que habitaron en Venezuela al este y sur del lago de Valencia y en los llanos del actual Estado de Aragua.

## **Araguata**

Zoología. (Voz caribe) Venez. Abeja negra y velluda que forma panales en los huecos de los árboles. Clase de los artrópodos.// Méx. y Venez. Araguato.

## **Araguato**

Género musical. (Del caribe araguato) Colom. Méx. y Venez. Baile popular de paso rápido.

## **Araguato**

Zoología. (Del caribe araguato) Colom. Méx. y Venez. Mamífero. Mono aullador, habitante de las grandes selvas del norte de la América Meridional y del sudeste de México. Grande, de hasta un metro de altura, barbado, de color leonado oscuro, casi negro en algunos ejemplares, tiene largo el rabo y muy desarrollada la mandíbula inferior. Las especies más conocidas son: Mycetes seniculus, M. villosus, M palliatus, M ursinus y Aluata nigra, E. geoff. Variante: araguata, arabata, saraguata.// Venez. Arbol de hojas estipuladas enteras, alternas y de madera buena para muebles, Ficus velutina, llamado también higuerón.// Arbol semejante al anterior, de tronco recto y elevado y poco frondoso de madera buena para construcciones, Calycophyllum candidissimum.// Colom. y Venez. De color leonado oscuro, como el araguato.

#### Araná

Venez. Sombrero rústico de paja que usan los campesinos.

#### **Aranda, Francisco**

Biografía. Político y jurisconsulto venezolano nació en Caracas en 1798 y murió en la misma ciudad en 1873. Influyó en la constitución definitiva de Colombia y Venezuela y en la elaboración de los códigos jurídicos venezolanos, en especial el judicial, en 1836.

#### Δrara

Venez. Arbol de buena madera del oriente del país.

#### Arauca

Hidrografía. Río de Suramérica. Nace en la sierra de Chita, hoya de los Tunebos (Colombia), forma parte de la frontera y luego penetra en Venezuela, cruza el estado Apure y desemboca en el

#### Con americanismos

Orinoco, después de un recorrido de 1.000 kms., de los cuales son navegables 800. Recibe afluentes como el Cunaviche y se divide en numerosos brazos.

#### Arauca

" División política. Departamento de Colombia; con un área de 23.818 km2, una población de 152.814 habitantes en 1994. Capital: Arauca, con una población de 42.829 habitantes en 1994. Situada en el noreste del país, en la frontera con Venezuela, forma parte de las amplias llanuras del Orinoco en los Llanos. Hacia el oeste linda con los Andes>, que alcanzan aquí alturas de más de 5.000 m. El clima se caracteriza por la alternancia de dos épocas secas, con dos lluviosas en las que se inundan grandes zonas de la llanura. Su economía se basa en la práctica de la ganadería y la agricultura con cultivos tropicales."

## **Arawak**

"Familia lingüística de Suramérica que comprende más de un centenar de dialectos. El arawak es hablado por un número de individuos relativamente pequeño, aunque su área de dispersión es enorme, desde las Antillas al Chaco, y del Pacífico al Atlántico. Su estudio es poco preciso por las dificultades de notación de su fonética. Pueblo amerindio cuyas numerosas tribus están diseminadas en la actualidad por una extensa zona que abarca desde la costa venezolana, hasta los ríos Pilcomayo y Paraguay. Su primitiva área de influencia llegaba hasta la península de la Florida en Estados Unidos de América, y se extendía por las Antillas. En la actualidad, no se conoce su número preciso, pero la tendencia general es a disminuir. Visten con taparrabos y se adornan con pinturas corporales, tatuajes. Algunas tribus practican la deformación craneana. Existe gran variedad de tipos de habitación siendo, los más comunes los de planta circular o cuadrada, construidos con ramas, lianas y hojas de palmera. Se trata de un pueblo fundamentalmente cazador, aunque también practican la agricultura, roturando sus campos en los claros de la selva. Realizan tejidos, cestería y cerámica. Su unidad social fundamental, es el clan totémico, matriarcal y exógamo; la poligamia es muy corriente. Aunque el cristianismo está muy extendido, mantienen prácticas y tradiciones animistas y tienen una rica mitología."

#### Araya Paria

Geomorfología. Península de Venezuela, en Sucre, que entre sus extremos Occidente Punta Araya, y Este Punta Peñas, alcanza 300 km. de longitud.

#### Arcila Farias, Eduardo

Biografía. Historiador venezolano. Nació en Maracaibo en 1912, autor de diversos trabajos sobre aspectos de la historia venezolana y latinoamericana, entre los que destacan Economía colonial de Venezuela, publicado en 1946 y Comercio entre Venezuela y México, en 1950.

#### **Ardita**

Arg. Colom. y Venez. Ardilla.

#### Arecuna

Venez. Nación caribe que habitó la región de las fuentes del Caroni en las cercanías de la sierra de Rosaima, en Venezuela.// Dialecto hablado por estos indios.

## **Arecuna**

Tribu amerindia caribe, que habita en la zona de Roraima, al sureste de Venezuela. Construyen grandes casas comunales, de forma circular. Su unidad sociopolítica es la familia.

## **Arenillero**

Colom. y Venez. Salvadera.// Jabilla.

#### Con americanismos

## Arepa

(Del cumanagoto Arepa, maíz, según Cuervo) Bol. Colom. Cuba. Perú. P. Rico. y Venez. Especie de pan o torta hecha de harina de maíz, y a veces de yuca.

## **Arequipa**

Colom. y Méx. arroz> con leche.// Venez. Dulce de leche en pastillas.

### **Arica**

Venez. Nombre popular de la abeja silvestre.

## **Arigua**

Venez. Abeja silvestre.

## Arismendi, Juan Bautista

"Biografía. Militar venezolano. Nació en la isla Margarita en 1770. En la lucha por la independencia tomó la isla Margarita en 1813; tras la ejecución de Piar en 1817, se retiró a la isla, de hecho independiente, y se negó a entregar a Bolívar los soldados isleños, por lo que fue detenido en 1819. Después fue nombrado vicepresidente por la oposición durante la ausencia de Bolívar, al que sólo reconoció verbalmente. Después de la victoria bolivariana de Boyacá, fue alejado del cargo y se le encomendó el ejército de Oriente."

## Armónica

Arg. Pequeño instrumento musical de madera con lengüetas de metal libres, que vibran al soplar y al aspirar.// Venez. Sinfonía.

#### Aroa

" Municipio de Venezuela en Yaracuy, bañado por el río Aroa en las estribaciones de la sierra de Arva; con una población de 25.000 habitantes, aproximadamente. Basa su economía en la extracción de cobre y piritas."

## **Arpa**

"Instrumento musical, con forma triangular, cuerdas que se pulsan con ambas manos, cuyo origen se remonta a la más lejana antigüedad. Hasta el siglo XVIII fue un instrumento diatónico de poco uso en la música instrumental; frecuente en los compositores prerrománticos y románticos quedó unido a la orquesta sinfónica y, desde Gluck Orfeo, en 1762, a la ópera. En España se destacaron numerosos virtuosos del arpa: en el siglo XIX, Esmeralda Cervantes y en el siglo XX, María Luisa Bosch, Nicanor Zabaleta y María Rosa Calvo. En América Latina> se ha incorporado el arpa a la música folclórica, especialmente en México, Venezuela, Ecuador y Paraguay, donde es popular un tipo de arpa diatónica."

#### Arraiz, Antonio

" Biografía. Escritor venezolano. Nació en Barquisimeto en 1903 y murió en Connecticut en 1962. Su obra poética, y en especial, Aspero publicada en 1924, representó un manifiesto contra el academicismo modernista. Es autor de novelas, Puros hombres, en 1938; El mar es como un potro, en 1950 y ensayos."

#### Arranchar

Ecuad. y Perú. Arrebatar. Quitar algo a otro con violencia.// Méx. y Venez. Acomodarse a vivir en algún sitio o a alojarse en forma provisional.

## Arreaza Calatrava, José Tadeo

#### Con americanismos

Biografía. Poeta venezolano. Nació en Barcelona, Venezuela en 1903 y murió en 1970. Autor, entre otras obras, del conocido poema Canto a Venezuela.

#### **Arrebiato**

Venez. Reata.

## **Arregionado**

Colom. y Méx. Endiablado, atrabiliario.// Colom. Impulsivo.// Retraído, enfurruñado.// Ecuad. Enfurecido.// Venez. Dícese de la persona de mucho valor por sus conocimientos u otra calidad.

## Arrequín

Amér. Centr. Colom. Cuba. Chile y Méx. (Tabasco) y Perú. Persona que acompaña siempre a otra y está a su servicio.// Cuba, Chile, Perú y Venez. Animal que guía a la recua y en el que puede ir montado el arriero.// Ayudante en los quehaceres ordinarios.

## **Arrochelarse**

Colom. y Venez. Aquerenciarse el ganado a un sitio.// No querer salir el perro de la casa, o la vaca del pesebre.// Resistirse el caballo a seguir su marcha, alborotarse.

#### Arroz

Planta perteneciente al orden de las gramíneas, cultivada en zonas húmedas y cálidas, cuyo grano harinoso es un excelente alimento. El arroz, segunda producción cerealista en todo el mundo, tiene, por razones de clima y también de civilización, un aspecto de cultivo intensivo relativamente limitado, pero constituye el alimento de base, de más de una tercera parte de la población mundial. La mayoría de su producción tiene origen en los países del Asia monzónica. Entre los productores mayoritarios se encuentran: China e India. Entre los productores medios están: Indonesia, Bangladesh, Tailandia y Japón. El primer productor no asiático es el Brasil. En España, la principal zona arrocera siempre ha sido el Levante, aunque van adquiriendo una mayor importancia los cultivos del Guadalquivir y del delta del Ebro. En Latinoamérica los principales productores, sin tener en cuenta al Brasil son: Colombia, Venezuela, México y Argentina>. La producción se consume, principalmente, en el mismo sitio de producción. El comercio internacional, es mínimo.

#### **Arrufarse**

Arg. y Venez. Enfurecerse, irritarse.

#### Aruba

"República localizada en los Países bajos. Isla antillana, localizada frente a las costas de Venezuela. Territorio dependiente de Países Bajos; con una población de 69.000 habitantes, aproximadamente. Poseen una refinería de petróleo. Desde 1954 hasta 1986 formó parte del régimen autónomo de las Antillas Neerlandesas."

## Aruco

Zoología. Colom. y Venez. Ave zancuda de color gris pardo, habitante de pantanos, que tiene en la frente una especie de adorno en forma de cuerno.

## **Arvelo Larriva, Alfredo**

Biografía. Poeta de origen venezolano. Nació en Barinitas en 1883 y murió en Madrid en 1934. Autor de poesías donde describe y evoca los llanos venezolanos con un tinte humorístico. Obras: Sones y canciones.

## Arvelo Torrealba, Alberto

#### Con americanismos

Biografía. Poeta venezolano. Nació en Barinas en 1904, y murió en 1971. Es considerado como autor de una poesía nativista, inspirada en el folclore venezolano, entre sus obras podemos citar: Música de cuatro, en 1928, Glosas al cancionero, en 1940 y Florentino y el diablo, en 1957.

## **Aspa**

Arg. y Venez. Cuerdo de vacuno.// Chile. La amplitud o cabida de una mina.

## **Aspas**

Arg. y Venez. Astas o cuernos de animal bovino.

#### **Asunto**

Venez. Estudio, atención.// Arg. ASUNTO a qué. Por qué, para qué: ASUNTO A QUE quiere usted verme.

## **Atapuzar**

Venez. Rellenar un hueco.// Hartarse, comer con exceso.

## **Atarragarse**

Méx. y Venez. Atracarse, comer con exceso.

## Atigronarse

Venez. Hacerse fuerte.

#### Atillo

Venez. Petaca pequeña de cuero crudo en la que los arrieros llevan sus ropas y otras cosas necesarias.// Atado, lío.

## **Atlántico**

" Hidrografía. Océano que separa Europa y Africa, de América; tiene un área de 106.200.000 km2. El océano Atlántico, el segundo del mundo por su superficie, es relativamente estrecho y se extiende en forma de S alargada; comunica con el océano Artico por un estrecho umbral, el estrecho de Islandia, y se abre ampliamente en el Antártico. En su mitad norte, las costas continentales, muy recortadas, delimitan numerosos mares costeros. En el sur las costas son rectilíneas. Los fondos atlánticos están dispuestos de forma muy regular. Las costas se hallan bordeadas por una plataforma continental, poco profunda, que se dilata a lo largo de Europa, América del Norte y Patagonia, estrechándose a lo largo de Africa y de Brasil. Una enorme cadena montañosa submarina, la dorsal medioatlántica, se extiende a lo largo del océano. Su cumbre está situada entre -3.000 y -1.500 metros de profundidad, pero emerge en algunos puntos para formar islas como Jan Mayen, Islandia, las Azores, Ascensión y Tristán da Cunha. En su parte central está dislocada por fracturas transversales, que forman profundas fosas. Las fosas oceánicas son limitadas y se encuentran en la base de las Antillas. Las exploraciones oceanográficas sistemáticas han confirmado que la dorsal medioatlántica está formada por basaltos cubiertos por sedimentos. La plataforma continental es una prolongación submarina del continente. Las aguas atlánticas contienen más sal que las de los demás océanos. Por ellas circulan una serie de corrientes que mezclan las aguas frías de las altas latitudes, con las aguas cálidas ecuatoriales. Las corrientes frías del Labrador y de las Malvinas, remontan las costas septentrionales y meridionales de América y la de Benguela, costa africana hacia el Ecuador. Se hallan compensadas por la corriente cálida de Brasil y la del Gulf Stream que, partiendo del golfo de México, se dirige hacia el Atlántico norte y después hacia el noreste, atemperando las costas europeas. El encuentro de las corrientes produce un movimiento constante en las aguas que favorece su oxigenación y la proliferación del plancton. El océano Atlántico posee una gran importancia económica. Existen grandes sectores de pesca activa. Las plataformas continentales encierran yacimientos petrolíferos, que el actual

#### Con americanismos

desarrollo técnico permite explotar, como el mar del Norte, costa de Venezuela, golfo de Guinea. La circulación marítima es muy intensa, por ser el puente entre los dos continentes, especialmente entre América del Norte y Europa."

#### Atol

(Del náhuatl atolli) Colom. Cuba. Guat. Hond. Méx. P. Rico. y Venez. Bebida hecha de harina de maíz disuelta en agua o leche.

#### **Atomía**

Amér. Centr., Colom., Chile, Méx. y Venez. Otomía.// Mala acción, salvajada.// Decir ATOMIAS Decir atrocidades, barbaridades.// Injuriar a alguien.

## **Atortujarse**

Hond. y Venez. Atortolarse, confundirse.

## **Atures**

Hidrografía. Rápidos del Orinoco entre las desembocaduras del Guaviare y el Meta, en la frontera de Venezuela con Colombia. Constituyen un obstáculo para la navegación en el alto Orinoco.

## **Auyama**

(Según Cuervo, voz cumanagota) Colom. C. Rica. Cuba. R. Dom. y Venez. Fruto del calabacero o zapallo, Cucurbita pepo o C. Verrucosa.

#### **Avante**

Arg. y Venez. Avantil.

#### Avantí

(Del italiano avanti) Arg. y Venez. Adelante.

#### **Aves**

Geomorfología. Islas coralinas de Venezuela, en el Caribe, al este de Bonaire. Se dividen en dos grupos: Aves de Sotavento y Aves de Barlovento. La isla de Aves, es la más septentrional del territorio venezolano en las Pequeñas Antillas, unos 500 km al norte de Margarita, permanece deshabitada, y es refugio de aves marinas.

#### Avila

Orografía. Cumbre de Venezuela en la cordillera de la Costa, que domina la ciudad de Caracas, a la que está unido por el teleférico Maripérez. Instalaciones turísticas y recreativas.

#### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ



### Baba

Colom. Babilla.// Méx. y Venez. Savia que rezuman el cacao y el café recién cosechados.

## **Bachaco**

Venez. Hormiga de color rojizo que vive en colonias subterráneas. Es perjudicial para la agricultura.

## **Bachaguero**

Venez. Nido de bachacos.

#### **Bachure**

Venez. Patituerto.

## Bajareque

(Del taíno bahareque) Amér.Centr. Colom. Cuba. Ecuad. R. Dom. y Venez. (En la época colonial se usó también en el noroeste argentino) Pared o tapia de zarzo embarrado.// Cuba. Méx. (Guerrero) y Venez. Choza miserable.// Pan. Llovizna menuda.

## **Bajera**

" Amér.Centr. Colom. Méx. y Venez. La hoja de la parte inferior de la planta de tabaco.// Arg. y Urug. Sudadero de la cabalgadura.// Guat. Las primeras hojas del maíz y de la caña, las cuales se secan pronto, utilizándose las de maíz como forraje; las de caña no tienen aplicación.// Persona insignificante."

#### Bajío

Arg. Bol. Colom. Ecuad. Méx. Perú. Urug. y Venez. Terreno bajo.// Méx. También terreno plano y amplio de labor, llamándose así a los terrenos llanos de sembradío en lo alto de las mesetas.

#### **Balata**

(Del caribe bálata) Ecuad. Pan. Perú. y Venez. Arbol que produce una resina similar al caucho usada en la industria.// Esta misma resina.

## **Balata**

Arbol maderable que crece en las Guayanas y Venezuela, pertenece a la familia sapotáceas. De la resina extraída de este árbol, se obtiene una goma natural y se utiliza en la fabricación de aislantes y correas de transmisión.

## **Balsar**

Colom. y Venez. Sitio pantanoso cubierto de malezas. Balsa.

#### Bamba

Moneda de diversos valores. Amér.Centr. y Venez. Moneda de plata.// Colom. y Ecuad. Protuberancia que nace en el tronco de un árbol.// Ecuad. Gordura falta.

#### **Banco**

#### Con americanismos

Ecuad. Terreno fértil formado por los aluviones o orillas de los ríos.// Venez. En los llanos, el sitio de mayor altura sobre su nivel.

#### Banda

Amér.Centr. y Venez. Faja para ceñir los calzones.

## Bandeja

(Del portugués bandeja) Colom., Chile, Guat., Méx., Par., R. de la Plata y Venez. Plato grande y liviano de materias y formas variadas (cuadrada circular y oblonga) que se usa para servir fuera de la mesa, bebidas, bocadillos, dulces, etc.// Colom. y Venez. Fuente grande para servir en la mesa.

#### **Baniva**

Pueblo amerindio arawak, que habita en la zona fronteriza de Colombia y Venezuela.

## **Báquira**

Colom. y Venez. Pecarí.

## Barajustar

Amér.Centr. y Venez. Acometer, emprender.// Colom. Acometer, atacar.// Guat. Cometer desatinos una persona.// Amér.Centr. Colom. Marchar, ir: escapar.

## Barajuste

Venez. Dispersión súbita, desbandada. Se dice especialmente del ganado que sale de estampida.

## Baralt, Rafael María

Biografía. Escritor venezolano. Nació en Maracaibo en 1810, y murió en Madrid, en 1860. Tras participar en la vida política de Colombia y Venezuela y escribir una conocida Historia de Venezuela, se nacionalizó como español, y se dedicó a una labor clasicista y académica, con poesías y obras filológicas.

#### Barbacoa

(Del taíno barbacoa) Amér. <<...palos que ponen [los indios] a manera de parrillas o trébedes, en hueco, que ellos llaman barbacoas, y la lumbre debajo>> (Oviedo, Sumario, 1526) Era un procedimiento para secar carne y pescado a fin de conservarla. La BARBACOA era la parrilla.// Amér.Centr. Ant. Bol. P. Rico. Ecuad. Pan. y Perú. Zarzo sobre puntales que sirve comúnmente de camastro a la gente pobre.// Amér.Centr. Cuba. Méx. y Venez. Carne asada en un hoyo que se abre en tierra y se calienta como un horno.// Parrilla que se usa para asar al aire libre, carne o pescado. Nombre del alimento asado de este modo. Zarzo que sirve de camastro. Nombre del andamio en que se pone el que guarda los maizales.// Colom. Aparador en que se colocan los utensilios de cocina.// Perú. Altillo o desván.

#### Barbear

Arg. C. Rica. y Par. Afeitar, hacer la barba.// Arg. Cabecear la caballería.// Colom. Cuba. Guat. Méx. y Venez. Derribar una res cogiéndola por el hocico.// Guat. y Méx. Adular, hacer caricias.

#### **Barcelona**

" Ciudad de Venezuela, capital del estado de Anzoátegui; con una población de 245.000 habitantes, aproximadamente. Con una gran unidad económica y urbana. Es un centro comercial, industrial y administrativo de gran explotación petrolera."

#### **Bare**

Pueblo amerindio arawak que vive en los límites de Colombia y Venezuela, entre el bajo Casiquiare y el alto río Negro.

#### Con americanismos

## **Barinas**

"Distrito de Venezuela. Situado en el estado homónimo, con 6 municipios y cerca de 80.000 habitantes.// - Ciudad de Venezuela, capital de distrito y estado homónimos. Tiene cerca de 60.000 barinenses. Fundada por Juan Andrés de Varela, en 1576, a orillas del río Santo domingo y con el nombre de Altamira de Cáceres; fue reubicada en la meseta de Moromay. Posee industrias lácteas y madereras; y es un importante centro turístico, exportador de café, tabaco y cacao."

#### **Barinas**

Hidrografía. Cuenca localizada en los llanos de Venezuela que abarca la parte de los estados Apure, Barinas, Portuguesa, Cojedes y Guárico.

#### **Barinas**

"División política. Estado del oeste de Venezuela. LÍMITES: Al este, el estado Guárico; al oeste, Mérida y Táchira; al norte, Trujillo, Portuguesa y Cojedes; y al sur, el Apure. EXTENSIÓN: 35.200 kms.2, con 7 distritos y 32 municipios. POBLACIÓN: 370.000 barineses. CIUDADES: Su capital, Barinas; tiene centros urbanos como Santa Bárbara, Dolores, Ciudad Bolivia y Barinitas. RELIEVE: Situado en la cuenca del río Apure que marca su límite sur, el territorio pertenece en gran parte a la región de Los Llanos; comprende hacia el oeste una estrecha franja montañosa que se eleva hasta los páramos andinos de la cordillera de Mérida. HIDROGRAFÍA: Desde ésta, bajan numerosos ríos que lo bañan, constituyen sus vías de comunicación y desembocan en el Apure (Caparo, Suripá, Santo Domingo, Masparro, Canaguá, Portuguesa, etc.). ECONOMÍA: Es una zona principalmente ganadera, con recursos forestales y minerales, aunque su principal riqueza es el petróleo."

## Barquisimeto

"Ciudad venezolana, a orillas del río Turbio; con una población de 432.000 habitantes, aproximadamente. Posee industrias textil, alimenticia, mecánica, de la construcción. Es sede arzobispal, centro comercial, administrativo y universitario. Fundada en el año de 1552."

#### **Barra**

Amér.Merid. El público que concurre a las sesiones de un tribunal, de las Cámaras Legislativas o del directorio de una institución.// Ant. y Perú. Barra de catre. Larguero.// Arg. Patota o pandilla.// Chile y Perú. Marro, juego de dos bandos.// Méx. (Tabasco), R. de la Plata. y Venez. Desembocadura de un río.// Méx. Senado o sociedad de letrados.

#### **Barrida**

Arg., Colom., Chile, Perú, P. Rico y Venez. Barrido o barredura.// Arg. Acción policial que consiste en limpiar de maleantes los lugares en que éstos suelen reunirse.

## **Baruta**

" Municipio de Venezuela; con una población de 123.527 habitantes aproximadamente. Forma parte del área metropolitana de Caracas. Fundado en el año 1655."

#### Bastidas, Rodrigo De

Biografía. Navegante y descubridor español. Nació en Sevilla en 1460, y murió en Santiago de Cuba, en 1527. Asociado a Juan de la Cosa organizó una expedición al Nuevo mundo en el año 1500. Alcanzó las costas de la actual Venezuela y fundó el puerto de Darién, actualmente Cartagena de Indias, desde donde partieron luego numerosas expediciones. De regreso, un temporal le obligó a buscar refugio en Santo Domingo, donde el gobernador Bobadilla le procesó y quitó parte del botín. Juzgado en España, fue absuelto. En el año 1507 organizó una segunda

#### Con americanismos

expedición y se instaló en Santo Domingo. Cuando escapaba de una sublevación de los colonos una tempestad arrastró su barco hacia Cuba donde falleció.

#### **Bastonero**

Venez. Rufián.

#### **Batata**

(De origen arauaco, taíno) Amér. Planta Indígena de América conocida por los españoles en las grandes Antillas. Constituía uno de los principales alimentos de los indios. El tallo es rastrero y ramoso, las hojas acorazonadas y la flor de hechura de campanilla. Las raíces desarrollan unos bulbos harinosos comestibles de forma ahusada de color terroso, blancos o amarillentos por dentro, de gusto dulce y sabor como de castaña. Convolvulus batata o Impomoea batatas. Hay muchas especies en toda la América tropical, y tiene muchos nombres locales.// Arg. Par. y Urug. Susto, turbación, timidez, vergüenza.// Colom. P. Rico. R. Dom. y Venez. BATATA de la pierna. La pantorrilla.// P. Rico. y Urug. Papanatas, pusilánime o gallina.// P. Rico. Retaco, rechoncho.

#### Bebezón

Colom. Cuba. Guat. y Venez. Bebida especialmente la alcohólica.// Colom. y Cuba. Borrachera.

## Bello, Andrés

"Biografía. Humanista venezolano. Nació en Caracas en 1781, y murió en Santiago de Chile, en 1865. Sus lecturas de autores ilustrados como Humboldt y Rousseau y de los clásicos, orientaron sus intereses humanísticos. Estudió derecho y medicina y se dedicó a la docencia, siendo Simón Bolívar uno de sus alumnos. Al momento de proclamarse la independencia en 181l, fue enviado a Londres con una misión diplomática y durante dicha estancia, que se prolongó hasta 1829 incrementó su formación. Trabajó en varias legaciones y fundó dos revistas literarias, Biblioteca Americana, en 1824 y Repertorio Americano, en 1325 donde publicó algunos de sus más importantes poemas. En 1829 se trasladó a Chile, invitado por este país y realizó su mejor labor, ocupó cargos como senador, primer rector de la universidad, se consagró a la tarea de educar a la nueva minoría y contribuyó con sus ideas a crear un clima de cohesión administrativa y legal, con amplias miras latinoamericanas. La redacción de un código civil que se usó como modelo en varios países. Sus escritos filosóficos como Filosofía del entendimiento, y sobre todo, sus estudios gramaticales, que culminaron en su gran obra Gramática de la lengua castellana destinada a los americanos, que junto con Principios de ortografía y métrica de la lengua castellana y Análisis ideológico de los tiempos de la conjugación castellana, ayudaron a crear instrumentos de cultura y modelos de cohesión entre los pueblos de habla hispánica. Bello tomó moderado partido en la polémica sobre el romanticismo, frente a los más adictos a este movimiento. Su información y motivos básicos de inspiración, la bondad de la naturaleza y la corruptibilidad del hombre, le inclinaban hacia la estética neoclásica. En Londres compuso dos de sus poemas más relevantes, Alocución a la poesía, invitación a instalarse en América, al contacto con la naturaleza virgen; y Silva a la agricultura de la zona tórrida. La estética penetró en su obra, no sólo a través de sus redacciones, sino dejando ecos románticos en algunos de sus poemas como en El incendio de la Campiña. En conjunto, sumamente atento a los movimientos intelectuales europeos, consciente de su papel docente y de pionero cultural, que desempeñó con tacto y responsabilidad es la primera figura humanística de talla latinoamericana surgida en los inicios de la independencia. En 1981 se publicó una importante revisión crítica de sus obras completas."

#### Bemba

Ant. Colom. Ecuad. Perú. y Venez. Boca gruesa de negro.

#### Benacerraf, Baruj

#### Con americanismos

Biografía. Médico norteamericano, de origen venezolano. Nació en Caracas en 1920. Se le otorgó el Premio Nobel, de medicina en 1980 por sus estudios sobre inmunología.

#### Benavides, Francisco

"Biografía. Músico colombiano. Conocido como Pacho Benavides, nació en Vélez (Santander), en 1900; llamado ""El Mago del Tiple"", se inició en el instrumento a los 5 años, con el maestro Nicolás Mosquera y en las sesiones solemnes de la escuela; luego ingresó a la orquesta de Lelio Olarte y, más tarde, ofreció en Bucaramanga un concierto a gobernador y asamblea departamentales; quienes le subsidiaron presentaciones en el Teatro Municipal y en periódicos de Bogotá. Luego, ofreció conciertos en Venezuela, México, Italia, Austria y España, donde lo apodaron ""El Segovia de América"". Grabó 4 discos L.D. y compuso Veleñita, Sol de Junio, Lluvia de perlas, Guabinas № 2, 3 y 4, Atardecer del Llano, Anocheciendo, Amores campesinos, De lejos, Zulmita, Amaneciendo, No llores tiplecito, Ausencia, Tatica, Claudia, Alma Nacional, Clarita, Honda, Tristeza india, Ximena, Ensueño y Aurita"

#### **Bendito**

Arg. Nicho en forma de rancho con techo a dos aguas, colocado sobre un poste o columna baja donde se guarda la imagen de un santo, que se encuentra en los cruces de camino en la campaña del centro y noroeste argentinos para veneración de los caminantes.// Toldo de indio o refugio de forajido, hecho de ramas, como un techo a dos aguas que llega al suelo.// Chile. Alabado.// Venez. Entre campesinos, el cura o sacerdote del lugar.

## Bermegal

Venez. Tinaja de barro que recibe el agua de la piedra de filtro.

## Berrenque

Par. y Venez. Rebenque.

## **Besaflor**

Zoología. Ave. Venez. Uno de los nombres del pájaro mosco o colibrí.

## Betancourt, Rómulo

Biografía. Político y periodista venezolano Nació en Guatire, Miranda en 1908, y murió en Nueva York, en 1981. Tras una juventud agitada y radical en 1941 fundó Acción Democrática. Dirigió un golpe de Estado contra Medina Angarita y encabezó una junta revolucionaria desde 1945 hasta 1948, que dio paso a la presidencia de Rómulo Gallegos, pero tuvo que exiliarse, al tomar el poder Pérez Jiménez ese mismo año. Derrocado éste en 1958, fue elegido presidente para el período comprendido entre 1959 a 1964: pactó entonces con Estados Unidos de América y la plutocracia criolla, persiguió los movimientos izquierdistas. Es autor de Una república en venta, escrita en 1937 y Venezuela política y petróleo, en 1956.

#### Bidel

(Del francés bidet) Ant. Colom. Méx. Perú. Urug. y Venez. Bidé bañera.

#### **Bigarro**

Venez. Toro grande no domesticado.

#### Bija

(Del taíno bixeix, la x se pronuncia como sh en inglés ) Ant. y Venez. Achiote.

## Bijao

#### Con americanismos

Planta de grandes hojas que utilizan los campesinos de Venezuela para cubrir sus viviendas. Pertenece a la familia de las musáceas.

#### **Blanco Fombona, Rufino**

"Biografía. Escritor venezolano. Nació en Caracas en 1874, y murió en Buenos Aires, en 1944. Vivió exiliado durante la dictadura del general Juan Vicente Gómez en países de América y Europa, y en España fundó la Editorial América. Como escritor, perteneció a la generación modernista, a la que, influido por Rodó, intentó dar una dimensión panamericana. Biografía. Escritor político: La revolución política y social de Hispanoamérica. Crítico literario: El modernismo y los poetas modernistas. Destacado poeta: Trovadores y trovas; Canto de la prisión y del destierro y, sobre todo, como narrador: Cuentos americanos, en 1904 y novelista: El hombre de hierro, en 1907, El hombre de oro, en 1915; El secreto de la felicidad, en 1935. Escribió también una autobiografía: Camino de imperfección, entre 1906 y 1913."

## Blanco, Andrés Eloy

Biografía. Escritor y político venezolano. Nació en Cumaná en 1897, y murió en Ciudad de México, en 1955. Combatió la dictadura del general Juan Vicente Gómez, por lo que fue encarcelado varias veces, y ocupó luego importantes cargos políticos. En su poesía, supo infundir tonos personales a motivos sociales y folclóricos o populares: Tierras que me oyeron, en 1921, Poda, 1934. Publicó prosa poética, teatro, relatos, ensayos y prosa periodística.

#### **Bocatero**

Cuba. y Venez. Persona que habla mucho, jactándose de alguna supuesta ventaja que tiene sobre los demás.

#### **Boche**

Arg. Alemán:Los BOCHES empezaron la guerra.// Bol., Chile, Ecuad. y Perú. Bochinche, desorden.// Chile y Perú. Pendencia.// Chile. Hollejo que queda del trigo después de sacado el almidón.// P. Rico. y Venez. Regaño.// Venez. Desaire.// Bochazo, golpe dado con una bocha o bola.// Méx. y Venez. Dar BOCHE. Rechazar, desairar.// Méx. (Tabasco) Darse o llevarse en BOCHE. Tener un encuentro desagradable.

#### **Bocina**

Amér.Centr. Cuba. Méx. y R. de la Plata. Pieza cilíndrica que recubre el extremo del eje del carruaje.// Arg., Colom., Chile y Venez. Trompetilla para los sordos.

#### **Bocono**

" Municipio de Venezuela, en los Andes> venezolanos, regado por el río Boconó; con una población de 19.226 habitantes, aproximadamente. Su economía se basa en la práctica de la agricultura. Es un importante centro comercial."

#### Bohío

Cabaña rústica en algunas regiones de América>.//(Del taíno bohío, choza, cabaña) Amér.Centr. Ant. Ecuad. y Venez. La cabaña de un campesino.

## **Bojote**

Colom. Ecuad. Hond. P. Rico. R. Dom. y Venez. Bulto, lío, paquete.// Colom. (Riohacha). Pleito de mucha gente.// Guat. Porción irregular de cualquier cosa: BOJOTE de cera.// Venez. Pesos que usan los arrieros para equilibrar las cargas de las arrias.

#### **Bojotear**

Venez. Embojotar, liar, envolver.// Equilibrar la carga con el bojote.

#### Con americanismos

#### **Bolada**

Arg. Bol. P. Rico. Pan. P. Rico. Urug. y Venez. Ganga, suerte, ocasión, aventura.// Arg. Tirada del jugador de billar.// Colom. Ecuad. Pan. y Venez. Jugarreta, partida (por alusión al juego de bolas) Cuba. Guat. y Méx. Bola, mentira.// Chile. Golosina.// Arg. y Urug. BOLADA de aficionado. Intervención de un tercero en una discusión, pelea o partida de juego.// P. Rico. No haber BOLADA con uno. Dar a entender que no hay comparación con una persona.

#### **Bolear**

Arg., Chile y Urug. Hacer presa con las boleadoras.// Bol. y R. de la Plata. Vencer a alguien, aturrullarlo.// Colom., Chile, Pan., Perú y Venez. Bochar, rechazar en una votación.// Reprobar en un examen.// Deponer o privar a uno de su empleo.// Méx. Embolar o embetunar el calzado.// Arg. BOLEAR la pierna. Pasarla el jinete sobre la cruz del caballo para deslizarse y caer de pie.// Arg. y Urug. Volcarse de espaldas el caballo después de encabritarse.// Caerse volcarse un vehículo estando en marcha.// Turbarse, avergonzarse.

#### **Bolera**

Género musical. Canto y danza de la costa de Venezuela.

## **Bolet Peraza, Nicanor**

Biografía. Escritor y político de Venezuela. Nació en Caracas en 1838 y murió en Nueva York, en 1906. Fue diplomático y ministro del interior. Al exilarse en Nueva York creó dos revistas, las cuales dirigió. Sus obras son de carácter costumbrista venezolano. Sus obras más importantes son: Cuadros Caraqueños, Artículos de costumbres y literarios.

#### **Boliche**

Arg. Bol. Par. Perú. y Urug. Pequeño despacho de comestibles y bebidas, inferior en categoría a la pulpería.// Cuba. Carne de res de la parte del muslo.// Perú. Panadería de ínfima calidad.// P. Rico. Tabaco de clase inferior.// Venez. Caerse de BOLICHE. Caerse en redondo.

#### **Bolívar**

"División política. Estado del oeste de Venezuela. LÍMITES: Al este, el estado Guárico; al oeste, Mérida y Táchira; al norte, Trujillo, Portuguesa y Cojedes; y al sur, el Apure. EXTENSIÓN: 35.200 kms.2, con 7 distritos y 32 municipios. POBLACIÓN: 370.000 barineses. CIUDADES: Su capital, Barinas; tiene centros urbanos como Santa Bárbara, Dolores, Ciudad Bolivia y Barinitas. RELIEVE: Situado en la cuenca del río Apure que marca su límite sur, el territorio pertenece en gran parte a la región de Los Llanos; comprende hacia el oeste una estrecha franja montañosa que se eleva hasta los páramos andinos de la cordillera de Mérida. HIDROGRAFÍA: Desde ésta, bajan numerosos ríos que lo bañan, constituyen sus vías de comunicación y desembocan en el Apure (Caparo, Suripá, Santo Domingo, Masparro, Canaguá, Portuguesa, etc.). ECONOMÍA: Es una zona principalmente ganadera, con recursos forestales y minerales, aunque su principal riqueza es el petróleo."

### **Bolívar**

" Municipios de Venezuela, así: 1. En el distrito de Zamora, estado Miranda, con 9.000 habitantes; 2. En el de Bitijoque, estado Trujillo, con 10.000 habitantes; 3. En el de Maracaibo, estado Zulia, con 11.000 habitantes; y 4. En el de Morán, estado Lara, regado por el río Tocuyo y con una población de 32.000 habitantes. Fundado en 1545 con el nombre de Nuestra Señora de la Concepción. Posee industrias química, textil y alimenticia."

#### **Bolívar**

#### Con americanismos

Orografía. Pico de Venezuela, el más elevado del País, en la montaña de la Columna, Sierra Nevada de Mérida, estado del mismo nombre y con una altitud de 5.007 metros.

### **Bolívar**

Economía. Unidad monetaria de Venezuela.

#### **Bolívar**

"Distritos de Venezuela, así: 1. Del estado Anzoátegui, con siete municipios y 75.000 habitantes; capital, Barcelona. 2. Del estado Falcón, cuatro municipios y 15.000 habitantes; capital, San Luis. 3. Del estado Monagas, con dos municipios y 55.000 habitantes; capital, Coripito. 4. Del estado Táchira, con dos municipios y 35.000 habitantes; capital, San Antonio (notable por su comercio con Colombia). 5. Del estado Yaracuy, con un municipio y 27.000 habitantes; capital, Aroa; y 6. Del estado Zulia, con tres municipios y 210.000 habitantes; capital, Santa Rita."

## Bolívar, Simón

"Biografía. Héroe de la independencia americana. Nació en Caracas en 1783 y murió en La Quinta de San Pedro Alejandrino, Santa Marta, en 1830. Nació en el seno de una acaudalada familia criolla, sus padres Juan Vicente Bolívar y María de la Concepción Palacios, y en posesión de un mayorazgo instituido para él, por el presbítero Juan Félix Jerez y Aristeguieta, quedó huérfano de padre a los dos años, y de madre a los nueve. Educado por Simón Rodríguez, contó entre sus preceptores a Andrés Bello y Guillermo Peldrón. En 1797 ingresó como cadete en el batallón de Milicias de blancos de los valles de Aragua. Viajó a Madrid en 1799, donde conoció a María Teresa Rodríguez del Toro y Alayza, con quien contrajo matrimonio en 1802. Viajaron juntos hacia Venezuela, pero tras la inesperada muerte de su esposa en 1803, Bolívar decidió regresar a Europa y luego de pasar por Cádiz y Madrid, se radicó en París, donde conoció a Alexander Humboldt y en 1805 se afilió a la masonería. En 1806, al conocer la acción independentista de Miranda, emprendió el regreso a su patria y, después de viajar por los Estados Unidos, arribó a Venezuela a mediados de 1807. Desde el primer momento formó parte de los círculos independentistas y el 19 de abril de 1810 la junta de Caracas le nombró, junto a López Méndez y Andrés Bello, comisionado ante el gobierno británico. Proclamada la independencia el 5 de julio de 1811, se incorporó al ejército con el grado de coronel. No estuvo de acuerdo con la capitulación de Miranda y participó en su arresto. Logró huir de su represión y se refugió en Cartagena de Indias donde publicó su Memoria dirigida a los ciudadanos de la Nueva Granada por un caraqueño. Entonces comenzó su trayectoria como uno de los principales caudillos, junto con San Martín, de la independencia de la América española. En 1813, durante la llamada guerra a muerte, recuperó Caracas y restauró la república, aunque después de su derrota frente a Boves en la Puerta, en junio de 1814, tuvo que abandonar la capital y huyó nuevamente a Nueva Granada. Allí intervino en la política interna neogranadina, logrando que Bogotá se incorporara a las Provincias Unidas, hasta que en 1815 se exilió en Jamaica y luego en Haití, donde obtuvo el respaldo de Pétion. Desde allí comenzó la campaña que le proporcionaría la ocupación de la Guayana y de su capital, Angostura, en julio de 1817, donde proclamó el tercer período republicano y desde donde proyectó su acción hacia la liberación de Nueva Granada y del norte venezolano. En 1819 atravesó los Andes y tras los enfrentamientos de Gámeza y del Pantano de Vargas obtuvo la decisiva victoria de Boyacá el 7 de agosto, la cual significó la liberación de Colombia. Luego de una corta tregua pactada con Morillo, Bolívar venció a los realistas en Carabobo el 24 de junio de 1821 y liberó a Venezuela, a excepción del reducto de Puerto Cabello que cayó en 1823. Proyectó entonces su campaña sobre el Ecuador al cual, después de su victoria en Bomboná en abril de 1822 y la de Sucre en Pichincha, incorporó a la república de la Gran Colombia proclamada en diciembre de 1821. En Quito conoció a Manuela Sáenz, el gran amor de los últimos años de su vida. El 25 de julio de 1822 se entrevistó con San

#### Con americanismos

Martín en Guayaquil, al que negó la cesión de esta ciudad y su respaldo al proyecto de instauración de un régimen monárquico en el Perú. Tiempo más tarde, y llamado por el congreso del Perú, que le proclamó Dictador, marchó a la reconquista de Lima, en manos de los realistas; triunfó en la batalla de Junín el 7 de agosto de 1824, entró en Lima; poco después, la victoria de Sucre en Ayacucho, sancionó la definitiva liberación de América. Bolívar renunció a sus poderes en el Perú y se dirigió a la recién formada República de Bolivia para la que redactó el proyecto de constitución de 1826. Sus ideas panamericanistas le empujaron a convocar en 1826 el congreso de Panamá. La rebelión de Páez en Venezuela, lo forzó a regresar: logró sofocarla, pero la unidad de la república grancolombiana comenzó a quebrarse. Prestó juramento ante el congreso, reunido en Bogotá en septiembre de 1827, como presidente, pero, ante la gran oposición, fue proclamado Dictador y en 1829 tuvo que hacer frente a una incursión peruana sobre Guayaquil. En 1830, ante la irreversible crisis de la Gran Colombia y enfermo, renunció a la presidencia y marchó a Cartagena, donde recibió la noticia del asesinato de Sucre, falleció al poco tiempo, el 17 de diciembre de 1830. Sus restos fueron llevados a Caracas en 1842."

#### **Bomba**

"Ant. Colom. Guat. y Perú. Mentira, noticia falsa o dudosa; bola.// Arg. Cuba. Par. y Urug. La cometa de forma circular.// Arg. Noticia inesperada.// Colom. Melena o cabello que cae por atrás y cuelga sobre los hombros.// Cuba. Peseta, moneda.// Especie de cucharón usado en los ingenios de azúcar para batir el líquido a fin de sacar el grano de azúcar.// Chile, Guat., Hond. y Perú. Borrachera.// Ecuad. y Venez. Globo aerostático.// P. Rico. Bombo o tambor grande.// Colom. Salir en BOMBA. Salir disparado.// Perú. Inútil para todo."

## **Bombote**

Venez. Bongo pequeño y ancho.

#### **Bongo**

(Voz antillana, según Lenz) Amér. Centr., Bol., Colom., Chile, Cuba, Ecuad., Méx., Pan. y Venez. Barco pequeño y chato o gabarra.// Colom. Pequeña batea de madera.// Venez. Pacotilla para traficar en los caseríos.// El de atrás amarra el BONGO, aunque sirva de patrón. El hombre lerdo, en su cachaza lleva su castigo.

#### Bonguero

Colom. y Ecuad. El que gobierna la embarcación llamada bongo.// Venez. Buhonero.

#### **Boquineto**

Venez. Se aplica a quien tiene el labio leporino.

#### Bordejada

R. de la Plata. y Venez. Bordada.

#### **Bordeiar**

R. de la Plata. y Venez. Bordear.

#### Bordejear

Amér. Dar bordadas una embarcación.// Venez. Bordear.

## **Bordonear**

Arg. Preludiar en las bordonas de la guitarra.// Perú. y Venez. Zumbar un insecto.

#### **Botalón**

#### Con americanismos

Arg. y Par. Madero largo, generalmente cilíndrico, que puede servir de puntal y otros usos.// Colom. y Venez. Poste, estaca.// Bramadero.

#### **Bote**

Méx. la cárcel.// Perú. y P. Rico. Especie de goleta pequeña.// P. Rico. y Venez. Tocarse a uno amarrar el BOTE. Quedarse último en la recompensa, el trabajo o el peligro.

## **Botija**

Amér. Centr. R. Dom. P. Rico. y Venez. Tesoro enterrado, porque generalmente se guardaba el dinero en botijas.// Colom. Cuba. Guat. y P. Rico. Poner a uno como BOTIJA verde. Insultarle.// Urug. Niño.

## Botiquín

Venez. Taberna pobre donde también se vende al menudeo artículos alimenticio muy comunes.

## **Botón**

Arg. Chile. y Urug. Agente de policía.// Cuba. Reproche despreciativo.// Méx. Yunta de repuesto que se lleva para ayudar a los animales de un vehículo en un mal paso.// La punta de la reata o lazo.// R. Dom. Viento del norte muy frío para la latitud en que corre.// Arg. Bol. Chile. Perú. y Urug. Al BOTON o al divino BOTON. En vano, inútilmente.// Colom. Hond. P. Rico. y Venez. BOTON de leche. El de loza o porcelana.

#### **Botuto**

(De fotuto, voz indígena americana. Puede ser de un dialecto caribe o del quichua) Cuba. y Venez. Pecíolo largo y hueco que sostiene la hoja del papayo.// Venez. Ombligo, muñoncillo, cordón umbilical.

#### **Botuto**

Instrumento musical. (De fotuto, voz indígena americana. Puede ser de un dialecto caribe o del quichua) Colom. y Venez. Trompeta de guerra de los indios, de arcilla cocida.// Trompa hecha del caracol así llamado, Ctrombus gigas

#### **Boves, José Tomás Rodríguez**

Biografía. Militar español. Nació en 1783 y murió en 1814. Condenado a muerte en 1812 por el gobierno patriota venezolano, fue liberado por los españoles y se unió a ellos. Entre 1812 y 1814, aprovechando su gran conocimiento del terreno y la fidelidad de un ejército que ordenó de manera un tanto personal, obtuvo importantes triunfos sobre las tropas patriotas, conquistando los Llanos y llegando hasta Caracas. Murió en combate.

#### **Bozal**

Amér. Centr. Colom. Cuba. Chile. Ecuad. Méx. Pan. P. Rico. Urug. y Venez. Bozo o cabestro.

#### **Brazada**

Colom. Guat. R. Dom. R. de la Plata. y Venez. Braza, unidad de medida de longitud generalmente usada en la marina, igual a dos varas o 1,6718 metros.// Méx. BRAZADA de piedra. Unidad de medida para la venta de piedras de mamposterías, las cuales se colocan de manera que formen un paralelepípedo de 4 varas de largo por 1 vara de ancho y una de altura.

### **Brazo**

Amér. Centr. Arg. Bol. Méx. Perú. P. Rico. y Venez. Del BRAZO. De bracete.

## **Briceño Iragorry**

#### Con americanismos

" Municipio de Venezuela en Aragua; con 25.000 habitantes, aproximadamente. Forma parte de la ciudad de Maracay."

## Briceño Iragorry, Mario

"Biografía. Escritor venezolano. Nació en Trujillo en 1897, y murió en Caracas, en 1958. Académico de la historia y de la lengua, fue un ensayista destacado, refiriéndose en sus ensayos a la sociedad venezolana, especialmente la de la colonia. Obras: Lecturas venezolanas, publicada en 1926; Tapices de historia patria, en 1934."

## Briceño, Arturo

" Biografía. Escritor venezolano. Nació en Barquisimeto en 1908. Autor de narraciones referentes a la población negra venezolana. Obras: Conuco; Pancho Urpiales."

## Brigán

(Del francés brigand) Guat. R. Dom. y Venez. Bandolero.// R. Dom. Bribón, brigana.

## Brigandaje

Venez. Bandidaje, bandolerismo.

#### **Brinco**

Amér. Centr. Méx. Perú. P. Rico. y R. de la Plata. De un BRINCO. En un credo.// Amér. Hond. y Méx. ¿Para qué son tantos BRINCOS estando el suelo parejo? ¿Para qué hacer bravatas innecesariamente?.// P. Rico. y Venez. Quitarle a uno los BRINCOS. Bajarle los humos.// Colom. En un BRINCO. En dos zancadas.// R. Dom. En BRINCO y medio En dos brincos.

#### Brisera

Amér. Centr. Colom. Cuba. P. Rico. y Venez. Especie de guardabrisa.

### **Bronquinoso**

Venez. Pendenciero, camorrista.

## **Bubute**

Venez. Nombre popular del escarabajo.

#### Rucare

(Voz de origen caribe) Ant. y Venez. Arbol leguminoso americano que se planta para proteger del sol los cafetales y cacaotales.

#### Buchaca

Amér. Centr. Méx. y Venez. Burujaca, bolsa.// Hond. La cárcel.

### **Buchón**

Cuba. Bonachón.// Venez. Capitalista que adquirió su riqueza por medios ilícitos en las esferas gubernamentales.

#### **Budare**

(Voz caribe) Colom. y Venez. Plato de barro o de hierro para cocer el pan de maíz.

#### **Búlico**

Méx. P. Rico. y Venez. Gallinácea de color amarillo con pintas blancas.// Guat. Dícese de cierto color de gallos de riña.

## Bulla

#### Con americanismos

" Arg. Colom. Perú. y P. Rico. Pelea; discusión.// Colom. A la BULLA de los cocos. Al tuntún; a humo de pajas.// Cuba. Ser el hombre de la BULLA. Ser el hombre del día.// P. Rico. Ser o estar uno quitado de BULLA. Se dice de la persona de poco ánimo para disputas o peleas.// Venez. Más de la BULLA que la Cabuya. Más es el ruido que las nueces."

## **Bullaranga**

Amér. Centr. Arg. Colom. Urug. y Venez. Bulla, bullanga.

#### **Burata**

Venez. La plata, la moneda, el dinero.

#### **Burrero**

Colom. Baile de la gente pobre.// Guat. Gran número de burros.// Méx. Dueño o arriero de burros. Venez. Persona vulgar y descomedida en el lenguaje.// Arg. Aficionado a las carreras hípicas.

#### **Burro**

"Cuba. Méx. y P. Rico. Escalera de tijera.// Colom. y P. Rico. Columpio. Juego de chicos.// Arg. Caballo de carrera.// Arg. y Urug. Caballo viejo.// Caballo que ya no puede ganar en una carrera.// Colom. Metro cúbico de leña.// Méx. P. Rico. y R. Dom. BURRO de agua. Ola fuerte de agua.// Perú. BURRO de palo. Caballete de madera de forma cuadrada en cuyo centro hueco se adapta una botija.// Colom. BURRO echón. Garañón.// Arg. Par. y R. Dom. BURRO hechor. Garañón.// Guat. y Hond. BURRO obrero. Garañón.// Venez. BURRO tusero. Asno envejecido.// Persona solapada, hipócrita.// R. Dom. Caer BURROS aparejados. Llover a cántaros.// Urug. Comer BURRO una cosa. Perderse, desaparecer.// Méx. ¿Qué sabe el BURRO de freno? Sátira contra quien habla de los que no sabe.// Chile. Ver BURROS negros. Ver las estrellas; sentir un dolor agudo."

#### Busaca

Colom. y Venez. Buchaca, bolsa.// Venez. Bolsa de cuero o lona que usan los escolares para llevar sus útiles.

## **Butaque**

(Del cumanagoto putaca) Amér. Centr. Colom. Cuba. Méx. P. Rico. y Venez. Asiento pequeño, de cuero, con brazos o sin ellos de respaldo echado hacia atrás. No es igual a la butaca.// Colom. Vestido de niños en que la pieza de talle va unida al calzón.

Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# C

#### Cabecear

Cuba. Méx. y P. Rico. Unir las hojas del tabaco atándolas por la base.// Venez. Empezar el río a aumentar o disminuir el caudal de sus aguas.

#### Cabildeo

Venez. Acción de reunirse el ganado espontáneamente en un campo.

#### Cabildo

Cuba. Reunión de negros.// Junta que preside sus sociedades.// Corporación de personas ineptas.// Reunión tumultuosa.// Venez. Reunión de ganado.

#### Cabima

(De un dialecto arauaco antillano) Amér. Centr. Cuba. y R. Dom. Arbol de tronco recto, de madera amarilla clara y fácil de trabajar, Rheedia aristata, Gris.// Méx. Perú. y R. Dom. Arbol Cedrela angustifolia, Moc, llamado cedro en otras partes.// Venez. Arbol de la copaiba, Copaifera afficinalis y el bálsamo de él extraído.

#### **Cabimas**

Importante puerto petrolífero del noroeste de Venezuela, en el estado de Zulia, en la orilla noreste del lago de Maracaibo, con 123.000 habitantes, aproximadamente. Con grandes refinerías, y oleoducto en Lagunillas.

## Cabra

Cuba. Colom. y Venez. Trampa que se hace en el juego de dados falseándolos.// Dado falso.// Bol. y Par. Suciedad de las rodillas.// Irsele a uno las CABRAS. Tener poluciones nocturnas.

#### Cabuya

(Del taíno de Santo Domingo) Amér. Centr. Pita o maguey y la fibra que de ellas se extrae, Fourcroya cubensis, Haw.// Amér. Centr. Ant. Colom. Méx. y Venez. Fibra o cuerda de CABUYA.// Cuerda en general.// Dar CABUYA. Atar, amarrar.// Vérsele a uno las CABUYAS. Conocérsele los ardides o engaños.

#### Cabuyera

Conjunto de cuerdas que tiene la hamaca en sus extremos.//Ant. y Venez. Conjunto de cuerdas que forman el brazo de la hamaca.

#### Cacahuero

(Del náhuatl cacáhua) Colom. y Venez. Relativo al cacao.// Cultivador de cacao.// Aficionado al chocolate.

#### Cachapa

Panecillo de maíz que se come en Venezuela.

#### Cachapear

#### Con americanismos

Venez. Desfigurar la marca de hierro de una res.// Contramarcarla subrepticiamente con fines dolosos.

#### Cachero

Salv. Pedigüeño ansioso.// C. Rica. y Venez. Mentiroso, bromista.

#### Cachicamo

(De un dialecto caribe de Venez.) Colom. y Venez. Armadillo.

## Cachilapo

Venez. Res desmadrada y sin herrar.

#### Cachiri

(Del tupinambá o ñéengotú cachiri, chicha) Venez. Chicha de yuca o de batata que hacen los indios del alto Amazonas> y del Orinoco.

#### Cacho

Pedazo pequeño de alguna cosa. Asta o cuerno. Arg. Colom. Méx. y Perú. Cuerno en general.// Arg. Ecuad. y Perú. Cubilete de los dados, por lo común de cuerno.// Arg. Par. y Urug. Racimo entero de plátano o bananas.// C. Rica. Chile. Ecuad. y Venez. Burla. Chanza, embuste.// Chile. Artículos de un comercio que quedan sin vender y que perjudican al comerciante.

#### Cachorrada

P. Rico. y Venez. Dicho o hecho propio de gente cachorra o ineducada.

#### Cachorro

Cuba. P. Rico. y Venez. Tratamiento despectivo y ofensivo que se da a personas ineducadas.// Persona terca, ineducada.

## Cacimba

(Según algunos, es voz de origen africano) Ant. Arg. y Perú. Excavación en la orilla del mar o márgenes de ríos o arroyos para obtener agua potable por filtración.// Colom. Construcción rústica al aire libre usada como retrete.// Cuba. Hueco de los árboles donde se recoge el agua llovediza.// Méx. (Campeche) Pozo situado en el patio de la casa.// Méx. (Tabasco) y Venez. Trojo rústico para guardar en la mazorca maíz y otros productos.

## **Cacique Mara**

Municipio de Venezuela, en el estado de Zulia, con 152.300 habitantes, aproximadamente. Su zona urbana forma parte de la ciudad de Maracaibo. Es un importante centro petrolífero.

### Caguama

(Voz probablemente arauaca) Cuba. P. Rico. y Venez. Tortuga pequeña, Chelonia caretta.

## Caí

(Del guaraní ca'i mono) Arg. Par. Perú. Venez. y Urug. Monito platirrino, Cebus capuccinus, Geoffr.

## Caicedo Santamaría, Domingo

"Biografía. Abogado, militar y presidente colombiano. Nació en Bogotá, el 4 de agosto de 1783; y murió en Puente Aranda, el 1º de julio de 1843. Estudió en el Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario (1793), en donde luego fue catedrático y vicerrector; se casó con Juana Jurado y Bertendona. Estuvo luchando contra los franceses en España (1810) y tomó parte en las cortes de Cádiz; de regreso a Colombia, formó ejércitos independentistas y fue miembro del Consejo de Gobierno de Antonio Nariño (1812), y coronel y vicepresidente de la Villa de Purificación (1813).

#### Con americanismos

Durante la campaña libertadora, fue aprehendido y sentenciado a muerte, conmutada por dinero e influencias de su suegro y de su esposa. Luego, fue diputado al Congreso de la Federación de las Provincias Unidad de la Nueva Granada, gobernador y comandante general de Neiva (1827), secretario del Interior y de Relaciones Exteriores, (1829) y presidente del Consejo de Estado. De filiación conservadora, es el que más veces - ocho - ha ocupado la presidencia de Colombia, aunque siempre como encargado: En 1830, cuando renunció Bolívar y luego se retiró con Mosquera; en 1831, cuando se ausentó J. Mosquera y renunció el venezolano Urdaneta: Lo encargó el Consejo de Estado y renunció ante el mismo, a favor de Santander; en 1840, José Ignacio de Márquez se ausentó 6 veces; y en 1841 y 1842, se ausentó Pedro A. Herrán y él completó el periodo. Ya expresidente, fue secretario (ministro) de Hacienda, y luego se retiró a su propiedad rural en Saldaña (Tolima)."

#### Caimán

"Zoología. Sust. masc. Zoo. Reptil de América parecido al cocodrilo, pero algo más pequeño. El más grande mide 6 metros y su piel es muy apreciada; tiene hocico ancho, aplanado y redondo. Hay varias especies: El del Mississippi vive en las aguas interiores del sureste de Estados Unidos; el moreno, en la cuenca del Amazonas; el de anteojos, en América Central y Meridional; y el almizclado, en América tropical. En la cuenca del Orinoco habita el caimán llanero (Crocodylus intermedius), que puede medir hasta 7 metros, pero su talla usual es de 4; se alimentan de crustáceos, caracoles e insectos, aunque los adultos prefieren mamíferos, artrópodos, peces, aves y otros reptiles. Está en peligro de extinción, por lo que los gobiernos de Colombia y Venezuela aúnan esfuerzos para recuperar su hábitat.// En sentido figurado, se denomina así a la persona astuta, disimulada y taimada; así como a la de gran voracidad en negocios, política, etc.// Especie de llave inglesa, con dientes y cadena, para manejar tubos."

## Caimito

" (Del taíno caimito) Amér. Centr. Ant. Colom. y Venez. Arbol frutal.// El fruto, del mismo nombre, dulce y lechoso, del tamaño de una pera; es muy apreciado. Chrysophillum caimito. Hay otras variedades."

### Calcaño

"Biografía. Familia de literatos venezolanos, cuyo primer miembro fue Juan Bautista. Nació en 1799 y murió en 1870, periodista y amigo de Bolívar, a quien sirvió. Sus hijos: Juan Bautista, nació en 1824 y murió en la segunda mitad del siglo XIX, autor de tratados de gramática; José Antonio, nació en 1827 y murió en 1897, cultivó todos los géneros literarios y fue director de la Academia Venezolana; Mariano Arístides, nació en 1828 y murió en 1878, poeta autor de Melodías hebreas; Luis Camilo, nació en 1829 y murió en 1859, poeta autor de Las hijas de sultán; Eduardo, nació en 1831 y murió en 1904, político, abogado, escritor y musicólogo; Julio, nació en 1840 y murió en 1918, escritor, autor de poesías y cuentos y de El castellano en Venezuela, en 1897; Simón, murió en 1891, autor de sonetos."

## Caldera Rodríguez, Rafael

"Biografía. Abogado y presidente venezolano. Nació en San Felipe, en 1916. Especialista en derecho laboral y sociología, creador del Partido de Acción Nacional, en 1941; y en la formación del COPEI en 1946, de tendencia demócrata cristiana. Derrotado en las elecciones de 1947, 58 y 63, ganó la presidencia de la República para el periodo 1969-74, al vencer a Gonzalo Barrios. Amnistió a los guerrilleros, legalizó el Partido Comunista y estableció relaciones diplomáticas con los antiguos países socialistas. En 1980 se le nombró presidente del Consejo Interparlamentario; y de nuevo, fue electo presidente para el periodo 1994-99."

#### Con americanismos

#### Calembé

(De probable origen africano) Cuba. y Venez. Taparrabo.// Cierta especie de calzoncillos de hombre.// Cuba. Harapos, ropa muy raída.

#### Calentar

Arg. Méx. y Venez. Molestar, enfadar: No me CALIENTES.// Enfadarse, enojarse.// Ponerse rijosos animales o personas.

#### Caletero

Venez. Estibador.// Mozo de los puertos de mar.

## Calungo

Colom. y Venez. Perro de pelo crespo llamado también perro chino.

#### Cambrar

Par. Combar. La forma CAMBRAR procede de cambar, que se usa por combar en la Argentina> y Venezuela.

## Campanero

Zoología. Arg. Par. Urug. y Venez. Ave cuyo canto sonoro, vibrante y pausado se dice se parece al sonido de la campana, Procnias nudicollis, Vieill, de la familia Cotinguidae. Se le llama también pájaro campana.// C. Rica. y P. Rico. Novelero. Correveidile.

## Campear

Verdear las sementeras. Sobresalir. Recorrer el campo o salir al campo para buscar a alguien.//Arg. Chile. y Urug. Recorrer un campo en busca de un animal o de una persona extraviada o fugitiva, o a quien se la espera ansiosamente.// Colom. Abrirse paso.// Hacerse el valiente echando bravatas.// Venez. Salir a pacer el ganado.

## Campechana

Cuba. y Méx. Bebida compuesta de diferentes licores mezclados.// Venez. Hamaca llanera.// Mujer pública.

## Canagüey

Colom. y Venez. Gallo de cuello amarillo claro o cuello, alas y lomo veteados de castaño claro.

### Canaima

"Parque nacional de Venezuela. Situado en el sudeste del País, en los confines de la selva amazónica y con 3'000.000 de hectáreas, es el más grande de Venezuela y el sexto del planeta donde, entre otros atractivos, se encuentra el Salto del Ángel. Sir Arthur Conan Doyle, creador de Sherlock Holmes, lo llamó ""El mundo perdido""; y el director Steven Spielberg lo escogió para escenario de su película Aracnofobia. Puede llegarse por vía aérea, desde Caracas o desde Ciudad Guayana"

### Canaima

" Obra literaria. Novela del venezolano Rómulo Gallegos (1935). Su protagonista, Marcos Vargas, acaba siendo absorbido por Canaima, nombre que la mitología venezolana asigna al espíritu destructor de la selva ecuatorial; de gran fuerza dramática, con un estilo depurado, pinta magistralmente el ambiente salvaje"

## Canalete

Venez. Arbol cuya madera se utiliza especialmente para canaletes o remos, Aspidosperma excelsa.

#### Con americanismos

#### Cancha

(Del quichua cancha, lugar abierto) Amér. Lugar despejado propio para competencias deportivas: CANCHA de fútbol. CANCHA de carreras. CANCHA de bochas.// Arg. Patio o corral en las casas de campo.//Colom. y Venez. Participación que de lo que se juega corresponde al dueño del garito.// Amér. En la CANCHA se ven los pingos. Frase que indica que las habilidades se demuestran con hechos y no con palabras.// Abran CANCHA. Expresión con que se pide paso o que se despeje un sitio para dar lugar a alguna acción.// Arg. Tener CANCHA. Tener experiencia.

#### Candela

Colom. Cuba. P. Rico. y Venez. Lumbre en general y cualquier fuego o brasa.// Colom. Hond. P. Rico. y Venez. Dar CANDELA. Molestar, fastidiar.

#### Candelaria

Municipio de Venezuela en Carabobo. 115.000 habitantes, aproximadamente. Su núcleo urbano forma parte de la ciudad de Valencia. Municipio de Colombia en el Valle del Cauca, bañado por el Manantial. 30.000 habitantes aproximadamente. Café, caña de azúcar, tabaco y frutales. Ganadería. Fundado en 1535. Cabo de España al norte de la ría de Cedeira en La Coruña. Municipio de España en Santa Cruz de Tenerife, en la isla de Tenerife. 8.000 habitantes aproximadamente. Agricultura y pesca. Basílica de Nuestra Señora de la Candelaria, patrona del archipiélago canario. Departamento de Argentina> en Salta. 4.000 habitantes aproximadamente. Atravesado por la sierra Candelaria. Fiesta católica que conmemora la presentación de Jesús en el templo y la purificación de la Virge. Se celebra el 2 de Febrero.

## Candungo

Colom. y Venez. Cilindro de lata usado por campesinos para guardar documentos.

## Cané, Miguel

Biografía. Escritor y político argentino. Nació en Montevideo en 1851, murió en Buenos Aires en 1905. Perteneció al Partido liberal y ocupó cargos diplomáticos en Colombia y Venezuela. Obras: En viaje, 1881-1882-1884 y en Europa. Ensayos y novela autobiográfica: Juvenilia en 1884.

#### Caño

Colom. y Venez. Río navegable angosto y profundo.

#### Capacho

Colom. y Venez. Planta llamada achira en otras partes, y sus semillas, que se usan como sonajas de las marcas.// Chile. Cesta de cuero para transportar minerales y escombros de las minas.// Perú. Bolsillo y alforjas.

## Capanaparo

Nombre de un río de América del Sur, que nace en la intendencia de Arauca en Colombia, cerca de la frontera con Venezuela. Desemboca en el Orinoco.

## Capar

Ant. y Méx. Cortar, podar y limpiar las matas de tabaco para la segunda cosecha de hojas.// Bol. y Venez. Empezar el consumo de algo: CAPAR un queso.// Cuba. En el juego del monte deducir el banquero la cuarta parte de la ganancia del jugador que acierta la primera suerte.// Méx. Extirpar al maguey el cogollo para que exude el aguamiel de que se hace el pulque.

## Capelo

Arg. Campana de cristal para cubrir comestibles en cafés, confiterías, etc., e impedir que las moscas o el polvo los alcance.// Cuba. P. Rico. y Venez. CAPELO de doctor. Muceta con capillo.

#### Con americanismos

## Capotera

Cuba. y Venez. Manga para llevar el capote u otras ropas a las ancas de una caballería.// Hond. y Méx. Percha para la ropa.

#### Caraballeda

Parroquia foránea de Venezuela en la costa norte. 21.000 habitantes, aproximadamente. Pesca. centro turístico.

#### Carabobo

"División política. Estado del norte de Venezuela. LÍMITES: Al este, el estado Aragua; al oeste, el Yaracuy; al norte, el mar Caribe; y al sur, los de Cojedes y Guárico. EXTENSIÓN: 4.650 kms.2, con 6 distritos y 29 municipios (De los más pequeños). POBLACIÓN: 1'100.000 carabobeños. CIUDADES: Capital Valencia; ésta y las de Puerto Cabello (principal salida marítima) y Morón, concentran la mayor parte de la población del Estado. RELIEVE: Lo atraviesa la cordillera de la Costa dividida en dos ramales que forman la del Litoral (a lo largo de la costa del Caribe), y la del Interior, y entre las cuales se encuentra la cuenca del lago Valencia (Tacarima para los indígenas), situado en gran parte dentro de su territorio y en mínima en el Aragua. ECONOMÍA: Tiene un comercio activo y producción agrícola y ganadera: Café, azúcar, maíz, algodón; y se destaca por su producción manufacturera y sus industrias petroquímica, automotriz, cemento, fertilizantes, tabaco, fibras sintéticas y alimentarias. El turismo se concentra en sus playas y en las aguas termales de Las Trincheras. Al suroeste de Valencia se encuentra la llanura de Carabobo, célebre por las dos victorias obtenidas por Bolívar sobre las tropas españolas: El 28 de mayo de 1814, contra el general Cagigal; y el 24 de junio de 1821, con los ""Centauros de Páez"", contra el general Latorre, sucesor de Morillo. La segunda batalla consolidó definitivamente la independencia de Venezuela."

#### **Caracas**

"Ciudad de Venezuela. Capital de la República y del Distrito Federal. Situada a 900 metros de altura, en un valle de la cordillera de la Costa; fundada como Santiago de León de Caracas, el 25 de julio de 1567 por el español Diego de Losada, se convirtió en la capital de la gobernación, con Juan Pimentel a la cabeza. Su desarrollo fue afectado por los ataques piratas: Saqueada por los ingleses (1595) y los franceses (1766); pero el cultivo del cacao a través del siglo XVII, y el del plátano en el XVIII, le dieron gran prosperidad económica con la formación de una burguesía comerciante; la universidad de Santa Rosa fue importante foco cultural; como atractivos se cuentan el convento de San Francisco, que alberga las academias de la Lengua y Bellas Artes; la Plaza de Bolívar, la catedral, el Capitolio, el Museo Bolívar, el Panteón Nacional, la Casa Amarilla, la Universidad Central, el Palacio Arzobispal y el Estadio Olímpico. Las demás construcciones e iglesias barrocas fueron destruidas por los terremotos de 1812 y 1900, y las reconstrucciones alteraron su estilo. Cuna de Francisco Miranda, Andrés Bello y Simón Bolívar. Con el descubrimiento del petróleo, la población se elevó a más de 4'000.000 de habitantes. Económicamente, están bien desarrolladas las industrias de cemento, metalurgia, construcciones mecánicas, papel, tabaco, químicos y textiles. Hoy es una ciudad moderna, con arquitectura de acero y vidrio, largas autopistas y un sistema de ferrocarril subterráneo."

### **Caracas**

Orografía. Valle situado entre la cordillera de la Costa y la del Interior, con altura media de 920 metros y recorrido por el río Guaire. Es la región más poblada del País, notable por la horticultura y floricultura. Los - : Archipiélago de Venezuela en el mar Caribe.

#### Caraota

#### Con americanismos

" (De un dialecto indígena de la vecindad de Santa Marta) Colom. y Venez. Nombre de varias especies de habas, Canavalia ensiformis, D.C.; C. obtusifolia, Phaseolus multiflorus, Willd. La menciona Oviedo (1535) con el nombre de icaraota."

#### Carare

Amér. Centr. Méx. y Venez. Carate.

#### Carare

" Pueblo amerindio caribe, que habita en Venezuela al norte de la cordillera de Mérida. Río de Colombia afluente del Magdalena; 450 km. Nace en el departamento de Cundinamarca con el nombre de Minero y toma el de Carare al entrar en el de Santander."

#### Carato

P. Rico. Bebida refrescante de guanábana o chirimoya.// Venez. Refresco de maíz, papelón y agua.

#### Caravana

Arg. y Chile. Pendientes o zarcillos largos.// Cuba. Trampa para pájaros.// Méx. Cortesía o reverencia afectada.// Amér. Centr. Bol. Colom. Ecuad. Méx. y Venez. Bailar, correr o hace uno la CARAVANA. Adular o hacer cortesía exageradas.

### Carey

Tortuga marina de los mares cálidos, comestible que alcanza hasta 1 m de longitud. Materia córnea que se obtiene del caparazón de este animal, utilizada en marquetería y otras artes decorativas. // Ant. y Venez. Tortuga que lleva las conchas de este nombre. Esta voz pasó al español del taíno de Santo Domingo, pero quizá no sea voz patrimonial de arauaco, en vista de la raíz cará, que en guaraní significa: hueso, caracú, carumbé, hueso achatado, tortuga, caráu, hueso luxado y otras.

## Cargar

" Arg. Colom. Chile. Guat. Méx. P. Rico. y Venez. Llevar uno consigo habitualmente alguna cosa: CARGAR pistola; CARGAR machete; CARGAR anteojos."

#### Cariaco

Geomorfología. Golfo de Venezuela - Sucre-, que constituye un alargado saco de 60 km de longitud, por unos 15 km de ancho. Es importante por la pesca.

#### **Caribe**

Hidrografía. Mar de las Antillas , sector centromeridional del gran mar interior que el océano Atlántico forma entre las masas continentales de América del Norte y América del Sur. Lo delimitan al norte y al este el arco antillano, que lo separa del golfo de México y el océano Atlántico propiamente dicho, al sur los territorios de Colombia y Venezuela y al oeste la costa centroamericana. Una línea de escasa profundidad, que va desde la costa de Nicaragua y Honduras hasta el suroeste de la Española, pasando por Jamaica, separa dos cuencas, oriental y occidental. Es una activa vía de comunicación y paso obligado en la ruta que conduce al canal de Panamá.

## Caribe

" Orografía. Sistema montañoso de Venezuela, formado por la cordillera de la Costa y la Serranía del Interior y que se extiende al norte del país, entre la depresión Turbo-Yaracuy, y la de Urane; 2.765 m en el pico Naiguatá."

### Caribe

#### Con americanismos

Pueblos amerindios que ocupan diversas zonas, desde la Guayanas al Matogroso, y desde la Costa atlántica, entre el Amazonas> y el Orinoco, hasta el magdalena. En la época del descubrimiento poblaban las Antillas, de las que habían desplazado a los arawak. Su núcleo más compacto se encuentra en Venezuela y las Guayanas. Divididos en gran número de tribus, no se sabe con exactitud el número actual de los caribes. Son pescadores y cazadores. Su unidad sociopolítica es el clan exogámico, habitan en grandes casas de planta circular. Son hábiles cesteros y buenos navegantes.

## Caribe

Zoología. Venez. Pez de río abundante en el Orinoco y sus afluentes, Serrasalmus piraya, caracterizado por su voracidad. Piraña.

#### Caribe

Serie sedimentaria metamórfica de la costa Venezolana y la isla Trinidad afectada por arco geotectoclinal del Caribe.

## Caripe

" Municipio de Venezuela -Monagas-, en el macizo de Caripe y avenado por el río Caripe; con una población de 20.000 habitantes aproximadamente. Su economía se basa en el cultivo del cacao, caña de azúcar, tabaco y café, la Ganadería y el Turismo."

## **Caripe**

Orografía. Macizo de Venezuela - Sucre y Monagas-, de topografía suave con 1.500 metros en el cerro San Bonifacio. Abundan las calizas erosionables. En el valle de Caripe se han descubierto unas 25 cuevas de origen cársico, la más conocida de las cuales es la de Guácharo.

## Caripito

"Ciudad de Venezuela -Monagas-, capital del mundo de Colón; con una población de 26.000 habitantes aproximadamente. Importante puerto petrolero y de cabojeta en el río Caripe. Se encuentra el Centro de refinación de petróleo y minas de caolín."

## Carite

Zoología. Cuba. P. Rico. y Venez. Pez largo y delgado de carne muy apreciada, Cybium regale.// En el interior venezolano se da también el nombre de CARITE, por confusión, al voraz pez de río llamado caribe o piraña.

#### Caroní

" Hidrografía. Río de Venezuela, Bolívia del Orinoco; 650 km."

### Caroní, Alto

" Comarca de Venezuela; oro."

## Caroní, Bajo

" Comarca de Venezuela; diamantes."

#### Carora

Ciudad de Venezuela, lara.

## Carpentier, Alejo

"Biografía. Escritor cubano. Nació en La Habana en 1904, murió en París 1980. En su juventud participó en el grupo revolucionario minorista y fue cofundador de la revista Avance. En parís entabló amistad con artistas de vanguardia, como Robert Desnos, y profundizó en temas de folclor musical y de antropología. Su primera novela, Ecué Yamba O, es una sucesión de estampas

#### Con americanismos

afrocubanas. Tras el estudio de la música en Cuba, reanudó su obra narrativa Con el reino de este mundo, novela histórica sobre la sublevación de esclavos de Haití en el siglo XVIII y en cuyo prólogo introduce la categoría de lo real maravilloso, crucial en el desarrollo de su universo narrativo. Su siguiente novela, Los pasos perdidos, surgida a raíz de un viaje a Venezuela, confronta el mundo indianista con el racionalista y mecánico de occidente. Tras los relatos breves agrupados en el volumen Guerra del tiempo, publicó otra gran novela histórica sobre el siglo XVIII: El siglo de las luces, a la que siguieron El recurso del método y las novelas cuya estructura es de inspiración musical: Concierto barroco; La consagración de la primavera, de intenso contenido autobiográfico, y El arpa y la sombra, inspirada en las andanzas de Colón y en los intentos de canonización de éste por parte de Pío IX. El volumen Tientos y diferencias, reúne varios de sus ensayos."

#### Carrao

Venez. Caráu.

#### Carrasca

Encina, especialmente la de pequeño tamaño. En Colombia y Venezuela

## Carreño, Teresa

Biografía. Pianista y compositora venezolana. Nació en Caracas en 1853, y murió en Nueva York, en 1917. Desde su infancia vivió en Nueva York, y realizó sus estudios con L. M. Gottschalk y A. Rubinstein. fue famosa concertista, directora de orquesta y cantante. Se casó con el compositor Eugen d'Albert. Dejó sugestivos valses y varias piezas para piano.

## Carrillo, José De La Cruz

"Biografía. Patriota venezolano. Nació en Trujillo en 1788, y murió en 1865. Prócer de la independencia suramericana. Desde 1810 formó parte del ejército patriota, y más tarde estuvo con Monagas y Soublette. Es famosa su frase:"" En las guerras civiles no se conquistan glorias ni se ganan ascensos""."

#### Carrizo

Arg. Hond. Méx. P. Rico. y Venez. Nombre común de varias plantas del orden de las gramíneas propias de sitios húmedos a orillas de ríos y lagunas de tierras calidad.// Colom. Chasquea scandens.

## Carro

Cuba. Chile. Méx. P. Rico. y Venez. Nombre común para vehículos en general.// Ultimamente (por influencia del inglés car, abreviatura de motorcar) se ha especializado en América Central, Colombia, Chile, México, Perú, Puerto Rico y Venezuela para designar al automóvil.// Cuba. Mujer guapa.// Arg. Par. y Perú. Pararle a uno el CARRO. No tolerarle expresiones atrevidas o faltas de consideración.

## Carúpano

"Ciudad de Venezuela; con 52.935 habitantes aproximadamente, importante puerto importador. Centro manufacturero e industrial. Pesca. Base naval. Aeropuerto. En las inmediaciones existen yacimientos mineros de cobre, plomo, azufre, oro y plata y petrolíferos; salinas."

#### Casabe

(Del taíno de las Antillas Amér. Centr. Ant. Colom. y Venez. Torta o bizcocho de almidón de mandioca. Los españoles lo conocieron en Santo Domingo y llevaron el nombre por toda América> bajo la forma de pan cazabe o cazabi. El pan era y es conocido en casi todas las tierras donde se

#### Con americanismos

comía y se come la yuca o mandioca, aunque con nombres diferentes. En el Brasil, Paraguay y la Argentina>, beyú y mbeyú.

#### Casar

Méx. Pactar, concertar.// P. Rico. y Venez. Injertar.

#### Cascarilla

Arg. Cuba. y P. Rico. Quisquilloso, que se enoja fácilmente.// Ant. Arg. y Venez. Varias especies de un arbolito de cáscara amarga, aromática y medicinal del género Croton.// Arg. La cascarilla del cacao. Hervida en agua y mezclado el líquido con leche se toma como desayuno. Tiene un ligero sabor a chocolate.

#### Casinete

Arg. Chile. Ecuad. Hond. y Venez. Tela de algodón> teñida de modo que adquiera a la vista la apariencia del casimir.

## Casiquiare

" Hidrografía. Río de Venezuela, que, a través del río Negro, comunica el Orinoco con el Amazonas>; tiene 220 Km. La penillanura del Casiquiare es una extensa región cubierta de selva."

## Castro, Cipriano

"Biografía. General y presidente venezolano. Nació en Capacho (Táchira) en 1858, y murió en Puerto Rico en 1924; descendiente por línea materna de los motilones y gobernador de su estado natal hasta 1892; abandonó el País tras la victoria de Crespo sobre el presidente Andueza Palacio, y organizó en Colombia la oposición para derrocar al presidente Andrade, sucesor de Crespo: En 1899, acompañado de Juan Vicente Gómez, ingresó a Venezuela, derrotó a las fuerzas del gobierno y tomó la Capital (22 de octubre). Durante su dictadura (1899-1908) aplastó varias insurrecciones y suscitó graves conflictos con Francia, Italia, Inglaterra y Alemania, que determinaron el bloqueo al País y el bombardeo alemán a Puerto Cabello y Maracaibo. El conflicto tuvo solución arbitral, pero el vicepresidente Juan Vicente Gómez aprovechó un viaje de Castró - por salud - a Europa, para tomar el poder y no permitir su regreso."

## Castro, Julián

"Biografía. General y presidente venezolano. Ejerció la presidencia de la República entre 1858 y 59, en reemplazo de José Tadeo Monagas; fue sustituido por Pedro Gual."

#### Catajarria

Venez. Sarta, serie, ristra.

#### Catatumbo

Hidrografía. Río de América del sur que nace en la serranía de las Jurisdicciones en Colombia, con el nombre de Oroque y desemboca formando un delta en el lago Maracaibo en Venezuela. Su afluente principal es el Zulia. Posee una cuenca con una extensión de 32.000 kilómetros cuadrados. El relámpago de Catatumbo o faro de Maracaibo, fenómeno atmosférico corriente en las orillas del lago, consiste en una tempestad nocturna con grandes descargas eléctricas y vientos huracanados.

## Cataure

Colom. y Venez. Catauro.

#### Catebía

Venez. Catibía.

#### Con americanismos

#### Catedral

Municipio de Venezuela, ubicado en Lara, con una población de 90.000 habitantes aproximadamente. Su núcleo urbano forma parte de la ciudad de Barquisimeto.

#### Catibía

(Del taíno catibía) Colom. y Venez. Harina de yuca.

#### Catire

(Del cumanagoto catire) Colom. y Venez. Rubio.

#### Caura

" Hidrografía. Río de Venezuela, afluente del Orinoco; con una extensión de 570 km. En el alto Caura o Merevari abundan los saltos, y la sabana alterna con la selva; en su curso medio corre encajado entre dos alienaciones montañosas y aguas abajo se ensancha iniciándose una vasta sabana y alcanzando amplitudes de 600 metros."

### Cayapa

Venez. Acuerdo de trueque de trabajo por la comida.// Confabulación de varios individuos para acometer a otro.

#### Cayuco

(Puede ser voz taína) Cuba. P. Rico. y Venez. Canoa pequeña.

#### Cebucán

(De cibucán de algún dialecto caribe) Cuba. P. Rico. y Venez. Manga de unos <<diez palmos o más de luengo y gruesa como la pierna, que los indios hacen de palma>> -según Oviedo (Sumario, Cap. V)- en la que se exprime la raíz de la yuca machacada y triturada para que suelte el jugo venenoso. De la yuca así desecada se hace el casabe.

#### Cebucanear

Venez. Prensar y exprimir en el cebucán la yuca triturada.

### Cedeceño, Manuel

Biografía. Militar venezolano. Nació en Lara en 1717 y murió en la llanura de Carabobo, en 1821. Participó en la primera batalla de Carabobo y después en el Oriente venezolano durante 1814 a 1818. En 1817, Tomó parte en la segunda batalla de Carabobo, donde murió.

#### Cedeño

Distrito de Venezuela, en el estado Bolívar. Tiene 4 municipios con 23.000 habitantes. Su capital es Caicara.// - También es una pequeña localidad de Venezuela en el estado Sucre, con 2.500 habitantes.

### Cedeño, Gregorio

Biografía. General y presidente venezolano. Encabezó una revolución y ejerció el poder entre y 1878 y 79.

#### Ceibal

(De ceiba) Ant. Arg. Colom. Méx. Urug. y Venez. Lugar poblado caibas o ceibos.// Conjunto de estos árboles.

## Cela, Camilo José

"Biografía. Escritor español. Nació en Padrón 1916. Durante el decaído ambiente literario de posguerra, la publicación hecha en 1942 de su primera novela, llamada La familia del Pascual

#### Con americanismos

Duarte, llena de su realista y trágico pesimismo, impactó con gran fuerza. Después dos novelas, Pabellón de reposo en 1944, basada en las experiencias autobiográficas en el ambiente de un sanatorio, y el pastiche de las Nuevas andanzas y desventuras de Lazarillo de Tormes en 1946, las poesías de Pisando la dudosa luz del día en 1945 y un libro de viajes donde se revelan sus virtudes de estilista, como Viaje a la Alcarria en 1948. Con su obra llamada La colmena Buenos Aires en 1951, ha creado un impactante testimonio de la miseria moral y material de posguerra. Su habilidad en el dominio del lenguaje y de las técnicas narrativas se expresan en sus novelas como Mrs. Caldwell habla con su hijo en 1953 y La Catira en 1955, de tema venezolano. El apunte carpetovetónico, caricaturas de costumbres, centra algunas de sus obras características, como El gallego y su cuadrilla en 1955, Tobogán de hambrientos en 1962 y El ciudadano Iscariote Réclus en 1966. Fundó en 1956, la revista literaria Papeles de Son Armadans; siempre siguiendo una esquematización grotesca de la vida, ha tratado de renovar las bases realistas de su narrativa en las novelas San Camilo en 1936-1969, y Oficio de tinieblas en 1973. En sus últimas obras se encuentran Los vasos comunicantes en 1981, Mazurca para dos muertos en 1983 y Cristo versus Arizona en 1988. Ganó el Premio Nobel de literatura en 1989 y fue miembro de la Real academia española, en 1957."

#### Céntimo

Centésima parte de la unidad monetaria en países, tales como: Costa Rica, España, Paraguay, Venezuela y los países que tienen como unidad el franco.

## Cerro Bolívar

"Orografía. Cerro de Venezuela localizado en la serranía de Imataca; contiene el yacimiento de hierro más importante del país. Su explotación estuvo controlada por capitales norteamericanos hasta su nacionalización en 1975."

#### Cesar

"División política. Departamento del noreste de Colombia; 23.794 Km2; con 757.096 habitantes en 1994. Su capital, Valledupar. Está dividido en cuatro regiones: Al norte la sierra Nevada de Santa Marta; al este la sierra de los Motilones, que lo separa de Venezuela; la región occidental está bañada por el Magdalena, con numerosas ciénagas y pantanos; la región central la forman extensas llanuras regadas por el río Cesar y el Ariguaní. El principal recurso del departamento es la agricultura: algodón, arroz, maíz, café, plátanos, caña de azúcar y cacao. En la región central es importante la ganadería. Industrias alimentarias y materiales para la construcción. Fue creado en 1968, al separarse del departamento del Magdalena."

#### Chacao

Municipio de Venezuela, situado en Miranda, con una población de 82.000 habitantes aproximadamente. En el valle de Caracas, forma parte del área metropolitana de Caracas, de la que constituye un centro comercial y residencial.

#### Chacear

Venez. Hacer chazas al caballo.

#### Chaco

(Del quichua chacu, caza) Amér. Merid. Antigua suerte indígena de montería usada también por los españoles, que se ejecutaban cercando el campo con considerable número de batidores y cerrándose luego para cercar la caza y no dejar escapar a la que quedaba encerrada.// Bol. Plantación, chacra.// Vasta extensión de tierras sin explorar.// Venez. Empalizada para atrapar caimanes. Según Lafone Quevado (Catamarqueñismos), la voz no había aún desaparecido en Catamarca en su tiempo (1880), pero hoy es desconocida.

#### Con americanismos

## Chaguar

(De chagüe) Venez. Hacer roza en terreno húmedo.

### Chagüe

(De origen desconocido) Amér. Centr. Ciénaga y terreno húmedo.// Venez. Acción y efecto de chaguar.

## Chama

Hidrografía. Río de Venezuela, nace en el nudo de Apartadenos, a 4.118 metros de altura y desemboca en el lago de Maracaibo.

#### Chamarra

Amér. Centr. Engaño, fraude.// Amér. Centr. y Venez. Manta o frazada de lana que sirve de capa o poncho por el día y de colcha por la noche.

## Chamarrero

Venez. Curandero campesino.

### Champurria

Venez. Champurreado, mezcla de licores.

#### Chamuchina

(De chamusquina) Arg. Cuba. Chile. C. Rica. Ecuad. Guat. Perú. y Urug. Populacho, gentualla.// Arg. Hond. Méx. y Urug. Reunión de chiquillos.// Bol. Simpleza, pequeñez.// Ecuad. y Venez. Riña, chamusquina.// Par. Carne que se soasa poniéndola directamente sobre las brasas.

#### Chancletudo

Chile. Ecuad. Perú. y Venez. Chancletero.// Guat. Petimetre.

#### Chango

(De origen desconocido) Arg. Niño, mucho en diminutivo cariñoso: Fulano tiene dos CHANGOS y una CHANGUITA.// Arg. y Urug. Muchacho que sirve en una casa.// Bol. El boliviano nacido en la costa chilena, reclamada por Bolivia, del Pacífico.// Méx. Cualquier mono pequeño.// Cualquier muchacho o muchacha. Tiene matiz cariñoso.// Listo, vino.// Chile. Fastidioso.// Méx. y P. Rico. Persona que hace gestos como los del mono.// P. Rico. Bromista.// Persona de modales afectados.// Pan. Bollo de maíz nuevo.// Venez. Harapos.// Méx. Cada CHANGO a su mecate. Cada mochuelo a su olivo.// Méx. P. Rico. y C. Rica. Estar CHANGO una cosa. Estar abundante y barato.// Méx. Ponerse CHANGO. Tomar precauciones. Ponerse en guardia.

#### Chapaleo

Género musical. Venez. Baile de candil.

### Chapapote

(De chapopote) Colom. Cuba. y Venez. Chapopote o asfalto.// Colom. y Venez. Revoltijo.// Méx. y Cuba. Cualquier clase de alquitrán.// Venez. Mezcla de granzón, tierra, agua, y cal para rellenar.

#### Chara

(Del dialecto chara) Venez. Pequeña quinta: estancia, huerta.

#### Chavalo

Amér. Centr. Méx. Y Venez. Muchacho callejero. Es probable que proceda del español chaval.// Méx. Muchacha que empieza a presumir de mujer.

## Chayota

#### Con americanismos

(Del náhuatl chaiútl) Ant. Colom. y Venez. Chayote o fruto de la chayotera.// R. Dom. y Venez. Mujer tonta, necia, sin gracia.

### Chayotera

Amér. Centr. Méx. Venez. La cucurbitácea que produce el chayote.

#### Che

" (¡Che!) (Seguramente alteración fonética del ángulo ¡ce! que se empleaba para llamar la atención de alguien) Bol. Chile. y R. de la Plata. Voz para llamar o dirigirse a una persona: CHE, oye; dame, CHE; no puedo, CHE.// Hond. y Venez. ¡Quia! ¡No me importa!.// C. Rica. Hacerle CHE a uno. Despreciarle, rechazarle. La che se documenta en la campaña de Buenos Aires hacia fines del siglo XVII, y teniendo en cuenta que los guaraníes, que constituían la mayoría de los servidores en casas y estancias, anteponen el che, mio>>, <<mi>>, a todo llamado, como en che patrón, che ama, che amigo, no se puede descartar definitivamente el origen guaraní y bonaerense, del che argentino. En el Paraguay, donde el guaraní es lengua viva y donde por lo tanto el che tiene la aceptación vernácula de mi o mío, la aceptación argentina empezó a difundirse a principios de este siglo entre la gente joven, y se lo tiene aún por rasgo típico de habla de Buenos Aires."

#### Chercha

Colom. (Riohacha) Hond. Pan. y Venez. Chacota, zumba.// R. Dom. Corro de personas parlanchinas.// Colom. (Riohacha). Ponerle la CHERCHA a uno. Burlarse de él.

#### Cherchar

Venez. Burlar, bromear.

#### Cherchero

Venez. Burlón, bromista.

## Chichote

Amér. Centr. y Venez. Chichón, tolondrón.

## Chícora

Venez. Utensilio indígena para cavar la tierra. Es hoy una lámina fuerte y angosta de hierro, con uno de los extremos afiliado y el otro con un anillo para adaptar la mano o asta de madera.

#### Chicorear

Venez. Ahoyar con la chícora.// Alancear.

#### Chicote

(De la voz marina chicote, trozo inútil de la cuerda de las velas) Amér. Látigo.// Arg. Colom. Venez. y Méx. Colilla de cigarro.// Amér. Centr. Sarta, cáfila: CHICOTE de cosas.

#### Chicotear

(De chicote) Arg. Par. y Urug. Extremo suelto de cuerda o lazo que al arrastrarse va viboreando.// Amér. Dar chicotazos.// Sobar, zurrar.// Colom. Matar, despachar para el otro mundo.// Hender, hacer pedazos.// Hablándose del ganado, llamarlo con la voz chicola.// Chile. Estucar, lanzando la mezcla sobre la pared sin igualarla con la llana.// Venez. Disputar, pelear.// Chile. Disciplinarse.// R. Dom. Traguear: Estar CHICOTEADO. Estar ebrio.

#### Chicuaco

Venez. Tonto, imbécil.

## Chiflón

#### Con americanismos

Arg. Colom. Perú. y Urug. Viento colado o corriente muy sutil de aire (En Santander, España, dicen CHIFLO de aire).// Bol. Colom. Guat. y Méx. Corriente impetuosa de aire o de agua que atraviesa por un lugar estrecho.// Chile. Guat. y Venez. Corriente de un río muy violenta.// Amér. Centr. y Méx. CHIFLON de aire, es ventarrón.// Méx. Canal por donde sale el agua con fuerza.// Amér. Centr. Cascada, salto de agua.// Arg. y Chile. Como un CHIFLON. A toda prisa, especialmente con el verbo correr.

## Chigüé

Venez. Hambre canina.

## Chigüiro

Zoología. Roedor anfibio. Llega a medir hasta 0,5 m de longitud y a pesar hasta 50 kg. Es el roedor más grande del mundo, de aspecto robusto, tiene cuello corto, orejas redondeadas y cola corta. Su pelaje es cerdoso y presenta coloraciones variables. Vive en manadas en las orillas de ríos o lagunas de clima cálido. Es sedentario. Se le conoce también con los nombres de capibara y carpincho. Es muy conocido en Colombia y Venezuela.

#### Chimbomba

Venez. Lombriz que ataca a los niños.

#### Chimbombera

(De chimbomba) Venez. Anemia perniciosa.

#### Chimó

Cuba. Apócope de chimojo.// Venez. Especie de jalea muy espesa o de melcocha que se hace principalmente de extracto de tabaco y sal de urao, o de la ceniza que da el tamo del café. La saborean los campesinos.

## Chinchín

Cuba. P. Rico. y Venez. Calabobos, llovizna.// Amér. Centr. y R. de la Plata. Especie de sonajero de plata.// R. Dom. Chin, pizca.

#### Chinchurria

(Del quichua chunchirlli) Venez. Chinchulín.// Mujerzuela.

#### Chinga

"Amér. Centr. y Venez. Colilla de cigarrillo.// Lo que pagan los jugadores al garitero; barato.// Venez. Cantidad mínima de una cosa. Una chinga de agua. (CHINGA en gallego, es gota de algún líquido)// C. Rica. Yegua rabona o flaca y de fea apariencia.// Hond. Chunga, burla.// Venez. Borrachera.// Méx. Paliza.// Colom. En algunas regiones que baña el Magdalena, calzones de baño para hombre. V. chingo, chingue.// Guat. y Salv. Careo o ensayo de riña de gallos.// Hacer CHINGA. Presentar un gallo a otro para provocarlo."

## Chingar

" (Del quichua chincay, no tener éxito, fracasar) Amér. Centr. Cortar el rabo a un animal.// Guat. Adiestrar gallos de pelea.// C. Rica. Cobrar la CHINGA o barato.// Amér. Centr. Bromear, chunguearse.// Amér. Centr. Arg. Colom. Chile. Perú. y Urug. Fracasar, frustarse alguna cosa. Fulano se CHINGO; la fiesta se CHINGA; los cohetes se CHINGARON. No estallaron.// Venez. Colgar algún objeto de los hombros y llevarlo así.// Arg. No tener éxito, fallar en un intento. El jugador CHINGO el tiro."

#### Con americanismos

## Chingo

"Amér. Centr. Corto, tratándose de vestidos; mocho, romo, si de cuchillos; rabón, choco, si de animales, en paños menores, tratándose de personas.// Venez. Chato desnarigado.// Chico, diminuto.// Nicar. Chinga, cuchufleta: Echar un CHINGO. Decir indirectas.// Colom. (Esmeraldas) y Ecuad. Patrillo, potro.// Colom. (Esmeraldas y Manabí) y Pan. Cayuco, embarcación pequeña.// Pan. El calzón del traje que usan los campesinos.// Maleficio, hechicería.// Amér. Centr. Ropa interior.// Desearla con ansia.// Amér. Centr. y Bol. Quedarse uno CHINGO. Quedarse desnudo (en náhuatl tzinco, significa desnudo).// Venez. Tener CHINGO a alguien. Majaderearlo, chingarlo."

## Chipe

" Chile. y Venez. La suma menor que puede apostarse en una mesa de juego.// Guat. Ultimo hijo de una mujer.// Amér. Centr. Encanijado; chipil.// Que por todo gime y lloriquea."

## Chiquinquirá

" Municipio de Venezuela ubicado en Zulia; con una población de 50.000 habitantes aproximadamente. Su área urbana forma parte de la ciudad de Maracaibo. Posee pozos petróleros."

#### Chirare

Venez. Pequeña nasa de mimbre o varillas en forma de cono truncado.

#### Chirel

Venez. Flor ya cuajada del cacao.// Capullo de cafeto.

#### Chirelear

Venez. Comenzar a cuajar la mazorca del cacao o la flor del cafeto.

## Chirgua

Venez. Vasija para llevar agua.

## Chiribital

Colom. y Venez. Erial.

## Chirigua

Venez. Chirgua o vasija.

## Chirrisco

Amér. Centr. y Venez. Pequeñito.// Méx. Enamoradizo: Viejo CHIRRISCO. Viejo verde.

#### Chivacoa

" Municipio de Venezuela, situado en Yaracuy, en el valle de Yaracuy; con una población de 30.000 habitantes aproximadamente. Es un centro agropecuario donde se cultiva maíz y caña de azúcar; cría de porcinos."

#### Chivarse

Cuba. Guat. R. de la Plata. y Venez. Enchivarse, enfadarse, cabrearse.

#### Chivatear

Arg. Chile. Gritar y gesticular los araucanos cuando acomete en son de guerra.// Imitar esa gritería.// Arg. Ecuad. Perú. y Urug. Retozar los muchachos con estruendo.// Venez. Imponerse una persona en el ánimo de otras por la admiración que despierta su valor, talento o habilidad.// Engañar.// Cuba. Asustarse.

#### Chivatería

#### Con americanismos

Arg. Retozos bullangueros de los niños.// Ecuad. Vocinglería.// Venez. Truhanería.

#### Chivera

Amér. Centr. y Colom. Pera o barba que se deja en la parte inferior de la cara.// Venez. Cabrera, apisco.// Tienda de ropavejeros, buhoneros, etc.

#### Chocantería

" Arg. Colom. Chile. Méx. Urug. y Venez. Impertinencia; broma chocante."

#### Chocorí

Venez. Maíz tierno en agraz.

## Cholagogue

(Del francés cholagogue) Venez. Preparación de miel y quinina contra el paludismo.// Colom. y Guat. Colagogo, purgante.

#### Cholo

Pan. Se dice de los indios algo civilizados, no salvajes.// Chile. El indio puro del sur del país.// C. Rica. Indio puro y, en general, toda persona morena.// Arg. Bol. C. Rica. Chile. Ecuad. y Perú. Mestizo de indio y blanco en cuyos caracteres étnicos prevalecen los rasgos indígenas. No es voz despectiva.// Chile. Cobarde.// Ecuad. Perú. y Venez. Tratamiento de cariño, sobre todo en su forma diminutiva CHOLITO. Garcilaso, buen conocedor de estas cosas, afirma que cholo, es voz de las islas de Barlovento, que quiere decir perro, y lo aplicaron por vituperio a los hijos de los mulatos. Esta etimología parece aceptable teniendo en cuenta la difusión de la voz y que en Corrientes (Argentina>) y Chile se aplica a perro ordinario.

## Chompa

Arg. Bol. Chile. Par. Perú. y Urug. Blusa holgada de mangas largas generalmente en tejido de punto, similar al suéter inglés .// Venez. Barra de hierro.

#### Chongo

C. Rica. Choco, sin dedos.// Venez. Se dice del gallo o gallina de gran tamaño.// Chile. Cuchillo sin filo, o muy mellado.// Vaso ordinario de vidrio.// Guat. y Méx. Trenza o moño de pelo.// R. Dom. y P. Rico. Caballo ordinario.// Méx. Dulce de pan, frito en mantequilla y cocido en miel prieta, con queso por encima.// A freir CHONGOS. A freír espárragos.// (Durango) Andar con la mano en el CHONGO. Con rodeos.// Méx. Dejar o quedar con el CHONGO hecho. Compuesta y sin visita una mujer.// P. Rico. Quedarse uno CHONCO. Llevarse un chasco.

#### Chontal

(Del náhuatl chontali) Amér. Centr. y Méx. Nombre que los españoles de México aplicaban a los indios cerriles, bárbaros o incivilizados del sur del país, y luego a los de Guatemala y Nicaragua.// Amér. Centr. No sometido, alzado, fugitivo, aplicado a indios.// Rudo, torpe, bozal, aplicado a indios.// Amér. Centr. Colom. y Venez. Inculto, grosero, bárbaro.// Venez. Dícese de la persona que se expresa en forma vulgar o difícil de comprender por la rudeza o ignorancia.// Méx. (Tabasco) Sombrero de palma que usa el indio choco tabasqueño.

## Chopo

Venez. Inhábil, torpe o topo.

#### Choreto

" P. Rico. Abundante; tirado: El café está CHORETO este año.// Venez. Tuerto; contrahecho; desvencijado."

#### Con americanismos

#### Chorote

Arg. Indio de cierta parcialidad que habita en el Chaco, en la frontera paraguayo argentina y boliviana.// Colom. En la costa, el chocolate muy espeso.// Olleta, chocolatera de loza sin vidriar.// Cuba. Toda bebida espesa.// Cuba. P. Rico. y Venez. Cualquier bebida sin fuerza ni sustancia.// Méx. y Venez. Especie de chocolate que se hace de cacao hervido y mezclado con azúcar negra.// P. Rico. Café que se hace mezclado con azúcar negra.// P. Rico. Café que se hace de maíz, palmiche, gandules u otros granos.// Venez. Pequeño cazo de barro donde se cuece el cacao tostado y molido para mezclarlo con agua.

## Christie, Agatha

"Zoología. Sust. masc. Reptil de América parecido al cocodrilo, pero algo más pequeño. El más grande mide 6 metros y su piel es muy apreciada; tiene hocico ancho, aplanado y redondo. Hay varias especies: El del Mississippi vive en las aguas interiores del sureste de Estados Unidos; el moreno, en la cuenca del Amazonas; el de anteojos, en América Central y Meridional; y el almizclado, en América tropical. En la cuenca del Orinoco habita el caimán llanero (Crocodylus intermedius), que puede medir hasta 7 metros, pero su talla usual es de 4; se alimentan de crustáceos, caracoles e insectos, aunque los adultos prefieren mamíferos, artrópodos, peces, aves y otros reptiles. Está en peligro de extinción, por lo que los gobiernos de Colombia y Venezuela aúnan esfuerzos para recuperar su hábitat.// En sentido figurado, se denomina así a la persona astuta, disimulada y taimada; así como a la de gran voracidad en negocios, política, etc.// Especie de llave inglesa, con dientes y cadena, para manejar tubos."

#### Chucear

" Amér. Centr. Arg. Colom. Chile. Ecuad. Guat. Pan. Méx. (Tabasco) Urug. y Venez. Herir o picar con cuzo u otra arma punzante.// Colom. Engañar; apretar las clavijas; dar un sablazo."

#### Chuco

Amér. Centr. Ecuad. y Méx. Se dice de la carne que olisca, especialmente de la de pescado.// Ecuad. Chiche, pecho..// Venez. Hijo de CHUCO no hierra bejuco. Hijo de gata, ratones mata.

## Chucuto

Venez. Rabón.// El diablo.

## Chulenco

Venez. Chullenco, patojo.

## Chumbe

(Del quichua chumpi, faja) Arg. Colom. Ecuad. Par. Perú. y Venez. Faja ancha que ciñe el vestido a la cintura. Venez. Refajo,// Bol. Chumba o sulfato de cinc.// Colom. Plata en CHUMBE. Dinero en mano.

## Chuparse

"Arg. Colom. Chile. Ecuad. Perú. y Urug. Hablando de cosas desagradables, aguatarlas, sufrirlas.// Venez. Amilanarse.// Amér. ¡CHUPATE ésa! ¡Tómate ésa!.// Colom. Ecuad. y P. Rico. CHUPAR al caballo. Apretar el jinete los labios, aspirando el aire y produciendo un ruido que estimula a la cabalgadura.// Colom. y Perú. CHUPAR para cuerdas. Salir escarmentado o castigado.// Cuba. CHUPAR el rabo a la jutía. Empinar el codo; embriagarse.// Méx. De CHUPA y a'aca la vieja. A pedir de boca; de recupere. En esta expresión vieja es el cabo o colilla de cigarro. En las Antillas y Venezuela dicen: de CHUPA y déjame el cabo."

## Chupulún

#### Con americanismos

Amér. Centr. Colom. R. Dom. y Venez. Cataplún.// Venez. Vestido enterizo de los niños (blusa y calzón).

#### Churuata

(Parece voz caribe) Venez. Vivienda común de indios, de forma circular y techo cónico de paja.

## Churuguara

Formación del terciario venezolano constituida por arcillas, areniscas y calizas.

#### Chusmo

Venez. Especie de nasa pequeña.

#### Chuto

Bol. y Venez. Chucuto, rabón.// Romo y pequeño.// Bol. Tímido y de pocos alcance.// Perú. Voz insultante que se aplica únicamente a los cholos.

#### Ciclismo

"Sust. masc. Deporte individual que se practica sobre una bicicleta. Existen dos clases de competiciones: de carrera y de pista. Las grandes clásicas internacionales son París - Roubaix, París - Tours, Milán - San Remo, la vuelta a Lombardía y la vuelta a Flandes. Las principales carreras por etapas a escala mundial son: La vuelta a Francia (Tour) creada en 1903; la vuelta a Italia (Giro), en 1909; y la vuelta a España, en 1935. En vueltas nacionales se destacan las de Bélgica y Suiza, en Europa; y las de Colombia, México y El Táchira (Venezuela), en Suramérica. Todas están abiertas a profesionales. Se disputa además cada año un campeonato del mundo en carretera para aficionados y un Tour del porvenir que es una réplica suave del Tour de Francia. Entre las de pista, la más conocida es la de velocidad, que consiste en clasificar a los corredores en 1.000 metros. Hay otras clases en pistas como los 6 días, que enfrenta a equipos de dos corredores, durante 3 ó 4 horas diarias. En pista también está el récord de la hora, ostentado actualmente por Eddy Merckx, quien cubrió una distancia de 49,432 kms. En la década de los 70, el colombiano Martín Emilio ""Cochise" Rodríguez fue campeón mundial de esta modalidad."

## Cidracayote

(Del náhuatl tzila cayútli) Amér. Centr. Arg. y Venez. Variedad de calabaza o sandía que se usa solamente para dulces.

#### Ciguato

Ant. y Méx. Que tiene ciguatera.// Idiota, simple.// Méx. y Venez. Pálido, anémico.

#### Cinco

Amér. Moneda de cinco centavos.// Amér. Centr. Colom. y Venez. Guitarra de cinco cuerdas.// Méx. Las nalgas.

#### Ciudad Bolívar

"Ciudad de Venezuela. Antiguamente Angostura, capital del distrito de Heres y del estado Bolívar, localizada a orillas del Orinoco, con 132.000 angosturanos. Fundada en 1764 por Joaquín Moreno de Mendoza, con el nombre de Santo Tomé de Guayana; luego se situó en el punto más angosto del Orinoco, de ahí su nombre de Angostura, el cual llevó hasta 1846, cuando se la designó como Ciudad Bolívar en honor al Libertador, quien la consagró históricamente al presidir allí el Congreso que acordó la creación de la Gran Colombia (1819). Es puerto fluvial, centro comercial, industrial y turístico importante, con instituciones docentes, aeropuerto y puente sobre el Orinoco; cuyo desarrollo está ligado a la explotación del hierro y a la instalación de centrales hidroeléctricas."

#### Con americanismos

## **Ciudad Bolivia**

Municipio de Venezuela, regado por el Canaguas, con 25.452 habitantes aproximadamente. Pastos, para ganadería. Aerodrómo.

## **Ciudad Guayana**

"Ciudad de Venezuela, ubicada en la confluencia de los ríos Orinoco y Caroní; con 182.000 habitantes aproximadamente. Fundada en 1961 con el nombre de Santo Tomé de Guayana, es el centro urbano de Venezuela de más rápido crecimiento; 29.500 habitantes en 1961, hecho debido a su potencial industrial, favorecido por la presencia en las cercanías de los dos mayores yacimientos de hierro del país, Cerro Bolívar y El Pao, así como de depósitos de bauxita y manganeso. Dispone de abundante energía eléctrica gracias a la presa de Guri sobre el Caroní y de fáciles comunicaciones con el océano, puertos de Palúa y de Puerto Ordaz. Industria pesada, siderurgia, metalurgia del aluminio, fabricación de cemento, en Matanzas; industrias ligeras localizadas hacia el este."

## Clemente Y Palacios, Lino De

"Biografía. Patriota venezolano. Nació en Petare en 1767, y murió en 1834. Tomó parte en la revolución de abril en 1810. Ascendió a capitán de Fragata y asistió al congreso constituyente siendo uno de los dignatarios del acta de independencia, el 5 de julio de 1811; con Bolívar llegó a ser ministro de Marina de la Gran Colombia."

## Cocal

(De coco) P. Rico. y Venez. Cocotal.

#### Cochano

Venez. Se dice del oro encontrado en pepitas en los ríos.

### Cocharro

Venez. Pepita de oro puro.

## Coche

Isla de Venezuela, en el mar Caribe. Pertenece al estado Nueva Esparta y está situada entre la península de Araya y la Isla Margarita.

#### Cochina

Perú. Vasija en que se recoge al resina o látex que mana de las incisiones hechas en los troncos de los árboles.// Venez. Partir la COCHINA. Partir beneficios.

#### Cocolón

Colom. y Venez. arroz> tostado que queda pegado al fondo del perol cuando se prepara el plato llamado arroz> seco.

## Cocorote

Zoología. Venez. Ave de las montañas del país tenida por de mal agüero. Nombre onomatopéyico. COCOROTE canta, indio muere, no lo creo pero sucede, es refrán del país.

#### Cocotazo

Colom. Cuba. y Venez. Golpe dado en el cocote o cogote.// P. Rico. Coscorrón, pescozón.

#### Cocovar

" Municipio de Venezuela; con una población de 8.000 habitantes aproximadamente. Es considerado como un gran centro turístico."

#### Con americanismos

#### Cocuiza

Ant. Méx. y Venez. Nombre genérico del maguey o henequén que produce fibras.// Hilo, cuerda o tejido hechos con fibra de henequén.

## Cogienda

Méx. y Arg. Fornicación.// Colom. y Venez. Cosecha.// Acción de enrolar por la fuerza en las filas del ejército a los hombres jóvenes.

## Cogollo

" Ant. Ecuad. Méx. Perú. y Venez. La punta de la caña de azúcar.// Arg. Los primeros sorbos de la chicha tomados al destapar la tinaja donde fermentó.// Colom. Parte superficial del mineral de una mina.// Chile. Remate de las tonadas en alabanza o censura de alguna persona.// Frases complementarias de algún sermón o discurso.// Colom. De COGOLLO. Persona de distinción; flor y nata.// Venez. Ser de poco valor."

## Cojedes

"División política. Estado del norte de Venezuela. LÍMITES: Al este, el estado Guárico; al oeste, los de Lara y Portuguesa; al norte, los de Yaracuy y Carabobo; y al sur, el Barinas. EXTENSIÓN: 14.800 kms.2, con 7 distritos y 13 municipios. POBLACIÓN: 150.000 cojedenses. CIUDADES: Su capital, San Carlos, y tiene otras menores como Tinaco y El Pao. Sus principales puertos fluviales son El Amparo y Puerto Cojedes, en el río homónimo; y El Baúl, en su confluencia con el San Carlos. RELIEVE: El norte, poco poblado, tiene estribaciones de la cordillera de la Costa, con los picos Tucuragua y Teta de Tinaquillo; el resto del Estado pertenece a la región de Los Llanos y presenta escasos desniveles, como el macizo de Baúl, al sur. HIDROGRAFÍA: El río Cojedes, con 340 kms (navegables 160) que nace en el estado Lara y desemboca en la banda izquierda del Portuguesa; el San Carlos, afluente del Cojedes; y los ríos Tinaco, Guache, Pao y Chirgua. Todos permiten la comunicación en bongos. ECONOMÍA: Es ganadera. La agricultura, aunque está poco extendida, logra elevados rendimientos de tabaco, quinchincho y ñame, además de café, maíz y yuca. Su industria es maderera y basada en extracción de amianto."

## Cojinetes

Colom. Méx. y Venez. Pequeñas alforjas de cuero que llevan algunas sillas de montar en lugar de pistoleras.

#### Coleada

Méx. y Venez. Acto de derribar una res tirándole de la cola.

#### Coleador

Arg. El que quiere comer o beber a costa de otro.// Arg. y Venez. El que tira de la cola de una res para derribarla en la carrera.// P. Rico. El gallero que colea los gallos durante la riña.

#### Colear

Amér. Moverse en zigzag los vagones de un tren en marcha.// Amér. Centr. y P. Rico. Hablando de personas, frisar en una edad, acercarse a ella: Juan COLEA en los 50.// Arg. Colom. Méx. y Venez. Derribar una res tirando de la cola.// Colom. y Venez. Incormodar, hostigar.// Chile. Negar a uno su aprobación en un intento dado.// Guat. Seguir a una persona por todas partes.// Dom. Enamorar, cortejar.

#### Colgandejo

Colom. y Venez. Colgajo.

## Coll, Pedro Emilio

#### Con americanismos

"Biografía. Escritor venezolano. Nació en Caracas en 1872, y murió en la misma ciudad, en 1947. Colaboró en las revistas Cosmópolis y Mercure de France con crónicas sobre los escritores modernistas. En sus obras alternan narraciones y crítica como en Palabras, en 1896; El castillo de Elsinor, en 1904; y La escondida senda, en 1931."

### Colmenear

Guat. Hond. y Venez. Buscar colmenas.

#### Colombia

" República de América del Sur. Capital: Santafé de Bogotá Distrito Capital, fundada por Gonzalo Jiménez de Quesada el 6 de Agosto de 1538. Con un área de 1.138.910 km2. Una población de 37.418.290 habitantes en 1997. IDIOMA OFICIAL: Español. RELIGION: Católica en un 95.4%. BANDERA: Tres franjas horizontales, la superior, amarilla tiene el doble de ancho de las otras dos; azul la intermedia y roja la inferior. MONEDA: Peso. CIUDADES PRINCIPALES: Medellín, Cali, Barranquilla, Cartagena y Bucaramanga. SISTEMA DE GOBIERNO: República Presidencialista. País situado en el noroeste del subcontinente suramericano, es el cuarto país de la región por su tamaño. Constituido por diversas regiones entre las que encontramos: La región Andina, formada por tres grandes ramales montañosos paralelos: la cordillera Occidental, mirando hacia el Pacífico donde se encuentra el nevado de Cumbal de 4.764 metros; el ramal Central que se interpone entre los ríos Cauca y Magdalena, con los nevados del Huila, 5.750 metros; del Cisne, 5.400; del Ruiz, 5.400; del Tolima, 5.215 y el ramal Oriental donde se encuentran el alto de Ritacuva, 5.493 metros; sierra nevada del Cocuy, 5.493, entre el valle del Magdalena y Los Llanos, donde se encuentra la región más densamente poblada del país, el altiplano de Bogotá. La región del Pacífico, formada por la costa occidental es llana, tiene elevadas temperaturas y una alta humedad ambiental que hace difícil la explotación económica. La región del Caribe comprende los valles de Sinú, del San Jorge, del Bajo Cauca y del Cesar; en ella se encuentra la sierra nevada de Santa Marta, donde están ubicados los picos de Cristóbal Colón y Simón Bolívar. La agricultura y la ganadería son las bases de la economía de esta región. Los Llanos Orientales, que forman la región más extensa del país, comprenden dos sectores: La Orinoquía que abarca grandes sabanas regadas por los afluentes del Orinoco y la Amazonía que comprende la parte suroriental del territorio, región selvática bañada por caudalosos afluentes del Amazonas. La red hidrográfica presenta tres vertientes: la del Pacífico con los ríos Baudó, San Juan y Patía; la del Caribe, Magdalena y Cauca; la del Atlántico a la que pertenecen el Orinoco y sus afluentes; Arauca y Meta, y los del Amazonas: Vaupés, Putumayo y Caquetá. El clima es tropical, variado por la altitud y por las grandes diferencias térmicas existentes entre las distintas regiones. En las tierras cálidas se cultivan caña de azúcar, coco, algodón y ajonjolí. En las tierras templadas café y frutales y en las frías trigo, cebada, papa y hortalizas. El maíz y los pastos se cultivan en todas las tierras. Colombia es el país más poblado del grupo andino; una de las características de la población es su juventud: el 64% del total tiene menos de 25 años y un 44% menos de 14. Sólo el 35% de la población vive en áreas rurales, pues la gente ha preferido vivir en las sitios urbanos, ya que se presentan mejores oportunidades de progreso. Las ciudades de Bogotá, Medellín y Cali albergan el 30% de la población total del país. El sector agropecuario constituye la base de la economía colombiana. Actualmente suministra el 23% del Producto Interno Bruto, emplea el 30% de la población activa y genera el 70% de los ingresos provenientes de la exportación. El café, suministra más del 85% de los ingresos de las exportaciones, siendo el producto más importante de Colombia; es el segundo país productor y exportador del café en el mundo. Gracias a la tecnología se ha incrementado la producción en un 50% desde los años sesenta a los ochenta. Los departamentos productores de café son Antioquia, Caldas, Cundinamarca, Quindío, Valle del Cauca y Tolima. Otros cultivos que se destacan son: el arroz, en el departamento del Tolima; azúcar, plátano, papa y yuca, seguidos del

#### Con americanismos

maíz, sorgo y algodón. La ganadería se ve favorecida por la abundancia de pastos. La mayor parte de la producción vacuna está localizada en los Llanos y en el valle del río Magdalena. La pesca se ha incrementado a partir de los años sesenta, pero sigue siendo un renglón subexplotado. En cuanto a los recursos mineros el país cuenta con las reservas de carbón mas importantes de Iberoamérica; el yacimiento más importante es El Cerrejón en la Guajira. Le siguen en importancia las cuencas carboníferas de Cundinamarca, Boyacá, Norte de Santander, Valle del Cauca, Antioquia y Cesar. Primer productor mundial de esmeraldas, provenientes de Muzo y Somondoco, en Boyacá. Primer productor de oro de Iberoamérica, y el noveno del mundo: Antioquia, Chocó y Nariño. La plata en Antioquia. Figura como uno de los tres países productores de platino junto con Rusia y Canadá. Se produce mineral de hierro en Cundinamarca y Boyacá, el níquel en Córdoba y el uranio de Zapatoca en Santander. Yacimientos de sal de Zipaquirá, Cundinamarca y las salinas marinas de Galerazamba y Manaure. La explotación del petróleo iniciada a principios del siglo ha sido durante largo tiempo uno de los pilares de su economía; sin embargo, ha descendido paulatinamente en parte, por la política de bajos precios mantenida por el gobierno. Los yacimientos petrolíferos se encuentran en el valle del Magdalena, Catatumbo y Zulia; Orito en el departamento del Putumayo; Cocorná en Antioquia, y Castilla en el Meta. El 95% de la producción de refinados procede de Barrancabermeja en Santander y Cartagena en Bolívar. El sector industrial colombiano es relativamente nuevo con excepción de los textiles de Medellín, una de las primeras industrias de América Latina; la rama de la alimentación es la primera del país; de ella el 20% corresponde a la producción de azúcar. La industria textil ocupa el segundo lugar; sus principales centros son Medellín, Bogotá, Barranquilla, Cali, Pereira y Manizales. La siderurgia genera el 2,1% del valor añadido industrial. Existe un complejo integral, Acerías Paz del Río en Belencito, Boyacá, que produce el 70% de la producción de acero crudo. La red ferroviaria de escaso desarrollo abarca una longitud de 3.400 km. y se utiliza principalmente para el transporte de mercancías. El Cauca y el Magdalena constituyen dos de las más importantes vías fluviales. Los principales puertos marítimos son Buenaventura en el Pacífico, que es la principal salida para la exportación del café, Santa Marta, Cartagena y Barranquilla en el Atlántico. El transporte aéreo es muy activo: cinco aeropuertos internacionales, en Bogotá, Medellín, Cali, Barranquilla, Bucaramanga y San Andrés. En cuanto a la historia de Colombia, su población indígena estuvo formada por numerosas tribus; los caribes, habitaban en las regiones bajas: taironas y sinúes en el litoral Atlántico; catíos, muzos, pijaos y panches en el alto y bajo Magdalena. arawak y guahibos en los Llanos orientales. El inicio de la conquista española corrió a cargo de Gonzalo Jiménez de Quesada, quien al mando de 700 hombres y 80 caballos emprendió la búsqueda de las cabeceras auríferas del Magdalena en 1536. En la mitad del camino descubrieron la vía de la sal, que los condujo al territorio chibcha. Deslumbrados por las riquezas y el paisaje, dieron al país el nombre de Nueva Granada y se adueñaron de él. Saquearon los tesoros del Zaque de Tunja y del Zipa de Bogotá; en Teusaquillo donde tenía su casa de recreo este último, fundaron Santa Fé de Bogotá en 1538. Durante la colonia, los españoles se dedicaron, más que todo, a la explotación de las áreas donde estaban los tesoros que buscaban, pero esa explotación se desarrolló desarticulando la tradición indígena. En los Llanos orientales se establecieron misiones de jesuitas que dieron bienestar a los indígenas a pesar de que éstos estaban casi anulados en su personalidad. La organización políticoadministrativa de la colonia tuvo su fundamento en la real audiencia creada en 1549, muy importante aún después del virreinato en 1717. El poder colonial tuvo que enfrentarse a diversos conflictos, pues en un principio después del sometimiento de los indígenas se produjeron movimientos secesionistas en Popayán, 1540, y en Cartagena, 1551, encabezados respectivamente por Gonzalo de Oyón, Diego Vargas de Carvajal y Pedro de Ochoa. Ya en el siglo XVII, las autoridades encontraron resistencia en los indios para trabajar en obraje, por lo que este sistema tuvo que ser sustituido por la manufactura doméstica en el siglo XVIII. Finalmente en ese

#### Con americanismos

siglo, se produjo la insurrección de los Comuneros de Nueva Granada, 1780-1781, acontecimiento gravísimo que acabó con la derrota y ejecución de sus principales dirigentes. Durante la época de la independencia, las noticias sobre la ocupación francesa en España, abrieron el proceso de luchas por la independencia. En noviembre de 1809, Camilo Torres por encargo del cabildo de Santa Fé, presentó su Memorial de Agravios en el que exigía igualdad de representación para Hispanoamérica en las cortes convocadas en Cádiz. Poco después en Quito se formó una junta de gobierno el 10 de Agosto de 1810 al margen del poder colonial, y se iniciaron los levantamientos. El 20 de Julio de 1810 el cabildo abierto de Santa Fé proclamó la junta suprema de gobierno del Nuevo Reino de Granada. Las rivalidades internas entre Santa Fé y las otras provincias, partidarias o no del sistema federal debilitaron al bando patriota. En septiembre de 1811, Nariño, partidario de un gobierno central fuerte, tomó el poder y su posición se vio reforzada más tarde con Bolívar, quien estaba refugiado en Cartagena desde finales de 1812. Nariño fue derrotado y capturado por los españoles en mayo de 1814. Bolívar ocupó Santa Fé en diciembre de 1814 y estableció de nuevo la unidad de las provincias. Ante la supervivencia de disidencias internas y la llegada del realista Morillo, renunció al mando de las tropas patriotas y se exilió en Jamaica. En 1819, Bolívar ayudado por Santander reconquistó definitivamente a la Nueva Granada. Después de las batallas del Pantano de Vargas y de Boyacá en Julio y Agosto de 1819, el Libertador entró en Santa Fé. Se constituyó la República de la Gran Colombia por la unión de Venezuela y la Nueva Granada en diciembre de 1819. Bolívar fue elegido presidente y Santander vicepresidente, 1821-1826. A fines de los años veinte, la autoridad de Bolívar era cada vez más discutida y la Gran Colombia se disolvió. En la convención de Ocaña en abril de 1828, Santander encabezó la oposición a Bolívar, y éste proclamó la dictadura. Santander juzgado por la conspiración de septiembre, fue enviado al destierro. La muerte de Bolívar y el asesinato de Sucre en diciembre de 1830, sentenciaron a la República Grancolombiana. Santander fue el primer presidente electo de la Nueva República, 1832- 1837 y el único cuyo gobierno fue aceptado por las diferentes facciones políticas y militares. Al término de su mandato se inició un proceso de guerras civiles. José Hilario López, 1849-1853, impulsó la reforma liberal estableciendo la contribución directa y única; abolió la esclavitud, decretó la libertad de cultivos y comercio y levantó la prohibición de enajenar los resguardos indígenas. Continuó Obando en 1853; no pudo hacer reformas por la oposición del parlamento; se produjo la insurrección de Melo, apoyado por los artesanos, pero éste fue derrotado y desterrado al tiempo que Obando era destituido por el parlamento en 1854. La burguesía mercantil aliada con el latifundismo, dio una orientación conservadora a la república. Una nueva rebelión liberal, encabezada esta vez por Mosquera dio lugar a la promulgación de la constitución de Rionegro en 1836, mediante la cual los radicales con Murillo Toro, gobernaron el país durante casi veinte años. La crisis de la economía exportadora iniciada en 1875, fue el fin del período de gobiernos radicales. Rafael Núñez, de 1880 a 1886 inició la llamada regeneración; estableció una constitución unitaria y abiertamente conservadora, en 1886. Los liberales intentaron enfrentarse a la regeneración y se levantaron en tres ocasiones sucesivas sin éxito; la última fue la llamada Guerra de los Mil días, entre 1899 y 1903. Esta crisis interna fue aprovechada por los Estados Unidos de América, quien instigó la secesión de Panamá en 1903. A principios del siglo XX Colombia se hallaba en una situación de miseria, dominada por los latifundistas y una deuda pública exorbitante. El desarrollo de la economía cafetalera como consecuencia de la apertura de un nuevo ciclo expansivo se convirtió en el principal protagonista de la exportación. La expansión restableció la economía colombiana en el mercado mundial y el equilibrio político interno, pero abrió la puerta a la penetración económica norteamericana. Se establecieron las relaciones con Estados Unidos de América, mediante el reconocimiento colombiano de Panamá a cambio de una indemnización de 25 millones de dólares. Se produjo la instalación de las filiales de la Standard oil Co. y de la Texas Co. que monopolizaron la explotación del petróleo del país. Los liberales

#### Con americanismos

volvieron a asumir la dirección política, iniciando moderadas reformas sociales; su política económica incrementó la independencia con respecto a los Estados Unidos de América y el poder de los monopolios. Su división en 1946 hizo regresar al partido conservador al poder dando comienzo a una época de violencia. El asesinato del líder popular Jorge Eliécer Gaitán ocasionó el estallido del bogotazo el 9 de Abril de 1948 y de una nueva guerra civil que enfrentó al ejército y los conservadores con la guerrilla. Se firmó el pacto de Sitges, firmado por liberales y conservadores contra la guerrilla y el populismo de Rojas Pinilla; estableció el reparto de los puestos administrativos y la alternancia en la presidencia, 1957. Este pacto acabó con los enfrentamientos entre liberales y conservadores, pero no integró a la población colombiana ni acabó con la oposición guerrillera. Desde el pacto de Sitges, han sido presidentes de la república: Alberto Lleras Camargo de 1958 a 1962, liberal; Guillermo León Valencia de 1962 a 1966, conservador; Carlos Lleras Restrepo, de 1966 a 1970, liberal; Misael Pastrana Borrero, de 1970 a 1974, conservador; Alfonso López Michelsen, de 1974 a 1978, liberal; Julio César Turbay Ayala, de 1978 a 1982, liberal; Belisario Betancur Cuartas, de 1982 a 1986, conservador; Virgilio Barco Vargas, de 1986 a 1990, liberal, César Gaviria Trujillo, de 1990 a 1994, también liberal; en las elecciones de 1994, resultó electo Ernesto Samper Pizano para el período 1994 a 1998. En los últimos años el país se ha visto envuelto en una época de violencia por problemas de guerrilla y narcotráfico. Los Departamentos que conforman la República de Colombia son: DEPARTAMENTO DE ANTIOQUIA. Población en 1.994, 4.799.609 habiteantes. Año de creación 1.886. Area 63.869 Km2. Capital Medellín. Religión Católica. Ciudades principales: Itaguí, Rionegro, Envigado. Clima templado. Límites: Norte: Mar Caribe, y departamentos de Córdoba, Sucre, y Bolívar. Este: Departamentos de Boyacá, Santander y Bolívar. Sur: Departamentos: de Risaralda y Caldas. Oeste: Departamento del Chocó. Ríos Principales: Magdalena, Cauca, León, Anorí, Atrato, San Juan, Nechí. Economía: Agricultura: Café, banano, papa, maíz, frijol, hortalizas, yuca, tabaco, cacao. Ganadería: Cría de cebú. Minería: oro, carbón, petróleo, cobre, hierro, uranio, caliza, mármol. Principales Industrias: Hilados y tejidos, cemento nare, cemento El Cairo, loza, jabones, gaseosas. DEPARTAMENTO DE ATLANTICO. Población 1.879.168 habitantes en 1.994. A164o de creación 1.910. Area: 3.388 Km2. Capital Barranquilla. Ciudades principales: Soledad, Manatí, Sabanalarga. Clima: Cálido. Límites: Norte: Mar Caribe. Sur y Oeste: Mar Caribe y el Departamento de Bolívar. Este : Departamento de Magdalena. Ríos principales: Magdalena. Arroyos: EL Redoblo, El Grande y El Hondo. Punto mas elevado: Cerro Alto con 523 metros d altura. Economía: Agricultura: Algodón, Arroz, ajonjolí, maíz, yuca, tomate. Ganadería: Ovinos, caprinos, Minería: Carbón, yeso, caliza, petróleo, azufre, manganeso. Pesca: Constituye una de las industrias mas importantes. Comercio: Otro de los reglones que constituye la base dela economía atlanticense. Principales Industrias: Textiles. Químicos, farmaceúticos, cemento, féculas, construcciones navales, aceites y turismo. DEPARTAMENTO DE BOLIVAR. Población 1.406.545 habitantes en 1.994. Capital: Cartagena. Ciudades Principales: Magangué, El Carmen de Bolívar, Arjona, María la Baja, Calamar, Turbaco, Mompós. Clima: Cálido. Ríos principales: Magdalena, San Jorge y Cauca. Límites: Norte: Mar Caribe. Este: Departamentos de Atlántico, Magdalena, Cesar y Santander. Oeste: Departamentos De Antioquia y Sucre. Sur: Departamento de Antioquía. Economía: Se destacan principalmente: la ganadería, la agricultura y el turismo. Agricultura: es bastante desarrollada con cultivos de: arroz, ajonjolí, sorgo, tabaco y ñame. Ganadería: Principal actividad del departamento. Minería: Salinas marítimas, complejo petroquímico. Pesca: Se realiza en las abundantes fuentes hidrográficas que existen en el departamento. Principales Industrias: Jabones, aceites, parfumes, grasas, vegetales, petroquímica, textiles, confecciones. DEPARTAMENTO DE BOYACA. Población 1.286.329 habitantes en 1.994. Año de cración1.886. Capital Tunja. Ciudades principales: Sogamoso, Duitama, Chiquinquirá, Paipa, Monquirá, Villa de Leyva, Santa Rosa de Viterbo. Clima: Variado; Occidente: Caliente, Altiplano: Templado. Nororiente: Páramo. Ríos

#### Con americanismos

Principales: se encuentra rodeado por abundantes lagunas. Cabe destacar; Toa, Socha y principal el río Magdalena, destacando ls ríos Suárez, Chicamocha, Moniquirá, Minero.Límites: Norte: Departamentos de Santander y Norte de Santander. Este: Departamentos de Arauca y Casanare. Sur: Departamento de Cundinamarca. Oeste: Departamento de Antioquia. Economía: La Agricultura: y la minería constituyen la base de la economía del departamento. Agricultura: Papa, caña panelera, maíz, plátano, yuca, trigo, cebada, frutales: peras, manzanas, duraznos. Minería: Esmeraldas, carbón, hierro, petróleo. Ganadería: Cría de Ovinos, caprinos. Principales Industrias: Importante región: las artesanías, hilados, tejidos, ruanas. Siderurgia, cementos, carbón, Turismo. DEPARTAMENTO DE CALDAS: Población: 1.002.438 HABITANTES EN 1.994. Año de creación 1.905. Area: 7.888 Km2. Capital Manizales. Ciudades principales: Salamina, La dorada, Anserma, Chinchiná. Clima: Templado. Ríos principales: Se encuentra dividido en dos cuencas: La del río Magdalena, que recoge las aguas de los ríos Purnio, Doña Juana, Pontoná, La Miel, y la cuenca del Río Cauca, que recoge las de los ríos San francisco, Campoalegre, Chinchiná, Tapias, Risaralda, Supia y Arma. Límites: Norte: Departamento de Antioquia. Este: Río Magdalena; que lo separa del departamento de Cundinamarca. Sur: Departamentos del Tolima y Risaralda. Oeste: Departamento de Risaralda. Economía: Zona tradicionalmente agrícola y ganadera. Agricultura: Principales cultivos: Café, caña de azúcar, arroz y soya. Ganadería: Desarrolla en el oriente, en el valle del río Magdalena y en tierras bajas del Cauca. Minería: Carbón, oro, petróleo. Principales Industrias: licores, metalmecánica, artículos de cuero, caucho, madera, hierro, metálica, cerámica. DEPARTAMENTO DE CAQUETA. Población 298.760 habitantes en 1994. Area: 88.965 Km2. Año de creación 1.981. Capital: Florencia. Ciudades Importantes: Puerto Rico, San Vicente del Cagüan, Belén de los Andaquíes. Clima: Verano acentuado en los meses de agosto, septiembre y octubre. Invierno moderado el resto de los meses. Ríos principales: Río Caquetá. Límites: Norte: Departamento del Meta y Guaviare. Este: Departamentos de Vaupés y Amazonas. Sur: Departamentos de Amazonas y Putumayo. Oeste: Departamentos de Cauca y Huila. Economía: La actividad agropecuaria y explotación forestal constituyen los reglones mas importantes dela economía del departamento. Agricultura: Maíz, plátano, yuca, arroz, frijo, sorgo, maní. Zona de reserva forestal. Minería: Yaciminetos petrolíferos, esmeraldas, hulla, mármol, sal, mica, alumbre, cobre, yeso y granito. Comercio: Comercio del caucho y de la quina. Principales Industrias: Licorera, plantas embotelladoras, tostadoras de café, Bloque, tubos de cemento. DEPARTAMENTO DEL CAUCA. Población en 1.994, 979.904 habitantes. Area: 29.308 Km2. Año de creación: 1.886. Ciudades importantes: Caloto, Guapí, Puerto Tejada, Santander de Quilichao. Clima: Existen todos los pisos térmicos, por lo cual el clima es variado. Ríos principales: Cauca, Patía, Magadalena Y Caquetá. Punto mas elevado: Sierra Nevada de Coconucos en el macizo Colombiano. Límite: Norte: Valle y Tolima. Este: Huila y caquetá. Sur Departamentos de Putumayo y Nariño. Oeste: Oceáno Pacífico. Economía: Departamento eminentemente agropecuario. Agricultura: Maíz, arroz, caña, frijol, café. Ganadería: Ganado vacuno. Minería: Oro, plata, Carbón. Principales industrias: Calzado, confecciones, alimentos. DEPARTAMENTO DEL CESAR. Población en 1.994, 757.096 habitantes. Area: 22.905 Km2. Año de creación: 1.967. Capital: Valledupar. Ciudades Principales: Agustín, Codzzi, Aguachica, Chiringuaná. Clima Cálido. Ríos Principales: Cesar, Magdalena. Límites: Norte: Departamento de la Guajira. Este: Venezuel y Norte de Santander. Oeste: Departamentos de Bolívar y Magdalena. Sur: Departamento de Santander. Economía: La economía del departamento se basa en el sector agropecuario. Agricultura: Algodón, palma africana, arroz, sorgo, maíz, café, ajonjolí, cacao. Ganadería: Vacuno, ovino, caprino. Minería: Calizas, petróleo, oro, cromo, hierro, plomo. Principales Industrias: Productos lácteos. DEPARTAMENTO DE CORDOBA: Población en 1.994, 1.131.785 habitantes. Area: 25.020 Km2. Capital monteria. Ciudades principales: Ayapel, Cereté, Lorica, Sahagún, Planeta Rica. Clima: cálido. Ríos principales: Sinú, San Jorge, Canalete, El verde, El esmeralda, El manso y el salvajina. Límites: Norte: Mar Caribe. Este: Departamentos de

#### Con americanismos

Sucre y Bolívar. Sur y Oeste: Departamento de Antioquía. Economía: La economía del departamento se basa en el sector agropecuario. Agricultura: Algodón, arroz, ñame, ajonjolí. Ganadería: Vacuno. Minería: Calizas, carbón, níquel, yeso, gas. DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARCA: Población en 1.994, 1.860.803 habitantes. Area 23.960 Km2. Año de creación 1.886. Capital Santafé de Bogotá Distrito Capital. Ciudades principales: Girardot, Fusagasugá, Chía, Zipaquirá, Ubaté. Clima: Ecuatorial. Ríos principales: Sumapaz, Negro, Bogotá. Límites: Norte: Departamentos de Boyacá, meta. Sur: Departamentos de Meta, Tolima, Huila. Oeste: Departamentos de Caldas y Tolima. Este: departamentos de Boyacá y Meta. Economía; Agricultura: Trigo, papa, arveja, cebada, legumbres, hortalizas, café, caña de azúcar, fruta. Ganadería: Bovinos, Ovino, porcino, caballar, aves. Pesca: cría de especies menores. Minería: Yacimientos de carbón, sal, petróleo, hierro, calizas. Principales industrias: Procesadoras de leche, cerámicas, embotelladoras, comestibles, metalmecánica, muebles. DEPARTAMENTO DE CHOCO: Población 365.782 habitantes hasta 1994. Area: 46.530 Km2. Año de creación 1.947. Capital Quibdó. Ciudades principales: Istmina, Condoto, Acandí. Clima: Selva húmeda tropical. Es una delas regiones de mayor pluviosidad del mundo con un promedio anual de lluvias de 8.000 mm. Ríos Principales: Atrato, San Juan, Baudó. Límites: Norte: República de Panamá y Mar Caribe. Este: Departamentos de Antioquia, Risaralda, Valle. Sur: Departamento del Valle. Oeste: Oceáno Pacífico. Economía: Las explotaciones mas notables radican en el sector forestal y minero. Explotación forestal: Maderas y plantas medicinales. Minería: Oro de aluvión, plata, platino. Agricultura: Plátano, yuca, maíz, frijol, coco, cacao. Ganadería: Vacuni. Pesca: Se realiza a través de los Oceános y la cantidad de ríos con los que cuenta el departamento. Principales industrias: Aserraderos. Compañías mineras. DEPARTAMENTO DEL HUILA. Población en 1.994, 780.109 habitantes. Area: 19.890 Km2. Año de creación 1.905. Capital: Neiva. Ciudades importantes: Garzón, Pitalito, La Plata, san Agustín. Clima: Templado. Ríos Principales: Río Magdalena. Límites: Norte: Departamentos de Tolima y Cundinamarca. Este: Departamentos del Meta y Caquetá. Sur: Departamentos de Caquetá Y Cauca. Oeste: Departamentos de Cauca Y Tolima. Economía: Agricultura: Arroz, algodón, tabaco, caña, sorgo, maíz, yuca, maní, cacao. Ganadería: Vacunos. Minería: Explotación de petróleo, gas natural. Principales Industrias: Jabones, bebidas, concentrados, manufacturas y cerámica. DEPARTAMENTO DE GUAJIRA: Población en 1.994, 348.433 habitantes. Area: 20.848 Km2. Año de creación 1.964. Capital Riohacha. Ciudades principales: Maicao, San Juan del Cesar Y Manaure. Clima: desértico. Ríos principales: Ranchería, Cesar. Límites: Norte: Mar Caribe: Este: Mar Caribe y la República de Venezuela. Sur: Departamento del Cesar Y República de Venezuela. Oeste: Mar Caribe y Departamento de Magdalena. Economía: Basada en el subsuelo. Agrícolas y ganaderas se concentran en la parte baja. Agricultura: Maíz, millo, fríjol, ahuyama, patilla, tabaco, algodón, café, arroz. Minería: Yacimientos importantes de Carbón, en el Cerrejón, Sal en Manaure, mármol, yeso, fosfatos. Principales Industrias: Carbonífera y salinífera. DEPARTAMENTO DE MAGDALENA: Población: 913.011 habitantes en 1.994. Area: 23.188 Km2. Año de creación 1.886. Capital Santa Marta. Ciudades principales: Ciénaga, Fundación, Plato, El Banco. Clima: Cálido. Ríos principales: Río Magdalena. Límites: Norte: Mar Caribe. Este: Departamentos de Guajira y Cesar. Sur: Departamento de Bolíver. Oeste: Departamentos de Bolívar y Atlántico. Economía: Agricultura: Banano, café, algodón, coco, arroz, yuca, ñame, plátano y caña, palma africana y maíz. Ganadería: vacuno. Pesca: Recursos pesqueros bastante amplios con las especies: pácora, doncella, cucha, nicuro, bocachico. Minería: Carbón, mármol. Principales industrias: Turismo. DEPARTAMENTO DE META. Población en 1.994, 583.418 habitantes. Area 85.635 Km2. Año de creación 1.959. Capital Villavicencio. Ciudades principales: Acacías, San Martín, Granada, Puerto Gaitán Puerto Porfía, Puerto López y Restrepo. Clima Cálido. Ríos principales: Upía, Metica, Manacacías, Meta, Ariari. Límites, Norte: Departamentos de Cundinamarca y Casanare. Este: Departamento de Vichada. Sur:

#### Con americanismos

Departamentos de Guaviare y Caquetá. Oeste : Departamentos de Huila y Cundinamarca. Economía: La producción agropecuaria constituye la fuente económica del departamento y es el primer centro abastecedor del país. Agricultura: arroz, palma africana, algodón, sorgo, maíz, plátano, vuca, café. Ganadería: caprinos, ovinos, caballar, vacuno, porcinos, caprinos. Pesca y caza: Se realiza especialmente en el río Meta, Upía y Manacacías. Comercio: Venta de sus productos a los primeros centros de abastos del país. Principales Industrias: Agrícola y ganadera. DEPARTAMENTO DE NARIÑO. Población en 1.234.929 habitantes en 1.994. Año de creación 1.904. Capital Pasto. Ciudades principales: Ipiales, Túguerres, Tumaco, La cruz, Barbacoas, Berruecos. Clima: Existe gran variedad de climas que van desde el cálido y húmedo hasta el mas frío de las cumbres; pasando por el cálido y seco. Ríos principales: Se divide en dos grandes vertientes de las cuales sus mas importantes afluentes son los ríos Putumayo y Amazonas. Límites: Norte: Departamento del Cauca. Este: Departamento de Putumayo. Sur: República del Ecuador. Oeste: Oceáno Pacífico. Economía: La agricultura se constituye en el primer reglón de la economía. Agricultura: papa, trigo, caña de azúcar, maíz, fique, palma africana, café. Ganadería: Vacuno, caballar, caprino, ovino. Minería: Oro, Plata, vacimientos de cobre, plomo, cinc. Comercio: Negociación de moneda extranjera. Principales industrias: Talla de madera, industria del cuero, forja de hierro, modelación del barro, telares y trabajo en oro. DEPARTAMENTO NORTE DE SANTANDER. Población en 1.994, 1.139.194 habitantes. Area 21.658 Km2. Año de creación 1.910. Capital: Cúcuta. Ciudades principales: Ocaña, Pamplona, Chinácota. Clima: La mitad del territorio posee clima cálido. Mientras la otra tiene climas fríos y de páramos. Ríos principales: Catatumbo, Zulia, Pamplonita, Sardinata, Táchira. Límites: Norte y este: República de Venezuela. Sur: Departamentos de Boyacá y Santander. Oeste: Departamentos de Santander y Cesar. Economía: La mitad de sus territorios estan dedicados a laproducción agrícola. Agricultura: Café, plátano, yuca, papa, maíz, arracacha, frutas, cebolla, figue, tabaco. Ganadería: Vacuno, lechero, caballar, mular. Minería: oro, cobre, hierro, uranio, cinc, barita, gas natural, petróleo, carbón. Comercio: El comercio se encuentra sometido al cambio del Bolívar. Principales industrias: Cigarrillos. Embotelladora. Petroquímica. DEPARTAMENTO DEL QUINDIO: Población en 1.994, 418.273 habitantes. Area: 1.845 Km2. Capital Armenia. Ciudades principales: Calarcá, Circasia, Quimbaya, Salento, Filandia, La tebada, Montenegro. Clima Templado. Ríos Principales: Río La Vieja, Boquerón, Navarco, Santo Domingo y Verde, Lejos, Azul, Rojo, Gris y San Juan. Límites: Norte: Departamento de Risaralda. Este : Departamento del Tolima. Oeste: Departamento del Valle del Cauca. Sur: Departamentos del Tolima y Valle del Cauca. Economía: Es una, de las mas importantes zonas cafeteras del pais. Principales Industrias: Textilera. DEPARTAMENTO DE RISARALDA Población en 1.994, 752.257 habitantes. Area 4.140 Km2. Año de creación 1.966. Capital Pereira. Ciudades principales: Santa rosa del Cabal, La Viriginia, Belén de Umbría, Marsella. Clima: Templado. Ríos principales: Guarato, Argúita, Quinchia, Otún, La Vieja, San Juan, Currumbará, Cuanza, Tatamá, Guarne, apía, San Rafael, Risaralda, Cauca, Mapa. Límites: Norte: Departamentos de Antioquia y Caldas. Este: Departamentos de Caldas y Tolima. Sur: Departamentos de Quindío y Valle del Cauca. Oeste: Departamento del Chocó. Economía: Agricultura: Café, caña de azúcar, plátano, yuca, maíz, soya, sorgo, fique y piña. Ganadería: porcino, caballar. Minería: Oro, plata, plomo, mercurio, sal. Principales Industrias: Cueros, pieles, madera. Químicos, cauchos, plástico, bebidas, textiles, papel, vidrio, metales, alimentos, equipos y material de transporte. DEPARTAMENTO DE SANTANDER: Población en 1.994 1.656.720 habitantes. Area 30.537 Km2. Año de creación 1.886. Capital Bucaramanga. Ciudades Principales: Barrancabermeja, San Gil, Socorro, Málaga, Vélez, Barichara, Zapatoca, Charalá y Curití. Clima: Templado. Ríos Principales: Suárez, Chicamocha, Fonce, Magdalena, Ermitaño, Carare, Opón, Sogamoso, Lebrija. Límites: Norte: Departamento del Cesar y Norte de Santander. Sur: Departamento de Boyacá, Oeste: Río Magdalena, que lo separa de los departamentos de Antioquia y Bolívar. Economía: Agricultura:

#### Con americanismos

Cacao, piña, café, caña, yuca, plátano, fríjol, papaya. Minería: Oro, plata, fosfórica, yeso, mármol, calizas, plomo, cinc. Principales Industrias: Dulces veleños. Cigarrillos, embotelladora, textiles, productos alimenticios, complejo petrolero. DEPARTAMENTO DE SUCRE. Población en 1.994, 591.014 habitantes. Area: 10.917 Km2. Año de creación 1966. Capital Sincelejo. Ciudades principales: Corozal, Sincé, Tolú, San Marcos, Toluviejo, coloso, Sampués. Clima: Cálido. Ríos principales: Cauca y San Jorge. Límites: Norte y Este: Departamento de Bolívar. Sur: Departamentos de Bolívar, Antioquia y Córdoba. Oeste: Departamento de Córdoba y Mar Caribe. Economía: Agricultura: Arroz, yuca, banano, ñame, sorgo, maíz. Ganadería: Principal reglón de la economía sucreña, cría y engorde de bovinos. Minería: caliza, arcilla y mármol. Pesca: Se realiza principalmente de forma artesanal. Principales Industrias: Aceite y Grasas vegetales. DEPARTAMENTO TOLIMA: Población en 1.994, 1.179.028 habitantes. Area 23.562 Km2. Año de creación: 1.886. Capital: Ibagué. Ciudades principales: Honda, Líbano, espianal, Mariguita, Chaparral, el Guamo. Clima: Temperatura media por la presencia de casi todos los pisos térmicos. Ríos principales: Magdalena, Combeima, Coello, Totare, Recio, Lagunilla, Gualí, saldaña, Aico, amoyá. Límites: Norte: Departamento de caldas, Sur: Departamentos de Huila y Cauca. Este: Departamentos de Cundinamarca y Huila. Oeste: Departamentos del Valle del Cauca, Cauca, Quindío y Risaralda. Economía: Aggricultura: arroz, algodón, café, ajonjolí, sorgo, plátano, yuca, maíz, caña de azúcar. Ganadería: vacuno, porcino, asnal, mular, caballar. Minería: Oro, plata, procesamiento de petróleo. Principales industrias: Chocolate, embotellador, licoresa, ingenio azucarero, cemento, artesanías. DEPARTAMENTO VALLE DEL CAUC"

"A. Población en 1.994, 3.474,659 habitantes. Area 22.140 Km2. Año de creación 1.910. Capital Santiago de Cali. Ciudades principales: Buga, Caicedonia, Buenaventura, cartago, Palmira, Roldanillo, Tulúa, Yumbo. Clima: Cálido ardiente. Ríos principales: Cauca, Amaime, Bugalagrande, Cañaveral, Dagua, Guapí, Anchicayá, Barbas, Barragán, Cali, Calima, Jamundí, La Paila, Yotoco, Zabaleta. Límite: Norte: Deparatmentos de Quindío y Risaralda. Este: Departamentos de Quindío y Tolima.Sur: Departamento de Cauca. Oeste: Oceáno Pacífico y Departamento del Chocó. Economía: Agricultura: Caña de Azúcar, sorgo, soya, arroz, maíz, plátano, algodón. Ganadería: Bovinos, Caballar, lanar, aves. Minería: Carbón, oro. Principales Industrias: Constituye el 17 % de la industria delpaís. Caña de azúcar. Viñedos, frutales, industria del papel. DEPARTAMENTO DE ARAUCA. Población 152.814 habitantes en 1.994. Area 23.818 Km2. Año de creación 1992. Capital Arauca. Ciudades, principales: Saravena, Arauquita, Tame. Clima: Cálido y templado. Ríos principales: Ele, cravo Norte, Casanare, Banadía, Bojaba, Lipa. Límites: Norte y Este: República de Venezuela. Sur: Departamentos de Casanare Y Vichada. Oeste: Departamento de Boyacá. Economía: Agricultura: Cacao, maíz, plátano, yuca, caña de azúcar, fríjol. Ganadería: De tipo extensivo. Minería: Petróleo. Principales Industrias: Industria del petróleo y sus derivados. DEPARTAMENTO DE CASANARE. Población en 1.994, 168.685 habitantes. Area: 44.640 Km2. Año de creación 1.992. Capital: Yopal. Ciudades principales: Maní, paz de Ariporo, Orocué. Clima: Cálido. Ríos principales: Ariporo, Cravo sur, Pore, Upía, Meta, Cusiana, Casanare, Chitamena, Palo, Tacuya. Límites: Norte: Departamento de Arauca. Este: Departamento de Vichada. Sur: Departamento del Meta. Oeste: Departamento de Boyacá. Economía: El componente de la economía del Casanare lo constituye la ganadería: Vacuno. Pesca: Se aprovecha muchopor la cantidad de ríos del departamento. Explotación forestal: recurso específico de la región. Minería: Yacimientos de hidrocarburos. DEPARTAMENTO PUTUMAYO. Población en 1.994, 166.679 habitantes. Area: 24.885 Km2. Capital Mocoa. Ciudades principales: Puerto Asís, Puerto Leguízamo, Villapinzón, Orito. Clima: frío. Ríos principales: Caquetá, Putumayo, Guamés, Mocoa, San Juan. Límites: Norte: Departamentos del Cauca y Caquetá. Este: Departamentos de Caquetá y Amazonas. Sur: República de Ecuador y Perú. Oeste: Departamento de Nariño. Economía:

#### Con americanismos

Agricultura: papa, arroz, plátano, maíz, fríjol, cacao, tabaco. Minería: Oro, Cobre, Asbesto, Calizas. Principales Industrias. Explotación del caucho. DEPARTAMENTO SAN ANDRES Y PROVIDENCIA. Población en 1.994, 61.047 habitantes. Area: 44 Km2. Año de creación: 1992. Capital San Andrés. Ciudades principales: Prividencia, Santa Catalina, Santa Isable, Old Town, Peña Rajada. Clima: Templado. Límites: En el Mar Caribe, entre los paralelos 12 grados 16 grados; latitud norte y los meridianos 78 grados 82"" latitud oeste. Economía: Su economía se basa principalmente en el sector del turismo. Entre los productos agrícolas que mas sobresalen es el cultivo cocotero, mangos, caña de azúcar. Pesca: variada pesca de la tortuga verde. Comercio: Activo. Puerto Libre desde 1.959. Principales Industrias: Turismo. DEPARTAMENTO AMAZONAS. Población en 1.994, 39.651 habitantes. Area: 109.655 Km2. Año de creación 1992. Capital Leticia. Ciudades principales: Puerto Nariño, La pedrera, Tarapacá, La pedrera, Araracuara, La chorrera. Clima: Húmedo. Ríos principales: Putumayo, Caquetá, Amazonas con 6.665 kilómetros de longitud, Igaraparaná, Caraparaná, Atacuarí, Mirití-paraná, Apoporis. Límites: Norte: Departamentos de Caquetá y Vaupés. Este: República del Brasil. Sur: República del Perú. Oeste: República del Perú y Departamento de Putumayo. Economía: Agricultura: Inexistente. Ganadería: Fauna, especies propias de la selva. Explotación Forestal: Caucho, maderas. Principales industrias: Turismo. DEPARTAMENTO DE GUAINIA. Población en 1.994, 23.580 habitantes. Area: 72.238 Km2. Año de creación 1992. Capital Puerto Inirida. Ciudades Principales: Barroco, Minas, El Remanso, El Venado. Clima: Húmedo. Ríos principales: Guaviare, Inirida, Atabapo, Guainía. Límites: Norte: Departamento de Vichada. Este: República de Venezuela. Sur: República de Brasil. Oeste: Departamentos de Vaupés y Guaviare. Economía: Agricultura: cacao, yuca brava, plátano, caña, piña, Minería: Oro. Pesca y caza de tipo ornamental. DEPARTAMENTO DE GUAVIARE. Población en 1.994, 75.254 habitantes. Area 42.327 Km2. Año de creación 1992. Capital San José del Guaviare. Ciudades principales: Calamar, El Retorno, Miraflores y Morichal. Clima: Húmedo. Ríos principales: Guaviare, vaupés, Inírida, apoporis. Límites: Norte: Departamento del Meta. Este: Departamentos de Guainía y Vaupés. Sur: Departamento de Caquetá. Oeste: Departamento del Meta. Economía: Agricultura: Cacao, plátano, maíz, palma, yuca, frutas. Ganadería: Vacuno, caballar, porcino. Pesca: Peces de escama y tortugas. DEPARTAMENTO DEL VAUPES. Población 22.199 habitantes hasta 1.994. Area 65.268 Km2. Año de creación 1.992. Capital: Mitú. Ciudades principales: Carurú, Pacoa, Yavaté, Villa Fátima y Acaricauca. Ríos principales: Vaupés, Apoporis, Piriparaná, Tuy, Papunanua. Límites: Norte: Departamentos de Guaviare y Guainía. Este República de Brasil. Sur: Departamentos de Amazonas y Caquetá. Oeste: Departamentos de Guaviare y Caquetá. Economía: Agricultura: Cacao, maíz, yuca, plantas medicinales y oleaginosas. Principales industrias: Explotación del caucho. DEPARTAMENTO DE VICHADA. Población en 1.994, 22.766 habitantes. Area: 100.242 Km2. Año de creación 1.992. Capital: Puerto Carreño. Ciudades principales: Primavera, Nueva Antioquia, San José de Ocune, Santa Rita, Santa Rosalía. Límites: Norte: Departamentos del Casanare, Meta y República de Venezuela. Sur: Departamentos de Guainía y Guaviare. Oeste: Departamento del Meta. Economía: Agricultura: Maíz, plátano, yuca, cacao, 1colomb

## Comejenera

Amér. Lugar donde se cría el insecto llamado comején.// Venez. Conejera o paraje donde se reúnen gentes de mal vivir.

#### Comisario

Arg. Cuba. Chile. Méx. Perú. y Venez. Jefe local de los servicios de policía.// P. Rico. Por antonomasia, el alcalde de barrio.

#### Con americanismos

## Concepción

Municipio de Venezuela, Lara, con una población de 190.000 habitantes aproximadamente. Su sector urbano conforma la ciudad de Barquisimeto.

#### Concertado

(De concertarse, entrar a servir a sueldo) C. Rica. Criado, servidor.// Cuba. Mozo de labranza.// Venez. Hombre o mujer de malas costumbres a quienes las autoridades obligan a hacer servicio personal en una casa de familia sin percibir salario.

#### Concordia

" Municipio de Venezuela; con una población de 83.000 habitantes aproximadamente. Posee como núcleo urbano a la ciudad de San Cristóbal."

#### Cóndor

"Zoología. Ave rapaz de gran tamaño, de color negro y blanco, con el cuello y la cabeza rojo oscuro y desnudos. El cóndor es un ave originaria de América>. El cóndor de los Andes> vive en las crestas más aisladas de la cordillera andina, desde Venezuela y Colombia hasta Patagonia; el cóndor de California, antaño muy abundante en dicha región, actualmente sólo anida en las zonas costeras meridionales. Estos animales son carroñeros como los buitres del Viejo Mundo."

## Condujera

Colom. (Riohacha) y Méx. Majadería.// Persona que molesta.// Cuba. Cachaza, pachorra.// Venez. Modorra, sueño muy pesado.

### Confiscado

Colom. y Venez. Confisgado, bribón.

#### Conga

Zoología. Mamífero roedor que alcanza hasta 30 o 40 cm, de color ceniciento o rojizo, que habita en las Antillas.// Venez. Cerquillo, tupé.

#### Congo

Amér. Centr. Ant. Colom. Méx. y Venez. Hoja de tabaco de la segunda cosecha.// Ant. y Colom. y Venez. Negro.// Perú. Retaco.// Venez. Cerdo pequeño.

## Contentar

Amér. Centr. Méx. P. Rico. y Venez. Reconciliar.// Perú. Otorgar en las universidades el premio llamado contenta.

## Conuco

(Del taíno conuco) Ant. Colom. y Venez. Huerta o pequeña propiedad dedicada a la agricultura con su rancho.// Venez. En CONUCO viejo nunca faltan batatas. De amores pasados, siempre quedan recuerdos.

## Conuquero

Ant. Colom. y Venez. Propietario o habitante de un conuco.// Relativo o perteneciente al conuco.// Se dice del animal que merodea por los conucos.// P. Rico. y R. Dom. Vara CONUQUERA. La que suele saltar por sobre los cercados para entrar en los conucos.

#### Convite

Amér. y Méx. Mojiganga que recorre las calles anunciando alguna fiesta.// Colom. y Venez. Reunión de trabajadores que prestan su servicio ocasionalmente ganando sólo la comida.

#### Con americanismos

## Convoyar

Chile. Ayudar a uno para algún negocio.// P. Rico. Inducir a una persona con falsos halagos a hacer alguna cosa.// P. Rico. y Venez. Confabularse.

## Copaiba

(Del portugués copaíba y éste del guaraní cupa-ïba) Ant. y Venez. Arbol de madera similar a la del cedro, Copaifera officinalis, C. guianensis, C. bijuga, C. coriacea.// Arg. y Par. Copaifera langsdorfii.// Bálsamo que se extrae de este árbol, usado para secar heridas y úlceras.// Aceite de COPAIBA Aceite de palo.// La voz copaíba aparece en portugués en 1576, y de allí se propagó al español americano.

## Copei

"Siglas del Comité de Organización Política Electoral Independiente. Partido político venezolano fundado por Rafael Caldera en 1946. De tendencia social cristiana, acentuó su conservadurismo con la influencia que sobre él ejercieron la iglesia y los terratenientes. Sus principales dirigentes fueron perseguidos durante la dictadura de Pérez Jiménez. Accedió al poder con Caldera, durante el período de 1968 a 1973, quien llevó a cabo una política reformista, con alguna independencia diplomática respecto de los Estados Unidos de América; promulgó una amplia amnistía para los guerrilleros. Su candidato, Herrera Campins venció en las elecciones presidenciales de 1978, y llegó nuevamente al poder , al ganar las elecciones en 1993."

### Copo

Arg. y Urug. Nimbo o nubes acumuladas.// Venez. Copa de un árbol.

### Coqueta

Arg. y Perú. Mujer de buen parecer que se complace en ser mirada.// Venez. y P. Rico. Mueble de tocador con espejo.

#### Coquibacoa

" Municipio de Venezuela, en Zulia; con una población de 259.000 habitantes aproximadamente. Su sector urbano integra la ciudad de Maracaibo."

#### Corcoveo

Colom. Chile. y Venez. Corcovo.

### **Corisco**

Venez. Rabioso, iracundo.

## Corneto

Amér. Centr. Patizambo, que tiene las piernas torcidas hacia afuera.// Arg. Méx. y Venez. Se dice de las res vacuna que tiene el cuerno desviado.// Venez. Tronzo, que tiene cordas una o ambas orejas.

#### Coro

"Ciudad de Venezuela, capital del estado de Falcón, entre el caribe al este y el golfete de Coro al oeste; cuenta con una población de 98.754 habitantes aproximadamente. Su desarrollo como centro industrial y comercial de aceites, cigarrillos, textiles y calzado, se ha beneficiado tanto de su proximidad a campos petrolíferos como el Mamón, Cumarebo y centros de refino como Punta Cardón Amuay, como de la riqueza agrícola en su entorno. Nudo de comunicaciones; se encuentra la sede de un aeropuerto. Dentro de su arquitectura se encuentran edificios coloniales como casas y palacios del siglo XVIII. Santa Ana de Coro fue fundada el 26 de julio de 1527 por Juan de Ampúes. En 1529 fue ocupada por los alemanes, bajo el mando de Ambrosio Alfinger, en virtud del

#### Con americanismos

contrato que les concedió la explotación de Venezuela, ocupación que finalizó, junto con dicho contrato, en 1547. En 1531 se instituyó en ella el primer obispado de Venezuela. Fue escenario de la rebelión de los esclavos negros, acaudillada por José Leonardo Chirino en 1795. En 1859 se inició en la ciudad el levantamiento federalista de Salaverría."

## Coro

Serranía de Venezuela, que se extiende desde las tierras bajas del lago Maracaibo hasta la costa del Caribe, cuenta con 1.900 metros en el cerro Cerrón.

#### Corona

Orografía. Macizo de Venezuela, que forma parte de la sierra Nevada de Mérida. Posee algunos de los picos más altos del país como Humboldt que cuenta con 4.942 metros y Bonpland con 4.883 metros.

#### Corozo

(Parece una variante de carozo) Amér. Centr. Colom. y Venez. Nombre de una palma espinuda que produce un fruto comestible, Elovis guineensis, L. El fruto contiene un hueso duro que constituye el marfil vegetal.// Bol. Carozo o hueso de las frutas.// P. Rico. El COROZO del ojo. Entre campesinos, el globo del ojo.// Ser uno como el COROZO. Ser mezquino, miserable.

#### Correar

" Arg. Méx. Nicar.y Venez. Despedir a uno con descomedimiento.// Arg. Atemorizar. Son comunes frases como: CORRER con la parada; CORRER con la vaina.// Cuba. En el juego del monte, ir descubriendo las cartas una por una.// Cuba. Guat. Méx. y Venez. Acobardarse; huir.// Méx. CORRERLE a uno con tres palitos. Despedirlo de mal modo."

#### Corredero

Colom. Cauce antiguo de un río.// Méx. Lugar adaptado para las carreras de caballos.// Venez. Lugar predilecto de una persona.

#### Correlón

Colom. Guat. y Venez. Corredor.// Guat. Méx. y Venez. Cobarde.

#### Correo

Amér. Centr. Arg. Colom. Par. Perú. P. Rico. Urug. y Venez. Entre los chicos, disco de papel o cartón, con un agujero en el centro, que se pone en la cuerda de la cometa, para que el viento lo lleve hasta ella cuando está en el aire.

### Corrido

Género musical popular propio de México, Venezuela y otros países americanos.

#### Corronchoso

" Amér. Centr. Colom. y Venez. Rudo, tosco; escamoso."

#### Cosa

Amér. Centr. Arg. Bol. Perú. y Venez. Para que, a fin de que: Haz lo que te digo, COSA que así se arregle todo.// Bol. Chile. Perú. P. Rico. R. de la Plata. y Venez. De modo, de suerte, de tal manera que, hasta tal punto o grado que: Vete temprano, COSA que no falta a la reunión.// Guat. ¡Aj COSA! Negación irónica.

#### Costa

Orografía. Cordillera de Venezuela que, cerca a la serranía del interior, forma la cordillera Caribe. Culmina en el pico Naiguatá, cuya altura es de 2.765 m., junto a Caracas.

#### Con americanismos

#### Cota

Bol. Chile. y Venez. Roquete de mangas cortas que usan los eclesiásticos.// Hond. Disco de cera con que juegan los muchachos.// P. Rico. Camisa larga de niño.// Camisa de hombre.

## Cotón

Bol. Colom. C. Rica. Chile. Guat. Méx. Pan. y Venez. Camisa de trabajo que usan los hombres.// Méx. (Guerrero) La camisera.// (Zacatecas). Saco o blusa de tela burda, de hombre o mujer.

#### Cotona

C. Rica. y P. Rico. Vestido de mujer, de tela ligera, especie de blusa corta y holgada.// Chile. Ecuad. Méx. Pan. Perú. y Salv. Camisa de trabajo para hombres.// Chile. Camiseta fuerte.// Especie de roquete sin mangas que usan las mujeres sobre el corsé.// Ecuad. Blusa de tela liviana que se usa sola o sobre la camiseta.// Méx. Chaqueta de gamuza.// Perú. Blusa de tela basta y resistente que visten los peones chacareros.// P. Rico. Camisa larga de dormir que usan los niños.// Venez. Camisa de hombre, corte, sin mangas ni cuello.

## Crespo

" Municipio de Venezuela; con una población de 170.000 habitantes aproximadamente. Su área urbana forma parte de la ciudad de Maracay."

## Crespo, Joaquín

Biografía. Militar y político venezolano. Nació en Parapara, Guárico, en 1841, y murió en Mata Carmelera, en 1898. Participó en los movimientos armados que se iniciaron en las regiones de Los Llanos la llamada revolución federal de 1858 a 1863. Ascendido a general, se unió a. Guzmán Blanco y fue presidente de la república durante el período de 1884 a 1886. Más tarde viajó por América> y Europa. Opuesto al continuismo de R. Andueza Palacio, logró nuevamente la presidencia, al frente de la campaña denominada revolución legalista, para el período de 1893 a 1898. La revuelta de José Manuel Hernández puso fin a su vida.

#### Cría

Perú. P. Rico. y Venez. Prosapia, estirpe: Fulano es de CRIA.// Cuba CRIA muerta. El ternero que aún no tiene un año.// Tener uno la CRIA muerta. Mostrar apatía, sandez o negligencia.// Dar o prestar la CRIA. Frase usada para ridiculizar algo extravagante.// Perú. Ser uno de la CRIA. Ser tonto o ingenuo.// P. Rico. Ser uno de CRIA. Ser valiente.

#### Cristo De Aranza

" Municipio de Venezuela en Zulia; con una población 130.000 habitantes aproximadamente. Su núcleo urbano forma parte de la ciudad de Maracaibo."

## Cristofué

" Zoología. Ave paseriforme algo mayor que la alondra, de color amarillo verdoso, muy abundante en Venezuela; pertenece a la familia de tiránidos."

#### Cruiidera

Colom. Chile. Perú. P. Rico. Dom y Venez. Pieza de suela o de cuero que hace crujir el calzado.

#### Cruz Díez, Carlos

Biografía. Pintor venezolano. Nació en Caracas en 1923. Estudió en la Escuela de Bellas artes de Caracas, de la que posteriormente fue profesor. Residió varios años en París, desde 1960. Sus obras se inscriben en el arte cinético, autor de The responsive eye, en 1965 (museo de arte moderno de Nueva York). Obtuvo en 1966, el gran premio de la Bienal de Córdoba, Argentina>, y un premio en la de Sâo paulo, en 1967.

#### Con americanismos

#### Cuacara

Colom. y Venez. Cota, especie de levita.// Chile. Blusa ordinaria del hombre de pueblo.

#### Cuadra

Amér. Centr. Colom. Par. Urug. y Venez. Unidad de medida de longitud igual a 100 varas. // Arg. Bol. y Chile. Medida de longitud de 150 varas ó 125.50m.

## Cuadra

Ecuad. Pequeña propiedad rural continua a la ciudad.// Venez. Finca situada generalmente cerca de una población.

#### Cuaima

"Zoología. Serpiente ágil y venenosa, dorsalmente negra; vive en la región oriental de Venezuela; pertenece a la familia de los crotálidos."

#### Cuartear

"Amér. Centr. Chile. Cuba. Chile. P. Rico. y Urug. Ayudar con la cuarta a los vehículos.// Tirar de un carruaje mediante una cuarta.// Méx. y P. Rico. Azotar repetidas veces con la cuarta o látigo.// Cuba. Plantarse provocativamente en son de reto o desafío.// Ecuad. Esperar a alguien a quien se necesita con urgencia.// Méx. Faltar a lo ofrecido; conducirse con bajeza; acobardarse.// Revelar un secreto.// P. Rico. Servir de cuarta o mancornia.// Venez. Contemporizar; cambiar de opinión."

#### Cuarteo

Colom. Suspensión transitoria de las lluvias.// Venez. Sistema de pagar satisfaciendo a cuenta de la deuda una cuota y pidiendo otro crédito igual al anterior.// Duplicidad en política.

## Cubagua

Geomorfología. Isla de Venezuela, Nueva Esparta, en el mar Caribe, al norte de la península de Araya. Actualmente está despoblada. Fue famosa por su riqueza perlera, primera mitad del siglo XVI, y por la ciudad de Nueva Cádiz, que tenía jurisdicción sobre la isla Margarita y la costa de Cumaná. Un maremoto y la disminución de perlas acabaron con la ciudad 1543.

### **Cubilete**

" Amér. Centr. Colom. Pan. y Venez. Sombrero de copa alta; sombrero hongo."

## Cucambé

Colom. y Venez. Juego al aire libre, juego del escondite.// Venez. Jugar CUCAMBE. Proceder trapaceramente.

#### Cucarachita

Colom. Cuba. Perú. P. Rico. y Venez. CUCARACHITA Martina. Juego de niños con versos alusivos al insecto que le da el nombre.

### Cucarachón

Cuba. Cucarachero, enamoradizo.// Venez. Trapisondista.

#### Cuchivachín

Venez. Rábula, abogadejo.

### Cuchubo

Colom. Poner a uno CUCHUBO. Abastecerlo, llenarlo.// Colom. Ecuad. y Venez. Cuchugos.

## Cuchugos

#### Con americanismos

"Colom. Ecuad. y Venez. Cajas de cuero que suelen llevarse en el arzón, una de cada lado de la silla de montar. Cantinas; alforjas; árganas; cojinillos. Por la zona de expansión de la voz, es probable un origen quichua del norte."

#### Cúcuta

Ciudad de Colombia, capital del departamento de Norte de Santander. Con una población de 500.000 habitantes aproximadamente. Conocida como la Perla del Norte. Situada en el valle del Zulia, rodeada de extensiones cubiertas de selva llamadas el Catatumbo por bañarlas este río, en las que está situado un importante yacimiento de petróleo. Como actividades económicas se desarrolla la agricultura y la ganadería. Posee industria textil, de cerámica y alimentaria. Es la plaza más comercial del departamento y entre sus principales avenidas se destaca la avenida Cero. Debido a su situación en la frontera con Venezuela es muy comercial. Se encuentra la sede de una universidad, y la del aeropuerto. Fue fundada el 17 de junio de 1733 en los terrenos que donó Juana Rangel de Cuéllar, con el nombre de San José de Cúcuta, debe su nombre al jefe indio del valle del Zulia. En 1875 fue devastada por un terremoto y sitiada y destruida durante la guerra civil de los Mil Días en 1900.

## Cuerazgo

Amér. Centr. Ant. Colom. Ecuad. Méx. y Venez. Látigo, golpe con el cuero o látigo.

#### Cuerda

"Amér. Centr. Chile. y R. de la Plata. El juego de la comba.// Ecuad. Cada una de las vigas horizontales en que se clavan las tablas del piso o cielo raso de una casa.// Guat. Méx. Par. y P. Rico. Medida de superficie; su extensión es desigual en cada uno de los países en que aún se usa.// Guat. Unidad de longitud de 25 varas.// Cuba. CUERDA de leña. Cantidad de leña que ocupa un espacio de 4 pies de ancho por 4 de alto y 8 de largo.// Amér. Estar uno en su CUERDA. Estar en su elemento.// Chile. Ecuad. Méx. y R. de la Plata. Estar uno con CUERDA. Estar decidido y jovial.// Por CUERDA separada. Por separado, una cosa de otra.// Correr por CUERDA separada. Regirse un asunto con independencia de otro.// Chile. Por una sola CUERDA. Obrar un juicio varias personas representadas por un solo procurador.// Venez. Llevar para CUERDAS. Salir el tino.// Ponerse en el CUERDA. Ponerse en salvo.// Salida de CUERDA. Desacierto."

#### Cuerear

Amér. Centr. Colom. Cuba. Ecuad. Méx. y Venez. Azotar.// Amér. Merid, Realizar las faenas de la cuereada.// Cuba. y R. de la Plata. Despellejar el prójimo.// R. de la Plata. Desollar.

#### Cuerito

" Amér. Centr. Méx. y Venez. De CUERITO a CUERITO. De cabo a rabo; de la cruz a la fecha."

#### Cuero

Amér. Centr. Colom. Cuba. Ecuad. Méx. Perú. P. Rico. y Venez. Látigo azote.// Colom. Ecuad. P. Rico. y Venez. Meretriz vulgar.// Colom. Solterona, jamona.// Vejestorio, carcamal.// Cuba. y Guat. Despreocupación, descaro, cinismo.// Cuba. Mujer vieja.// Ecuad. y Méx. Hembra, mujer de placer.// Concubina.// Amér. Centr. Colom. Cuba. Ecuad. Méx. Perú. P. Rico. y Venez. Arrimar el CUERO o dar o echar CUERO. Azotar.// P. Rico. CUERO flaco. Individuo muy delgado.// R. de la Plata. No darle a uno el CUERO para una cosa. No conseguir algo por falta de medios o falta de fuerzas.// Venez. Arrastrar un CUERO. Echar fanfarronadas.// Méx. Dícese de la mujer guapa.

### Cuerudo

Amér. Centr. Colom. Ecuad. P. Rico. Urug. y Venez. Dícese de las caballerías lerdas.// Aplícase a la persona fastidiosa.// Amér. Centr. Cuba. y P. Rico. Descarado.

#### Con americanismos

#### Cuidandero

Colom. Ecuad. y Venez. El que cuida.

### Cuje

(De origen taíno) Colom. Voz para azuzar a los perros.// Cuba. P. Rico. y Venez. Vara donde se cuelgan las mancuernas de tabaco.// Cuba. y P. Rico. Cualquier tallo vegetal largo, flexible, que sirve para hacer fuetes.// Cuba. y Colom. No hay CUJE. No hay recursos o remedios que valgan.// Cuba. y P. Rico. Dar o arrimar CUJE. Azotar.

### Cují

Colom. y Venez. Aromo o Acacia farmesiana.// Pan. Sablazo, estafa.// Colom. De CUJI. Sin dinero.// Venez. Jugar CUJI. Jugar dinero imaginario.

#### Culatero

Venez. El peón que marcha detrás de un grupo de animales para mantenerlos en orden.// El asno que marcha postrero en una recua.

#### Cumana

"Orografía. Rama oriental de la cordillera de la Costa, en el estado Sucre (Venezuela), que se extiende por el este hasta la península de Paria; con una altura de 2.596 metros en el pico Turimiquire, macizo del mismo nombre."

#### Cumaná

"Ciudad de Venezuela. Capital del distrito y del estado Sucre, con 170.000 habitantes y localizada en la costa Caribe, a la entrada del golfo de Cariaco, junto al río Manzanares y a 1 km. de Puerto Sucre. Fundada con el nombre de Nueva Toledo por Gonzalo de Ocampo y los franciscanos, hacia 1517. Destruida por los indígenas, Jácome Castellón la repobló con el nombre de Nueva Córdoba, en 1523; y desde 1569, lleva el nombre actual. Es centro pesquero, donde se desarrollan las industrias de conservas; y turístico, con hermosas playas. Además posee aeropuerto e industrias de textiles y calzado. Es sede de la Universidad de Oriente, del Instituto Oceanográfico, y cuna del mariscal Antonio José de Sucre, héroe de la independencia americana."

#### Cumanacoa

" Municipio de Venezuela, Sucre, localizado en el valle del Manzanares; con una población de 35.000 habitantes aproximadamente. Es un importante centro industrial de productos químicos, bebidas y refino de azúcar. La ciudad fue fundada en 1630."

## Cumanogoto

Pueblo amerindio caribe de la costa oriental de Venezuela, en la península de Paria, importante en el pasado pero ya casi extinguido.

### Cuneco

Venez. El hijo menor.

## Cuñao

(De cuñado) Arg. Voz con que los gauchos se dirigían a otros de su misma condición a quienes despreciaban por algún motivo.// Venez. Término con que el indio designa generalmente a todos sus conocidos.

#### Cupana

Colom. y Venez. Arbol pequeño y frondoso, de la familia de la sapindácea, Paullinia cupana.// Bebida preparada con el fruto de la sapindácea del mismo nombre.

#### Con americanismos

#### Curacao

"Geomorfología. Isla principal de las Antillas Neerlandesas; con una extensión de 472 Km2 y con una población de 200.000 habitantes aproximadamente. Su capital es Willemstad. Se extraen fosfatos. Se encuentran importantes refinerías de petróleo, con crudo venezolano. Descubierta por los españoles en 1499, ocupada por los neerlandeses en 1634."

#### Curucutear

Colom. y Venez. Registrar.// Venez. Mudar de sitio los trastos.

#### Curucutero

Venez. Curioso, escudriñador.

#### Curumare

Género musical. Venez. Aire o son melancólico de los indios casiquiare.

#### Cutoso

Venez. Sarnoso.

#### Cuya

Chile. y Venez. Vasija hecha de la calabaza.// Guat. y Perú. Mujer fecunda.

## Cuyuni

" Hidrografía. Río de América del Sur, que nace en territorio venezolano en Bolívar, donde recibe las aguas del Yunuari, Corumo, Venamo, y desemboca en el río Esequibo, Guayana; con una extensión de 900 Km."

#### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ



### **Damesana**

Amér. Centr., Bol., Colom., Perú, P. Rico. y Venez. Damajuana.

#### Dañero

Venez. Brujo, embaucador.

#### Daya

Venez. Mapanare de las Guayanas.

#### Debabar

Méx. y Venez. Quitar la baba al cacao o al café frescos.

## Degredo

(Del portugués degredo.) Venez. Hospital de los que padecen enfermedad contagiosa.// Cualquier lugar donde se guardan cosas inútiles.// Estar en el DEGREDO. Encontrarse en el último grado de miseria y abandono.

## **Delgado Chalbaud, Carlos**

Biografía. Ingeniero, militar y político venezolano. Nació en Caracas en 1909 y murió en 1950. Próximo a la línea política de Acción democrática, colaboró en la junta de gobierno que presidía R. Betancourt en 1945 y fue Ministro de Defensa de 1945 a 1948 con Rómulo Gallegos. Derrocado éste, y como presidente de la junta militar que lo reemplazó, fue secuestrado y asesinado.

#### **Delta Amacuro**

"División política. Territorio federal del noreste de Venezuela, conformado por el delta del río Orinoco. LÍMITES: Al noreste, el océano Atlántico; al sureste, la zona en reclamación de Guyana; al noroeste, el estado Monagas; y al suroeste y sur, el Bolívar. EXTENSIÓN: 40.200 kms.2, con 3 departamentos. POBLACIÓN: 76.000 habitantes. CIUDADES: Su capital es Tucupita. Además están los puertos Pedernales y La Horqueta. RELIEVE: Presenta dos zonas: un pequeño sector al suroeste, accidentado por las últimas estribaciones de la sierra de Imataca, desde donde penetran las aguas del Orinoco formando una extensa área pantanosa y rematando en un gran delta o bocas, al desaguar en el Atlántico. La parte norte es casi inhabitable y la meridional está cubierta por selvas tropicales; por esto la mayor parte de las comunicaciones se realizan por los 36 brazos del Orinoco que atraviesan la región, y la población habita en terrenos de relleno, en casas de madera instaladas sobre estacas hundidas en el barro, como en la ciudad de Curiapo, que así evita la marea que pasa por debajo de ella dos veces al día. ECONOMÍA: La vida rural gira en torno al cultivo del arroz, cacao, coco, plátanos, la pesca y la cría de vacunos. El subsuelo es rico en hierro, oro y petróleo. Posee refinería de petróleo y aserraderos; en la zona de Pedernales hay un lago de asfalto, y se exporta la corteza del mangle."

#### Democracia

" Régimen político en el cual el pueblo ejerce la soberanía por sí mismo, sin mediación de un órgano representativo, o por representantes intermediarios. En la Grecia antigua, la elección

#### Con americanismos

principio básico de la democracia, no ocupaba más que un lugar secundario. Se prefería recurrir a la suerte para designar a los magistrados y a los altos funcionarios, por un tiempo relativamente corto, a fin de permitir a los ciudadanos, por una rotación de funciones, ejercer por turno una función gubernamental. Los gobernados que asistían regularmente a la eclesia tenían también una participación directa en las decisiones gubernamentales. En el siglo XVIII, el principio de elección fue reforzado por la teoría de la representación nacional, pero no fue hasta el siglo XIX que la lucha por las ideas democráticas se confundió con la lucha por el sufragio universal. Desde entonces, democracia y elección fueron indisolubles, y se ha asociado régimen liberal a democracia: un régimen en el que los ciudadanos se benefician de igual manera de las libertades públicas fundamentales. Pero la realidad es otra, pues si, en derecho, la democracia ha adquirido una legitimidad incuestionable, de hecho conduce a sistemas políticos diferentes y a veces opuestos. Democracia Cristiana: la democracia cristiana se afirmó tardíamente, ya que los católicos habían unido su ideal a los regímenes monárquicos y clericales. En Italia se desarrolló bajo la dirección de Luigi Sturzo, fundador, en 1919, del Partido Popular Italiano, que después de la caída del fascismo en 1944, renació, gracias a Alcide De Gaspaperi, bajo la forma de un poderoso Partido Demócrata Cristiano; en Francia surgió tras la Primera Guerra Mundial con el Partido Demócrata Popular, y sobre todo, con el Movimiento Republicano Popular, después de la Segunda Guerra Mundial. En Alemania, con la Christlich-Demokratische Unión; en Austria, con el Partido Socialcristiano, los antiguos partidos católicos tomaron una clara coloración demócratacristiana. En América Latina, la Alianza para el Progreso, en 1961, trató de superar la secular dicotomía entre partidos liberales y conservadores. Entonces, la democracia cristiana accedió al poder: en Chile con Eduardo Frei, en Perú con Fernando Belaúnde Terry, en Venezuela con Rafael Caldera y con Luis Herrera Campins, en El Salvador con José Napoleón Duarte, en Gutemala con V. Cerezo, y en la República Dominicana con Joaquín Balaguer. Sin embargo, en la década de los sesenta, la acción de la democracia cristiana, en Chile actuó de catalizador de una división interna a escala internacional, en el seno de la democracia cristiana entre actitudes socialdemócratas y conservadoras."

#### Denuncio

Bol., Colom., Chile., Ecuad. y Venez. Denuncia.

### **Dependencias Federales**

División política. Denominación territorial dada al sector insular de Venezuela. EXTENSIÓN: 120 kms.2, constituidos por 72 islas en el mar Caribe. POBLACIÓN: 4.000 habitantes. Los mayores islotes lo constituyen La Aves, Farallón, Centinela, La Sola, Los Hermanos y Los Frailes. El islote de Patos, a la entrada del golfo de Paria, dependía de Trinidad y fue reintegrado a Venezuela en 1942.

## Derecho

Amér., Centr., Colom., R. Dom. y Venez. Afortunado, contento. Estar uno DERECHO: ser dichoso, afortunado. Estar contento.// Arg. y Par. Estar DERECHOS. Entre dos personas, no deberse nada una a otra. Saldar las cuentas mutuas.

#### Desbabadero

Venez. Pieza donde se encierra el cacao hasta que pierda o se seque la savia que rezuma cuando está fresco.

#### Desbarrancadero

Colom., Guat., Méx. y Venez. Despeñadero.

#### Desecho

#### Con americanismos

Amér., Centr., Ant., Bol., Colom. Chile. Ecuad. Perú. y Venez. Atajo vereda.// Cuba. La primera clase del tabaco, que son las hojas del centro.//Guat. La hoja del tabaco de inferior calidad.

## Desencasquillar

Amér. Centr., P. Rico. y Venez. Desherrar a un animal.// Colom. Caérsele la sulea al tacón del zapato.

## Desentejar

Amér. Centr., Colom., Chile., Ecuad. y Venez. Destejar.

## Desenyugar

Ant., Colom., Chile., Guat., Par., Perú. y Venez. Desyugar, quitar el yugo.

## Desguabinar

Colom., Méx. (Tabasco), P. Rico., R. Dom. y Venez. Dislocar, desvencijar.

## Desguañangar

" Arg., Bol., Ecuad., P. Rico, R. Dom. y Venez. Causar daño; desbaratar.// Méx. Desvencijar.// P. Rico. Desfallecer, perder el ánimo."

## Desguazar

Cuba, Méx. y Venez. Romper algo, rasgándolo con fuerza.

#### Deshecho

Colom., Chile y Venez. Desecho, atajo.

## Deshijar

Ant., Colom., Guat. Hond., Méx. y Venez. Arrancar a las plantas los retoños tardíos, llamados hijos o chupones.

#### Deshijo

Venez. El acto de deshijar.

#### Deslandrar

Venez. Acogotar un gallo a otro con un golpe de espolón.

#### Desmorecerse

Cuba, R. Dom. y Venez. Turbarse la respiración por exceso de llanto.// Desanimarse al extremo.// Méx. y Perú. Perecerse, desvivirse por algo.

## Desmotar

Ant., Arg., Colom., Guat., Méx., Par., Perú. y Venez. Quitar al algodón> su semilla.

### Desocuparse

Arg. Chile. y Venez. Parir.

### Despaletar

Arg., Chile., Ecuad. y Venez. Despaletillar.

## Despaturrar

Amér. Centr., Colom., Chile y Venez. Despatarrar.

## **Despicarse**

Arg., Par. y Urug. Romperse el pico un gallo de riña.// Romperse el pico cualquier ave.// Venez. Caer en desgracia.

### Con americanismos

# Despichar

Colom., Chile y Venez. Aplastar, estrujar.

# Desplomar

Venez. Reprender, regañar.

# Despulpar

Amér. Centr., Méx., P. Rico y Venez. Descerezar el grano del café.

# Desrabadillar

Amér. Centr., Colom. y Venez. Derrengar.

# Desrielar

Amér. Centr., Bol., Chile, Perú. y Venez. Descarrilar.// Guat. Levantar los rieles de un ferrocarril.

### Destoconar

Venez. Mochar los cuernos a un animal.

#### Destratar

Colom., Chile y Venez. Romper un trato, o convenio.

# Desurtido

Arg., Perú, P. Rico y Venez. Desprovisto de surtido.

# Desyerbo

Perú, P. Rico, Guat., R. Dom. y Venez. Desyerba.

### **Devolverse**

Amér. Centr,. Colom., Chile, Méx., P. Rico, R. Dom. y Venez. Volverse, regresar: Me DEVOLVI a casa.

# Díaz Rodriguez, Manuel

Biografía. Escritor venezolano. Nació en Chacao en 1871 y murió en Nueva York en 1927. Desempeño cargos políticos durante la dictadura de J, V. Gómez. Sus primeras obras, Sensaciones de viaje en 1896, y los relatos de Confidencias de Psiquis en 1897, De mis romerías en 1898, y Cuentos de color en 1899, lo muestran familiarizado con la estética del fin de siglo francés. Prosista del modernismo, cultivó la novela artística: Idolos rotos en 1901, Sangre patricia en 1902 y costumbrista: Peregrina o el pozo encantado en 1922. Bajo la influencia de Rodó escribió ensayos como Camino de perfección en 1910, Sermones líricos en 1918.

# Díaz Sánchez, Ramón

Biografía. Escritor venezolano. Nació en Puerto Cabello en 1903. Su primera novela, La Mene en 1936, es una crónica sobre la explotación extranjera del petróleo en la zona de Maracaibo. A su segunda etapa corresponden las novelas Cumboto en 1950 y Borburata en 1960. Entre sus ensayos destacan: Guzmán, elipse de una ambición de poder en 1950 y Diez rostros de Venezuela en 1964.

# Diego Ibarra

" Municipio de Venezuela, Carabobo, localizado en la depresión del lago Valencia, con una población de 50.000 habitantes aproximadamente; su capital es Mariara. Se desarrolla la agricultura."

# Díez, Mariano

### Con americanismos

Biografía. Patriota venezolano. Nació en Caracas en 1796 y murió en la misma ciudad en 1867. Luchó por la república en 1811, y tras la capitulación de Miranda, viajó a Santo Domingo, donde tomó parte en la revolución contra el dominio español. Regresó a Venezuela, donde fue nombrado teniente por Bolívar en 1827, tomando parte en varias batallas. Durante 1824 fue ascendido a general de brigada en Venezuela y en República Dominicana.

### Diostedé

Venez. Uno de los nombres del tucán.

### Discriminar

(Del latín discriminare.) Arg., Colom., Guat., Perú, Urug. y Venez. Diferenciar una cosa de otra.// Distinguir.

# **Distrito**

"Subdivisión territorial, de extensión variable según los estados en que ha sido adoptada. Area administrativa utilizada en distintos países latinoamericanos con significación diferente. En Paraguay representa el área administrativa menor básica equivalente a los municipios españoles; en Puerto Rico, el área administrativa básica equivalente a las provincias españolas, y en Panamá, El Salvador y Venezuela, áreas administrativas de carácter intermedio. Distrito federal: nombre dado, en las repúblicas federales de América y en Austria, al territorio que constituye la capital general de la federación, sin pertenecer a ningún estado en particular. Distrito universitario: cada una de las divisiones del territorio nacional que engloba una o varias universidades, a las que se adscriben otros centros docentes."

### **Distrito Federal**

Entidad administrativa del centro-norte de Venezuela, con una extensión de 1.930 Km2 y con una población de 3.000.000 habitantes aproximadamente. El territorio comprende una zona litoral, Caribe, la mayor parte del valle de Caracas y parte de la cordillera de la Costa, que alcanza los 2.765 m en pico Naiguatá y marca la frontera con los vecinos estados Aragua y Miranda. La región, muy urbanizada, se organiza en torno a la ciudad de Caracas, que, junto con la aglomeración formada por La Guaira, puerto Maiquetía, aeropuerto y Macuto, concentra la mayoría de la población.

# Dividivi

Colom., Cuba, P. Rico y Venez. Arbol de la familia de las leguminosas, Caesalpinia coriaria. Su fruto se usa para curtir pieles.

# Doce

Colom., Méx. y Venez. Darle a uno las DOCE. Ir por lana y salir trasquilado.// Estar en situación difícil.

# Dominguejo

Chile. y Perú. Espantapájaros.// Venez. Pobre diablo.

# **Dominici, Pedro César**

"Biografía. Escritor venezolano. Nació en 1872 y murió en 1954. Es autor de la novela Dyonisos en 1904, sobre el erotismo en la época alejandrina, muy documentada, escrita en un estilo a la manera de Pierre Louys y D'annunzio. En El cóndor, 1925, trata el encuentro de los indios con la civilización occidental. Escribió ensayos y obras teatrales, Teatro, 3 vols; desde 1949 a 1951."

# **Dominico**

Amér. Centr., Arg., Colom., Chile, Perú, Urug. y Venez. Dominico.

### Con americanismos

# **Dormilona**

Méx. Almohadilla que se cuelga del cabezal de los sillones, para descansar en ella la cabeza.// Venez. Bata de dormir.

### Dos

Colom., Cuba y Venez. DOS y DOS. Paso portante.// Hond. y Méx. Hacer un DOS. Dividir en dos una copa de licor.// P. Rico. En DOS. A medias.

# Drago, Luis María

Biografía. Político y jurisconsulto argentino. Nació en Buenos Aires en 1859 y murió en 1921. Ministro de Relaciones Exteriores en 1902, con motivo de las medidas militares tomadas por Alemania>, Gran Bretaña e Italia contra Venezuela, formuló su doctrina, doctrina Drago, ya clásica en el derecho internacional: la deuda pública de un estado no puede dar lugar a la intervención armada, ni menos aún a una ocupación material del territorio de las naciones americanas.

# Dragón

Dícese de la embarcación de vela, monotipo de regatas. Grupo de estrechos que separan los pequeños islotes caribeños que se extienden entre la punta este de la península de Paria, Venezuela y la isla de Trinidad.

# Dragonear

Arg., Colom., Chile, Méx., Par., Urug. y Venez. Alardear. Echarla de algo.// Arg. y Urug. Enamorar.

# Drague

Venez. Draque, aguardiente.

# Duarte, José Napoleón

Biografía. Político salvadoreño. Nació en San Salvador en 1920 y murió en 1990. Líder de la Democracia Cristiana, fue candidato presidencial por la Unión Nacional de Oposición. Derrotado, tuvo que exiliarse en Venezuela. Regresó a su país tras el golpe de 1979. En marzo de 1980 entró a formar parte de la junta cívico-militar que gobernaba el país. En diciembre de 1980 accedió a la presidencia de la república, cargo que ostentó hasta las elecciones de marzo de 1982, en que pasó a la oposición. Estuvo de nuevo en el poder de 1984 a 1989.

# **Duarte, Juan Pablo**

Biografía. Patriota dominicano. Nació en Santo Domingo en 1813 y murió en Caracas en 1876. Fundó la sociedad secreta La Trinitaria, con objeto de conseguir la independencia. Exiliado en Venezuela, fue el principal impulsor de la revuelta 1843, pero, tras la independencia en 1844, de la que se le considera promotor, fue derrotado y expulsado por el conservador Santana. Desde Curação continuó la lucha y volvió a su país en 1861. Sus restos fueron trasladados a Santo Domingo en 1884.

# **Dulce**

Amér. Centr., Par. y Venez. Panela, chancaca.// Méx. Piloncillo o golosina que contiene azúcar.// Perú, P. Rico. y R. Dom. Dulce o caramelo cuajado en un palito, que chupan los niños.

### Durazno

Arg. Peso, moneda.// Venez. Moneda de 5 bolívares.// Hacer el DURAZNO. Servir de correo entre dos novios.

# Duro

(Del taíno duo.) Venez. En el occidente del país, el butaque.

Con americanismos

Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ



# Echón

Méx. y Venez. Jactancioso, que hace alardes de poder, riqueza o amistades que no tiene.

# **Ecuador**

"República localizada en América del sur, con una extensión de 276.670 km2 y una población de 11.690.535 habitantes en 1997. Su capital es Quito. IDIOMA OFICIAL: Español. RELIGION: Católica en un 96.4%. BANDERA: Tres franjas horizontales, la superior amarilla, ocupa media bandera, la intermedia azul, y la inferior roja, ocupan la otra mitad. El escudo de armas va en el centro, sobre las frnajas amarilla y azul. MONEDA: Sucre. CIUDADES PRINCIPALES: Guayaquil, Cuenca, Machala, Portoviejo y Ambato. SISTEMA DE GOBIERNO: Democracia representativa. RIOS PRINCIPALES: Napo, Pestaze, Aguarico, Curaray, Moronas, Guayas y Esmeraldas. Los Andes atraviesan el país de norte a sur, determinando tres grandes regiones fisiográficas bien diferenciadas. Al occidente, la región anteandina de la costa está formada por una llanura aluvial de unos 300 metros de altura media, bordeada al occidente por los relieves suaves de la cordillera de la costa y al oriente por los contrafuertes andinos. Es una región de grandes constrastes climáticos: lluvias constantes y clima ecuatorial al norte de Esmeraldas, y acusada disminución de la pluviosidad a medida que se avanza hacia el sur hasta alcanzar un alto grado de aridez, agravado por las altas temperaturas. Surcan la región numerosas corrientes fluviales, que descienden de los Andes; los ríos más septentrionales sobresalen por su caudal. La Sierra está recorrida por un doble ramal montañoso que enmarca una serie de cuencas interiores, en ningún caso endorreicas, llamadas hoyas. La cordillera occidental forma un cordón continuo de norte al sur a partir del cono volcánico de Chiles y alcanza sus mayores elevaciones al sur del río Guayllabamba, máxima altura del país. Al sur de Azuay desaparecen los conos volcánicos, y las mayores alturas apenas rebasan los 4.000 metros. La cordillera oriental presenta al norte las inmensas moles del Cayambé, Antisana y Cotopaxi, considerado el volcán activo más alto del mundo. Estos macizos se interrumpen hacia el sur por una amplia brecha por la que desaguan hacia el Amazonas los ríos de las hoyas interiores. Vienen a continuación nuevos macizos volcánicos, que superan los 5.000 metros, Atar, Sangay, pero luego las alturas decrecen progresivamente y se aprecia la existencia de materiales más erosionados y la ausencia del vulcanismo. Las hoyas intermedias, características de los Andes ecuatorianos, presentan una altitud media de unos 2.500 metros, y en ellas suele asentarse el valle de un río. Gran número de ramales transversales, en los que son muy frecuentes las acumulaciones de materiales volcánicos, enlazan las dos cordilleras principales y establecen generalmente divisorias de aguas. El clima de las hoyas es templado de día y frío de noche, sin variaciones a lo largo del año; las lluvias son abundantes e irregulares en las hoyas septentrionales, donde se concentra el mayor número de habitantes del país, decreciendo paulatinamente a medida que se avanza hacia el sur. Predomina una vegetación de estepa herbácea, con algunos bosques poco densos. En la alta montaña el clima es frío, con fuertes oscilaciones diarias; el nivel de las nieves persistentes se sitúa en torno a los 4.600 metros; en los páramos altos la vegetación es esteparia y pobre, limitada casi únicamente al ichu. Al oriente de la cordillera oriental, una serie de macizos aislados, con la misma orientación general norte-sur, forman lo que se ha llamado Tercera Cordillera, cerro

# Con americanismos

Reventador, Sumaco, sierras de Cutucú y del Cóndor. Las mesas, formaciones sedimentarias del piedemonte andino, representan la transición de la montaña a la llanura aluvial de oriente, una zona de selva húmeda muy compacta y con gran variedad de especies, recorrida por caudalosos ríos que van a desaguar en el Marañón, el Morona, el Pastaza o el Amazonas y el Napo. Las selvas de oriente proporcionan caucho y maderas. Se destaca la pesca, estimulada a través de los planes gubernamentales de desarrollo. El principal recurso del subsuelo ecuatoriano es el petróleo, explotado a partir de 1967. La industria se está desarrollado con rapidez, impulsada por el auge económico derivado del petróleo; existen cuatro refinerías: la mayor, en el puerto de Esmeraldas. Otros recursos mineros menos importantes son el oro, la plata y el cobre. El territorio de lo que actualmente es Ecuador estaba poblado de diversas tribus indígenas. Mucho antes de que el inca Túpac Yupangui iniciara la conquista de la zona, en 1478, los primitivos habitantes de Ecuador eran pescadores, agricultores y navegantes. La guerra civil entre Atahualpa y Huáscar debilitó el imperio inca y facilitó la conquista española. La Real Audiencia de Quito, establecida en 1563, dependió del virreinato de Perú hasta 1739, en que pasó a formar parte de la Nueva Granada. Durante la época colonial tuvo gran importancia el proceso de cristianización, que dio lugar a la construcción de numerosas iglesias y a la creación de centros artísticos, el del convento de San Francisco en Quito, fundado por el flamenco fray Jodoco Ricke, fue uno de los más notables. En el terreno político se destacó la figura de Eugenio Espejo, médico, escritor, precursor de la Independencia y divulgador de las ideas de la ilustración europea. El 10 de agosto de 1809, un grupo de ciudadanos de Quito, encabezados por Juan Pío de Montúfar, marqués de Selva Alegre, instauró una junta de gobierno independiente; Guayaquil y otras ciudades importantes se mantuvieron al margen y las tropas españolas restablecieron fácilmente la situación. El 9 de octubre de 1820 se repitió el intento, ahora con el movimiento extendido a nivel nacional, y se firmó en Gauyaquil el Acta de Independencia. Simón Bolívar marchó con sus ejércitos hacia Quito y Perú. Tras un breve período de integración en la Gran Colombia, creada por Bolívar, la provincia de Quito celebró en Riobamba un congreso constituyente, y el 13 de mayo de 1830 se declaró estado independiente. En 1835 adoptó su actual nombre de República del Ecuador. La vida política ecuatoriana iba a girar durante muchos años en torno al eje formado por el conservadurismo de Quito y el liberalismo de Guayaquil. El primer presidente, en 1830, fue el general venezolano Juan José Flores, quien, con su adversario liberal de Guayaquil, Vicente Rocafuerte, dominó la política del país durante treinta años. Rocafuerte, sucesor de Flores, organizó jurídicamente el país y fomentó la instrucción pública y el progreso económico. El conservador Gabriel García Moreno gobernó como dictador, entre 1861 y 1865 y 1869 y 1875; en 1869 promulgó una constitución que únicamente permitía el ejercicio de la religión católica y persiguió a la oposición política; murió asesinado el 6 de agosto de 1875. Veinte años más tarde llegó al poder el jefe del movimiento liberal, el general Eloy Alfaro. Su gobierno, entre 1895 y 1901 y 1906 y 1911, se caracterizó por la construcción del ferrocarril Quito-Guayaquil la mejora de la hacienda pública, la fundación de escuelas y la nacionalización de los bienes eclesiásticos. De esta época data el nacimiento de importantes bancos en Guayaquil, que, en estrecha alianza con los grandes exportadores de cacao y con los latifundistas, iban a deponer y designar presidentes entre 1916 y 1925, cuando una junta revolucionaria dio el poder a Isidro Ayora y terminó con la era de la dominación bancaria. En 1916 se fijaron los límites con Colombia y en 1942, durante la presidencia de Arroyo del Río, se firmó el protocolo de Río de Janeiro, en 1942, que fijó los límites con Perú, cuyas tropas habían invadido la provincia ecuatoriana de El Oro en 1940. En 1944, apoyada por el ejército, una revolución, organizada por la Alianza Democrática Ecuatoriana, llevó al poder a José María Velasco Ibarra, quien instauró una dictadura. Un nuevo golpe de estado, en agosto 1947, acabó con la situación y abrió las puertas a las elecciones libres de 1948, que ganó el liberal Galo Plaza. Durante su mandato, entre 1948 y 1952, y con la ayuda norteamericana, Ecuador se recuperó de la grave

# Con americanismos

crisis económica que padecía desde el crac de 1929, por la devaluación de los precios del azúcar y la ruina de las plantaciones de cacao. Con las elecciones de 1960 regresó al poder Velasco Ibarra. Se negó a secundar la política anticastrista de Estados Unidos de América y mantuvo relaciones amistosas con Rusia y Cuba, pero fue incapaz de promover la reforma agraria que tanto había anunciado; eso, y la creciente ola de malestar social, le hicieron perder el poder en noviembre de 1961. Fue sustituido por el vicepresidente Carlos Julio Arosemena, quien fue derrocado por un golpe militar en julio de 1963, y la inestabilidad se mantuvo hasta las elecciones de 1968, en que reapareció Velasco Ibarra. Durante su quinto mandato presidencial, entre 1968 y 1972, Velasco Ibarra se enfrentó a las compañías petroleras norteamericanas que operaban en su país, modernizó la estructura agraria e intentó concentrar en manos del estado la exportación de las principales riquezas ecuatorianas: petróleo, azúcar y banano. Esta política generó una creciente oposición de los grupos políticos representantes de los exportadores y comerciantes de Guayaquil; pero a cambio él gozaba de la simpatía de un importante sector de las fuerzas armadas. Apoyándose en esos sectores militares, en junio de 1970, Ibarra suspendió la constitución, disolvió el parlamento y desautorizó los partidos políticos. Estas medidas provocaron una radicalización de la política, y, en febrero de 1972, un golpe de estado puso al frente del país al general Guillermo Rodríguez Lara. Este, influido por la experiencia revolucionaria de los militares peruanos, puso en marcha una profunda reforma agraria y un proceso de industrialización masiva bajo control estatal. La oligarquía financiera y terrateniente, apoyada por un sector de la iglesia, desencadenó una fuerte ofensiva, mientras en las fuerzas armadas se incubaba el nacimiento de una corriente opuesta a la experiencia nacionalista. El fallido golpe de estado del general González Alvear, en septiembre de 1975, fue ya el primer aviso. El inestable equilibrio entre los distintos sectores militares fue haciéndose cada vez más precario, hasta que, en enero de 1976, Rodríguez Lara se vio obligado a renunciar. Le sustituyó una junta militar integrada por los comandantes en jefe de las tres armas, presidida por el almirante Alfredo Poveda. La nueva junta propendió al el acercamiento hacia los tradicionales sectores políticos y económicos ecuatorianos, norteamericanos y eclesiásticos, a la vez que anunciaba que en 1978 volvería a regir la constitución y el poder sería devuelto a los civiles. En julio de 1978 se celebraron elecciones generales, sin que ninguno de los dos candidatos principales, Jaime Roldós y Sixto Durán, lograran la mayoría necesaria. La segunda vuelta tuvo lugar el 29 de abril de 1979 y dio el triunfo a Roldós, al frente de la Coalición Concentración de Fuerzas Populares. Roldós puso en marcha un programa de desarrollo económico acelerado, dando énfasis a la honda preocupación por la justicia social, lo que lo tuvo en constante pugna con los grupos derechistas del parlamento a lo largo de 1979 y 1980. A comienzos de 1981 tuvo lugar un problema en la frontera donde chocaron las tropas de Ecuador y Perú. El 24 de mayo, Roldós murió en un accidente de aviación y le sustituyó su vicepresidente, Osvaldo Hurtado. En las elecciones de 1984 llegó el triunfo de el conservador León Febres Cordero, quien, en las de 1988, fue sustituido por el social demócrata Rodrigo Borja, llegando así al poder por primera vez, desde su fundación, el partido de oposición Izquierda democrática. En 1992, gana las elecciones presidenciales el candidato del Partido de Unidad Republicana Sixto Durán Ballen, una de sus decisiones de gobierno es acabar con el monopolio petrolero estatal Petroecuador."

# Ehinger

"Biografía. Familia de Ulm que ocupó un notable papel en la conquista y colonización de las Antillas y de Venezuela en el siglo XVI. Los hermanos Enrique, Jorge y Ambrosio firmaron en 1517 un acuerdo con los Welser para realizar negocios en América. Enrique, asociado con Jerónimo Sayler, suscribió en 1528 varios contratos con Carlos V; mientras el monarca saldaba así sus deudas con la banca alemana, aquéllos eran autorizados a explorar y explotar las costas de

### Con americanismos

Venezuela y las islas de la zona. Enrique Ehinger fue nombrado capitán general y gobernador vitalicio, al tiempo que disfrutaba de exenciones fiscales para sus negocios. Ambrosio desembarcó en Coro en 1529 y emprendió diversos viajes en busca de El Dorado, fundó la ciudad de Maracaibo y en 1530 recorrió Barquisimeto, el río Magdalena y la Colombia oriental. Ambrosio, cuyas expediciones fueron de extrema crueldad y murió a manos de los indios en 1533."

# Elemento

Arg., Par. y Venez. Persona de nombre desconocido: Vino a visitarme un ELEMENTO.// Chile, Perú, P. Rico y R. Dom. Persona de pocos alcances. Bobo.// P. Rico y R. Dom. Persona extravagante y de ocurrencias inesperadas.

### Elena

Chile. ELENA, ELENA, quien no toma se condena. Refrán de bebedores.// Venez. ¡ELENA, carga las llaves! ¡Eso es!.

# **Embarbascar**

Bol., Ecuad., Méx. y Venez. Dar la mujer un bebedizo al hombre que le interesa para que se enamore de ella.// Méx. Echar barbasco en las aguas para envenenar a los peces facilitando así la pesca.

### **Embarrar**

Amér. Centr. y Méx. Complicar a uno en un asunto sucio.// Arg., Cuba, Chile, P. Rico y Urug. Hablar mal de alguien para causarle daño.// Cometer un desacierto grave.// Arg. Revocar con barro una pared, sobre todo cuando está hecha de chorizos.// Venez. Ensuciarse los niños, y no con barro.

#### **Embarrialarse**

Amér. Centr. y Venez. Embarrarse, enlodarse.// Amér. Centr. Atascarse un vehículo.

#### Embejucar

Ant. y Venez. Liar una cosa con bejuco.// Colom. Desorientar.// Cuba, P. Rico y Venez. Enmarañarse una planta trepadora.

#### **Embojotar**

Venez. Formar bojote o bulto.// Engañar.

### **Embostar**

(De bosta.) R. de la Plata. y Venez. Enlucir las paredes con una mezcla de barro y bosta.// Rellenar con mezcla de bosta y barro los huecos en las paredes de adobe o tierra.// Venez. Blanquear al sol y al aire la ropa enjabonada.

# **Embotar**

Colom. (Riohacha), P. Rico, R. Dom. y Venez. Proteger con una bota los espolones de los gallos.

# **Embretar**

Amér. Merid. (excepto el Perú.) Encerrar a los animales en el brete o corral.// Venez. Afanarse .

#### Embullar

Amér. Centr., Colom., Cuba, P. Rico y Venez. Animar.// Poner en fuga al contrario.

# **Emburrar**

Colom. y Venez. Formar hileras de cosas apiladas.// P. Rico y Venez. Introducir caña de azúcar en las mazas del trapiche para molerla.// P. Rico. Cargar los carros con caña de azúcar.

# **Emburujar**

### Con americanismos

Cuba. Confundir, embarrullar a una persona.// Colom., Méx., P. Rico y Venez. Arrebujarse en una manta o poncho.

# **Embutido**

Arg., Méx., Urug. y Venez. Entredós o tira de encaje con dos orillas para coserla a dos telas.

# **Empañetar**

Colom., R. Dom. y Venez. Enlucir, encalar las paredes con mezcla de barro y bosta o ceniza.

# **Empañete**

Colom., R. Dom. y Venez. Acción y efecto de enlucir, empañetar.

# **Emparamarse**

Colom. y Venez. Entumecerse de frío.// Apunarse.// Morirse de frío en los páramos.

# **Empatar**

Amér. Centr., Ant., Colom., Méx. y Venez. Empalmar dos cosas.// Unir fuertemente con vueltas de cordel, cola, grapas, etc.// Venez. Importunar.// Chile. EMPATAR el tiempo. Gastarlo sin provecho, perderlo.// Guat. y Hond. EMPATARSELO a uno. Hacerle creer una noticia falsa.

# **Empavar**

Ecuad. Irritar, enojar.// Perú. Burlarse de alguien.// Perú. Turbarse, ruborizarse.// Venez. Enguiñarse.

# **Empella**

Colom., Chile, Méx., Perú, R. Dom. y Venez. Pella o manteca del cerdo.

# **Empetatar**

(De petate.) Guat., Méx. y Venez. Cubrir algo con un petate.// Perú. Cubrir con petates el piso de una habitación.

# **Emporroso**

C. Rica, Pan. y Venez. Engorroso.

# **Empujada**

Arg., Guat., Urug. y Venez. Empujón.

# **Emputar**

Cuba. Poner punta a algo.// Venez. Obstinarse, aferrarse.// Colom. y Ecuad. Empuntarlas. Huir.

# Encabuyado

Venez. Garrote forrado de cabuya.

# Encabuyar

Ant., Colom. y Venez. Envolver algo con cabuya.// Ligar, enredar.

# Encachar

Chile. Agachar la cabeza el animal vacuno para acometer.// Méx. Conseguir novio.// Chile y Venez. Obstinarse, emperrarse.

### **Encacharse**

Chile. Prepararse el toro para acometer.// Venez. Obstinarse por vanidad.

### Encalamocar

Colom. y Venez. Poner a uno calamocano o medio ebrio.// Confundir.

### Con americanismos

# **Encampanar**

Colom., P. Rico, R. Dom. y Venez. Elevar a lo alto.// Méx., Perú y P. Rico. Dejar a alguien en situación comprometida.// P. Rico y Venez. Enviar a uno a alguna parte.// Colom. Ir de mala gana a un sitio distante.// Salir a buscar algo con empeño.// Colom. Enamorarse.// Méx. Meterse en alguna empresa y quedar en situación comprometida.// Venez. Marchar a algún lugar retirado.

### **Encancerado**

Venez. Dícese de los sufrimientos morales, para señalar su intensidad.

### Encandelillar

Arg., Chile, Colom. (Riohacha) y Perú. Sobrehilar una tela.// Colom., Chile, Ecuad., Hond., Perú. y Venez. Encandilar, deslumbrar.

### **Encauchado**

Colom. y Venez. Tela impermeable con caucho o goma.// Poncho de tela impermeable.

#### **Enchambranar**

Venez. Meter chambrana o bulla.// Desordenar.// Colom. (Riohacha). Enredarse.

# **Encomienda**

Amér. Merced que el rey concedía a una persona sobre un número de indios que debían servirle en sus tierras a cambio de protección y enseñanza de la religión.// Arg., Colom., Chile, Guat., Pan., Perú y Venez. Paquete postal.// Méx. Venta de frutas establecida en algunas calles de la ciudad de México.

### **Enconcharse**

" Colom., Méx., Perú., P. Rico y Venez. Retraerse; meterse en su concha."

### **Encuartelar**

Amér. Centr., Colom., Chile, Ecuad., Perú, P. Rico. y Venez. Acuartelar.

### **Encuerarse**

Venez. Amancebarse.

### Encujado

Cuba, P. Rico y Venez. Entramado hecho de cujes o varillas de madera.// Rejas de madera.

# Endija

Arg., Chile, Ecuad., Perú, P. Rico. y Venez. Hendija, rendija.

# **Endilgar**

Amér. Encajar, endosar a otro algo desagradable e impertinente: Fulano nos ENDILGO un sermón sobre nuestras obligaciones.// Venez. Encaminar.

### **Enfermoso**

Amér. Centr., Colom., Ecuad., Pan., R. Dom. y Venez. Enfermizo.

# **Enflatarse**

Amér. Centr. y Venez. Entristecerse, ponerse melancólico.// Cuba y Méx. Emberrechinarse.

# **Enfuetarse**

(De fuete.) Venez. Destorcerse, deshacerse una cuerda en sus ramales o filásticas.

# **Engaripolarse**

Venez. Acicalarse, ataviarse.

### Con americanismos

# **Engerido**

Colom. y Venez. Enclenque, enfermizo, triste, encogido, friolento.

# **Engerirse**

Colom., Méx. y Venez. Engurruñarse, entristecerse.

# Engorrar

Méx., P. Rico y Venez. Fastidiar.

# **Engrillar**

"Colom. y Pan. Contraer deudas.// Colom. y P. Rico. Embaucar; engañar con trapacerías.// P. Rico y Venez. Hacer que el caballo lleve la cabeza recogida.// Alzarse, envanecerse, engallarse."

# **Engringolarse**

Colom. Alborotarse.// Avilantarse.// Ecuad. y Nicar. Enfadarse.// Venez. Emperifollarse.

# Enguaralar

(De guaral.) Colom. (Antioquia) y Venez. Enlazar con guaral o cuerda.// Colom. Confundirse.// Emborracharse.

# **Enguerrilar**

Venez. Dividir las tropas en guerrillas.// Alzarse en guerrillas.

# **Enguiñarse**

(Del francés guigne.) Venez. Tener guiña o mala suerte.

# **Enjaminar**

Cuba. Enjalmar.// Venez. Emperejilarse, ataviarse con esmero.

# **Enjicrar**

Colom. y Venez. Ponerle jicra, o sea una red protectora de cuerda o paja, a una botella o cosa similar.

# Enlajado

Venez. Suelo cubierto de lajas.

# **Enlajar**

Arg. y Venez. Cubrir el suelo con lajas.

# **Enlatar**

Colom. y Venez. Cubrir con latas o tablas delgadas un techo, una pared, etc.

# **Enmabitar**

Venez. Causar mal de ojo o mabita.

### **Enmogotarse**

Venez. Esconderse en el monte.

### **Enmonarse**

Bol., Chile, Ecuad., Méx., Perú y Venez. Pillar una mona, emborracharse.

# **Enmontarse**

Amér. Centr., Colom. y Venez. Hacerse monte de nuevo un campo que ya fue rozado.

# **Enmontunarse**

Venez. Volverse montuno.

### Con americanismos

# Enqué

(De en + qué.) Arg., Colom., Ecuad. y Venez. Modo vulgar de referirse al recipiente o saco en que se ha de traer o llevar algo: Quiero comprar aceite, pero no tengo el ENQUE.

### **Enratonarse**

Venez. Tener ratón o experimentar el malestar derivado de una borrachera.

# Enrejar

"Colom., Cuba, Guat., Hond. y Venez. Poner el rejo o soga a un animal; manearle.// Colom., Cuba y Hond. Atar el ternero o el bucerro a una de las patas de la vaca, para ordeñarla.// Méx. Zurcir la ropa o echarle rejas o zurcidos."

### **Enrielar**

Bol., Colom., Chile, Ecuad., Guat., Méx., Perú y Venez. Poner rieles.// Meter en el riel, encarrilar.// Encauzar.

### **Ensabanarse**

"Venez. Declararse en completa libertad de acción; alzarse.// Estar en la sabana, a sus anchas."

# Ensaladilla

Colom. y Venez. Composición en versos burlescos alusivos a personas o acontecimientos bien conocidos.

### **Enseriarse**

Ant., Colom., Guat., Perú y Venez. Ponerse serio.

# **Ensutarse**

Venez. Enflaquecer.

### **Entabanarse**

Venez. Alarmarse el ganado atacado por los tábanos.// Ofuscarse una persona.

# **Entablar**

Arg., Colom., Ecuad., Méx., Par., Perú.y P. Rico. Presentar una acción judicial.// Arg. Acostumbrarse al ganado mayor a andar en manada.// Ecuad. y Perú. Trabajar por primera vez una finca dotándola de todo lo necesario.// Amér. Centr., Colom., Perú, P. Rico, R. Dom. y Venez. Hacer tablas en el juego, empatar.// Perú. Fanfarronear.// Guat. y Méx. Iniciarse algo o tomar su curso: ENTABLARSE las lluvias.// Méx. ENTABLARSE el cielo. Nublarse.

### Entaparado

" Venez. Se dice de algo que se conoce sólo por indios; o de algo misterioso y oculto, mantenido en clandestinidad."

### **Entaparar**

Venez. Guardar algo en clandestinidad.

### Entechar

Amér. Centr., Colom., Chile, Ecuad. y Venez. Techar.

### Entejar

Amér. Centr., Arg., Colom., Cuba, Chile, Ecuad., Méx., Urug. y Venez. Tejar.

#### **Entero**

### Con americanismos

Guat., Perú, R. Dom. y Venez. Idéntico, parecido.// Colom., C. Rica, Chile, Guat., Méx. y Perú. Entrega de dinero en una oficina pública.// Chile. Complemento, saldo de alguna cuenta.

# Entiemparse

Venez. Estar los animales en el período de celo.

# Entramojar

Amér. Centr. y Venez. Atramojar.

# Entrépito

Venez. Entrometido, descarado.

### **Entreverado**

Venez. Asadura de cordero aliñado con sal y vinagre.

# **Enyerbar**

Arg. y Urug. Poner más yerba al mate.// Colom., Chile y Méx. Hechizar, idiotizar.// Amér. Centr., Colom., Cuba, Chile, Méx., Perú, P. Rico y Venez. Cubrirse de yerba un campo.// Cuba. Fracasar un negocio.// Guat. y Méx. Envenenarse una persona o el ganado.// Méx. Enamorarse perdidamente.

# **Enzapatar**

Colom., P. Rico y Venez. Calzar, poner zapatos.

# **Ereque**

Venez. Comezón V. Hereque.

# **Erogación**

Arg,. Méx. y Par. Desembolso de dinero. Pago.// Perú y Venez. Donativo.

# **Escabullarse**

Ant., Colom. y Venez. Escabullirse.

# Escalona, Juan

Biografía. General venezolano. Nació en Caracas en 1768 y murió en la misma ciudad en 1833. En 1810 se unió a los republicanos. Desempeñó diferentes cargos, como el de Gobernador Civil de Valencia en 1813, y de Coro en 1821. Desmembrada la Gran Colombia en 1831, fue nombrado comandante de armas de la provincia de Caracas.

### **Escaparate**

Colom., Cuba, Chile, Pan. y Venez. Ropero, armario para ropa.// Cuba. Tírame con el ESCAPARATE. Expresión de aplauso y gusto ante un buen bailador, cantante, etc.// Venez. No ser ESCAPARATE de nadie. No prestarse a guardar secretos.

# Escarapelar

"Colom., C. Rica, Méx. y Venez. Descascarar, desconchar.// Colom. Ajar, manosear.// Méx. y Perú. Atemorizarse; temblar: Se me ESCARAPELA el cuerpo cuando veo sangre."

#### Escarcear

Arg., Chile y Venez. Hacer escarceos el caballo.

### Escarchilla

Colom., Ecuad. y Venez. Hielo menudo que cae a manera de nieve en la alta montaña.

### Escobillar

### Con americanismos

Arg., Bol., Cuba, Chile, Perú y Venez. Bailar moviendo los pies rápidamente.// Arg., Ecuad. y R. Dom. Adular.

# **Escobilleo**

Arg., Cuba, Perú y Venez. Escobillado, zapateo.

#### Escondido

Amér. Centr., Colom., Chile, Ecuad., Pan., R. Dom., Perú y Venez. Juego del escondite.

# Escondijo

Amér. Centr., P. Rico y Venez. Escondrijo.

# **Escopetear**

Méx. Dirigir uno repetidamente indirectas alusiones ofensivas a otra persona.// Venez. Contestar de mal modo o en forma irritada.

### **Escorrofio**

Venez. Escorrocho.

### **Escrachar**

(Del inglés to scratch.) Amér. Centr., Cuba, Colom., Méx., P. Rico y Venez. Tachar de una justa de candidatos, uno o más nombres.// En el lenguaje deportivo, retirar un caballo de una carrera.// Arg. Estropear, ensuciar. Puede ser resultado de un cruce con el italiano schiacciare.// P. Rico. Cachar un utensilio, escacharrarlo, estropearle la apariencia.

### **Escuelante**

Colom., Méx. y Venez. Escolar, colegial.

# Escuelero

Amér. Centr., Cuba, Chile, Méx., Perú, Urug. y Venez. Maestro de escuela.// Colom., Guat., Par. y Venez. Escolar, colegial.

# **Espaldero**

Venez. Guardar de una persona.// Asistente de un militar.

# España, José María

"Biografía. Patriota venezolano. Nació en La Guaira en 1751 y murió en Caracas en 1799. Era hijo de españoles; se dedicó a la gestión de su hacienda, cerca de La Guaira. Ilustrado y favorable a la secesión venezolana como república, aprovechó la estancia en prisión en la Guaira de los españoles J. B. Picornell, S. Andrés y M. Cortés y con la colaboración de su compatriota. A. Gual tramó una revolución de ámbito latinoamericano, que fue abortada. Huyó a Trinidad, pero regresó a La Guaira y fue apresado y ahorcado."

# Español

"Lengua hablada en España, en los países hispanoamericanos y en ciertos territorios de cultura española. Es un idioma derivado del latín, cuya estructura lingüística se conserva en lo esencial. Uno de los factores diferenciales que produjo la ruptura de la lengua común románica se halla en las lenguas habladas en Hispania antes de la llegada de los romanos, que escindidas en numerosas variedades, se pueden reunir en dos familias principales, ibérico y céltico, aunque existen otras. La primera unidad lingüística de Hispania fue el directo resultado del proceso histórico conocido con el nombre de romanización; fue más temprana e intensa en las regiones levantinas, valle del Ebro y zonas meridionales; más tardía y superficial en la meseta central, y apenas penetró en las montañas septentrionales, sobre todo el País Vasco, que ha conservado su lengua primitiva hasta

# Con americanismos

la actualidad. El latín de Hispania viene configurado, pues, por varios factores: la peculiar proporción en la que se interfieren el uso hablado y el literario del latín durante la dominación romana; los rasgos dialectales latinos de colonos y soldados; y la persistencia de hábitos propios de las lenguas indígenas en el uso del latín; además, el latín ha dejado en el español una herencia cultural por su larga supervivencia como lengua oficial de la iglesia, de la cultura y el estado. Las invasiones germánicas, por su parte, favorecieron la progresiva diferenciación del latín, que desembocó en las diversas lenguas románicas; su influencia sobre el léxico fue menor. Mayor importancia tuvo la invasión musulmana. El árabe influyó de manera especial en el léxico por medio de préstamos directos y calcos semánticos. La mayoría de los arabismos son sustantivos relacionados con la agricultura, el comercio, la industria, las instituciones, el ejército y la cultura. Lo más característico de la etapa medieval es la constante expansión del castellano, en contraste con la progresiva desaparición de los otros dialectos peninsulares: primero penetró en el dominio leonés entre los siglos XII y XIV; eliminó el mozárabe y, desde el siglo XIV, especialmente en el siglo XV, redujo el área del aragonés. En la etapa medieval se pueden distinguir dos períodos. El primero comprende desde la aparición del primer texto enteramente románico: Glosas emilianeses en el siglo X, hasta el último tercio del siglo XIII, en el que Alfonso X estableció como norma lingüística el habla toledana; el castellano de esta época ofrece una clara fragmentación dialectal, reflejada en los primeros textos literarios: Cantar del Mio Cid, Obras de Gonzalo de Berceo y Poema de Fernán González. Pero con el nacimiento de la literatura se creó una norma lingüística que coincide en lo fundamental con el uso burgalés. Por otra parte, en los restantes territorios cristianos, se van perfilando los caracteres específicos de las otras lenguas iberorrománicas que tienen intenso cultivo literario durante la Edad Media: el catalán y el gallegoportugués. La segunda etapa comprende desde el reinado de Alfonso X a la publicación de la Gramática de Antonio Nebrija en 1492. El castellano se convirtió en la lengua oficial del estado; nació la prosa romance en la corte alfonsí, y con ello el idioma entró en concurrencia con el latín como lengua de cultura; se estableció como norma de corrección idiomática el habla toledana, y, por último, se produjo la primera fijación ortográfica, sujeta al uso de las obras alfonsíes. A lo largo de los siglos XIV, y XV, la lengua literaria resolvió gran número de vacilaciones y se fue enriqueciendo con la obra de los escritores como Juan Manuel, el Arcipreste de Hita, Juan de Mena y el Marqués de Santillana. El término final de la evolución del castellano medieval se encuentra en el sefardí hablado por los judíos expulsados de España; en La Celestina, que reúne lo culto y lo popular del idioma de finales del siglo XV y en la Gramática de Nebrija, en que aparece explícitamente formulada la conciencia de nacionalidad lingüística. En el siglo XVI el castellano pasa a ser lengua española y se convierte en universal. Las características más importantes del español de los siglos XVI y XVII son las siguientes: el ideal de perfección lingüística se centra en el uso culto de la corte de Madrid; el castellano se impone como lengua literaria en toda España; catalanes y gallegos abandonan de manera gradual el cultivo literario de sus lenguas vernáculas; la lengua adquiere en esta época, en lo esencial, su estructura actual con los sonidos como la jota, la zeta y otros; la expansión por América obliga a ampliar el léxico con préstamos de las lenguas indígenas; por último, la presencia de España en Europa favorece el intercambio lingüístico entre el español y otras lenguas europeas, del cual resultan numerosos préstamos. La fundación, en 1713, de la Real Academia Española de la Lengua señaló, en el plano lingüístico, el paso a una nueva época. A su cuidado quedó confiada la norma de corrección, la autoridad idiomática. En el siglo XVIII publicó tres obras fundamentales: Diccionario de autoridades entre 1726 y 1739, Ortografía en 1741 y Gramática en 1771. A lo largo del siglo XX se fue gestando una crisis en el concepto de norma, el cual adquirió formulación explícita en el II Congreso de Academias de la Lengua Española, llevado a cabo en Madrid en 1956, que adoptó el criterio de que la autoridad nace del uso culto. La lengua española no es patrimonio exclusivo de los españoles, sino de todo el

# Con americanismos

ámbito hispanohablante, que abarca: en Africa, aparte del archipiélago canario, Guinea Ecuatorial y puntos del litoral septentrional y occidental; en Asia, minorías hispanohablantes de Filipinas; en América desde las zonas de habla española de los Estado Unidos de América, hasta el extremo meridional de Chile y Argentina>, con la excepción de Brasil zonas de las Guayanas y pequeñas islas del Caribe. Habría que añadir el caso especial de las comunidades sefardíes. El número de hispanohablantes se aproxima a los trescientos millones. Tal proceso de expansión, tanto por la amplitud del territorio afectado como por la diversidad de las culturas en contacto, ha conferido al castellano una extraordinaria riqueza y variedad, aunque ha mantenido su unidad efectiva. Salvo algunos fenómenos que afectan sobre todo el vocabulario, no hay en el español de América ningún carácter lingüístico fundamental que lo separe del de España. Las diferencias lingüísticas regionales son menos importantes y tienen menor arraigo que las que ofrece la dialectología peninsular; pueden señalarse distintas áreas claramente definidas que, sin romper la comunidad idiomática, resultan fácilmente reconocibles. Las divergencias dialécticas del español americano pueden ordenarse en torno a tres ejes: los distintos sustratos o adstratos de las lenguas indígenas y su intensidad relativa, especialmente en el léxico; la situación cultural de cada país o zona, de la cual depende de la eficacia con que actúa la norma de corrección lingüística y la frecuencia o intensidad de los vulgarismos; y, por último, el diverso grado de penetración de préstamos procedentes de diferentes lenguas extranjeras, que se deben a la presencia de núcleos de inmigrantes, a las relaciones comerciales y políticas, con países no hispánicos. Tales divergencias están equilibradas por la presión de la lengua literaria, sólido fundamento de la comunidad idiomática. El tipo de la lengua española que se difundió por América a raíz de la Conquista fue el llamado español preclásico, codificado por Nebrija en su Gramática, utilizado de manera ejemplar en La Celestina y conservado en las hablas judeoespañolas, tipo de lengua todavía no plenamente fijado, lo que explica que en el español de América perduren numerosos arcaísmos fonéticos, morfológicos y léxicos, especialmente frecuentes en las regiones de mayor aislamiento. En el plano de la enseñanza, debe señalarse la extraordinaria contribución de Andrés Bello a la unidad idiomática. Las Antillas fueron la plataforma de las empresas de descubrimiento y colonización; en ellas se organizó la primera sociedad hispanoamericana, cuyos usos lingüísticos condicionaron sustancialmente la propagación del español. La condición hidalga del primer español de América aclara algunos fenómenos, por ejemplo, el peculiar empleo de las fórmulas de tratamiento; es asimismo importante el lenguaje marinero: aparte de la gran cantidad de gentes de mar que se incorporan a la empresa colonizadora, la misma travesía suponía la adquisición de tecnicismos marítimos que luego se transferían al lenguaje general. Finalmente, hay que tener en cuenta la procedencia regional de quienes integraron esa primera sociedad colonial. Parece demostrado que la mayoría de los habitantes de América en el período de 1493 a 1539 procedían del Mediodía español. Si a ello se añade que Cádiz y Sevilla tuvieron durante siglos el monopolio del comercio y las relaciones con América, parece indudable que el tipo de lengua española que se difundió estaba fuertemente influido por el andaluz; de ahí fenómenos comunes como el seseo. La especial articulación de la s, el yeísmo, la aspiración de la h inicial y otras. En líneas generales las hablas de Las Antillas y de las llanuras y costas del continente ofrecen un mayor parecido con el andaluz, en tanto que las zonas de las altiplanicies y las sierras parecen aproximarse más al castellano. Con todo, no debe olvidarse la difusión de otros elementos dialécticos como el gallego, el austriano en particular, en posteriores inmigraciónes. En relación al sustrato indígena pueden distinguirse las siguientes áreas lingüísticas: etc. El área del desaparecido arawak de las Antillas; el área de influencia caribe, en el sur de las Antillas, Venezuela y Guayanas; el área náhuatl y maya, en México y América central; zona de influencia quechua, en el sur de Colombia, Ecuador, Bolivia, Perú, norte de Chile y noreste de Argentina>, que coincidieron con el imperio inca; zona del araucano o mapuche, en el centro y sur de Chile; por último, el área del guaraní, en las cuencas del

### Con americanismos

Paraná y Paraguay. Teniendo en cuenta sobre todo las diferencias léxicas, en menor grado, hay otros fenómenos fonéticos y morfosintácticos, tales como en el sur y suroeste de los Estados Unidos de América, México y América central; las grandes Antillas como son Cuba, Puerto Rico y Santo Domingo, la costa y los llanos de Venezuela y la zona norte de Colombia: la región montañosa de Venezuela, el interior y la costa oeste de Colombia, Ecuador, Perú, la mayor parte de Bolivia y parte del norte de Chile; el resto de Chile, y por último Argentina>, Uruguay, Paraguay y parte del sureste de Bolivia. Estas zonas están sujetas por complejos problemas del orden lingüístico, cultural, político y geográfico; dentro de cada una de ellas cabría establecer numerosas subdivisiones, pues en el plano fonético ninguna de ellas es rigurosamente uniforme. En el conjunto de fenómenos que caracterizan el español de América pueden señalarse algunos que tienen particular relieve. En el plano morfológico, el hecho más importante es el voseo, en competencia con el tuteo. También es característica de casi la totalidad de América una mayor vitalidad de las formas derivadas con diminutivos y aumentativos u otros sufijos. Pero los fenómenos más destacados se hallan en el léxico. Además del sustrato indígena, se encuentran numerosos arcaísmos, tecnicismos del mar, vocablos de origen afronegroide llevados por los esclavos, préstamos proporcionados por núcleos inmigrantes de otras lenguas o por especiales relaciones políticas y económicas, como italianismos, anglicismos y otros."

# Especular

Amér. Centr., Colom., Chile, P. Rico. y Venez. Despeluzar o despelucar.

# Espejo, Francisco

"Biografía. Patriota venezolano. Nació en Santa Lucía en 1758 y murió en 1814. Inicialmente al servicio de los realistas, se unió a los republicanos, en 1810. Miembro de la junta patriótica y presidente de la corte suprema; en 1812 formó parte del segundo triunvirato. Nombrado por Bolívar gobernador de Valencia, fue apresado por el ejército realista y fusilado."

# **Espichar**

Arg. Morirse.// Agotarse lentamente el líquido de una vasija.// Chile y Perú. Poner espita a una vasija, espitar.// Chile. Soltar uno dinero u otra cosa.// Colom. Desinflarse.// Sacar pecho.// Cuba y Méx. Enflaquecer.// Guat. Acobardarse.// Méx. Avergonzarse. Se usa más generalmente el espichado por avergonzado.// Venez. Cansarse el caballo y hundírsele los cuadriles.

### **Espundia**

Bol., Colom., Perú y Venez. Enfermedad de la piel que se manifiesta en forma de bubas.// P. Rico. Púa, astilla.

# Esquinera

Amér. Centr., Arg., Colom. y Venez. Rinconera o rinconero, mueble.

# Essequibo

" Hidrografía. Río de Guayana; 750 kilómetros. Explotaciones de bauxita en su cuenca. Constituye la frontera de la Guayana Essequiba, reclamada por Venezuela."

#### Estaca

Arg., Colom., Chile y Perú. Pertenencia mineral. En el Perú es exclusivamente la pertenencia salitrera que abarca hasta un millón de metros cuadrados de terreno salitroso.// Colom., Chile, Ecuad. y Perú. Espolón, garrón.// Méx. Deseo manifiesto de obtener algo.// Venez. Pulla, indirecta.// Colom. Llevarse uno una ESTACA. Perder en un negocio, ser engañado.

### **Estacar**

### Con americanismos

Amér. Centr., Colom. Chile, Méx. y Venez. Entender alguna cosa, sujetándola o clavándola con estacas.// Colom. y Venez. Engañar.// Venez. Herir con arma blanca.// Amér. Centr., Colom., Cuba y Venez. Herirse, pincharse, punzarse: Se ESTACO un pie.// Amér. Centr. y Méx. ESTACAR el cuero. Morirse.// Venez. Matar.// Chile. ESTACAR una mina. Señalar sus límites.

# **Estampida**

Amér. Centr., Bol., Colom., Méx. y Venez. Carrera impetuosa y desordenada del ganado: La ESTAMPIDA es el terror de los ganaderos.// Amér. Centr., Bol. y Venez. Salir de ESTAMPIDA. De estampía.

### **Estantillo**

Colom. y Venez. Estante, estaca clavada en tierra para sostener algo.

### Estañar

Venez. Herir.// Despedir a un empleado.

# Esterilla

Arg., Ecuad., Par., Per. y Venez. Pleita de hojas de palma y otras fibras vegetales con que se tejen rejillas para asientos, sombreros, etc.// Silla de ESTERILLA. Silla con asiento o respaldo de rejillas de esterilla.// Colom. Especie de corona o sudadero tejido de fibras vegetales.

# **Estero**

Arg., Par. y Urug. Terreno bajo pantanoso, inundado o inundable, cubierto de yerba y planta acuática.// Cuba. Río.// Chile y Ecuad. Riachuelo.// Venez. Aguazal, charca.// Venez. Estar en el ESTERO. Estar en apuros.

# Estitiquez

Amér. Centr., Colom., Chile, Ecuad., Méx., Perú y Venez. Estreñimiento.

# Estoraque

Venez. Escrito de poco mérito.

### Estremezón

Colom. y Venez. Estremecimiento.

### **Estricote**

Venez. Vida desordenada o licenciosa.// Ecuad. Poner algo al ESTRICOTE. Destinar algo para su uso diario: Este vestido lo he puesto al ESTRICOTE.

# **Evidencia**

(Del inglés evidece.) Colom., Venez. y P. Rico. Testimonio que se presume decisivo en favor o en contra de una persona, presentado en un juicio o discusión.

# **Expendio**

Arg., Bol., Colom., Guat., Méx. y Venez. Tienda en que se venden tabacos, bebidas alcohólicas y otros efectos que antiguamente se vendían en los estancos.

# **Ezequiel Zamora**

" Municipio de Venezuela, situado en Monagas; con una población de 20.000 habitantes aproximadamente. Su capital es Punta de Mata. Posee yacimientos petrolíferos."

### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# F

# **Facislotería**

Ant. y Venez. Petulancia.

# **Facistol**

" Ant., Colom., Méx. y Venez. Petulante; jactancioso.// Cuba y P. Rico. Bromista."

# **Fajada**

Ant. Embestida.// Arg. Paliza.// Venez. Chasco, desengaño.

#### Falca

Bol. Alambique pequeño.// Colom., Méx. y Venez. Canoa muy ancha y plana, techada o no, con que se pasan vehículos de una a otra orilla de los ríos tirando de un cable.// Colom. y Venez. Cerco suplementario de madera o barro que se pone a las pailas en los trapiches.// Perú. Parte de la obra muerta de un navío que puede desarmarse en caso de necesidad.// Alambique indígena para destilar el caldo de la uva.// Venez. El borde de una caja.

# Falcón

"División política. Estado del norte de Venezuela. LÍMITES: Al norte y este, el mar Caribe; al oeste, el estado Zulia; y al sur, Zulia, Lara y Yaracuy. EXTENSIÓN: 24.800 kms.2, en sus 12 distritos y 64 municipios. POBLACIÓN: 900.000 falconeses. CIUDADES: Su capital es Coro. Otras de alguna importancia son Churuguara (centro comercial), Dabajuro, Cabure, Urumaco, Sabaneta, y; los puertos son Las Piedras, Cumarebo, La Vela, San Juan de Los Cayos, Tucacas y Chichiriviche; en la península, Los Tanques, Punto Fijo y Cardón. RELIEVE: Las sierras de San Luis, Agua Negra y Ciruma, de escasa altitud -1.254 m.- se eleva en el centro; en la región oriental, cuenca del Tocuyo, se extienden valles y bosques; y en sus 685 kms. de costa llana, está la península de Paraguaná, con un istmo de 12 kms. de largo, a la que pertenecen las islas Chicagua y los cayos San Juan y Tucacas. HIDROGRAFÍA: Separados por las sierras, están los valles de los ríos Tocuyo, que nace en la sierra de Baragua al sur, y desemboca en el Caribe; y el Hueque, un poco más al norte. La agricultura se basa en cultivos de maíz, plátanos, café, tabaco y cocos; y la ganadería, con la exportación de pieles, adquiere cierto relieve en los surcos interserranos. El carbón y el refino del petróleo extraído en Cumarebo y Mene de Mauroa, anima la vida económica de Amuay y Punta Cardón, puertos petroleros. La actividad pesquera se desarrolla en la península."

### Falcón

"Distrito de Venezuela, en el estado homónimo. Tiene 10 municipios y 150.000 habitantes. Su capital es Pueblo Nuevo.// - También es un distrito del estado Cojedes (Venezuela), con 1 municipio y 20.000 habitantes; capital, Tinaquillo."

# Falcón, Juan Crisóstomo

Biografía. Militar y político venezolano. Nació en caserío de Tabes en 1820, y murió en Fort-de-France 1870. Afiliado al partido progresista -liberal-, desempeñó el cargo de comandante de la milicia nacional y se unió al general Portocarrero en la revolución de 1846. En la de 1857 permaneció fiel a Moragas y tras la derrota de éste, tuvo que exiliarse, en 1859 se puso, con

### Con americanismos

Zamora, al frente de la revolución federal. Derrotado por los constitucionalistas, pasó a Colombia, pero en 1862 logró el triunfo de los liberales-federales -convenio de coche con el dictador Paéz-. Fue electo como presidente provisional de la República en abril de 1863, promulgó el decreto de garantías y la constitución federal de 1864. En 1868 fue derrocado por Monagas y marchó a Europa.

### Faldellín

Ant. y Venez. Vestido largo que llevan los niños para ser bautizados.

### **Faltar**

Arg., Méx. y Venez. Tratar con desconsideración agresiva a un superior, a una dama o a una persona que por la edad o la posición merece consideración.

#### Faro

Venez. Especie de zarigüeya.

# Febres Cordero, León

"Biografía. Militar y político venezolano. Nació en Puerto de Altagracia en 1797, y murió en Mérida en 1875. Peleó por la independencia venezolana; desempeñó el cargo de jefe del estado mayor de Sucre y el Libertador le ascendió a general de división. Posteriormente, fue lugarteniente de Páez, jefe del ejército constitucional, durante la guerra federal, desde 1856 a 1863, y el congreso lo nombró Designado, pero, derrotado por los liberales, salió de Venezuela, octubre 1963."

# Febres Cordero, Tulio

"Biografía. Periodista y polígrafo venezolano. Nació en Mérida 1860, y murió en la misma ciudad en 1938. Colaboró asiduamente en diversos periódicos, con trabajos literarios e históricos, en parte recogidos en Archivos de historia y variedades, en 1930. Entre algunas de sus obras se destacan Etnografía americana, en 1892, Los mitos de los Andes, en 1900, Tradiciones y leyendas, en 1911, Colección de cuentos, en 1912. Se inclinó también por la tipografía, inventando la imagotipia, reproducción de imágenes con sólo tipos de imprenta, y perfeccionó la foliografía, reproducción gráfica de las hojas de las plantas; es autor de Historia de la imprenta en Venenzuela, en 1906."

# Federman, Nicolás

"Biografía. Explorador alemán al servicio de los Welser en Venezuela. Nació en Ulm en 1510, y murió en Valladolid en 1542. Desempeñó en Venezuela los cargos de teniente de gobernador y capitán general. Realizó tres expediciones: en 1530 hacia el sur, Acarigua y Portuguesa, relatada en Historia indiana, publicada en 1557; una segunda frustrada, en 1535, y en 1537 la más importante, que atravesó los Andes> y llego al valle del Fosca, donde se encontró con Jiménez de Quesada y Belalcázar. Asistió a la fundación de Bogotá."

# Fernández, Carmelo

Biografía. Pintor y dibujante venezolano. Nació en Guama en 1811, murió en Caracas en 1877. Se dedicó al retrato, realizando uno de los más logrados y divulgados de Bolívar. A partir de 1851 pintó paisajes y escenas costumbristas venezolanas. Se distinguió por su dibujo cuidadoso y detallista.

### **Ferretería**

Ant., Arg., Bol., Colom., Méx., Par., Perú, Urug. y Venez. Quincallería.

# **Festinar**

### Con americanismos

Colom., Chile, Hond., Méx. y Venez. Acelerar, apresurar el despacho de algún asunto.

# Filistrón

Venez. Flacucho, descarnado, dicho de muchachos.

# **Fique**

Colom. y Venez. Fibra de la cocuiza.// Cordel hecho de fibra.// Fibra en general.// Méx. (Yucatán). Fibra del henequén.

#### **Fisco**

Tesoro del estado. Moneda de cobre de Venezuela.

### Flato

Amér. Centr., Colom., Méx. y Venez. Melancolía, murria.// Colom., Cuba, Guat. y Venez. Aprensión. Miedo.

### **Flatoso**

Amér. Centr. y Venez. Miedoso.// Cuba. Triste, malhumorado.

### **Flechera**

Venez. Embarcación auxiliar de los barcos de guerra. Tiene forma de canoa y quilla, y se mueve a remo.

#### **Fleta**

Colom., Cuba, P. Rico. y Venez. Friega, frotación.// Zurra, castigo.

### Flete

Arg., Bol., Colom. y Urug. Caballo corredor de buena estampa.// Cuba. Conquista de prostituta callejera.// Perú. Compañía amorosa o galante, tanto en hombres como en mujeres.// Colom. y Venez. Salir sin FLETE. Muy aprisa.

# Flor

Arg., Perú y P. Rico. Excelente, lo mejor en su género.// Chile. Mentira de las uñas o mancha blanca que suele aparecer en la raíz de ellas.// Ant. Vender o comprar a la FLOR. Negociar con frutos que aún están en flor.// Cuba, P. Rico y Venez. De FLOR. Muy bueno.// Chile. Como la FLOR de la higuera. Como algo que no ha de verse.// P. Rico. FLOR de tigüero. Llovizna menuda con sol.// P. Rico. Ser una cosa como la FLOR del tigüero. Ser de poca duración.

### **Florear**

Amér. Centr., Arg., Colom., Cuba, Chile, Méx. y Venez. Florecer.// Adornar algo con flores dibujos, bordados o cosa similar.// Lucirse.

# **Floristería**

Arg., Guat., Méx. y Venez. Florería o negocio donde se venden flores.

### Flota Mercante Grancolombiana

Sociedad anónima fundada en 1946 con la participación de Venezuela, que la abandonó en 1953, la Federación colombiana de cultivadores de café, 80%, por parte de Colombia, y el Banco de desarrollo del Ecuador, 20%, por parte ecuatoriana. Constituye una de las mayores empresas navieras latinoamericanas, que realiza trayectos que conectan Ecuador y Colombia con más de 50 países.

# Flus

### Con americanismos

Terno, traje completo de hombre.//Ant., Colom. y Venez. Terno, traje de hombre. También se compone de sólo el saco y los pantalones.// Salv. Racha de buena suerte.

### **Foete**

Amér. Centr., Ant., Colom., Ecuad., Méx., Perú y Venez. Fuete.

# **Foguero**

Venez. Pirotécnico.

#### **Follisca**

Amér. Centr., Colom., Pan., R. Dom.. P. Rico y Venez. Riña, pendencia.

### Follón

Ecuad. Cualquier vestidura mujeril del tipo de faldas, enaguas, refajos, etc.// Guat. Holgado, aplicado a vestidos.// Venez. Se dice de todo vestido corto.// Cuba y P. Rico. Borrachera.

# Fombona Pachano, Jacinto

Biografía. Poeta venezolano. Nació en Caracas 1901- 1951. Perteneciente a la generación del 18, es autor de los libros Virajes 1932, Las torres desprevenidas 1940, Sonetos 1945 y la serie Siete lecciones al Avila, recogida en el volumen póstumo Poesía 1964.

### **Fondeado**

Amér. Centr., Ant., Colom., Ecuad., Méx., Perú y Venez. Estar FONDEADO. Tener dinero.// Arg. Quedar FONDEADO. No tener dinero.

### **Fondearse**

Amér. Centr., Ant., Colom., Ecuad., Méx., Perú y Venez. Enriquecerse.// Guardar dinero.// Guat. FONDEAR a uno. Darle dinero o fondos.// Emborracharse.// P. Rico. Desflorar a una mujer.

### Frasco

Arg., Cuba y Méx. Medida de capacidad para líquidos.// Venez. Pico de FRASCO. Uno de los nombres populares del tucán.

# Fregosa

Amér. Centr., P. Rico y Venez. Nombre de diversas plantas.

#### Frenillo

Amér. Centr., Ant. y Venez. Tirante del volantín o cometa.

### **Frito**

Venez. El pan de cada día.// Arg. y Venez. Gustarle el FRITO. Se dice de la mujer que anda en malos pasos aunque con mucha reserva.

# **Furris**

Méx. y Venez. Malo, mal hecho.

# **Furruco**

Género musical. Zamboma muy popular en Venezuela.

#### Fustán

Colom., Guat., Méx., Nicar. y Venez. Enaguas de algodón>.// Ecuad. y Perú. Falda de tela ordinaria que usan las mujeres del pueblo.

Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# G

### Gaiac

Clase de madera fina y muy dura, de color marrón verdoso o pardo grisáceo, originaria de las Antillas, Guayana francesa y Venezuela, considerada la madera más dura y pesada del mundo.

### Galembo

Colom. y Venez. Aura o zopilote.

# Gallegos, Rómulo

"Biografía. Escritor y político venezolano. Nació en Caracas en 1884, y murió en 1969. Fue maestro y director de diferentes instituciones educativas; defendió en ensayos y artículos el papel de la enseñanza en la transformación de su país. Fue nombrado senador en 1931, durante la dictadura de Juan Vicente Gómez, regresó a Venezuela y ocupó cargos de gran importancia; en 1947, como jefe de Acción Democrática, fue electo presidente de la república, pero en noviembre de 1948 fue derrocado por un golpe militar. Se exilió en México, estuvo en Cuba, y volvió a la caída de Pérez Jiménez. Fue uno de los más destacados novelistas de América Latina> de su tiempo. Fundó la revista La Alborada, en 1909, con Enrique Soublette, Julio Planchart, Julio Rosales y Saustio González, y fue director de la revista Actualidad de 1919 a 1921. Su obra comienza con El último solar, en 1920, novela basada en la biografía de Enrique Soublette. La trepadora, en 1925 es su primer intento de novela rural, modalidad a la cual pertenece su obra de mayor éxito, Doña Bárbara, en 1929. Su fama se consolidó con los siguientes títulos: Cantaclaro, en 1934; Canaima, en 1935, que aborda el tema del hombre macho, semidiós de las bárbaras tierras del Orinoco. Entre sus novelas posteriores se pueden mencionar: Pobre negro, en 1937; El forastero, en 1952; El último patriota, en 1957. Su obra constituye un intento de describir la colectividad venezolana, en su lucha con el medio, a la vez que la postura en equilibrio del vitalismo rural y de la civilización urbana."

# Gallineta

Arg., Colom., Chile y Venez. Gallina de Guinea.// Arg. Pavita de monte.

# Gallo, Carmiña

"Biografía. Soprano colombiana. Cantante de ópera de talla mundial, ha realizado cursos en Roma, en la Scala de Milán y en New York; ha efectuado presentaciones en Roma, Parma, Reggio Emilia, Madrid, New York, Winston Salem, Washington, Miami, México, Centroamérica y Venezuela. Pedagoga musical en el Conservatorio Nacional y solista de la Orquesta Sinfónica de Colombia, de las de Antioquia y Valle. Está interpretando música popular colombiana, con la Orquesta Filarmónica de Bogotá."

#### Galucha

Amér. Centr., Colom., Cuba, Pan., P. Rico y Venez. Galope corto.// Cuba. Inicio del galope.

### Ganchete

Colom., Guat., Perú, P. Rico y R. Dom. de GANCHETE. De bracete.// Venez. Al GANCHETE. De reojo.

### Con americanismos

# Gapo

Venez. Arbol. Se le atribuyen virtudes medicinales, Campsiandra angustifolia.

# García De Quevedo, José Herberto

Biografía. Escritor y poeta venezolano. Nació en Coro, en 1819, y murió en París, en 1871. Viajó y vivió en América>y en Europa. En Madrid estrenó la Nobleza contra Nobleza, Un paje y un caballero, y Contrastes, entre otros. Aunque su mejor drama, llamado Isabela de Médicis, nunca llego a estrenarse.

# García González, Vicente

Biografía. Patriota y general cubano. Nació en Las Tunas, en 1833, y murió en Chico, Venezuela, en 1886. Durante la Guerra de los Diez Años, lideró la sublevación en la comarca de las Tunas. Presidente de la república durante el período de 1887 a 1878, no aceptó la paz de Zanjón.

# García, De Hevia

Municipio de Venezuela, Táchira, con una población de 25.000 habitantes, aproximadamente. Su capital es La Fría. Posee producción de café y de caña de azúcar.

### Garnacha

Méx. Tortilla gruesa y algo chica en forma de cuenco. Lleva un relleno de carne picada y se condimenta con chile.// Amér. Centr. A la GARNACHA. Violentamente.// Venez. Ni de GARNACHA. En ninguna forma.

# Garrasí

Venez. Calzón ancho de los llaneros, abierto a los costados y abotonado hasta las rodillas.

#### Garrete

Arg., Colomb., Guat. y Venez. Jarrete.

#### Garrobilla

Colomb. y Venez. Dividivi.

#### Gato

(Del quechua ccatu, mercado.) Perú. Mercado al aire libre.// Plaza donde hay mercado.//Amér. Centrl., Colom. y R. Dom. Molledo del brazo./// Méx. Gatillo.// Sirviente.// Propina.// Venez. Sífilis.

#### Gavilán

Género musical. Venez. Música popular de compás de 3/4, de movimiento vivo.

# Gerbasi, Vicente

Biografía. Poeta venezolano. Nació en Canoabo en 1913. Participó en la empresa renovadora de la revista Viernes en 1938. Poeta contemplativo, ha publicado entre otros libros: Mi padre el inmigrante en 1945, Los espacios cálidos en 1952, Olivos de eternidad en 1961, Poesías de viajes en 1972, y Retumbando como el sótano del cielo en 1977.

# Gil Fortoul, José

Biografía. Historiador y político venezolano. Nació en Barquisimeto en 1861, y murió en Caracas, en 1942. Fue cónsul y ministro plenipotenciario en varios países de Europa y América. Ocupó cargos políticos de importancia durante la dictadura de J.V. Gómez, de 1911 a 1914. Su Historia constitucional de Venezuela, 1907-1909, ha sido durante muchos años la mejor síntesis de la historia del país.

### Con americanismos

# **Girardot**, Atanasio

"Biografía. Patriota colombiano. Nació en Medellín en 1791, y murió aproximadamente, en 1813. Independentista desde 1810, luchó junto a Bolívar y se destacó en numerosas batallas, Trujillo, Barinas; en la campaña de Venezuela cayó en el asalto al monte Bárbula."

# Girón, César

Biografía. Matador de toros venezolano. Nació en Caracas en 1933, y murió en Maracay, en 1971. Tomó la alternativa en Barcelona, España, de manos de Carlos Arruza el 28 de septiembre de 1952. Se retiró temporalmente en 1958, pero reapareció en 1960. Murió en accidente de automóvil. Fue un excelente banderillero. Sus hermanos Rafael, Maracay 1937, Curro, Maracay 1938-1988, y Efrain, Maracay 1940, son también matadores, y Freddy y José Luis, novilleros.

# Goajiro

Colom. y Venez. Indio araucano habitante de la zona fronteriza noreste entre Colom. y Venez., en la península colombiana de la Guajira.// Dialecto arauco hablado por estos indios. Cuba. Guajiro.

# Godo

Arg. y Chile. Gachupín, español.// Venez. Período menstrual.

#### Gofio

(Del guanche gofio.) Ant., Arg., Bol. y Ecuad. Maíz tostado y molido en polvo, mezclado con azúcar.// Venez. Pasta de alfajor hecha con harina de maíz o de casabe y pepelón.

# Golpe

Colom. Vuelta de un vestido.// Méx. Martillo grande de hierro.// Venez. Aire popular cantado y rasgueado en el cuatro.// Trago de licor.// Cuba y P. Rico. GOLPE de cuerda. Tiro de cuerda.// GOLPE de tijera. El espolonazo dado entre las dos alas del gallo.// Guat. GOLPE de cruz. Golpe de moza.// Méx. GOLPE de moza o mocita. Herida que recibe el gallo en la rabadilla haciéndolo caer con vida, pero sin poder ya reaccionar.// P. Rico. GOLPE de canillera. La herida que un gallo da a su adversario en una pata.// R. Dom. GOLPE de estebanía. Espolonazo con que un galo ciega a su adversario.// Venez. GOLPE de zorro. Herida que un gallo recibe en la cabeza.// Amér. Centr. y P. Rico. Los GOLPES hacen chichones. Los golpes enseñan.// Amér. Centr. A GOLPE dado no hay quite.// El daño ya hecho es irremediable.// Cuba. Al golpe. Al instante.// R. Dom. No dar GOLPE. No encontrar trabajo.

# Gómez, Juan Vicente

Biografía. Político y militar venezolano. Nació en San Antonio de Táchira en 1859, y murió en Maracay, en 1935. Participó en la campaña restauradora del general Castro. Vicepresidente de la república en 1904, al ausentarse el presidente por motivos de salud Gómez se hizo con el poder, que conservó hasta su muerte. Se apoyó en el ejército y encarceló y torturó a los dirigentes de la oposición. Su política económica, basada en el abandono de la agricultura y la ganadería y en la explotación intensiva de los recursos petrolíferos, que puso en manos de compañías extranjeras, no mejoró el bajo nivel de vida del pueblo. Siempre hubo oposición al régimen, especialmente entre los universitarios, así como algunos intentos de rebelión militar.

### Gorro

Perú. Líneas que encabezan y preceden al artículo en un periódico.// Arg., Bol., Colom. y Venez. Apretarse el GORRO. Echar a correr.// Chile. Poner el GORRO. Poner los cuernos.

# Gotero

Ant., Arg., Colom., Chile, Guat., Méx., Perú, Urug. y Venez. Cuentagotas.

### Con americanismos

# **Gran Colombia**

"Denominación que adquirió la confederación formada por Nueva Granada, Colombia, Ecuador y Venezuela, en 1819-1832. Constituida en el congreso de Angostura, 17 de diciembre de 1819, y elegido presidente Bolívar, pronto surgieron diferencias entre las distintas regiones. Muerto el Libertador, estalló la guerra civil. La Gran Colombia se disgregó en 1832 en tres nuevas repúblicas: Nueva Granada; Colombia, Venezuela y Ecuador."

### **Gran Sabana**

"Región del este de Venezuela en Bolívar, fronteriza con Guyana y Brasil; 30.000 km2. Es una zona de mesetas que superan los 2.000 metros de altura; las aguas que descienden de ellas forman grandes saltos como el Salto Angel, el más alto del mundo y contribuyen a la formación de importantes ríos. La zona presenta atractivos paisajes y posee algunos yacimientos de diamantes y oro."

# Grita

" Municipio de Venezuela en Táchira situado en el valle de La Grita en la cordillera de Mérida. 25.000 habitantes, aproximadamente. Agricultura tropical; ganadería vacuna; industrias madereras. Carretera transandina."

# Grullo

Guat. y Méx. Dícese del caballo o mula de color ceniciento.// Méx. Gorrón.// Ant., Arg., Méx. y Venez. Peso, moneda.// Arg. y Uruguay. Potro o caballo entero, grande y gordo.// Méx. Caballo GRULLO, ni mío ni tuyo. Caballo rucio para nada sirve.

#### Gua

(¡Gua!) Bol., Colom., Ecuad., Perú y Venez. Se usa para expresar temor, admiración, sorpresa o desdén.

### Guabá

(Del taíno guabá.) Amér. Centr., Colom., Ecuad., P. Rico y Venez. Nombre alterno del árbol guaba, o guama.// Colom. y Venez. Planta usada en la medicina popular como herpética y drástica, que produce una frutilla tintórea.// P. Rico. Morder como GUABA. Ser uno muy feo.

# Guabairo

(Del taíno guabá.) Amér. Centr., Colom., Ecuad., P. Rico y Venez. Nombre alterno del árbol guaba, o guama.// Colom. y Venez. Planta usada en la medicina popular como herpética y drástica, que produce una frutilla tintórea.// P. Rico. Morder como GUABA. Ser uno muy feo.

### Guabina

Zoología. Ant., Colom., Méx. y Venez. Pez de río sin escamas, de carne suave y buen sabor. Hay varias especies y variedades.

# Guabino

Colom. y Venez. Tonto.// Se dice de la persona que nada entre dos aguas.

#### Guacal

(Del náhuatl huacalli, angarillas para llevar pesos en la espalda.) Ant., Colom., Méx. y Venez. Cesta o jaula formada de varillas de madera, adecuada para ser llevada en las espaldas, que se utiliza para el transporte de loza, frutos, etc.

# Guacara

### Con americanismos

Municipio de Venezuela en Carabobo, en la cuenca del lago de Valencia. 42.000 habitantes, aproximadamente. Algodón, caña de azúcar, café, legumbres y maíz. Gasoducto, carretera panamericana.

# Guachapelí

Ecuad. y Venez. Planta leguminosa parecida a la acacia, de buena madera de color amarillo.

### Guacharo

Zoología. Ave nocturna parecida al chotacabras, que viven en cavernas en Colombia y Venezuela.

# Guacharo

Geomorfología. Cueva de Venezuela, cerca de Caripe. Es la mayor y más famosa cueva del país, de la que se conocen más de 7.000 metros de galerías. Explorada en 1799 por A. von Humbolt, quien recorrió 472 metros.

### Guácharo

Ecuad. Huérfano.// Venez. Tabaco GUACHARO. El tabaco de mejor calidad del país.

#### Guácimo

Amér. Centr., Colom., Méx. y Venez. Guácima.// Fruto de este árbol.

### Guadua

(Voz americana, probablemente originaria de alguna lengua indígena del Ecuador.) Colom., Ecuad., Perú. y Venez. Planta del orden de las gramíneas gigantesca o bambú de tallo grueso que alcanza alturas hasta de 15 y 18 metros. Los cañutos, hasta de medio metro, contienen agua. Se usa en construcciones rurales Bambusa guadua.

# Guagua loba

"Sust. Fem. Zoología (Dinomys Branickii o Coelogenys Paca) Roedor de Colombia y Suramérica, especialmente de la cordillera de los Andes, entre Bolivia y Venezuela, en todos los climas. Aunque inofensivo, es llamado Pacarana, paca o ""ratón terrible"" por su apariencia; los machos adultos pesan hasta 10 kilos, sus dos pares de incisivos pueden cortar árboles medianos; y dispersa las semillas de los frutos que come, como las ardillas; su pelo es gris, con dos franjas de puntos blancos en el lomo y la cola, que es larga y peluda; su cabeza es ancha, con grandes bigotes blancos; y es plantígrado, pero tiene garras en sus patas para trepar. Es nocturno y, durante el día, duerme en cuevas naturales de rocas o raíces; es muy sociable y limpio: Se comunica utilizando combinación de 7 sonidos (Chillidos, gruñidos, silbidos y castañeo de dientes para indicar peligro o posición); cada cría es de dos guaguas, defeca en baño común y se acicala como los gatos, pero con un líquido blanco de la nariz y los ojos, con el que marca su territorio. Sirve de alimento a humanos, pumas y tigrillos; se encuentra en peligro de extinción por la tala de bosques, por lo que la UDCA - Corporación Universitaria de Ciencias Aplicadas - busca su protección"

### Guaira

(Del quichua huaira, viento.) Amér. Centr. Instrumento musical. Flauta indígena de varios tubos, entre siete y quince, de diferentes dimensiones y diámetros.// Bol., Chile y Perú. Hornillo de barro en que los indios fundían los minerales de plata.// Cuba. y Venez. En minería, vela triangular. Para la acepción última, el étimo es, según Corominas, Dicc., guairo, o sea que la embarcación dio el nombre a la vela.

### Guaira

"Ciudad de Venezuela ubicada en el Distrito Federal, al norte de la capital del país, en la costa caribe; cuenta con una población de 23.000 habitantes, aproximadamente. Tiene un importante

### Con americanismos

puerto exportador de café, cacao y maderas, e importador. Esta ciudad fue la Cuna de Manuel Gual, José María España y José Vargas. Fundada en 1588, con el nombre de San Pedro de Gunira, por el gobernador Diego de Osorio, fue fortificada para hacer frente a los ataques de corsarios y piratas, pese a que fue saqueada en 1680. En el siglo XVIII aumentó su prosperidad ya que fue la primera factoría de la Real compañía guipuzcoana de Caracas. Posteriormente acogió a los desterrados políticos españoles que contribuyeron a difundir las ideas enciclopedistas y el sentimiento de independencia. Dañada por el terremoto de 1812, y a partir de 1887 se modernizaron sus instalaciones portuarias."

# Guaira (La)

Ciudad y puerto marítimo de Venezuela. Capital del departamento de Vargas, con 28.000 habitantes, en el Distrito Federal. Es el más importante del País, sobre el mar Caribe, unido a Caracas por carretera y ferrocarril de 50 kms. Fundado por Diego Osorio (1589), y famoso por sus bóvedas (prisiones coloniales) en las que estuvo Francisco Miranda.

### Guairo

(Voz americana.) Cuba y Venez. Embarcación chica y con dos velas o guairas que se usa para el tráfico en las costas. Corominas, Dicc., supone que el nombre deriva de La Guaira, el puerto principal de Venezuela, por ser la embarcación de aquella costa.

# Guajaribo

Pueblo amerindio que habita en la frontera entre Venezuela y Brasil de lengua independiente.

# Guajira

Geomorfología. Península del litoral caribeño de América del sur, que constituye el sector más septentrional del subcontinente. Comprende el departamento colombiano de la Guajira, y una pequeña parte del estado venezolano de Zulia.

# Guajiros

Pueblo amerindio arawak que habita en la península de la Guajira y en la costa venezolana del lago Maracaibo. Actualmente la mayor parte se dedica a la artesanía.

# Guajivo

Pueblo amerindio de lengua independiente, que habita en Venezuela, en una amplia zona por la orilla izquierda del Orinoco, entre el Meta y el Vichada, que se extiende por el norte hasta el Arauca y por el sur hasta el Guaviare en Colombia. Está dividido en varias tribus de gran belicosidad.

# **Gual, Manuel**

Biografía. Revolucionario venezolano. Nació en La Guaira y murió en San José de Oruña, Trinidad en 1800. Fue militar desde 1764, influido por la independencia norteamericana y las ideas de la Revolución francesa, planeó una sublevación independentista para el 16 de julio de 1797 en Caracas y la Guaira. Descubierta ésta pocos días antes, huyó a las pequeñas Antillas. Los agentes españoles en Trinidad comunicaron que Gual había muerto envenenado por ellos el 25 de octubre de 1800, pero el hecho no está suficientemente documentado.

### **Gual**, Pedro

Biografía. Político venezolano. Nació en Caracas en 1784, y murió en Guayaquil, en 1862, sobrino de Manuel Gual. A raíz del 19 de abril de 1810 fue diputado a la legislatura de la provincia de Caracas y, tras la capitulación de 1812, gobernador del Estado libre de Cartagena. Participó, junto a Bolívar, en el proceso revolucionario y fue nombrado ministro de Relaciones Exteriores de la

### Con americanismos

Gran Colombia. Fue vicepresidente en 1860, y presidente de mayo a agosto en 1861 de la república de Venezuela.

### Guama

" Municipio de Venezuela en Yaracuy, situada en la cuenca del río Yaracuy; cuenta con una población aproximada de 9.500 habitantes. Prosperan los cultivos de cacao, café y caña de azúcar; la ganadería vacuna y los bosques son otros de los recursos más importantes."

### Guambía

Colom. y Venez. Mochila de cuerdas.

### Guanábana

(Del taíno guanábana.) Amér. Centr., Colom., P. Rico y Venez. Papanatas, ciruelo, alcornoque.// Ant., Colom., Méx. y Venez. Fruto del guanábano o Annona muricata, L., llamado también chirimoya.

# Guanábano

(De guanábana.) Ant., Colom., Méx. y Venez. Arbol anonáceo de la América>tropical que se encuentra en la Atillas y en el continente con nombres diversos desde México al Paraguay y norte de la Argentina>. Su fruto es muy apreciado. Tiene el tamaño y el color del aguacate y forma de corazón Annona muricata, L., y otras variedades.

### Guanare

"Ciudad de Venezuela, capital del estado de Portuguesa, en la cuenca del río Guanare; cuenta con una población de 50.800. habitantes, aproximadamente, a los que se le denomina Guanarenses. Los principales cultivos son: ajonjolí, caña de azúcar y café. Cuenta con un centro de peregrinación en la Basílica de la Virgen de Coromoto, patrona de Venezuela. Fue fundada en 1593, alcanzó notoriedad en época colonial por ser el lugar donde se concentraba el producto de la real renta de tabaco de la región. Bolívar donde se creó el primer centro docente después de la independencia en 1825."

# Guanipa

" Municipio de Venezuela en Anzoátegui, situada en los llanos orientales; cuenta con una población de 24.000 habitantes, aproximadamente. Su capital es San José de Guanipa. Está situado en la mesa de Guanipa, a orillas del Tigre. La ganadería es su principal fuente de economía, asimismo los campos de petróleo."

# Guanipa

Hidrografía. Río de Venezuela, el cual nace en la mesa de Guanipa, en Anzoátegui, confluye con el río Amana y desemboca en el golfo de Paria, su longitud es de 330 kilómetros.

### Guanoco

" Hidrografía. Lago de Venezuela situado en Sucre, y constituye uno de los mayores depósitos de asfalto del mundo; con 445 hectáreas."

### Guanta

" Municipio de Venezuela ubicado en Anzoátegui, en la bahía de pozuelos; cuenta con una población de 12.000 habitantes, aproximadamente. Es el principal puerto exportador de ganado, café, madera y petróleo. Cuenta con minas de carbón y refinería de petróleo."

### Guaracaro

Venez. Nombre de una planta leguminosa herbácea de semilla alimenticia.

#### Con americanismos

# Guaral

Colom. y Venez. Cuerda, cabuya.// Colom. Ser una mujer más fea que un GUARAL. Extremadamente fea.

### Guaraña

Venez. Baile popular.// Especie de ruleta.

### Guaraunos

Pueblo amerindio de lengua independiente, que habita en el delta del Orinoco, en Venezuela y se extiende a lo largo de la costa de Guyana.

#### Guarema

P. Rico. y Venez. Arbusto que produce una tinta morada que se usa para teñir telas.

### Guarenas

" Municipio de Venezuela situado en Miranda, en el valle del Grande; cuenta con una población de 39.000 habitantes, aproximadamente. Su economía está basada en el cultivo de maíz, caña de azúcar, legumbre, café, frutales y cacao. Se destaca de igual manera el ganado vacuno. Cuenta con una refinería de azúcar, industrias textiles y del vidrio. La Carretera panamericana lo atraviesa."

# Guargüero

Amér. Centr,. Bol., Colom., Chile. Perú, P. Rico, R. Dom. y Venez. Garguero, gaznate.// Colom. Fritura semejante al churro.

# Guaricamaco

Venez. Planta del alto Orinoco de raíz venenosa, Guachamaca toxicaria.

### Guaricha

(Del cumanagoto huarich, mujer, hembra.) Colom., Ecuad., Pan. y Venez. Mujerzuela.// Pan. Vieja taimada y mala.// Lamparilla de latón. Candileja.// Venez. India joven.// Mujer joven de pueblo.

# Guaricho

(De guaricha.) Venez. Peón joven de los establecimientos ganaderos. Esta forma viene a probar que en Venezuela la idea predominante en la voz guaricha es la de la juventud y no la del sexo.

# Guárico

"Hidrografía. Río de Venezuela, afluente del Apure. Su extensión es de 362 kms.; nace al pie del pico Altamira en el estado Aragua y baña el de su nombre y Apure. Alimenta una presa, junto a la ciudad de Calabozo, cuyo embalse es de 1840 millones de m3; el curso bajo presenta varios brazos, y desemboca en el río Apure, junto a Camaguán."

#### Guárico

Adjetivo y sustantivo. Individuo de una tribu venezolana, a orillas del río homónimo, en la región del Orinoco.

# Guárico

Municipio de Venezuela. Situado en el distrito de Morán, estado Lara. 23.000 habitantes.

# Guárico

"División política. Estado del centro de Venezuela. LÍMITES: Al este, el estado Anzoátegui; al oeste, los de Cojedes y Barinas; al norte, los de Carabobo, Aragua y Miranda; y al sur, los de Apure y Bolívar. EXTENSIÓN: 64.986 kms.2, en 7 distritos y 30 municipios. POBLACIÓN: 538.000 guariqueños. CIUDADES: Su capital es San Juan de los Morros; también son notables Ortiz,

### Con americanismos

Chaguaramas, El Sombrero, Las Mercedes, Calabozo, Tucupido, Valle de La Pascua, Santa María de Ipire y Altagracia de Orituco; sus puertos fluviales son Cabruta, Puerto Miranda, Camaguán y Guayabal. RELIEVE: De la serranía del Interior, tiene sus últimas estribaciones que accidentan la zona norte; al sur, se encuentran los valles de las cuencas fluviales. HIDROGRAFÍA: De las serranías del norte, descienden ríos como Guárico, Portuguesa y Manapire, afluentes del Apure y Orinoco, que marcan el límite del Estado. ECONOMÍA: La agricultura beneficiada por el sistema de regadío, con el embalse del Guárico, se destaca en los cultivos de leguminosas, café, maíz, algodón, tabaco, caña y sobre todo arroz. El estado, que forma parte de la cuenca del Orinoco, explota madera y extrae petróleo de los yacimientos de Las Mercedes y del Valle de la Pascua. Un gasoducto transporta el gas natural desde Ruiz hasta Caracas, y dos oleoductos unen a Las Mercedes con Arrecifes, en el Distrito Federal; y Puerto La Cruz, en Anzoátegui."

# Guarimán

Colom. y Venez. Arbol de la familia de las magnoliáceas cuya corteza tiene olor y sabor que recuerdan a la canela, Cryptocarpa canelilla.

# Guaritoto

Venez. Nombre alterno del chayo, latropha urens, L.

#### Guarrús

Colom. Bebida de maíz y arroz> con agua y azúcar.// Colom. y Venez. Chicha de arroz>.

### Guaruma

Venez. Nombre de una palmera con cuyas fibras se tejen sebucanes, pertenece al orden de las palmáceas.

# Guarumo

Amér., Centr., Colom., Ecuad., Méx. y Venez. lagrumo, Cecropia peltata. Es árbol grande de madera muy liviana.

#### Guarura

" Venez. Bocina de caracol; fotuto."

#### Guasa

Género musical. Venez. Baile vivo de música de dos tiempos.

# Guasábara

" (De un dialecto arauaco de las Antillas, con la significación de escaramuza.) Colom., P. Rico y R. Dom. Motín, algarada, gritería, tumulto. Venez. La pelusa áspera de las tunas y otros vegetales. Es de las más antiguas voces que entró en el español americano y se difundió por todo el continente durante el siglo XVI. Se la encuentra constantemente en las crónicas de las guerras contra los indios desde las Décadas de Pedro Martyr, Wagner (M.L.) sostuvo en RFE que guazábara ""es el español algazara"", pero sus argumentos no son lo suficientemente convincentes para hacer desechar el origen americano de la voz."

# Guasdualito

" Municipio de Venezuela ubicado en Apure, en los llanos occidentales; cuenta con una población aproximada de 15.000 habitantes. Cuenta con un Puerto fluvial en el Apure. La ganadería vacuna. caballar y porcina son importantes recursos de su economía."

# Guaspariba

Venez. Cedro blanco. Arbol biononiáceo, Tecoma.

### Con americanismos

# Guate

(Del náhuatl ohuatl, caña tierna de maíz.) Amér. Centr. Plantación de maíz que se siembra muy tupido para que las hojas sirvan de forraje.// Colom. Hombre del interior del país.// Ecuad. Guata, muy amigo.// Hond. Ahuate o espinilla de algunas plantas.// Salv. Cuate, mellizo.// Venez. Habitante de la cordillera, y también colombiano.

# Guatire

" Municipio de Venezuela situado en Miranda, en el valle del Grande; cuenta con una población de 23.500 habitantes, aproximadamente. Su economía está basada en el cultivo de maíz, caña de azúcar, cacao y café, cuenta con una refinería de azúcar, industria textil y maderera. La ganadería es otro factor importante para el desarrollo de su economía."

# Guayabo

Amér. El árbol de la guayaba.// Colom. y Venez. Malestar con que se despierta quien ha bebido excesivamente.// Colom. Irritación, mal humor.// Méx. (Tabasco). Subirse al GUAYABO. Irritarse. Enojarse.

# **Guayana Essequiba**

"Zona de las Guayanas, ubicada al oeste del río Essequibo, históricamente reivindicada por Venezuela y pertenece a Guyana. La frontera del facto existente en 1768 pasaba por el ya mencionado curso fluvial, menos en el norte, donde aparta hacia el sur, pero las conquistas británicas fueron avanzando más intensamente desde 1814, a la vez que los intentos de acuerdo de 1844 y 1881, hasta llegar al laudo de París de 1899 y la siguiente limitación de 1905 que designó la actual línea limítrofe. Dicho pacto fue denunciado en 1951 por Venezuela, quien reclamó ante la Organización de las naciones Unidas en 1962; finalmente, en 1970, el problema se dejó sin ningún tipo de solución y de común acuerdo, hasta 1982. Hoy en día la tesis diplomática venezolana es la de volver a negociar ante la Organización de las Naciones Unidas, a lo que Guyana da su negativa total, porque desea una negociación bilateral."

# Guayanas

"Región del norte de América>del Sur, limitada al noroeste, oeste y suroeste por el Orinoco, al sur y este por el Amazonas y al norte por las llanuras litorales que rodean el Atlántico. Comprende la Guayana Francesa, Surinam es decir antigua Guayana Neerlandesa, Guyana lo que era la antigua Guayana Británica, el sector suroriental de Venezuela es decir Guayana venezolana, parte de Brasil o sea Guayana brasileña. La Guayana es un macizo, o escudo de la Guayana o de los Guayanos constituido por rocas arcaicas que, después de una etapa de plegamientos, se vio afectado por un proceso erosivo que disminuyó sus cumbres. Menos extenso y variado que el macizo brasileño, con el que forma una unidad desde el punto de vista geológico, presenta, en la región central, un relieve de mesas o mesetas de arenisca, y en el sureste, un paisaje de montañas de altitud media, que culmina en el monte Roraima, con 2.810 metros. Los ríos de la región van en dirección norte, hacia los llanos, para desembocar en el Orinoco, el Caura, el Caroni y el Ventuari, o directamente en el Atlántico, o se dirigen hacia el sur, el Branco, para aumentar el caudal del Amazonas. Esta región fue descubierta por Cristóbal Colón en su tercer viaje, en 1499 y exploradas a las desembocaduras del Orinoco y del Essequibo por Vicente Yáñez Pinzón en 1500, la búsqueda del Dorado suscitó la llegada de exploradores españoles y extranjeros; en 1576 los jesuitas españoles fundaron Santo Tomás y destacaron las expediciones del alemán Felipe de Hutten en 1545, del francés Villegagnon en 1555 y del inglés sir Walter Raleigh de 1595 a 1617. A fines del siglo XVII se iniciaron las comunidades de los ingleses, neerlandeses y franceses, que se enfrentaron a los pueblos indígenas y a las nuevas expediciones españolas. En 1581 los neerlandeses fundaron una colonia en el Essequibo, actual Guayana, y arrojaron a los jesuitas de Santo Tomás, pero los

### Con americanismos

españoles afianzaron sus conquistas con las fundaciones de los capuchinos catalanes a partir de 1682. En 1596 los neerlandeses fundaron Stabrock, que al pasar a manos de los británicos se transformó en la actual Georgetown, mientras los franceses se asentaron en la Guayana meridional, en fundación de Cayena, en 1635 y los británicos en el Bajo Oiapoque; a pesar de esto en el siglo XVIII las colonias fueron disputadas. Una provincia de Guayana formó parte del virreinato del Nuevo Reino de Granada en el período de 1732 a 1763, luego de la capitanía general de Venezuela y, tras la independencia de este país, se convirtió en el estado de Guayana y, a fines del siglo XIX, se repartió entre el estado Bolívar y los territorios federales de Amazonas y Delta Amacuro. En el período comprendido entre los siglos XIX y XX un conjunto de pactos ordenaron las fronteras entre las tres colonias y los países vecinos, pero los problemas fronterizos siguieron; así acusados los británicos de tomar más del 62.000 km2 de territorio venezolano. Por esta razón una comisión internacional de británicos, norteamericanos y rusos en París 1899, otorgaron la mayor parte de la zona disputada a Gran Bretaña, aunque continúa siendo en gran parte reivindicada por Venezuela, Guayana Essequiba. Cuando se inició el siglo XX se reafirmaron los tres núcleos que hacen parte de la región. La Guayana Francesa se transformó en un departamento de ultramar de Francia en 1946; la colonia británica paso a ser una república independiente en 1966, aunque siguió en la Commonwealth, y en 1970 tomó el nombre de la república cooperativa de la Guayana; la Guayana neerlandesa, al finalizar los conflictos se independizó con el nombre de República de Surinam en noviembre de 1975."

### Guinau

Tribu amerindia arawak, que habita en el curso alto del río Caura, entre Venezuela y Brasil.

#### Guineo

Ant., Amér. Centr., Colom., Méx. y Venez. Nombre genérico de plátanos o bananas.

# Guiña

(Del francés guigne, mala suerte.) Venez. Mala suerte.

# Güiria

" Municipio de Venezuela ubicado en Sucre, en la costa del golfo de Paria; cuenta con 20.000 habitantes, aproximadamente. La base de la economía es la agricultura de maíz, ajonjolí y tabaco. Ganado vacuno. Puerto exportador de café, cacao y petróleo."

# Guirizapa

Venez. Pelotera.

# Güiro

(Del taíno güiro.) Amér. Centr., Ant., Colom., Ecuad., Méx. y Venez. Planta que da por fruto una calabaza cilíndrica, de corteza dura y color de paja cuando se seca. Crescentia cujete y Lagenaria vulgaris.// Fruto de esta planta.// Ant. y Colom. La cabeza.

### Güiro

Ant. y Venez. Instrumento musical primitivo hecho de esta calabaza. Guayo.// Colom. y R. Dom. Instrumento musical similar al anterior, hecho de hoja de lata.

### Gurrupié

(Del francés croupier.) Bol., Cuba, Ecuad., Méx., Perú y Venez. Ayudante del banquero en las casas de juego.// Cuba y Ecuad. Falso postor en los remates o negocios.// Cuba. Compinche.

# Gurupa

# Con americanismos

Ant., Colom., C. Rica y Venez. Grupera o baticola.// Arg. Lío formado por el poncho o las ropas, que se asegura en la grupa del caballo atándolo a la montura.

# Gurupié

(Del francés croupier.) Arg. Crupier.// Ecuad., P. Rico y Venez. Testaferro, compinche.// Perú, P. Rico y R. Dom. Crupier o ayudante del banquero en las casas de juego.// P. Rico y Venez. Sirviente de confianza.

# Guyana

" República localizada en América del Sur, miembro de la Commonwealth; NOMBRE OFICIAL: República Cooperativa de Guyana. Tiene 214.969 kilómetros cuadrados; cuenta con 706.116 habitantes, hasta 1997. Capital: Georgetown. IDIOMA OFICIAL: Inglés. RELIGION: Protestantes, católicos. BANDERA: Desde el asta salen dos triángulos, uno rojo y uno amarillo mas grande y en sentido contrario dos verdes. MONEDA: Dólar Guayanés. CIUDADES PRINCIPALES: Linden, New Amsterdam, Corriverton y Bartica. SISTEMA DE GOBIERNO: República. RIOS PRINCIPALES: Cuyuni, Mazaruni, New Ezequibo, Coretín, Demerara y Berbice. PUNTO MAS ELEVADO: Monte Roraima con 2.875 metros de altura El país se extiende sobre una porción del escudo de la Guayana, nivelado en forma de meseta, que se rebaja gradualmente hasta la llanura pantanosa de la costa. El clima ecuatorial explica la gran extensión de bosque denso manglares en la costa. La población, de muy escasa densidad, está compuesta principalmente por individuos de raza negra, descendientes de antiguos esclavos y por asiáticos traídos por los británicos durante el período de colonización, que se concentra en la región costera, mientras que el bosque está poblado por algunos grupos amerindios. La agricultura ocupa alrededor de un tercio de la población activa. Junto a los cultivos de subsistencia, las plantaciones suministran caña de azúcar y arroz. Pero la principal riqueza del país es la bauxita, explotada principalmente por Canadá. Los puertos de Nueva Amsterdam y Georgetown aseguran los intercambios con el exterior, en especial con Gran Bretaña, y Estados Unidos de América y Canadá. Constituida oficialmente la Guayana británica en 1814, tras siglos de disputa entre españoles, franceses, neerlandeses y británicos, parte de su territorio Guayana Essequiba procedía del de la antigua capitanía general de Venezuela, región que al constituirse en estado ha continuado reclamando parte del territorio. Una intensa inmigración africana y sobre todo asiática, de origen indostánico, así como el descubrimiento de oro en 1879, dieron el espaldarazo a la economía de esta colonia, la cual, en 1928, recibió de manos de los británicos una constitución fundada en el sufragio restringido y en el monocameralismo. En 1953, se instauraron el sufragio universal y el bicameralismo. No obstante, la independencia se retrasó a raíz de la oposición entre la población indostánica con el 50% total, cuyo líder fue Cheddy Jagan, primer ministro entre 1961 y 1964 y la población negra con el 35% bajo el liderazgo de Forbes Burnham, que dirigió el país desde 1964. La independencia se proclamó el 26 de mayo de 1966. Estado soberano en la Commonwalth, en 1970 fue proclamada como República Cooperativa de Guyana. En años sucesivos se consolidó un régimen cooperativo autogestionario, aupado con sucesivas expropiaciones sobre todo agrícolas y mineras."

# Guzmán Blanco, Antonio

Biografía. Militar y político venezolano. Nació en Caracas en 1829 y murió en París, en 1898, hijo de Antonio Leocadio Guzmán. Participó destacadamente en el movimiento federalista del general Falcón. En 1870 conquistó el poder que ejerció en tres períodos 1870-1877, 1879-1884 y 1886-1888. Hombre enérgico autoritario y progresista, dio un gran empuje a la economía del país y al desarrollo de sus principales ciudades, así como a la construcción de los primeros ferrocarriles venezolanos. Innovador en materia religiosa, instituyó el matrimonio civil y abolió los conventos. Sus últimos años transcurrieron en París.

# Con americanismos

# Guzmán, Antonio Leocadio

Biografía. Político venezolano. Nació en Caracas en 1801 y murió allí en 1884. Considerado como el fundador del partido liberal en Venezuela y uno de los más influyentes de sus directores intelectuales. Después de la guerra de la independencia, se dedicó al periodismo político y ocupó cargos ministeriales con Paez y Vargas. Fundó, con Tomás Lander, la Sociedad liberal, así como El venezolano, órgano del liberalismo militante. Encarcelado y condenado a muerte en 1846, fue liberado por el presidente Monagas que lo llevó a la vicepresidencia. A la caída de éste, volvió al exilio. Después de la revolución federal, fue senador y ocupó cargos diplomáticos.

### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ



# Habado

Cuba, Méx. y Venez. Dícese de los gallos de color blanco y colorado.

# **Hablachento**

Venez. Hablanchín.

### Hablantina

Colom. y Venez. Algarabía.// Charla abundante sin orden ni concierto.// Charla insustancial.

# Hagaie

Venez. Hojas de caña dulce con que se envuelve el papelón o pan de azúcar morena.

# Hamaquear

Amér. Hamacar.// Méx. Entretener a alguien dando largas a un asunto cuya pronta solución desea. P. Rico y Venez. Zamarrear, maltratar.

# Haraguazo

Venez. Planta llamada también capá prieto.

# Harinear

Venez. Lloviznar, garuar.

#### Hartar

Guat. Calumniar.// Venez. Insultar, denostar.

# Hayo

Prob. voz caribe de la costa norte de Colombia y Venezuela.) Colom. y Venez. Variedad de coca de estos países que los indios mascaban como estimulante y también para no sentir apetito. Erythroxylon coca, var. nova granatense.// Colom., Ecuad. y Venez. Mezcla de coca y llicta que mascaban los indios.// Acullico.

### Hechor

Arg., Colom., Chile, Cuba, Méx., Nicar., Par. y Venez. Garañón. Se dice especialmente del burro.// Chile. Malhechor.

### Helado

Arg. Se dice de la persona sin ánimo ni interés por nada.// Venez. Confitado, cubierto de azúcar.

#### Hembrero

Colom., Méx. y Venez. Se dice del padre o de la madre que sólo tiene hijas.// Colom. y Méx. Mujeriego.

# Hereje

### Con americanismos

Arg., Par. y Urug. Se aplica en general a las personas indiferentes en materia religiosa.// Se dice de las personas poco respetuosas de costumbres o instituciones tradicionales.// Venez. Excesivo, desmedido: Tengo un trabajo HEREJE.

# Hereque

Venez. Nombre genérico de las enfermedades cutáneas.// Cierta enfermedad del café.// Varioloso.

# Hernández, José Manuel

Biografía. Militar venezolano. Nació en 1884, muerto en 1921. Tras ser derrotado en las elecciones presidenciales por Andrade, en 1897, se levantó en armas contra el ejército del general Crespo, y contra el régimen de Cipriano Castro.

## Herrera Campins, Luis

"Biografía. Presidente venezolano. Nació en Acarigua, en 1.925. Pertenece al Partido Social - Cristiano COPEI, desde 1.946; estuvo exiliado por participar en una huelga estudiantil contra el gobierno de Pérez Jiménez; y a la caída de éste regresó al País, después de asistir en Munich (1.956), a la primera conferencia de partidos demócratas - cristianos; fue elegido diputado, en 1958; presidente de su partido, en 1.961; senador, en 1.974; y finalmente presidente de la República para el periodo 1.979-1.984."

# Herrera Toro, Antonio

Biografía. Pintor venezolano. Nació en Valencia, en 1857, muerto en Caracas, en 1915. Se formó en su país y se perfeccionó en Europa. Realizó la decoración de la catedral de Caracas, en 1883, en colaboración de Cristóbal Rojas, y la de la de la iglesia de Valencia y de Altagracia. Entre algunas de sus obras se encuentra La Claridad en 1886, La muerte del libertador en 1889.

### Hervido

Chile y Venez. Cocido, olla, puchero.

### Hicaco

(Del taíno hicaco.) Ant., Colom., Guat., Méx., Nicar. y Venez. Arbusto ramoso que forma matorrales en las costas marinas de las Antillas y del Golfo de México. Chrysobalanus icaco, L.// El fruto de esta planta es de sabor muy dulce y se parece a una ciruela por su forma y tamaño.

### Hico

(Del taíno hico, cordel, hilo.) Ant., Colom., Pan. y Venez. Cada uno de los hilos o ramales que corren a todo lo largo de la hamaca formando parte de la trama de la malla en el cuerpo de aquella. Sus extremos forman una cuerda, la hicadura que sirve para colgar la hamaca de los árboles o de los hamaqueros.// Hilo cuerda en general.

### Hicotea

(Del taíno hicotea.) Amér. Centr. Ant., Colom., Méx. y Venez. Tortuga pequeña de agua dulce, Emys rugosa, E. decussata.

## Hidromedusa

Ant. y Venez. Tortuga quélida de las costas continentales del mar caribe.

### Hila

Venez. Irse a la HILA. Malograrse.

### Hilván

Chile. Holo para hilvanar.// Venez. Dobladillo.

### Con americanismos

### Hilvanar

Venez. Dobladillar.

### Hincada

Arg. y Chile. Acción y efecto de hincarse.// Colom., Cuba, Perú, P. Rico y Venez. Hincadura.// Chile. Genuflexión.// Perú y P. Rico. Dolor punzante producido por el reumatismo.

# **Hipito**

Venez. Impaciente, maniático.

### Hocó

Zoología. (Voz caribe de las Antillas.) Amér. Centr., Bol., Méx., Par. y Venez. Ave. Faisán americano. Habita las regiones cálidas. Su cuerpo es de color negro brillante y el bajo vientre blanco y amarillo. Tiene una cera globosa bajo el pico. Cerax globicera.

## Hopear

Venez. Llamar a gritos.

### Horca

P. Rico y Venez. Regalo que se hace a un pariente o amigo en el día del cumpleaños o del santo.

# Horqueta

Amér. Angulo formado por dos ramas que concurren en un punto.// Arg. Parte del curso de un río en que éste forma un ángulo agudo. Llámase así también el terreno comprendido dentro de este ángulo.// Arg., Cuba, Chile. y Venez. Sitio donde un camino se bifurca.// Cuba. Vara terminada en horquilla que las lavanderas clavan en el suelo por el extremo opuesto al de la horquilla para levantar la tendedera.// Chile y Par. Bieldo y horquilla de madera hecha de una rama de árbol que tiene una horqueta natural.

### Horrarse

Colom. y Chile. En los juegos de apuestas, devolver lo apostado en una partida.// Colom., Bol., Hond., P. Rico. y Venez. Malogrársele la cría a la hembra.

# Hostigar

Colom., Méx. y Venez. Empalagar un alimento.

### Huachafita

Colom., P. Rico, R. Dom. y Venez. Guachafita.

### Huanca

Venez. Corneta india hecha de caña, de unos sesenta centímetros de largo por ocho de diámetro, con embocadura de cuerno.

### Hueca

Venez. Azucarillo de papelón.

### Huevo

Amér. Voz que entra en composición para nombrar plantas de diversas familias y especies, como HUEVO de gallo, HUEVO de toro, HUEVO de indio, etc.// Amér. Centr. y Colom. Pensar en los HUEVOS del gallo. Estar absorto, distraído.// Ant., Arg., Méx., Par. y Urug. Costar una cosa un HUEVO. Costar un ojo de la cara.// Arg., Par. y Urug. HUEVOS quimbos. Dulce de yemas de huevo, almíbar y almendras.// Colom., Chile, Ecuad., Guat., Pan., Perú y Venez. HUEVOS chimbos.// HUEVOS quimbos.// Colom. HUEVOS pericos. HUEVOS revueltos.// Hond. HUEVOS chimbos.

### Con americanismos

Almíbar que se hace con huevos batidos.// Méx. HUEVOS tibios. Se dice de la persona indecisa.// Venez. HUEVO de pavo. Tumor que les sale a las vacas en el espinazo.

### Huilla

Venez. Tapón de corcho.

### Humacera

Ant. y Venez. Humareda.

### **Humare**

Venez. Cesta especial para la pesca.

### Humear

Colom., Méx. y Venez. Fumigar.// Chile. Méx. Azotar.

### Humedad

Perú y Venez. Sentir la HUMEDAD. Sentir las consecuencias de una acción buena o mala.

### Humita

(Del quichua huminta, torta de maíz tierno machacado.) Arg., Bol., Chile y Perú. Comida hecha de masa de maíz tierno o choclo machacado, condimentado con fritada de cebolla, ajos, pimientos, tomates y queso. Porciones de esta mezcla se envuelven en chala verde y se hierven en agua salada. Se sirven calientes. La humita es la versión regional, en los países donde hay influencia quichua, del tamal mexicano o de la huyaca venezolana.

### Hura

(Voz caribe del continente.) Colom. Méx. y Venez. Jabilla, Hura crepitans.

## Hurón

Arg., Par. y Venez. Mustélido carnicero al que, domesticado, se lo entrena para la caza, Galitis barbara.// Méx. Ratón campesino de larga cola y orejas pequeñas parecido a la ardilla. Sciurus o Spermophilus mexicanus.

# **Hutten, Felipe Von**

Biografía. Gobernador alemán de Venezuela, al servicio de los Welser. Murió en 1546. Acompañó al gobernador Spira en su búsqueda de El Dorado. Destituido Spira, se sucedieron en el gobierno el doctor Navarro, el obispo Rodrigo de Bastida y Hutten, que organizó una nueva expedición. Fue destituido, apresado y muerto por orden de su sucesor Juan de Frías.

### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# Ibáñez, Bernardina, Carmen y Nicolasa

"Biografía. Hermanas patriotas. Nacieron en Ocaña (Norte de Santander), hijas del patriota, doctor Miguel Ibáñez y Vidal, y de doña Manuela Agustina de Arias; tenían 9 hermanos: 5 hombres y 4 mujeres. Famosas no sólo por su extremada belleza, sino por ser grandes admiradoras y confidentes del Libertador Simón Bolívar. Bernardina (la mayor), fue la mujer más hermosa de su tiempo y adquirió renombre por sus amores furtivos con Bolívar, aunque finalmente lo rechazó para casarse con el coronel Ambrosio Plaza, también venezolano y subalterno de Bolívar, quien tuvo necesidad de concederle la respectiva licencia. Nicolasa, por su parte, se casó con el realista Antonio José Caro, y de este matrimonio nació don José Eusebio Caro."

### Icaco

(Del taíno hicaco.) Colom., Cuba, Méx. y Venez. Arbusto ramoso que da un fruto parecido a una ciruela, Chrysobalanus icaco, L.

### Ideático

Arg., Bol., Colom., Chile, Méx. y Venez. Maniático, caprichoso, extravagante.// Hond. Ingenioso, que tiene muchas ideas.

# **Imaginaria**

Amér. Guardia de prevención estacionada frente o en las inmediaciones de una casa para proteger a su morador o para impedir la fuga si es un delincuente refugiado en ella.// Venez. En los presupuestos de gastos de los cuarteles, dinero destinado para raciones de soldados que no existen y del cual se aprovechan los superiores.

### **Imataca**

Serranía de la sección norte de la Guayana venezolana, Bolívar. Explotación de hierro, base de la economía de la región.

# **Imbaque**

Venez. (Trujillo). Vasija chata, palangana.

## **Imbombo**

Venez. Anémico, atacado de lombrices. Se dice sobre todo de los niños.

# **Imbornal**

Colom., Méx., P. Rico y Venez. Por los IMBORNALES. Por los cerros de Ubeda.// Colom. Hasta los IMBORNALES. Hasta el gollete.

### **Imposible**

Ant., Arg., Chile, Guat., Méx. y Venez. Muy desaseado o repugnante.// Intratable, de mal carácter. Se usa generalmente con el verbo estar: Pedro está IMPOSIBLE, no se le puede ni hablar.

# Independencia De La América Española -Guerras-

### Con americanismos

Conjunto de campañas militares que culminaron el proceso de emancipación de las naciones hispanoamericanas, 1811-1824. En dicha emancipación influyeron, por un lado, la tensión originada en la economía y la sociedad de los reinos y provincias, dada su situación de subordinación colonial, que se suponía un freno para su progreso. A estos factores económicos presentes a lo largo del siglo XVIII hay que añadir la influencia ideológica de la constitución norteamericana y de la Revolución Francesa, que ayudaron a una toma de conciencia de los propios problemas. Además, se sumó la invasión napoleónica de España y las luchas políticas subsiguientes que debilitaron el poder de la burocracia colonial, favoreciendo los movimientos independistas. Existen precedentes de la independencia, aislados a lo largo del siglo XVIII: insurrecciones populares de los comuneros del Paraguay -1717-1735- y Nueva Granada -1781-1782-, la sublevación de Túpac Amaru -1780-1781-, así como las juntas formadas a raíz de la invasión napoleónica en España. En México los primeros movimientos fueron rurales: alzamientos de Hidalgo -1811- y Morelos -1812-1815-. La guerra se considera iniciada ya en 1811 en América del Sur. Desde 1812 comenzó una primera fase de estabilización de la lucha, con un reflujo de la misma en 1814. Pero una decisiva expansión ocurrió de 1816 a 1824, adquiriendo un carácter de guerra de liberación a escala continental. Llevarían esta acción San Martín desde el sur, llevando a O'Higgins en la campaña de Chile, y Bolívar desde el norte con Sucre. Tras la proclamación de independencia de la Argentina> -julio de 1816-, las fuerzas de San Martín cruzaron los Andes y con las victorias de Chacabuco -1817- y Maipo -1818- liberaron Chile. San Martín se dirigió entonces a Perú y entró en Lima -1821-. Bolívar, tras su fracaso en Venezuela en 1816, venció a los realistas en Boyacá -agosto, 1819-, ocupando Bogotá y consolidando la libertad de Nueva Granada. La victoria de Carabobo -junio, 1821- supuso la independencia venezolana, y en 1822, auxiliado por Sucre, liberó lo que constituía la república de Ecuador. Las fases finales de la guerra fueron obra de Bolívar -Junín, agosto, 1824- y de Sucre -Ayacucho, diciembre, 1824-, dejando firmada la paz de América. La emancipación mexicana se realizó en 1821 con A. Iturbide. La primera etapa de emancipación de América Central - 1821- se completó en 1824, al separarse de México la federación de Provincias Unidas de Centro América. Tras las guerras de Cuba y la hispanonorteamericana, Cuba consiguió su independencia en 1898.

### Indiecito

Venez. Arbusto, Grislea secunda.

### Individual

Colom., Chile. y Venez. Idéntico, muy parecido: Este chico es INDIVIDUAL a su padre.

### Individuo

Arg., Chile, Méx., Par., Urug. y Venez. Modo poco amable de llamar o designar a una persona desconocida por parte de funcionarios o personas incultas.// Modo impersonal con que en los documentos oficiales se hace referencia a las personas a quienes esos documentos se dirigen.

### Infante, Joaquín

Biografía. Patriota cubano. Nació en Bayamo cerca de 1780. Tras participar en la conspiración cubana de 1809- 1890, se sumó a la causa emancipadora en Venezuela, siendo capturado por los realistas y procesado en La Habana -1813-. Integró la expedición de Mina a México -1816- y fue de nuevo apresado y deportado a España. Es autor de Proyecto de constitución para la isla de Cuba -1812- y Solución a la cuestión de derecho sobre la emancipación de América -1820-.

### Infundia

Amér. Centr., Arg., Colom., Chile, Méx., Perú y Venez. Enjundia.

### Insoria

### Con americanismos

Venez. Pequeñez, insignificancia.

### Insulto

Arg. y Venez. Síncope.// Méx. y Nicar. Indigestión.

### Interior

" Orografía. Sistema montañoso de Venezuela que constituye la faja meridional de la cordillera Caribe; culmina en el cerro Platillón, a los 1.931 metros."

### Invernada

Arg., Colom., Perú y Urug. Invernadero o campo destinado al engorde del ganado.// Méx. Cosecha de cacao hecha durante los meses de febrero a mayo.// Venez. Aguacero torrencial.// Arg. y Urug. Ganado de INVERNADA. Ganado de buenas carnes.

### Invierno

Amér. Centr., Colom., Ecuad. y Venez. Temporada de lluvias.// Venez. Aguacero.

### Ir

Amér. Ausentarse, retirarse.// Salir de viaje: Mañana nos VAMOS de viaje.// En los juegos de naipes, renunciar al empeño de ganar una basa: Me VOY a barajas. Me VOY al mazo.// Eyacular en el acto venereo.// Cuba. IRSELE arriba a una persona. Exigir resueltamente de otro el cumplimiento de un compromiso.// Venez. IRSE a la cobija. Arremeter audazmente.

# Irapa

" Municipio de Venezuela en Sucre, en el golfo de Paria; con 15.000 habitantes aproximadamente. Puerto marítimo."

### **Irrigar**

Ant., Arg., Bol., Chile, Guat., Méx., Perú y Venez. Regar un terreno por medios artificiales.

### Isleño

Arg. Habitante de las islas del río Paraná.// Cuba, P. Rico y Venez. La persona o cosa original de las islas Canarias.

# Isnardi, Francisco

"Biografía. Patriota venezolano, de origen italiano. Nació en Turín en 1750, murió en Cádiz en 1814. Administrador en la Guayana de la Compañía Neerlandesa de las Indias Occidentales, pasó a Trinidad y Venezuela. Fue acusado en Güiria Sucre, en 1801, de conspirar con los británicos en pro de la independencia americana, y enviado a España, donde se le absolvió. De 1810-1812 estuvo en Caracas, como secretario del primer congreso; fue corredactor de la declaración de independencia, de la constitución y de El Publicista Venezolano, órgano oficial del congreso. Partidario de Miranda, cayó preso al triunfar Monteverde y fue remitido a España."

Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# J

### Jaba

(De haba.) Amér., Centr. y Méx. Nombre genérico de unas semillas de plantas leguminosas silvestres, grandes y gruesas y de aspecto parecido al de las habas. La semilla más conocida con este nombre es la de un bejuco, cuyo tallo tiene gran longitud, Entada scandens.// Nombre de diversas plantas a cuyos frutos y semillas se los llama JABAS porque tienen forma de haba.// Amér. Centr., Bol., Colom., Cuba, Chile, Perú y R. Dom. Cesto o jaula de varillas para el envase y transporte de objetos.// Cuba. Burjaca de cuerdas o bejuco donde los mendigos llevan sus limosnas.// Chile. Armazón de estacas rellenada con piedras que se levanta junto a la barranca de un río para protegerla de la corriente.// Venez. Calabaza hueca.// Miseria, pobreza.// Cuba. Llevar o tener algo en JABA. Tener asegurado el éxito en una apuesta o negocio.// No poder ver a otro con JABA grande. Envidiarlo.// Soltar la JABA. Civillizarse, pulirse.// Tomar la JABA. Salir a pedir limosna.

### Jabado

Ant., Méx. y Venez. Blanco sucio con pintas negras o pardas. Se dice principalmente de gallos y gallinas.// Cuba. Dícese de los mestizos o mulatos que quieren pasar por blancos puros.// Se dice de la persona cuya opinión oscila entre dos bandos.

### **Jabillo**

Ant. Jabilla.// Venez. Arbol leguminoso.

### **Jacal**

(Del náhuatl xacalli.) Guat., Méx. y Venez. Casa humilde, choza, rancho.// Méx. Al JACAL viejo no le faltan goteras. En la vejez todo es achaques.// Hemos visto caer iglesias, cuanti más ese JACAL. Las grandezas humanas son efímeras.// No tener JACAL donde meterse. Estar muy pobre.

# Jagüel

(De jagüey.) Arg., Bol., Chile, Perú, Urug. y Venez. Balsa, zanja o poza artificial para recibir y conservar las aguas destinadas al ganado.

# Jagüey

(De la voz arauaca de las Antillas xagüey.) Arg., Colom., Cuba, Méx., Perú, P. Rico, R. Dom., Salv. y Venez. Jagüel.// Cuba. Persona desleal.

### Jagüey

(Voz arauaca de Haití.) Cuba. Mosquito muy pequeño.// Cuba, P. Rico y Venez. Arbol corpulento de madera liviana, Ficus crassinervia.

## Jahn, Alfredo

"Biografía. Ingeniero y geógrafo venezolano. Nació en Caracas en 1867, y murió en la misma ciudad en 1940. Desempeñó diversos cargos estatales relacionados con las obras públicas y fue presidente de la Sociedad Venezolana de Ciencias Naturales. Es autor de obras geográficas como

### Con americanismos

La Orografía de la cordillera venezolana de los Andes>, en 1912; etnográficas como Los aborígenes del occidente de Venezuela en 1927 y técnicas como La gran carretera de los Andes, en 1933."

### Jaigua

Venez. Guadua.

### Jalar

(De halar.) Amér. Centr., Ant., Colom., Méx., Perú y Venez. Tirar, arrastrar.// Colom. y Venez. Hacer o decir. ¡Así se JALA un discurso!.// Guat. JALAR camino. Emprender la marcha.// Amér. Centr., Ant., Colom., Méx., Perú y Venez. Largarse, irse: Fulano JALO para su casa.// Perú. Fracasar en un examen.// Méx. No JALES, que descobijas. Frase que indica que alguien se resiste a hacer algo que se le manda.// JALAR parejo. Tirar por igual.// JALARLE a una cosa. Tener afición por ella: Este LE JALA al pulque.// Amér. Centr. Hacer el amor: Ella y yo NOS JALAMOS.// Amér. Centr., Colom., Cuba, Ecuad., Méx., Pan., P. Rico y Venez. Emborracharse.// Méx. No JALARSE con una persona.

# Jalón

Amér. (Excepto Chile y Río de la Plata.) Tirón, estirón.// Amér. Centr. Novio, galán.// Bol., Méx., Perú, P. Rico y Venez. Trecho, jornada.// Guat. y Méx. Trago de licores.// Méx. De un JALON. De una vez, de un tirón.

## Jaquita

Venez. Nombre de una planta, Ruellia tuberosa.

# Jara, Víctor

"Biografía. Cantor chileno. Nació en Lonquén, el 28 de septiembre de 1932, de padre campesino y madre cantora, quien le enseñó la guitarra; ingresó al seminario y luego estudió actuación y dirección teatral; nombrado embajador cultural, presentó conciertos en México, Costa Rica, Colombia, Venezuela, Perú y Argentina. Ante el llamado de Pablo Neruda, participó en un ciclo de programas contra la Guerra Civil y el Fascismo. El 11 de septiembre de 1973, cuando se disponía a cantar en una exposición de la Universidad Técnica del Estado, desde donde se dirigiría al País, el aún presidente Allende, los militares lo detuvieron junto con todos los asistentes; llevado con su guitarra al estadio Chile, le cortaron ambas manos, lo cual no le impidió seguir cantándole a la multitud. La dictadura lo acribilló el 16 del mismo mes, convirtiéndose en el símbolo de la libertad de expresión y del canto a la vida"

### Jarana

Amér. Centr. Deuda.// Ant., Arg., Colom., Chile, Par., Urug. y Venez. Diversión, chanza, broma.// Bol. y Perú. Baile popular.// Colom., Ecuad. y P. Rico. Baile casero de confianza.// Colom. Embuste, cuento.// Impertinencia, molestia.// Méx. Pequeña guitarra campesina.// Perú. Diversión popular en que se bailan principalmente los bailes regionales.// Amér. Centr. La JARANA sale a la cara. Una trampa daña más que aprovecha al tramposo.

### Jaranear

Amér. Centr. y Colom. Estafar.// Colom. Importunar, engañar, embrollar.// Ant., Arg., Colom,. Chile, Méx., Par., Perú, Urug. y Venez. Divertirse, estar de fiesta, bromear.// Bol., Perú y P. Rico. Bailar en bailes de confianza.// Guat. Endeudarse.

### lareta

C. Rica y Par. Bragueta del pantalón.// Venez. Contratiempo, molestia.

### **Jarete**

### Con americanismos

Venez. Remo pequeño, canalete.

# **Jaspearse**

Venez. Amostazarse, correrse.

### Jatía

Cuba. Arbol grande de madera estimada para carpintería.// Venez. Curiara, chalana.

## Jaujau

(Del taíno xauxau.) Venez. El casabe de mejor calidad.

# Jebe

Chile, Ecuad. y Perú. La planta del caucho, Hevea brasiliensis.// Venez. Arbol leguminoso de madera fina de la que se hacen bastones y cabos de instrumentos de labranza, Lonchocarpus atropurpurens.// Garrote.// Llevar JEBE. Sufrir mucho.

### **Jicama**

(Voz de origen náhuatl.) Amér. Centr., Ant. y Méx. Tubérculo como cebolla grande, duro y carnoso, de sabor dulce y fresco. Se come crudo con sal y limón. Pachyrhizus angulatus.// Colom., Méx. y Venez. Nombre vulgar de plantas de diversas especies.// Cuba. Bejuco leguminoso de semillas en vainas velludas, Phaseolus tuberosus.

### Jícara

(Del náhuatl xicalli.) Amér. Centr. y Méx. Fruto del árbol llamado jícaro. Se parece a una calabaza en la pulpa y pepitas y tiene la corteza leñosa. De estos frutos, los indios hacían sus vasijas como tazas.// Vasija en forma de tasa hecha del fruto de igual nombre.// Escudilla, barnizada y pintada generalmente con colores muy chillones, hecha del fruto de una calabaza.// Amér. Centr., Ant., Colom., Chile, Méx., Perú y Venez. En general, el pocillo o taza destinados a servir el chocolate.// Amér. Centr. La cabeza, especialmente la de los animales.// Méx. Arquilla en donde se llevan frutas, panecillos, etc.// La cabeza del calvo.// Amér. Centr. Sacar la JICARA. Agasajar, adular. Este significado provienen de la costumbre de los indios de obsequiar a sus visitantes con una JICARA de chocolate.

# Jigra

Colom., Ecuad., y Venez. Red de cuerdas de cabuya para transportar objetos pesados.

### **Jipatera**

Colom., Méx., P. Rico y Venez. Jipatez, condición de jipato.

### Jipatez

Méx. (Tabasco). P. Rico y Venez. Palidez, jipatera.

# **Jipato**

(Del antiguo español hipato, hinchado.) Amér. Centr., Ant., Colom., Chile, Ecuad., Méx. y Venez. Se dice de la persona muy pálida o anémica.// C. Rica. Inútil enclenque.// Cuba. Se dice de las frutas que han perdido su sabor característico.// Guat. Borracho.

### **Jirajara**

Pueblo amerindio arawak de Venezuela, actualmente extinguido.

### Jirajara

"Orografía. Sierras de Venezuela, localizadas hacia el oeste del Estado de Falcón, nudo hidrográfico de la cuenca del lago de Maracaibo; con una altura de 1.900 m. en El Cerrón."

### Con americanismos

# Joajana

Venez. Miedo.

### Jobo

Amér. Centr., Ant., Colom., Ecuad., Méx. y Venez. Arbol anacardiáceo corpulento de flores en racimos, blancas y fragantes, y de gruesa corteza leñosa, Spondeas lutea. S. purpúrea.// El fruto de este árbol. Es comestible, de sabor dulce y ácido y de color amarillento. Se parece a una ciruela por su forma y tamaño.// Colom. Cepo o madero con que se ata una res.// Palo recio.// Guat. y Méx. Especie de aguardiente.// P. Rico. Comer JOBOS. Faltar los niños a clase.

### Jochao

Venez. Trabajo que se hace de madrugada en las haciendas de ganado.

## Jojana

Venez. Modo de decir las cosas como e burla o en sorna.

## Jojoto

Cuba y P. Rico. Se dice del fruto que está dañado pero sólo en parte.// R. Dom. Se dice del fruto mal desarrollado.// Se dice de la persona anémica.// Venez. Tierno, en cierne, hablando de frutos, y sobre todo del maíz.// R. Dom. ¡Ya me tienes JOJOTO! ¡Ya me tienes frito!// Venez. Elote, choclo.// Con humo no se asan JOJOTOS. Nada se consigue sin esfuerzo.

### **Joro**

Venez. Canasto pequeño.

## Joropo

Baile zapateado y por parejas, oriundo de los Llanos colombianos y venezolanos. Es de movimiento rápido a ritmo ternario que incluye un vistoso zapateado y una leve referencia al vals, por lo que representa la más genuina forma de expresión de manifestación musical colonial. En danza de coqueteo, el llanero trata de conquistar a la mujer haciendo movimientos en espiral para acercarse a ella, mientras ésta, remisa y recatada, se va aproximando igualmente a él. Existen dos variedades: el joropo de la costa, de gran riqueza rítmica y el joropo de los llanos, más vivo. Melodía que corresponde a este baile.

### **Jorungar**

Venez. Hurgonear.// Jeringar.

### **Jorungo**

Cuba. Fastidioso, molesto.// Venez. Extranjero.

### Juaganí

Venez. Cestilla hecha a manera de un cedazo que se cuelga del techo en las cocinas de las casas rústicas y que sirve para guardar algunos alimentos. Yagual.

## Juapao

Venez. Latigazo, paliza.

### **Jubilarse**

Amér. Centr. y Venez. Faltar a clase los chichos.// Arg. Joderse.// Colom. Abadonarse, venir a menos, decaer.// Dementarse, perder la chaveta.// Cuba y Méx. Instruirse en un asunto: adquirir práctica.

# Jujure

# Con americanismos

Venez. Cierta clase de algodón>, proveniente de la población llamada Saboneta del Jujure, que tiene buen precio en el mercado.// Nombre comercial del algodón>.

### **Jumarse**

Amér. Centr., Colom., Cuba, Méx., Pan., Perú. y Venez. Embriagarse.

### Jumo

Cuba, Ecuad., Guat., Méx., Perú, P. Rico y Venez. Borracho.

## Juque

Amér. Centr. Zambomba de los indios.// Venez. Término genérico para nombrar el barbasco.

### Juraco

(Del portugués furaco.) Amér. Centr., Colom., Cuba, Méx. y Venez. Agujero, perforación.

# Jurapo

Venez. Semilla de aguacate.

### Juro

Colom. y Venez. A JURO. De juro.

# Jurungo

Venez. Jorungo.

### Juvia

Venez. Arbol mirtáceo gigantesco de la cuenca del Orinoco que alcanza hasta treinta metros de altura. El fruto es de tamaño del doble de una toronja. Bertholetia excelsa.

### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

### Lacra

Arg., Perú y P. Rico. Costra o cascarilla de llagas, heridas, etc.// Arg., Guat., Hond., Méx., R. Dom. y Venez. Ulcera, llaga. Usase mucho en sentido figurado: La prostitución es una LACRA social.// Méx. Cicatriz.

# Lagartija

Méx. Ser o estar hecho una LAGARTIJA. Estar muy flaco.// Perú y Venez. Lagartijo.

## Lagunillas

" Municipio de Venezuela en Zulia, en la costa oriental del lago Maracaibo; con una población de 110.000 habitantes, aproximadamente. Su capital es Ciudad Ojeda. Es un importante campo petrolífero, final de diversos oleoductos. Puerto petrolero."

## Lamas, José Angel

Biografía. Compositor venezolano. Nació en Caracas en 1775 y murió en 1814, en la misma ciudad. Fagotista de la catedral de Caracas, dedicó parte de su actividad a la composición de obras de carácter religioso, algunas de las cuales, Popule meus, para tres voces e instrumentos, en 1801, todavía siguen en repertorio. Se destacan también su Misa en re y Tres lecciones de difuntos, para voces y orquesta.

### Lambuzo

Colom., Ecuad. y Venez. Glotón.// Sinvergüenza.// C. Rica. Hocicudo.// Méx. Hambriento, glotón, descarado.

## Lámpara

Cuba. Impertinente, pegote.// Venez. Ladrón, astuto.// Quebrar la LAMPARA. Echarlo todo a perder.

### Lampazo

Arg. Trapo grande sujeto a un palo para limpiar los pisos.// Colom. y Venez. Lampreazo, latigazo.// Chile. Punta de un cabo que se ata a un palo grande para mariscar erizos.// Méx. Planta acuática del norte del país, Nymphea odorata.// Jacinto.

# Lamprea

Venez. Ulcera, llaga.

### Lanchar

Ecuad. Nublarse el cielo.// Helar, escarchar.// Venez. Lincear.

# Landaeta, Juan José

Biografía. Músico y patriota venezolano. Nació en Caracas en 1780 y murió en Cumaná, en 1814. Compuso la canción Gloria al bravo pueblo en 1810, que en 1880 fue adoptada como Himno Nacional. Luchó por la independencia y murió fusilado.

### Con americanismos

# Langanazo

Venez. Campanazo, detonación ruidosa o cosa semejante.

### Lanudo

Ecuad. y Venez. Rústico, patán.

### Lanza

Colom. y C. Rica. Negociante marrullero, estafador.// Usurero.// Venez. LANZA apureña.// Comerciante de mala fe. Estafador.// Méx. Ser uno una LANZA. Ser pícaro, ladino, bribón.

# Lapa

Persona pesada, molesta e insistente. Amér. Centr. Guacamayo.// Chile. Concubina de soldado.// Chile y Perú. Calabaza partida por la mitad, que se utiliza como fuente de mesa o como palangana.// Ecuad. Sombrero grande, achatado de copa.// Venez. Paca.

### Lara

"División política. Estado del norte de Venezuela. LÍMITES: Al este, los estados Yaracuy y Cojedes; al oeste, el Trujillo; al norte, el Falcón; y al sur, el Portuguesa. EXTENSIÓN: 19.800 kms.2, con 7 distritos y 34 municipios. POBLACIÓN: Con 1'100.000 larenses, es de gran densidad. CIUDADES: Su capital es Barquisimeto. Se distinguen Carora (también con aeropuerto), El Tocuyo, Arenales, Aroa, Siquisique, Quibor y Cubiro. RELIEVE: Dividido en dos grandes zonas: Al norte, una región montañosa de tierras fértiles y ricos valles, formada por la cordillera de los Andes, o conjunto de sierras que constituyen la formación Lara - Falcón, y las últimas estribaciones de la cordillera de Mérida; y al sur, una estéril poblada de tunas y cactos, que dan lugar a un paisaje de montaña. HIDROGRAFÍA: El río Tocuyo y sus afluentes, riegan un rico valle central que separa las dos zonas. ECONOMÍA: Al norte produce maíz, judías, trigo, patatas, café, cacao, caña de azúcar y legumbres; al sur, abundante ganado cabrío y lanar. Al estado lo atraviesa la carretera transandina. En Carora se localizan plantas pasteurizadoras; en la capital, fábricas de cemento, alcohol y textiles."

### Lara, Jacinto

Biografía. Prócer venezolano de la independencia americana. Nació en Carora en 1778 y murió en Barquisimeto, en 1859. Participó en el movimiento de autonomía de 1810 y luchó luego a lo largo de la guerra de independencia a las órdenes de Rivas y Bolívar, en Venezuela, Apure y Calabozo, Nueva Granada y Perú, Ayacucho. Después se retiró pero aún fue gobernador de Barquisimeto de 1847 a 1848.

### Largurucho

Colom., Chile, Méx. y Venez. Larguirucho.

## Larrazábal, Felipe

Biografía. Escritor y político venezolano. Nació en Caracas en 1818 y murió en el Atlántico, en 1873. Es conocido por su Vida de Simón Bolívar. Ministro de la alta corte federal, murió en el naufragio del Ville du Havre.

# Larrazábal, Wolfgang

Biografía. Político venezolano. Nació en Carúpano en 1911. Comandante general de las fuerzas navales con Pérez Jiménez el 9 de octubre de 1958, le sucedió tras su derrocamiento en el que participó como presidente de la Junta provisional. Derrotado en las elecciones de 1958 fue a Chile como embajador. Fundó el partido Fuerza democrática popular, con el que se presentó, sin éxito, a las elecciones de 1964.

# Las Casas, Bartolomé de

### Con americanismos

"Biografía. Eclesiástico e historiador español. Nació en Sevilla en 1474 y murió en Madrid, en 1566. Tras haber tomado parte su padre en el segundo viaje de Colón, partió Bartolomé para la Española en 1502 con Ovando y fue el primer sacerdote ordenado en América 1512. Pasó más tarde a Cuba con Patiño de Narváez y allí se enriqueció con los repartimientos y las encomiendas. En 1514 decidió renunciar a sus propiedades y regresó a España en 1515; a partir de entonces se convirtió en incansable defensor de los derechos de los indios, lo que reconoció Cisneros, nombrándole protector de los indios, en 1516. Su decidida actitud le ocasionó la enemistad de obispos, gobernadores y miembros del Consejo de Indias, como Fonseca, Fernández de Oviedo. En 1520 volvió a América para poner en práctica, en Cumaná y Venezuela sus ideas sobre una colonización pacífica del continente, pero fracasó y en 1522 ingresó en la orden dominicana. Predicó en Nicaragua, en 1535 y Guatemala, en 1536. Regresó más tarde a la Península, en 1540; fue uno de los artífices de las Leyes nuevas, en 1542 y escribió sus Tratados, alegatos en favor de los indios, entre los que es más conocido su Brevísima relación de la destrucción de las Indias, no impreso hasta 1552. Fue consagrado obispo en Sevilla en 1544 y partió hacia su diócesis de Chiapas entonces provincia de la capitanía general de Guatemala, donde se enfrentó de nuevo a los abusos del colonialismo. Pasó a México en 1546 y en 1547 regresó definitivamente a España y a partir de 1550 se instaló en Valladolid. Injustamente considerado como culpable de la llamada leyenda negra, es autor de Avisos y reglas para los confesores y dejó inacabada una Historia de Indias, que no se editó hasta 1875."

### Lata

Amér. Centr. Mequetrefe.// Arg. Contraseña circular de hojalata que el esquilador recibe por cada oveja esquilada y se sirve más tarde para calcular el pago que debe recibir.// Arg. Varas o varejones usados para atar los vástagos de las viñas en los parrales, o para asegurar la paja en los techos de los ranchos, o usos similares.// Arg. y Urug. Voz despectiva por sable o espada.// Méx. (Tabasco). Vara rolliza que corre horizontalmente por los ojos de los postes que forman las tranqueras de los corrales o terrenos cercados en el campo.// Venez. Vara de chaparro.// Amér. Centr. y Colom. Estar en la LATA, o en las LATAS. En la miseria.// Venez. Dar LATA. Fustigar, castigar.

### Latir

Méx. Tener presentimiento: Me LATE que todo saldrá bien.// Venez. Molestar, dar lata.

# Lavagallos

Colom. y Venez. Aguardiente de mala calidad.

### Lavandería

Amér. Centr., Arg., Chile, Perú, Urug. y Venez. Lavadero o establecimiento donde se lava la ropa sucia.// Colom. Lavadero de oro.// Méx. Oficina donde se recibe ropa para lavar.

# Lavatorio

Arg., Chile, Ecuad., Par., Perú, Urug. y Venez. Lavabo.

### Lazo, Marti Francisco

Biografía. Poeta venezolano. Nació en Calabozo en 1869 y murió en Maiquetía, en 1909. Graduado en medicina, reelaboró en sucesivas ediciones su obra principal, la Silva criolla. En estas revisiones se advierte, junto al deseo de perfección, un intento de dotar de preocupaciones morales y metafísicas a una poesía criollista, de imágenes inherentes al paisaje y la vida de los Llanos venezolanos.

### Lechera

### Con americanismos

Arg., Guat., Méx., Par. y Urug. La vaca lechera.// Arg., Bol., Colom., Méx., Pan., Par., Nicar., R. Dom. y Venez. Vaca LECHERA. Negocio productivo.

### Lecherear

Venez. Regatear, cicatear.

### Lechería

Arg. y Méx. Establecimiento dedicado a la industrialización de la leche.// Colom. y Chile. Lugar donde se ordeñan vacas.// Colom., Méx. y Venez. Cicatería, mezquindad.

### Lechero

Amér. Dícese del negocio de la leche y de lo con él relacionado.// Bol., C. Rica, Cuba, Chile, Méx., Pan., R. Dom. y Perú. Afortunado.// Colom., Méx. y Venez. Mezquino, miserable.// Cuba y P. Rico. Oportunista, logrero.// Amér. La persona que vende leche o que la distribuye en las ciudades trayéndola de fincas o lecherías de las afueras.// Nombre común de árboles y plantas de savia lechosa.// Chile. Ordeñador.

### Lechosa

Colom., P. Rico y Venez. Nombre popular de la papaya.// La planta que la produce.

### Lechoso

Que tiene la apariencia o las cualidades de la leche. Dícese de las plantas que contienen látex. Méx. Nombre de varios árboles y arbustos cuyo tallo o fruto produce jugo blanquecino de aspecto de leche, generalmente cáustico.// Venez. Afortunado.

### Leco

Méx. Chiflado, sin juicio, tonto.// Venez. Grito para llamar o ser oído a distancia.

## Lecuna, Juan Vicente

Biografía. Compositor venezolano. Nació en Valencia en 1899 y murió en Roma en 1954. Estudió en la Escuela nacional de música de Caracas, en Nueva York y en Baltimore. Delegado de su país en el congreso internacional de musicología de Nueva York 1939, es autor de Suite venezolana, para cuatro guitarras, El canto de la sangre y diversas obras de música religiosa.

## Lecuna, Vicente

" Biografía. Historiador venezolano. Nació en Caracas en 1870 y murió en 1954 en la misma ciudad. Catedrático y director del Banco de Venezuela; presidió la Academia Nacional de la Historia. Sus obras son capitales para la biografía de Simón Bolívar."

### Leios

Arg. Ganar desde LEJOS, de LEJOS. LEJOS. Ganar por mucho.// Venez. De más LEJOS que nunca. De muy lejos, a mucha distancia.

# Leoni, Raúl

Biografía. Político venezolano. Nació en Upata, en 1905, y murió en Nueva York, en 1972. Fue uno de los fundadores del Partido Acción Democrática, en 1945. Presidente de la República entre 1964 y 1969. Firmó, con el gobierno colombiano, en 1966, un pacto contra la guerrilla.

# Lepe

Méx. Becerro huérfano que mama de madre ajena.// Venez. Capirotazo dado en la oreja.// Trago de licor.// Chile. Ir donde las LEPE. Se dice del que yerra en una cuenta sencilla.

# Libertad

### Con americanismos

" Municipio de Venezuela, en Zulia en la cuencas del lago de Maracaibo; con 30.000 habitantes, aproximadamente. Su capital es Machiques. Maíz. Ganado vacuno e industrias derivadas de la leche. Municipio de Nicaragua, en Chontales, entre la cordillera de Amerrisque y las montañas de Huapi; con una población de 20.000 habitantes aproximadamente. La base de su economía son las minas de oro y plata."

# Lidioso

Méx. Que causa lidia.// Venez. Inoportuno, majadero.

### Liencillo

Arg., Colom., Cuba, Ecuad. y Venez. Tela ordinaria de algodón> de muy poco cuerpo.

### Limatón

Arg., Colom., Cuba, Chile, Ecuad., Guat., Hond., P. Rico y Venez. Madero de refuerzo que se pone en el ángulo formado por otros dos que sostienen una cubierta.

### Limaza

Venez. Especie de lima grande.

### Limitativo

Arg., Chile, Perú y Venez. Que tiene la virtud de limitar.

## Linares Alcantara, Francisco

"Biografía. General y presidente venezolano. Nació en Turmero, en 1.827; y murió en Guaira, el 22 de diciembre de 1.878. Era hijo del prócer de la independencia, general Francisco de Paula Alcántara; participó en las luchas civiles al lado federal; fue jefe civil y militar del gobierno provisional del estado Aragua, durante la presidencia de Guzmán Blanco; y elegido presidente del mismo estado, en 1.873. Luego, miembro de la Asamblea Nacional; en febrero de 1.878, presidente constitucional de Venezuela, y murió en ejercicio del poder. En su corta administración, auspició la publicación de Biografías de hombres notables de Hispanoamérica, de Ramón Azpurúa, y fundó el Colegio de Ingenieros."

### Lipa

(Prob. Del francés lippée, bocado grande.) Venez. Barriga.

### Lipón

(De lipa.) Venez. Barrigón.

### Liquelique

Venez. Liquilique.

# Liquilique

Venez. Blusa usada por la gente del pueblo, que se caracteriza por tener el cuello como el de las chaquetas de los militares.

### Lírico

Amér. Que hace planes o proyectos de naturaleza utópica o desinteresada.// Arg., Méx., Nicar. y Venez. Irrealizable, utópico.// R. Dom. (Azua). Unico, solo: Este LIRICO peso.

### Liscano, Juan

Biografía. Poeta venezolano. Nació en Caracas en 1915. Dirige en Caracas la editorial Monte Avila. De su abundante producción creadora cabe destacar el poemario épico Nuevo mundo Orinoco, en 1959, la poesía erótica de Cármenes, en 1966, y Fundaciones, en 1981, reflexión en torno a una

### Con americanismos

hipotética catástrofe nuclear. Entre sus ensayos figuran Panorama de la literatura venezolana actual, en 1973 y Espiritualidad y literatura: una relación tormentosa, en 1976.

### Listado

Colom., Perú, P. Rico, R. Dom. y Venez. Listadillo.

#### Lisura

Amér. Centr., Arg., Colom., Ecuad., Méx., Perú, Urug. y Venez. Desvergüenza, descaro.// Hechos o dichos propios del liso o fresco.// Perú. Coquetería, intención, malicia.

### Llanería

Venez. Todo lo relativo a la región de los llanos y a la vida llanera.

### Llanero

Colom. y Venez. El habitante de la región de los llanos. /Relativo a Los Llanos, región de Venezuela.

### Llanero

Durante la guerra de la independencia de las actuales Venezuela y Colombia, los llaneros destacaron como lanceros. En 1813, Boves explotó el odio de los llaneros por los criollos de la costa para conseguir que lucharan como caballería junto a las tropas españolas. Posteriormente, atraídos por Páez a la causa independista, destacaron en las batallas de Boyacá 1819- y Carabobo 1821.

### Llanos

"Región de Venezuela central; que constituye una extensa llanura, encuadrada por el arco montañoso andino-caribe y, el macizo guayánico, recorrida por el Orinoco y sus afluentes. Es una zona de hundimiento tectónico recubierta por materiales sedimentarios de transporte eólico o fluvial."

### Llevarse

"Arg., Colom., Chile, P. Rico y Venez. LLEVARSE a uno por delante. Ofenderlo; atropellarlo a uno en sus derechos.// Arg. No LLEVARLA uno sin castigo. No estar excento de penas o castigos por una determinada acción.// Colom. LLEVARSELO Cabica.// Llevárselo la trampa.// R. Dom. LLEVARSE a uno en la espuela. Llevárselo en la uña."

### Llora

Venez. Velorio. Velatorio de un muerto.

### Llovedera

Colom., Guat. y Venez. Lluvia continua o frecuente por largo tiempo.

### Locador

Chile, Perú, Venez. y R. de la Plata. Arrendador, en lenguaje de contratos, aplicado a las personas que dan en arrendamiento una casa o una finca.

### Locaina

Venez. Locura.

# Locho

"Colom. Del color del venado llamado loche; bermejo.// Aplícase a una especie de plátano silvestre.// Venez. Venado pequeño, loche."

# Lofling, Pehr

### Con americanismos

Biografía. Botánico sueco. Nació en Tollforsburg en 1728, y murió en Merercuri, Venezuela en 1756. Discípulo de Linneo, vino en su lugar a España en 1751. Realizó el inventario de la floras de Castilla, y organizó el Jardín botánico de Madrid. En 1754 formó parte de la expedición científica enviada a Cumaná. Sus trabajos fueron publicados por Linneo.

### Lombardo

"Biografía. Familia de escultores italianos. Los más importantes fueron: Pietro. Nació en Carona, Lugano en 1435 y murió en Venezuela en 1515, formado en Padua, trabajó sobre todo en Venecia: dos tumbas en la iglesia S. Giovanni e Paolo; decorados geométricos de mármoles en la iglesia S. Maria dei Miracoli; su hijo y colaborador, Tullio. Nació en 1455 y murió en Venecia en 1532, es autor de la estatua yacente de Guidarello Guidarelli, en Ravena."

### Lonche

(Del inglés lunch.) Cuba, Méx. y Venez. Comida del mediodía muy frugal.

# Loperena de Fernández de Castro, María Concepción

"Biografía. Heroína colombiana. Nació en el Valle de Upar (César), hacia 1755. De estirpe española, tuvo un hijo (Pedro Norberto), de su matrimonio en 1775, con don José Manuel Fernández de Castro, hacendado de inmensa fortuna, oriundo de Santa Marta y fallecido en 1803; así mismo, era cuñada de Gabriela Fernández de Castro, esposa del prócer José Fernández Madrid. Después de entrevistarse con Bolívar en Chiriguaná, el 2 de enero de 1813, se pasó a la causa revolucionaria: El 4 de febrero siguiente, redactó y proclamó en la plaza, el acta de independencia del cabildo de Valledupar, quemó el escudo de España y el retrato de Fernando VII, y reconoció la autoridad del Presidente (de Cundinamarca), que era Antonio Nariño (aunque en el acta, por equivocación, decía Jorge Tadeo Lozano). Recogió provisiones y pertrechos para las campañas de Cúcuta y Venezuela (1813 y 14); entonces Ruiz de Porras la persiguió y le confiscó sus bienes, pero el Congreso de Cúcuta se los devolvió posteriormente. Murió en su hacienda ""El Limonal de la Jagua"" - Valledupar, el 21 de diciembre de 1835. El Estado del Magdalena, por Ley 3ª/81 (19 de septiembre), ordenó que su retrato hiciera perenne presencia en el salón de la Asamblea; y el Congreso Nacional hizo lo propio, mediante Ley 95 de 1940."

# López Contreras, Eleazar

"Biografía. Militar y presidente venezolano. Nació en Queniquea (Táchira), en 1.883; y murió en Caracas, en 1.973. Participó en la revolución que llevó al poder al general Cipriano Castro en 1.899, bajo cuyo gobierno desempeñó diversos cargos militares. Ministro de Guerra y Marina (1931-35), asumió la interinamente la presidencia a la muerte del presidente Juan Vicente Gómez, en 1.935. Reprimió los disturbios de toda Venezuela; y, en diciembre, el consejo de ministros lo designó presidente provisional; reelegido para el periodo 1938-41. Durante su mandato, continuó el restablecimiento de las libertades políticas, con la tolerancia del fraude electoral y la corrupción administrativa; dio gran impulso a las obras públicas y a una profunda reforma del ejército. Intentaba presentarse nuevamente a las elecciones presidenciales de 1.946, pero la sublevación militar de 1.945 lo obligó a exiliarse en E. U. Regresó a Venezuela en 1.958 y fue designado senador vitalicio. Autor de: El Callao histórico, Síntesis de la vida militar de Sucre, Bolívar, conductor de tropas, Páginas para la historia militar de Venezuela, etc."

# López De Santa Anna, Antonio

"Biografía. General y presidente mexicano. Nació en Jalapa (Veracruz), el 21 de febrero de 1795. En 1810 ingresó como cadete del ejército realista y luchó contra los patriotas en Tamaulipas, Texas y Veracruz. El 1º de marzo de 1821, cuando se unió al plan de Iguala, Iturbide le dio el grado de coronel. Caracterizado por ser un oficial temerario, indeciso y cruel, en 1822 inició su carrera de

### Con americanismos

insurgente, alzándose contra Iturbide. El presidente Guerrero lo ascendió a general de división, el 29 de agosto de 1829, año en que el triunfo sobre Barradas, en Tampico, le daría la mayor popularidad, entre sus varios éxitos militares y políticos. En la guerra de Texas tomó El Álamo (7 de marzo de 1836), pero después sería derrotado y capturado por Sam Houston, perdiendo la guerra separatista y siendo obligado a firmar el Tratado de Velasco. Entonces, ordenó a Vicente Filisola el retiro de las tropas, aceptando así la independencia de aquella región. Desde la prisión, Santa Anna escribió una carta al Presidente Jackson de los Estados Unidos, ofreciéndole trabajar por la paz, y después de pasar por una serie de humillaciones, logró su libertad. Regresó a México en una corbeta de guerra proporcionada por el mismo Presidente, y desembarcó en Veracruz sin ser sujeto a ningún proceso. En 1838 recobró su popularidad combatiendo contra los franceses en la llamada Guerra de los Pasteles. En esta batalla perdió una pierna que fue enterrada solemnemente en el cementerio de Santa Paula de México. Más tarde fue exhumada por el pueblo mismo y arrastrada en señal de protesta. En 1843 reorganizó la Academia de Bellas Artes, trajo maestros europeos y dio becas a estudiantes. Como su gobierno era insostenible, en 1845 se embarcó para La Habana, en donde permaneció hasta 1846, cuando fue reclamado para ocupar la Presidencia, debido a la revolución de Jalisco. Participó en la guerra contra Estados Unidos, de 1847 a 1848, año en que huyó a Jamaica, después de las derrotas de Buena Vista, Cerro Gordo y Puebla y de que el pueblo lo señalara culpable de los errores cometidos en la guerra. El 1o. de marzo de 1854, el coronel Florencio Villarreal proclamó el plan de Ayutla (ahora estado de Guerrero), que contenía tres puntos: desconocer a Santa Anna como presidente de la República, formar una junta para nombrar presidente interino y que éste convocara a un Congreso Constituyente. El coronel Ignacio Comonfort, quien era jefe de la aduana de Acapulco, se unió al Plan, con algunas reformas. Con el general Juan Álvarez como jefe reconocido de la revolución, ésta se extendió, obligando al propio Santa Anna a ponerse al frente de 6.000 hombres, y a combatir a los rebeldes, a los que derrotó en El Peregrino, por lo que Juan Alvarez decidió replegarse a Acapulco. Durante esta última vez - entre 1853 y 1855-, en que Santa Anna asumió el poder y se hizo llamar Alteza Serenísima, se estrenó el Himno Nacional, con letra de Francisco González Bocanegra y música de Jaime Nunó, en el teatro Santa Anna de la Ciudad de México, el 15 de septiembre de 1854. Santa Anna cayó definitivamente del poder y huyó del País, con el triunfo del Plan de Ayutla, en 1855. Durante su vida, asumió la presidencia de la República en 11 ocasiones: Del 16 marzo al 1º de junio, del 18 de junio al 5 de julio, y del 28 de octubre al 4 de diciembre de 1833; del 24 abril de 1834 al 27 enero de 1835; del 18 de marzo al 9 de julio de 1835; del 9 de octubre de 1841 al 25 de octubre de 1842; del 5 de marzo al 3 de octubre de 1843; del 4 de junio al 11 de septiembre de 1844; del 21 al 31 de marzo de 1847; del 20 de mayo al 15 de septiembre de 1847; y del 20 de abril de 1853 al 9 de agosto de 1855. Durante la intervención francesa, ofreció sus servicios tanto a Juárez como a Maximiliano, siendo rechazado por ambos. En 1867 fue aprehendido y condenado a 8 años de destierro. Entre 1855 y 1872, vivió en Cuba, Venezuela, Saint Thomas y Estados Unidos, de donde retornó pobre y ciego. Desde 1870 había solicitado permiso para volver, pero no fue sino hasta 1872, a la muerte de Benito Juárez, cuando Sebastián Lerdo de Tejada se lo concedió. Los dos últimos años de su vida vivió en ciudad de México, donde murió, el 21 de junio de 1876."

# López, Jose Hilario

"Biografía. General y político. Nació en Popayán en 1798, y murió en Campoalegre, Huila, en 1869. Inició casi siendo un niño su carrera militar. Al servicio de esta causa, cayó prisionero durante la batalla de la cuchilla del Tambo. Participó en la lucha de emancipación de Venezuela a órdenes de Bolívar, Combatió también contra la dictadura del general Rafael Urdaneta en 1830 y la del general José María Melo en 1854. Fue presidente de la república entre 1849 y 1853; durante

### Con americanismos

su administración organizó la Comisión, que levantó los primeros mapas del país, en 1850 y decretó la abolición de la esclavitud en 1851."

# López, Juan Pedro

"Biografía. Pintor y escultor venezolano. Nació en Caracas en 1724, y murió en la misma ciudad en 1787. Fue uno de los principales artistas venezolanos de la colonia, aunque su obra fue revalorizada en una exposición realizada en 1963, en el museo de Bellas artes de Caracas: Nuestra señora de la Concepción, sacristía de la catedral de Caracas, realizada en 1771; San Pedro, catedral de Caracas; Virgen de la Luz, San Juan Bautista."

# López, Narciso

"Biografía. Patriota cubano de origen venezolano. Nació en Caracas en 1798, y murió en la Habana en 1851. Combatió contra las tropas realistas y fue nombrado gobernador de Trinidad. Destituido del cargo, entró en contacto con grupos autonomistas locales y organizó numerosas sublevaciones contra la metrópoli; en una de ellas, en 1850, desembarcó en Cuba, pero cayó prisionero en Pinos de Rangel donde fue ejecutado."

### Loquera

Amér. Centr., Arg., Colom., Chile, Ecuad., Guat., Méx., P. Rico y Venez. Locura, desasierto trastorno mental.

# Lozano, Abigail

Biografía. Poeta venezolano. Nació en Valencia en 1821 y murió en Nueva York, en 1866. Su poesía romántica, abarrotada de lugares comunes, presenta una vertiente política conservadora: Oda a Barquisimeto y otra intimista: Horas de martirio, en 1846.

### Lufre

Venez. (Trujillo). Golpe.

### Luis Gómez

" Municipio de Venezuela, en la Nueva Esparta, localizado en la costa este de la isla Margarita; con 37.985 habitantes aproximadamente. Se explotan la pesca y las industrias cerveceras."

# Lusinchi, Jaime

Biografía. Político y médico venezolano. Nació en Clarínes en 1924. Médico pediatra, afiliado desde joven a Acción democrática, ocupó diferentes cargos en la organización del partido. Detenido por la dictadura de Pérez Jiménez se exilió a Argentina>, Chile y en los Estados Unidos de América. Candidato por su partido en las elecciones presidenciales de 1983, obtuvo la mayoría absoluta, que le llevó a la presidencia para el quinquenio, de enero de 1984 a enero de 1989.

### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# M

### Mabita

Venez. Mal de ojo, guiña, yeta.// Persona que tiene o que trae mala suerte.// Especie de arador que malea los cueros.

## **Mabitoso**

Venez. Que tiene mabita.

### Mabú

Venez. Guadua.

### Macacoa

Colom. y Venez. Tristeza, murria, desgano.

## Macagua

Zoología. Serpiente venenosa, de color negro, que habita en las montañas elevadas de Venezuela.

# Macaguá

Zoología. (Voz guaraní.) Arg. Par. Urug. y Venez. Ave rapaz diurna, especie de halcón, de color pardo amarillento. Ataca a las serpientes y, según la leyenda popular, cuando es mordido por una serpiente venenosa, busca y come la yerba que lo inmuniza contra el veneno. Herpetotheres cachinnas, L.// Arg. y Par. MACAGUA caá. Nombre de una yerba a la que se atribuyen propiedades medicinales contra la ponzoña de las víboras. Contrayerba.

### Macaguita

" Palmera espinosa, cuyo fruto es un coco pequeño, casi negro; originaria de Venezuela; pertenece al orden de las palmáceas. Fruto de esta planta."

# Macagüita

Cuba. Planta, Cyperus esculentus.// Venez. Palmera espinosa cuyo fruto es un coquillo de color oscuro, casi negro, Aeria attenuata, pertenece al orden de las palmáceas.// Fruto de esta palmera.

### Macanear

Colom. y Venez. Rozar, desbrozar.// Manejar un asunto: MACANEO bien este negocio.// Cuba y P. Rico. Pegar con la macana.// Arg. Bol. Colom. Chile. Par. Urug. y Venez. Decir cosas que no deben tomarse en cuenta por falsas o disparatadas. Dispartar. metir.// Colom. y Hond. Trabajar con asiduidad.// Méx. Trabajar con el instrumento de labranza llamado macana.

### Macaneo

Arg. Par. y Urug. Acción de decir o hacer macanas o disparates, o de hacer afirmaciones sin fundamento o contrarias a la verdad.// Charla insustancial.// Venez. Acción de escardar con el machete.

### Macanilla

### Con americanismos

Colom. Nombre genérico de todas las palmeras de madera negra y dura que usaban los indios para arcos y flechas, pertenece al orden de las palmáceas.// Venez. Palmera de madera útil. Crece en grupos de tallos unidos en la raíz, Bactris macanilla.

### Macarao

" Parroquia foránea de Venezuela, Distrito Federal, localizada en la cordillera de la Costa; con una población de 83.964 habitantes aproximadamente. Se produce café y cereales; y se desarrolla la ganadería vacuna."

### Macaurel

"Zoología. Venez. Serpiente no venenosa, de tres o cuatro metros de largo. Tiene la piel de color verde y la cabeza y el hocico cubierto de escamas simétricas. Xiphosoma caninum.// Víbora muy ponzoñosa de metro y medio de largo y de piel oscura, Bothrops atrox. Yarará; mapanare."

### Machin

Colom. Amancebamiento.// Colom. y Venez. Mono sudamericano de pequeño tamaño, Cebus albifrons.

# Machiques

" Ciudad de Venezuela, Zulia, localizada en las estribaciones de la Sierra de Perijá; con una población de 36.000 habitantes aproximadamente. Se desarrolla la ganadería; y se encuentra el Vicariato apostólico católico para la región de los motilones."

## Machorrear

Venez. Malograr.

### Maco

Colom. y Venez. Nombre de un árbol, Melicoca bijuga.// Cuba. Caracol de concha aovada con una hendidura a lo largo, Cyprea cerous.// Cuba. Organo sexual femenino, por alusión al caracol de concha aovada así llamado.// P. Rico. Nombre de una clase de caracol liso y lustroso.// Semillas amarillas o coloradas, también llamadas matos.// Ojo, el órgano de la vista.// R. Dom. Coger a uno como MACO saltando. Asirlo contra su voluntad.// R. Dom. El MACO no es peje porque esté en el agua. El hábito no hace al monje.

# Macoca

Colom. Machete inservible.// Venez. Garrote.

## Macuco

Arg. Chile. Perú y Venez. Taimado, astuto.// Ecuad. Viejo, inútil.// Arg. Bol. y Colom. Macón, grandullón.// Bol. Martineta.

### **Macundos**

Venez. Macundales, trastos.

### Macuquino

Bol. Macón, grandullón.// Méx. P. Rico y Venez. Se dijo de la moneda de plata recortada y esquinada, sin cordoncillo.

## Macuto

Cuba. R. Dom. y Venez. Mochila o jaba de mendigos.// Cuba. Cualquier bolsa angosta y larga, lío de ropa o hamaca que la gente lleva al hombro.// Venez. Nombre común de la espata de las plameras.// No faltarle a uno sino el MACUTO. Estar en la miseria.// No querer que otro tenga MACUTO. Frase con que alude al envidioso.

### Con americanismos

# Madrevieja

Venez. Lecho antiguo de río que conserva aguas estancadas.

### Madrina

Arg. y Chile. Yegua que acompaña en la preparación al animal que se adiestra para la carrera.// Arg. Hond. y Méx. Animal manso que se ayunta con otr que se quiere domar.// Arg. Méx. Par. y Urug. Caballo manso en que cabalga el jinete que guía al potro indómito montado por el domador.// Venez. Tropilla de ganado manso que sirve de señuelo para atraer el bravío.// Cuba. Palo MADRINA. Poste ubicado en el centro del corral al que se sujetan las reses bravas para algunas operaciones.

### Madrinero

Arg. Peón que va delante de la tropilla del ganado conduciendo a la MADRINA.// Venez. Ganado que sirve de madrina.

## Magua

Ant. y Venez. Contrariedad, fracaso.

# Maguaro

Zoología. Venez. Insecto, de la clase de los artrópodos, negro con largas papilas peludas, a las cuales se adhieren partículas de basura que le sirven para mimetizarse.

# Maguey

" (Voz araucana de Haití.) Amér. (Con excepción de Bol. Par. y R. de la Plata. donde la voz es conocida pero no usada.) Nombre genérico de las numerosas Agaves americanas, que en su mayoría tiene fibras en sus hojas y jugo en el cogollo, Agave americana, L; Agave mexicana, Lam; Puya lanaginosa, Schult.// El pedúnculo largo y grueso de la planta de su nombre.// Méx. La embriaguez.// Al MAGUEY que no da pulque, no hay que llevarle acocote. No hay que pedir peras al olmo.// Méx. Hijo de MAGUEY, mecate. Quien lo hereda no lo hurta.// Venez. Doblar el MAGUEY. Morir."

### Maicao

" Municipio de Colombia, localizado en el departamento de la Guajira, en el valle de Paraguachón; con una población de 50.000 de habitantes aproximadamente. Se desarrolla la actividad agrícola, con producción de cereales; ganadería. Es el epicentro de la actividad comercial en el departamento. Aquí se instaló la primera base para el controlde mercancías extranjeras en `927. Mantiene un activo comercio con el vecino país de Venezuela."

### Maicear

Cuba. Llamar a los puercos con el sonido que resulta de echar maíz en una vasija y sacudirla.// Méx. y Venez. Alimentar a los animales con maíz.

### Maigualida

Conjunto montañoso de la Guayana Venezolana, Bolívar y Amazonas, que está conformada por mesetas, cerros y colinas que alcanzan hasta 1.500 m. de altura.

### Maipurí

(Voz onomatopéyica del canto del ave.) Venez. Nombre de una especie de loro.// Nombre de una especie de tapir, Tapirus indicus, L.

# Maiquetía

### Con americanismos

" Parroquia de Venezuela, en el Distrito Federal, localizada en la costa; con una población de 134.325 de habitantes aproximadamente. Se desarrollan las industrias cerveceras, de cristal, soda cáustica. En el término se encuentra el aeropuerto de Caracas, llamado Aeropuerto Internacional de Maiquetía, unido por autopista a la capital."

# Maitin, José Antonio

Biografía. Poeta venezolano. Nació en 1804, muerto en Caracas en 1874. Considerado como el representante más alto y genuino del movimiento romántico de su país, a cuya primera generación pertenece. Liberado de la influencia del zorrillismo, publicó sus obras poéticas, en 1851, ricas en cuanto a su mundo lírico y profundidad. Entre su producción se destacan Canto Fúnebre, largo poema a la muerte de su esposa, y a las orillas del río.

# Maíz

Amér. Centr. Echarle MAIZ a la pava. Alabarse.// Arg. y Par. MAIZ de agua. Planta llamada también victoria regia y el fruto de ésta.// Colom. R. Dom. y Venez. Estar sin su MAIZ que asar. No tener sobre qué caerse muerto.// Colom. Darle a uno su MAIZ tostado. Darle su merecido.// Cuba y P. Rico. Comer MAIZ. Dejarse sobornar.// Cuba. Coger a uno asando MAIZ. Sorprenderlo in fraganti.// Méx. El que sembró su MAIZ, que se coma su pinole. Cada cual cosecha el fruto que sembro.// No estar el MAIZ para esquite. No estar la Magdalena para tafetanes.// Venez. El primer MAIZ es de los pericos. Las primicias suelen tocar a los extraños. En toda América esta voz entra en la composición del nombre de muchas plantas que nada tienen que ver con el MAIZ, como MAIZ de agua, MAIZ de monte, MAIZ de perro, MAIZ de Tejas, etc.

# Majaderear

Ant. Arg. Colom. Perú y Venez. Molestar, incomodar.

## Majagua

Cuba. Méx. P. Rico. Colom. C. Rica. y Nicar. Planta malvácea que crece en pantanos y tieras anegadizas y de cuya corteza se preparan buenos vencejos o ligaduras, Hibiscus tiliaceus.// Colom. (Riohacha) Cuerda de henequén para atar los mazos de tabaco.// Colom. Malaya o ligamento cervical del ganado vacuno.// Cuba. Chaqueta.// Pan. Fibra del tallo del banano.// Venez. Arbusto, Cassia olata.// Cuba. Al que no quiere mimbre, se le da MAJAGUA. Al que no quiere caldo, taza y media.// P. Rico. Cortar MAJAGUA. Abochornarse.

### Majarete

Ant. y Venez. Postre que se hace con leche de coco, harina de arroz> y azúcar.// El postre anterior, hecho con maíz tierno o choclo.// Cuba. Metafóricamente, hombre almibarado, galanteador.// P. Rico. Barullo, confusión.// R. Dom. Combinación hábil para alcanzar un fin.

### Malagradecido

Amér. Hond. Ant. Colom. Urug. Chile. Ecuad. Méx. Perú y Venez. Desagradecido ingrato.

# Malagueta

Ant. Colom. Pan. y P. Rico. Planta amomácea a la que se atribuyen propiedades medicinales, Amomis caryophyllata, Eugenia pimienta y otras variedades.// Cuba. Méx. (Tabasco) y Venez. Planta mirtácea de la América ístmica y del norte de la América meridional, llamada también pimienta de Tabasco. Myrtus y otras variedades similares. Probablemente es voz española patrimonial para nombrar plantas piperáceas y sus frutos. Gamillscheg en su Etimologisches Wörterbuch del französischen Sprache (1928) registra el uso en el francés ya en el siglo XVI. En italiano se la registra en 1455 Ca'a Mosto, Le vavigazione atlantique, Milano, 1928), usada con el mismo significado que en español, como un producto de la costa africana en la desembocadura

### Con americanismos

del río Gambia. Esta misma región se llamó más tarde costa de la Malagueta. Colón menciona en su Diario (1493) la costa de la Menegueta en Africa como lugar en donde también vio sirenas como las americanas. No es de extrañar entonces que los españoles o portugueses dieran este nombre similar.

### Malambo

Colom. Palmera del género Geonoma.// Cuba y Venez. Arbol tropical de corteza amarga, Crotón malambo, pertenece al orden de las palmáceas.

# Malamujer

Méx. P. Rico y Venez. Nombre común de varias plantas.

### Malcriadez

Amér. Centr. Arg. Colom. Chile. Ecuad. Méx. y Venez. Malacrianza, descortesía.// Grosería, indecencia.

### Maldita

Cuba y P. Rico. Tumor pequeño.// P. Rico y Venez. Llaguitas pertinaces que se forman, por lo general, a consecuencia de las picaduras de insectos.

## Maloja

Arg. Bol. Cuba. Méx. P. Rico y Venez. Planta de maíz que no da fruto y se usa como forraje.// Plantas y cañas de maíz que después de las cosechas quedan en los rastrojos y se emplean como forraje.// Punta tierna de la caña de azúcar que se usa como forraje.// Cuba. No haberle echado MALOJA a una persona. Se dice al respecto de alguien que se toma más confianza de la concedida.

# Malojal

Venez. Plantío de maloja.

# Malojo

P. Rico y Venez. Maloja. Forraje de maíz verde.

### Maluco

Amér. Centr. y Colom. Malucho, insípido, que no está bueno.// Venez. Malvado, perverso.

### Maluguera

Colom. y Cuba. Malestar.// Colom. Fealdad.// Venez. Ruindad, perversidad.

### Mamantear

Amér. Hond. Cuba y P. Rico. Amamantar.// Malcriar C. Rica. y Venez. Mamar las crías para facilitar el ordeño.

### Mamo

" Municipio de Venezuela, Anzoátegui, localizada en el curso bajo del Orinoco; con una población de 7.000 de habitantes aproximadamente. En el término, se encuentra la laguna y la isla de Mamo. Se desarrolla la ganadería."

## Mamón

Ant. Colom. C. Rica. Pan. y Venez. Arbolillo anonáceo de poca altura, Annona reticulata, A. squamosa.// El fruto de este árbol, que es como una pequeña chirimoya.// Arg. Bol. Par. y Urug. El papayo, Carica papaya, y su fruto.// Arg. Méx. y Par. Succión.// Cuba. El tabaco proveniente de la segunda cosecha.// Guat. y Hond. Garrote, palo.// Guat. y Méx. Niño pequeño pero muy

### Con americanismos

desarrollado.// Guat. Biberón.// Caña de azúcar.// Retoño del bananero.// Méx. Bizcocho muy blando y esponjoso, hecho generalmente de harina y huevo.// Retoño de una planta.

## Mampulorio

Danza. Venez. Danza y música popular de origen africano.

### Mana

Amér. Maná.// Amér. Centr. y Colom. Manantial.// Bol. Dulce de maní.// Venez. Riacho que comunica dos ríos.

### Manaca

Amér. Centr. Cuba y Méx. (costa del Pacífico.) Nombre común de una palmera y del fruto de ésta, Attlea cohume, Mart.// Amér. Centr. y Colom. Nombre de una planta, Franciscea uniflora.// Arg. y Par. Planta de jardín de flores moradas que terminan por ser blancas. Se la llama también jazmín del Paraguay.// Venez. Nombre de una palmera de tronco liso, de madera útil para cercas y techos y de cogollo comestible, Euterpe edulis, pertenece al orden de las palmáceas.

### Manamano

Zoología. Venez. Pez escamoso del lago de Maracaibo.

### Manare

(Voz caribe insular.) Colom. y Venez. Especie de cesta de bejucos o mimbres para llevar frutos, verduras o ropas.// Cedazo hecho de palma, mimbres o bejucos que se usa para cernir el almidón de yuca, Venez. Zarzo circular con fondo de rejilla de bejucos o cañas que, suspendido del techo de las cocinas pobres, sirve para guardar alimentos. Yagual.

### Manaure, Mateo

Biografía. Pintor y grabador venezolano. Nació en Uracoa en 1926. Estudió en la escuela de artes plásticas de Caracas y en Paría. Ha participado de las bienales de Saó Paulo, expuesto en el salón des Réalités nouvelles, en la Unesco, en la Bienal de Venecia. Es uno de los artistas más destacados del movimiento abstracto venezolano.

### Mancuerna

Cuba. Méx. (Tabasco) y Venez. Porción de tallo de la planta de tabaco con un par de hojas adheridas a él.// Méx. Gemelos para los puños de la camisa.

### Maneto

Colom. Guat. Hond. y P. Rico. Deforme de una o ambas manos.// Colom. Guat. y Venez. Patizambo.// Ecuad. Chambón.

## Manga

"Amér. Centr. Manta de jerga con que se abriga la gente pobre.// Arg. Colom. Chile. Cuba. Ecuad. Méx. (Veracruz) y Urug. Vía entre estacadas para el paso del ganado hacia los corrales, embarcaderos, etc.// Arg. Cuba. Méx. Par. Urug. y Venez. Partida de gente o animales, nube de insectos, cardumen.// Colom. Dehesa o potrero./// Méx. MANGA de hule. Manta de hule con abertura en el medio para meter la cabeza; tiene cuello y se abrocha por la frente.// Arg. Por MANGAS o por faldas. Por fas o por nefas, a todo trance.// Tirar la MANGA. Pedir dinero prestado.// Pedir dinero en donación para supuestas obras desinteresadas o de beneficencia.// Colom. y P. Rico. Estar uno como la MANGA de un chaleco, o más amarrado que MANGA de chaleco. Estar sin un cuarto.// Colom. Hacer MANGA. Perder el tiempo, mangonetar.// Chile y Perú. Por angas o por MANGAS, por fas o por nefas, a todo trance."

### Con americanismos

# Manganzona

Amér. Centr. Ant. Colom. Ecuad. Perú y Venez. Hacer la MANGANZANA. Hacerse el remolón.

## Mangazo

Pan. y Venez. Puñetazo, revés.

# Manglar

Amér. Centr. Ant. Colom. Ecuad. Méx. Perú y Venez. Ciénaga poblada de arbustos llamados mangles.

# Mangle

(Voz taína.) Ant. Amér. Centr. Colom. Ecuad. Méx. Perú y Venez. Planta rizoforácea de grandes raíces superficiales adventicias y largos troncos, que se emplean en construcciones rústicas. Forma extensos y tupidos bosques en las costas y ciénagas de la América tropical. Avicennia nitida, A. tomentosa, Rizophora mangle.

# Manguarear

Venez. Aparentar que se trabaja.

## Manguarse

Cuba. P. Rico y Venez. Aguarse una fiesta.// Llevarse un chasco.// Entristecerse, abochornarse.

## Manguear

"Arg. Chile y Méx. Acosar el ganado para que entre en la manga.// Ojear, espantar la caza para que se levante y se ponga a tiro del cazador.// Dirigir o atraer con cautela o maña.// Colom. P. Rico y Venez. Aparentar que se trabaja.// Vagar, mangonear.// Cuba. R. Dom. y Venez. Hacer señales con la mano llamando a alguno; saludar desde lejos con la mano.// Par. Espiar, aguaitar."

## **Manicuare**

" Municipio de Venezuela, Sucre, localizado en la costa septentrional del Golfo de Cariaco; con una población de 35.000 de habitantes aproximadamente. Se producen cacahuetes; se practica el la ganadería ovina."

# Manilla

Colom. P. Rico y Venez. Mazo de tabaco de 15 a 20 hojas atadas por el tallo.// Colom. Majadero cilíndrico de madera pesada de un metro o más de largo para quebrantar granos en el pilón, levantándolo y dejándolo caer.// Chile. Trozo de cuero sin curtir que los segadores y, en general, quienes manejan ramas espinosas sujetan a sus manos para protegerlas.// Guat. y Hond. Los dos extremos de la hamaca -la parte sin mallas- comprendidos entre la res y los cordeles con que se cuelga.// Méx. Guante que se usa para evitar que la reata roce o lastime la mano al lanzar.// P. Rico y Colom. (Riohacha) Tabaco preparado en pasta para masticar.// P. Rico y Venez. Cuadernillo de cinco pliegues de papel que es la vigésima parte de la resmilla.

### Manjarete

Venez. Majarete.

### Manteca

Arg. Par. y Urug. Mantequilla.// Amér. MANTECA de cacao. Aceite concreto de caco usado para medicaciones.// Ecuad. Sacar MANTECA. Comprimirse las personas que se encuentran en algún sitio muy concurrido para dar lugar a otras.// Venez. Lucrar con un empleo público.

# Mantuano

Venez. Persona de buena posición social y económica, o que se tiene por tal, generalmente blanca.

### Con americanismos

### Manzana

Colom. Pan. P. Rico y Venez. Cubo del carro.

### **Manzanares**

Río de Venezuela, en el estado Sucre. Tiene una longitud de 64 kms. y desemboca en el golfo de Cariaco.

### Manzanear

Guat. y Méx. Dividir un terreno en MANZANAS.// Venez. Halagar con obsequios.

### Manzanillo

Ant. Méx. y Venez. Arbol de jugo y fruto venenosos y de mala sombra, Hippomane mancinella.// Colom. Arbol, Rhus juglandifolia.// Arg. Méx. Urug. y Venez. Dícese de las caballerías de color amarillo tiznado.

## Mañoca

(Del guaraní mandioca, probablemente a través del francés manyoc> magnoc, documentado desde 1648.) Cuba. P. Rico y Venez. Harina de yuca o mandioca. Fariña.

# Mañoco

(De mañoca.) Arg. (Corrientes) Harina de mandioca o fariña. Es voz usada muy rara vez y sólo en forma festiva, porque se supone que es una deformación de mandioca en boca de personas ignorantes.// Colom. (Riohacha) El diablo.// P. Rico. Harina de yuca.// Venez. Masa cruda de harina de maíz. El mañoco o la mañoca no es exactamente harina sino el almidón de la raíz de la mandioca, que los indios y también los no indios almacenaban en le período colonial para hacer el cazabe o pan de yuca o mandioca. La harina de mandioca o yuca se llamó y se llama aún fariña en el Brasil Bolivia, Paraguay y Río de la Plata.

### Mañosear

Arg. Colom. y Venez. Poner de manifiesto o en ejercicio los resabios o mañas.// Arg. y Méx. Dicho de los niños, ponerse mañoso.

# Mapanare

Venez. Planta cuyas hojas despiden un olor fuerte que los campesinos aseguran ser el mismo de la serpiente de su nombre.

## Mapanare

Zoología. Venez. Serpiente muy ponzoñosa de cuerpo grueso, cola prensil y de uno a dos metros de largo, de color pardo negruzco y amarillo por el lomo y amarillo en el vientre, Bothrops atrox.// Hormiga negra de picadura ponzoñosa.

## Mapora

Venez. Palmera de tronco delgado y muy alto de hojas como de cuatro metros de largo y fruto de color negruzco del tamaño de una avellana, pertenece al orden de las palmáceas, Oenocarpus mapora.// Palma real.

### Maporal

Venez. Lugar donde abundan las maporas.

### **Mapurito**

Zoología. (De mapurite <mapurichí.) Venez. Pez grande de río, especie de bagre, con dos listas blanquecinas paralelas en el dorso.// Bagre blanco del Orinoco, de cabeza achatada y pintas negras

### Con americanismos

# Mapurito

(De mapurite <mapurichí.) Venez. Arbol de madera fétida, Acacia foetida.// Planta pubescente de olor similar al del ojo, Petiveria alliacea.

# Mapurito

(De mapurite <ma.purichí.) Venez. Mofeta, zorrino, yaguané, Mephitis suffocans.

### Mara

Venez. Angarillas, árganas.// Nombre de un árbol.// Resina que los indios extraen de ciertas plantas silvestres. Tiene olor a trementina.

### Maraca

Colom. P. Rico y Venez. Persona sin habilidad..// P. Rico. Calavera, persona de poco juicio.// Venez. Pasarse de MARACA. Extralimitarse.// Colom. Alelarse.// Venez. Volverse fruta de MARACA. Dispersarse.

### Maracaibo

"Ciudad de Venezuela, capital del estado de Zulia, localizada en la boca de gollete que comunica el Golfo de Venezuela con el lago Maracaibo; con una población de 900.000 de habitantes aproximadamente. El comienzo de las perforaciones petroleras en la orilla derecha del lago, en 1912, marcó el inicio de la expansión de su área urbana, que actualmente comprende varios municipios de su entorno inmediato y otros de la orilla opuesta, que comunican por medio del puente General Rafael Urdaneta construido en 1962. Es un gran centro comercial e industrial, posee un importante puerto y algunas torres de perforación. Se encuentra un aeropuerto y una universidad. Esta ciudad debe su nombre al cacique que dominaba la región. Fundada por Ambrosio Ehinger, fue repoblada por Alonso Pacheco, con el nombre de Ciudad Rodrigo, y por Pedro Maldonado, con el de Nueva Zamora. Se independizó y fue ocupada de nuevo por los españoles, liberada en 1823 y pasó a formar parte de la Gran Colombia de Bolívar."

### Maracaibo

Hidrografía. Lago del noroeste de Venezuela, uno de los más grandes del mundo, con una extensión de 14.000 km2. Está ubicado en las tierras bajas encuadradas por la serranía de Motilones-Perijá, los Andes y el sistema Coriano. Recibe el aporte de varios ríos entre ellos el Catatumbo, que desemboca en forma de delta y comunica por medio de un gollete con la bahía del Tablazo, abierta al Golfo de Venezuela. La escasa profundidad del lago facilita la explotación de los yacimientos petrolíferos sublacustres, que junto con los costeros superan los 4.000 pozos en explotación. En su costa oeste se localiza la ciudad de Maracaibo, y en la ribera este varios puertos petroleros. El punto sobre el lago, General Rafael Urdaneta une Maracaibo a las regiones centrales.

### Maracaná

(Del guaraní maraca-aná, ruidoso como una maraca.) Arg. Par. y Venez. Loro bullicioso, verde azulado con manchas azules o verdes amarillentas, Ara maracana.

# Maracay

"Ciudad de Venezuela, capital del estado de Aragua, localizada en la cuenca del lago Valencia; con una población de 500.000 de habitantes aproximadamente. Su desarrollo se debe a la prosperidad agrícola de su entorno y a su proximidad a la capital del país; es un importante centro industrial. El área urbana comprende varios municipios y el parque Agustín Codazzi. Es centro turístico. Posee gasoducto Guárico-Maracay-Valencia. Importante coso taurino."

### Con americanismos

# Maracayá

(Del guaraní maracayara, guardia de la maraca.) Par. y Venez. Nombre genérico de todos los tigrillos sudamericanos o gatos monteses de gran tamaño y notable ferocidad, como el tigre sabanero, de Venezuela y Colombia, y otras especies similares, pertenecientes a los mamíferos.// Par. Gato. Maraca.

### Maraco

(De maraca.) Bol. Maraca.// Venez. El hijo menor de una familia.

### Maracure

Venez. Bejuco del curare, Strychnos toxifera, Schomb.

## Maraja

Colom. y Venez. Nombre de una palmera de la región, pertenece al orden de las palmáceas, Bactris mayor.

### Maramaral

Venez. monte bajo, rastrojera.

## Marañón

Colom. y Venez. Se dice del gallo blanco con plumas rojas.// Méx. Acayú, Anacardium accodentalis.

### Marao

Zoología. Venez. Pez marino de las costas del mar Caribe.

# Marapa

Venez. Nombre alterno del Jobo.// Bebida refrescante preparada con el fruto de este árbol.

### Maraquita

Venez. Sonajero.// Nombre de una palomita.

### Maraquito

Colom. y Venez. Nombre alterno del quinchoncha.// Venez. Maraco, hijo menor de la familia.

### Marará

Colom. y Venez. Palmera que tiene un rizoma horizontal del cual nacen varios troncos de seis o siete metros de altura y de unos diez centímetros de grosor, Martinezia elegans.

# Marcano, Vicente

Biografía. Químico venezolano. Nació en Caracas en 1848 y murió en Valencia, en 1892. Descubrió la perseíta, sustancia contenida en la semilla del aguacate en 1884, realizó estudios sobre diversos frutos tropicales, especialmente del banano. Su hermano Gaspar fue un total médico: El diagnóstico bacteriológico de la lepra, y antropólogo.

### Marcapata

Biografía. Químico venezolano. Nació en Caracas en 1848 y murió en Valencia, en 1892. Descubrió la perseíta, sustancia contenida en la semilla del aguacate en 1884, realizó estudios sobre diversos frutos tropicales, especialmente del banano. Su hermano Gaspar fue un total médico y antropólogo: El diagnóstico bacteriológico de la lepra.

## Marchantía

Amér. Centr. P. Rico y Venez. Clientela.

### Con americanismos

# Margarita

"Geomorfología. Isla de Venezuela, ubicada en la costa caribe; con una extensión de 920 km2, que conforma con las islas Coche, Cubagua y algunos islotes, el Estado Nueva Esparta. Sus principales núcleos son La Asunción, capital del este y Porlamar. Se encuentran yacimientos de magnesita, azufre. Se elaboran hermosas artesanías. Se desarrollan los cultivos de perlas y el turismo, con importantes y exóticas playas. Fue descubierta por Cristobal Colón, en 1498, que la llamó Margarita, colonizada en 1528 y donada en propiedad vitalicia a Aldonza Manrique desde 1542 a 1575, caso único de gobernadora y vitalicia, la isla prosperó gracias a sus ostrales y su tabaco, aunque sugrió los constantes ataques de los filibusteros. Se unió a la revolución contra España en 1817, y por su heroísmo fue llamada Nueva Esparta."

# Margullo

Cuba y Venez. Acodo o mugrón de lanta que echa raíces al ser plantado.

## Marimba

"Amér. Centr. Cuba. Colom. Ecuad. Méx. y Venez. Instrumento musical de origen africano, de varios tamaños, tocado por una o varias personas, que se tañe y suena en la misma forma que el tímpano o el xilófono. Sus escalas varían, según su tamaño, de una a cuatro octavas. Para hacer sonar las teclas se golpean con unos macillos terminados en una bola de goma en bruto.// Arg. y P. Rico. Instrumento músico que suena mal.// Colom. Bocio voluminoso.// R. de la Plata. Castigo riguroso; paliza.// Hond. y Venez. Cobarde, dicho especialmente de los gallos de riña."

## Marimonda

Bol. Colom. y Venez. Mono de color oscuro, muy juguetón, Ateles belzebuth.// Colom. y Venez. Mona o borrachera.// Colom. Coger MARIMONDA en trampa. Lograr poco menos que un imposible.

# Maripa

Venez. Nombre de una palmera propia del oriente del país, Attalea maripa.

# Mariposa

Colom. y Hond. Rehilandera o molinete, juguete de niños.// Colom. El juego de la gallina ciega.// Cuba y P. Rico. Pez, Chaetodon striatus.// Cuba. Pájaro pequeño de colores brillantes y canto agradable.// Chile y Méx. Tratándose de maquinarias, arrequife.// Venez. Cierto temple en el cocimiento de las melazas en los trapiches.

### Mariposa

Chile y Méx. Tratándose de maquinarias, arrequife.// Venez. Cierto temple en el cocimiento de las melazas en los trapiches.

### Marlo

Arg. Bol. Colom. Chile. Urug. y Venez. Maslo.// Arg. Perú y Urug. La espiga del maíz despojada de los granos.

# Marmoleño

Venez. Dícese del caballo de pelo blanco como la nieve y ojos negros.

## Marota

Méx. Marimacho.// P. Rico. Plato hecho a base de maíz, llamado también funche.// Venez. Soga para manear bestias.// Vara asegurada de través a los cuernos de una res para impedirle que escape. Tramojo.

### Con americanismos

### Marotear

Venez. Poner o echar marotas.

## Márquez Barreto, José Ignacio de

"Biografía. Abogado y presidente colombiano. Nació en Ramiriquí (Boyacá), el 7 de septiembre de 1793; y murió en Bogotá, el 21 de marzo de 1880. Estudió en el colegio San Bartolomé de Bogotá y se casó con María Antonia del Castillo y Vargas; fue profesor de derecho y filosofía en el colegio San Bartolomé de Bogotá; y elegido primer rector de la universidad de Boyacá, en 1828. Miembro del partido conservador, fundó el periódico ""El Constitucional"" de Boyacá, fue presidente del estado del Cauca y del de Antioquia, ministro del Tesoro y Crédito Nacional, plenipotenciario del Ecuador, diputado, representante, secretario de Estado, ministro fiscal de Hacienda en la Corte Suprema de las provincias libres de la Nueva Granada (1819) y diputado de la provincia de Tunja al Congreso de Cúcuta (1821); como intendente del departamento de Boyacá, el 14 de octubre de 1825, dictó un decreto para crear la cátedra de medicina en el Colegio de Boyacá, y la de derecho canónico en San Gil; en 1830, la persecución política del dictador Rafael Urdaneta lo retiró del gobierno. Refugiado en su hacienda de Boyacá, ésta fue convertida en cuartel y tuvo que esconderse en Casanare. Luego fue de nuevo ministro de Hacienda (1831) y presidente de la República en cinco ocasiones: En 1832 y 1835, como encargado en ausencia del presidente Santander; y en 1836, y 1837-1841, fue elegido como titular. En su administración, continuó con el monopolio del tabaco, restauró la cátedra de derecho en el Colegio Mayor del Rosario, realizó un censo a nivel primario y creó el Colegio femenino de La Merced; estableció estudios militares e Bogotá y Popayán; Se aprobó el código penal. A nivel internacional, inició gestiones para integrar Pasto y Buenaventura a la Nueva Granada; ante el fracaso, declaró la guerra y venció al Ecuador, con el que firmó el tratado que recuperó para Colombia las citadas provincias. Ordenó la hacienda pública, creó las cuentas por partida doble, estableció aduanas con Venezuela y el Pacífico; y firmó acuerdos con Ecuador y Venezuela para liquidar la deuda de La Gran Colombia: Colombia asumió el 50%, o sea, 51 millones de pesos. En su último periodo se suscitó la ""Guerra de los conventos"", por el cierre legal de algunos, debido a la escasez de sacerdotes: Se llegó al conflicto armado. Igualmente, efectuó un censo de la Nueva Granada que dio 1'816.518 personas. Fue el primer presidente netamente civil de la Nueva Granada. Ya expresidente, fue ministro de Gobierno en la presidencia de Tomás Cipriano de Mosquera, magistrado de la Corte Suprema de Justicia, presidente del Consejo de Estado y rector del colegio San Bartolomé de Bogotá."

### Márquez Bustillos, Victorino

Biografía. Presidente venezolano. Nació en 1858 y murió en 1941. Ejerció la presidencia entre 1915 y 22.

# Marroquín, José Manuel

"Biografía. Escritor y político colombiano. Nació en Bogotá 1827 y murió en 1908. En 1898 asumió provisionalmente la presidencia durante tres meses; practicó una política conciliadora y tolerante. Durante su segunda administración, desde 1900 a 1904, Colombia rompió relaciones diplomáticas con Venezuela, afroto la hostilidad de Estados Unidos de América, y se consumó la desmembración del país con la independencia de Panamá, en 1903, alentada por Roosvelt, interesa en la concesión del istmo. Como escritor utilizó los seudónimos de Gonzalo González de la Gonzalera y Pedro Pérez de Perales. Escribió novelas como Blas Gil, en 1896, novela picaresca de sátira política y social, el Moro, en 1897, autobiografía de un caballo; ensayos sobre gramática e historia; y poesía."

# Marusa

### Con americanismos

Venez. Morral o bolsón.

### Maruto

Venez. Ombligo.// Verriga, verdugón, pápula.// Nombre de un árbol de buena madera.

### Mascada

Amér. Centr. Arg. Chile. Méx. Par. y Urug. Balo de tabaco que se tiene en la boca mascándolo por mucho tiempo.// Amér. Centr. y Ecuad. Tesoro, depósito: ganancia, hucha.// Arg. y Urug. Provecho deshonesto, utilidad, coima.// Colom. (Riohacha) y Ecuad. Dinero.// Guat. y Méx. Pañuelo de seda que se lleva en le bolsillo o puesto al cuello.// Amér. Centr. Dar una MASCADA. Reprender.// Arg. Aflojar o soltar la MASCADA. Vomitar.// Colom. Confesar uno alguna cosa o conceder lo que se ha negado a dar.// Venez. Vengarse con insultos.

## Mascatrapos

Venez. Haraposo, pordiosero.

### Mascón

Méx. Logrero, ventejero.// Venez. Fanfarrón.

### Mastranzo

Venez. Planta herbácea medicinal. Hyptis spicigera.

### Mata

Amér. Arbol, arbusto, planta.// Hierba de cualquier clase.// Matorral.// Ecuad. Matadura.// Méx. y Venez. Monte, selva.// Grupo de árboles que forman un bosquecillo en la llanura.// Ecuad. (Esmeraldas) MATA de agua.// Aguacero torrencial: palo de agua.

### Mataguaro

Zoología. Venez. Pez de río con aleta dorsal como una sierra, Crenicichla geayi.

### Mataiev

Venez. Especie de lechiguana del país.// El panal de esta abeja.// Cualquier colmena que hacen las avispas en los árboles.

# Matazón

Amér. Centr. Colom. Cuba y Venez. Matanza.

## Material

Venez. Minucioso, prolijo.

# Mato

Zoología. Venez. Lagarto semejante a la iguana, en cuya compañía suele encontrarse, Tejus nigropunctatus. De color oscuro, de lomo rayado, escamoso, de dos metros de longitud aproximadamente, que se desplaza a gran velocidad y con la cabeza muy erguida, Tejus teguixium.

### Matrerear

Arg. y Urug. Retirarse los potros a parajes alejados de sus pastajes naturales. Cimarronear.// Retirarse el gaucho a sitios inaccesibles para ocultarse de la justicia o para evitar el cumplimiento de las obligaciones del servicio militar.// Arg. y Venez. Vagabundear, andar de matrero o malhechor.// Tratar de eludir tareas impuestas.

### Maturín

### Con americanismos

" Ciudad de Venezuela, capital del Estado. Monagas. A orillas del Guarapiche; con 154.000 de habitantes. Su auge deriva de la explotación del petróleo, iniciada en 1936, y de su desarrollo industrial, alimentación, destilerías de alcohol, y comercial. Iglesia de San Antonio, barroca."

# Mauqe

Venez. Arbol de madera útil.

### Maure

Colom. y Méx. Faja de colores que usan las mujeres del pueblo sobre las faldas para ceñirse la cintura.// Venez. (Coro) La pieza entera de dril fuerte para pantalones.

# Mauri, Emilio

Biografía. Pintor y dibujante venezolano. Nació en la Guaira en 1857 y murió en Caracas en 1908. Se dedicó al retrato, pintando El generalísimo Miranda y El desembarco en Curamichate. Una de sus mejores obras es el Retrato ecuestre de Miranda, 1889, salón de artes plásticas de Caracas.

### Maute

Venez. Becerro crecido.

# Maya

Ant. y Venez. Nombre de una planta bromeliácea parecida a la piña o ananá. El fruto, que es una baya amarilla, lo tiene en mazorca en un bohordo central. Es comestible del tamaño de una nuez. Ananas pinguin.// El fruto de esta planta, que es llamado también piña de ratón de Cuba.// P. Rico. De cualquier MAYA salta un ratón. Donde menos se piensa, salta la liebre.// Ser uno peor que la MAYA. Ser peor que la pica-pica.

### Mazato

Méx. y Venez. Porción de maíz molido que se lleva en los viajes por prevención. Con ella se prepara una comida frugal, en caso necesario, batiendo en agua fría el maíz, dejándolo reposar un rato. Oviedo ya lo menciona como bastimento ordinario que llevaban los conquistadores en sus expediciones.// Venez. Banana madura machacada y aceda que comen los indios Masato.

### Mazote

Colom. y Méx. Golpe dado con los dedos de una mano abierta en el dorso de la otra.// Venez. De a MAZOTE. De balde, gratis.

### Mecatazo

Amér. Centr. Latigazo, golpe dado con un mecate.// Trago grande de aguardiente.// Venez. Lisonja interesada.

# Mecate

"(Del náhuatl mecatl, soga de corteza vegetal.) Amér. Centr. Colom. Méx. y Venez. Cualquier tira de corteza vegetal fibrosa usada para atar.// Cuerda de fibras retorcidas o trenzadas usada especialmente para ataduras.// Bramante o cordel.// Persona inculta y tosca.// Antigua medida de superficie de unos veinte metros en cuadro.// Caerse uno del MECATE. Quedar en evidencia.// Quedar cesante.// No aflojar el MECATE. No perder de vista un asunto. Vigilar a alguien.// Tener a alguien a MECATE corto. No ceder uno su autoridad, no dejar obrar a otra a su albedrío.// Méx. Andar como burro sin MECATE. Andar como moro sin señor.// Donde quiera plancho y lavo, y en cualquier MECATE tiendo. Refrán con que se expresa soberbia, arrogancia o valentía.// Méx. Olerle a uno el pescuezo a MACATE. Ser reo de algún delito grave; estar próximo a ser ahorcado.// Venez. Jalar o tirar del MECATE. Adular."

### Con americanismos

### Mecatear

Amér. Centr. y Méx. Atar, lazar o curar con mecate.// Venez. Lisonjear con exceso.// Méx. MACATEARSELAS. Huir.

# Mecha

Arg. Chile y Perú. La espiga que se adapta al taladro, cuya extremidad está preparada para agujerear el hierro o la madera.// Colom. Ecuad. y Venez. Broma, chanza.// Méx. Miedo.// Arg. Colom. C. Rica. Chile. Méx. Nicar. y Urug. Greñas, mechones de cabello que penden de la cabeza en desorden.// Venez. Gangas, economías.// Arg. Cuba. Méx. Par. y Urug. Aguantar la MECHA. Soportar una molestia, una reprensión o un castigo.// Colom. Tener MECHA. Tener gracia.// Colom. y Chile. Irse a las MECHAS. Irse a las manos.// Ecuad. Salir uno con su media MECHA. Decir una sinrazón, una broma o una excusa.

### Mechero

Arg. Ladrón de tiendas, que al descuido de los empleados oculta lo robado entre sus ropas.// Arg. y Colom. La lamparilla de aceite o de petróleo que sirve para alumbrar o para calentar.// Lamparilla con un pico por donde se enciende una tenue corriente de gas o de alcohol usada en laboratorios.// En las cocinas, cocinillas, hornillas o calentadores a gas, el dispositivo por donde la corriente del gas sale y se produce la combustión.// Quemador.// Guat. y Méx. Cabeza muy despeinada.// Méx. Conjunto de cabellos enhiestos.// Venez. Bromista, amigo de mechas.

### Mechificar

Ecuad. Perú y Venez. Embromar, burlar.

### Medianería

Méx. y Venez. Aparcería.

# Medianero

Arg. Colindante.// Venez. Aparcero.

# Medina Angarita, Isaías

"Biografía. General y presidente venezolano. Nació en San Cristóbal (Táchira), en 1897; y murió en Caracas, en 1953. Jefe del Estado Mayor del ejército (1936), ministro de Guerra y Marina (1936-41) y presidente de la República (1941). Depuesto por el movimiento militar que encabezó Rómulo Betancourt, en octubre de 1945, se refugió en los E.U. y luego regresó a Caracas."

# Medregal

Cuba y Venez. Nombre popular de un pez de mar, Seriola coronata.

# Melado

Arg. Cuba y Par. Se dice del caballo blanco de pelo fino, lustroso y con visos de color de la miel de abejas.// Méx. y Nicar. Se dice del caballo de pelo blanco grisáceo y también del ganado vacuno y mular.// Venez. MELADO frontino. Se dice del caballo castaño muy claro de cara blanca.// Cuba. Méx. y Venez. Jarabe resultante de la evaporación del jugo de la caña ya purificado.

### Melo Ortiz, José María

"Biografía. Militar y presidente colombiano. Nació en Chaparral (Tolima), el 9 de octubre de 1800; en Ibagué se dedicó al comercio y murió en México, en junio de 1860. Sus padres fueron Manuel Antonio Melo y María Antonia Ortiz; ingresó a la carrera militar a los 19 años, se casó primero con María Teresa Vargas París; y después, con Juliana Granados. Fiel seguidor de Bolívar, participó en muchas batallas de Suramérica, entre ellas las de Bomboná, Pichincha, Junín, Mataró y Ayacucho, el sitio del Callao en 1825; y la batalla de Portete de Tarqui, en 1829. Fue comandante

### Con americanismos

del ejército en el gobierno de José Hilario López y militó en el liberalismo. El 17 de abril de 1854, accedió al poder, convirtiéndose en el protagonista del golpe político - militar que derrocó al presidente José María Obando, con el apoyo de los artesanos, pero produjo malestar social e internacional. Apoyó a Rafael Urdaneta en la toma del poder; al caer éste, fue expulsado a Venezuela, de donde también salió por subversivo. Fue vencido por los legitimistas, condenado a prisión, indultado y nuevamente desterrado; se dirigió a Centroamérica y, en El Salvador, sirvió de inspector general del ejército de ese País; de allí pasó a México, donde murió fusilado en la revolución de Juárez. Hasta ahora han sido infructuosos los intentos para recuperar sus restos."

### Mene

Colom. y Venez. Betún o asfalto natural que abunda en la zona de Maracaibo. Es voz que se encuentra registrada en Oviedo 1540.

### Meneado

Venez. Borracho.

# Meneses, Guillermo

Biografía. Escritor venezolano. Nació en Caracas en 1911 y murió en 1978. Fue condenado a trabajos forzados, por formar parte de un grupo estudiantil revolucionario. Su obra más importante es La balandra Isabel llegó esta tarde, escrita en 1934 que describe la vida y amores de un grupo de trabajadores del puerto de la Guaira.

### Merecure

Venez. Nombre de un árbol corpulento y frondoso.

## Merey

Colom. P. Rico y Venez. Acayú.

# Mérida

"Ciudad de Venezuela. Capital del estado homónimo y del distrito Libertador, a orillas del río Chama, con una altura de 1641 metros, y población de 96.000 meridenses. Es un centro comercial, cultural y turístico, que enlaza los intercambios entre los llanos occidentales y la región del lago Maracaibo. Tiene aeropuerto y refinería de azúcar; y se destacan los edificios de la Catedral y de la actual universidad de los Andes, creada en 1810. La ciudad está integrada por los municipios Arias, Llano, Milla y Sagrario; y fue fundada por Juan Rodríguez Suárez, en 1558, con el nombre de Santiago de los Caballeros."

# Mérida

"División política. Estado del oeste de Venezuela. LÍMITES: Al este y sur, el estado Barinas; al oeste, Zulia y Táchira; y al norte, Trujillo y el lago Maracaibo. EXTENSIÓN: 11.300 kms.2, con 8 distritos y 47 municipios. POBLACIÓN: 593.000 merideños. CIUDADES: Su capital, Mérida; además, Tovar, El Vigía (centros económicos), Apartaderos, Mucuchíes, Lagunillas, Jají, Zea y Caja Seca. RELIEVE: Pueden distinguirse dos sectores: Uno llano y estrecho, bañado por varios ríos que desembocan en el lago Maracaibo; y otro montañoso que ocupa la mayor parte de su superficie, y donde alcanzan los Andes venezolanos su mayor altitud, por la sierra de Santo Domingo y la Nevada de Mérida (con su pico Bolívar), dividida por el valle de Chama. HIDROGRAFÍA: Al lago Maracaibo fluyen los ríos Toronda y Chama; y al Orinoco, el Negro, y el Santo Domingo. ECONOMÍA: Produce café, caña, cacao, tabaco, cebada, arroz, trigo, patata, piña, plátanos, plantas medicinales y aromáticas. Hay bosques maderables y yacimientos minerales, especialmente de uranio en Lagunillas, cobre, carbón y depósitos de carbonato de sosa; tiene industria azucarera, y lo atraviesa la carretera transandina, que enlaza a Caracas con la Panamericana."

#### Con americanismos

#### Mérida

"Orografía. Sistema montañoso de Venezuela llamado, los Andes que se extiende con dirección suroeste noreste a lo largo de 450 Km, desde el nudo de Santurban, todavía en territorio colombiano, hasta la depresión de Yaracuy. Una fosa tectónica, la divide en varias sierras, Sierra nevada de Mérida, que se prolonga en la de Santo Domingo, y Sierra del norte o de la Culata; encauza las aguas de los ríos, que desembocan en el lago Maracaibo o se dirigen hacia los llanos. Las máximas alturas se dan en el Pico Bolívar con una altitud de 5.007 m.; y en el pico Espejo, con 4.935 m. en la sierra Nevada de Mérida, una sucesión de pisos térmicos da lugar a una variada vegetación, que abarca desde palmeras y guaduas, en las tierras bajas, hasta Líquenes y Musgos periglaciares; el frailejón es la planta más típica."

#### Meta

"Hidrografía. Río de América del Sur, afluente del Orinoco; 1046 Kms. Nace en el Macizo de Sumapaz al sur de Bogotá, (en Colombia) discurre hacia el este formando la frontera entre Colombia y Venezuela y desemboca en el Orinoco, entre Puerto Paez y Puerto Carreño. Sus principales afluentes son el Manacacías y el Casiana. Navegable, se utiliza como vía de comunicación."

#### Miche

C. Rica. Pendencia, alboroto.// Venado.// Chile. Juego de bolitas que consiste en hacer salir de un círculo trazado en el suelo una moneda montada sobre una bolita.// Méx. Gato.// Venez. Aguardiente.// Bohío o choza de los indios guajiros.

# Michelena, Arturo

"Biografía. Pintor venezolano. Nació en Valencia en 1863 y murió en Caracas en 1898. Comenzó su carrera de pintor en Venezuela y luego se trasladó a París en donde expuso en el Salón nacional. Se especializó en obras históricoalegóricas: La caridad, 1889; El cisne y Leda; Diana cazadora y La última cena."

# Michelena, Santos

Biografía. Diplomático y político venezolano. Nació en Maracay en 1797 y murió en Caracas en 1848. En 1830 fue ministro de Hacienda y Relaciones Exteriores. Después de la separación de Venezuela de la Gran Colombia, firmó el tratado conocido por Michelena Pombo en 1835. Fue vicepresidente del país en 1840 y se presentó a la presidencia en 1848, pero durante una sesión del congreso el ejército irrumpió en él, y Michelena murió como resultado de las heridas recibidas.

# Mijarra

(De almijarra.) Cuba. P. Rico. Salv. y Venez. Palo o cuerda de la que tira la caballería, como en una noria, para mover las masas del trapiche.// Pan. Ataharre o apero que llevan los animales de tracción.// Miseria, desgracia.// Venez. Estar pegado a la MIJARRA. Estar pegado al trabajo.

#### Mijiguo

Venez. Nombre de un árbol, Rhinocarpus excelsa.

#### Mingón

Venez. Mimado, consentido.

#### Miranda

" Distritos de Venezuela. Así: 1. En el estado Anzoátegui, con 4 municipios y capital Pariaguán; 2. En el estado Falcón, con 6 municipios y capital Coro; 3. En el estado Guárico, con 7 municipios y

#### Con americanismos

capital Calabozo; 4. En el estado Mérida, con 5 municipios y capital Timotes; y 5. En el estado Zulia, con 2 municipios y capital Altagracia.// - Municipios de Venezuela, así: 1. En el estado Carabobo, distrito de Montalbán, con capital homónima; 2. En el distrito Caripe, estado Monagas, con capital Teresén; 3. En el distrito de Betijoque, estado Trujillo, con capital El Dividive."

#### Miranda

"División política. Estado del norte de Venezuela. LÍMITES: Al este, el estado Anzoátegui; al oeste, el Aragua y el Distrito Federal; Al norte, el Distrito Federal y el mar Caribe; y al sur, los de Aragua y Guárico. EXTENSIÓN: 7.950 kms.2, con 10 distritos y 35 municipios. POBLACIÓN: 3'480.000 mirandeses. CIUDADES: Su capital, Los Teques. Poblaciones y centros fabriles, de agricultura comercial y pesqueros son Higuerote, Petare, Río Chico, Guatire, Guarenas, Ocumare del Tuy, El Guapo, Tacarigua de la Laguna, Caucagua y Cúa. RELIEVE: Ocupa la cuenca del Tuy, en medio de la cordillera de la Costa y la serranía del Interior. HIDROGRAFÍA: Además del río Tuy que, con sus afluentes, discurre de este a oeste y desemboca en el Caribe, cerca a la albufera o laguna de Tacarigua, están el Guaire, Guapo, Chico y Uchire; y junto al mar está la laguna de Tacarigua. ECONOMÍA: Es rica región agrícola: Produce café, cacao, caña de azúcar, maíz y arroz; pesquera, en Higuerote; minera y forestal. En la zona industrial de Caracas, sobresale la actividad fabril con textiles. Posee centrales azucareras, destilerías, yacimientos de hierro, oro, cobre, carbón, mármoles y excelentes vías."

# Miranda, Francisco

"Biografía. Prócer de la independencia venezolana. Nació en Caracas en 1750 y murió en San Fernando, España, en 1816. Hijo de un comerciante canario, estudió en Caracas. En 1771, en España, ingresó en el ejército. Luchó en la guerra de la independencia de los Estados Unidos de América. Pasó a Cuba y en La Habana fue acusado de traición y contrabando, y la Inquisición de Cartagena de Indias le condenó a diez años de destierro en Orán, por leer libros prohibidos. Consiguió refugio en los Estados Unidos de América y buscó ayuda para sus proyectos independentistas. Destacado masón, visitó las principales logias europeas para obtener apoyo para organizar la revolución en Hispanoamérica. En Londres no consiguió el respaldo de Pitt en 1790. Participó en la Revolución francesa y llegó a mariscal de campo. En 1797 se constituyó en París, bajo su presidencia, una Junta de diputados de México, Perú, Chile, La Plata, Venezuela y Nueva Granada. Fundó en Londres la Logia americana, mantuvo correspondencia con Manuel Gual en 1797 y conoció a Bernardo O'Higgins. En 1805 Pitt le prestó ayuda económica y se trasladó a los Estados Unidos de América donde logró ventajas del presidente Jefferson. En 1806 intentó desembarcar en Venezuela, en Ocumare de la Costa, pero fracasó y tuvo que refugiarse en la isla de Granada y en Barbados; en agosto ocupó coro, pero ante la falta de recursos regresó a Gran Bretaña en 1808, donde se unió a Bolívar. Tras la revolución en Caracas en abril de 1810, regresó, junto a Bolívar, a su país, donde fue diputado constituyente y abogó por la independencia total el 5 de julio de 1811. Sometió a los realistas de Valencia en agosto de 1811. Nombrado generalísimo en abril de 1812 y dictador en mayo, no pudo, sin embargo, detener el ataque español y capituló en La Victoria el 25 julio de 1812, a cambio de que se respetara a los venezolanos. Los españoles violaron el acuerdo y sus compatriotas le acusaron de traición. Fue apresado por éstos en La Guaira y entregado a los realistas. Murió encarcelado en España, en el arsenal de La Carraca, en San Fernando."

## Monagas

" División política. Estado del nordeste de Venezuela. LÍMITES: Al este y sur, el territorio Delta Amacuro; Al oeste, el estado Anzoátegui; al norte, el Sucre y el mar Caribe (golfo de Paria); y al sur, el Bolívar. EXTENSIÓN: 28.900 kms.2, con 7 distritos y 20 municipios. POBLACIÓN: 650.000

#### Con americanismos

monaguenses. CIUDADES: Capital, Maturín; otras son Punta de Mata, El Tejero, Quiriquire, Caripito, Caripe, Puerto Amador y Temblador. Los puertos fluviales sobre el Orinoco son Barrancas y Los Barrancos. RELIEVE: Localizado junto al delta del Orinoco, su norte lo recorre la Cordillera de la Costa; y al centro y sur, se extiende la región de Los Llanos. En el valle de Caripe se encuentra la Cueva de Guácharo. HIDROGRAFÍA: Numerosos ríos descienden hacia el norte y este, desde el macizo de Cumaná: El San Juan de Areo y el Guanipa, que desembocan en el golfo de Paria; el Guarapiche, Amana, Tigre, Uracoa, Marichal Largo, Guanipa y Orinoco, en el mar Caribe. ECONOMÍA: Su principal producción pecuaria es la ganadería bovina; produce también tabaco, café, cacao, arroz, algodón y maderas; Los principales recursos provienen de los yacimientos de carbón, gas natural y en especial del petróleo."

# Monagas

Distrito de Venezuela. Situado en el estado Anzoátegui, con 6 municipios y capital Mapire.// - Distrito de Venezuela, en el estado Guárico, con 7 municipios y capital Altagracia de Orituco.

# Monagas, Jacinto

"Biografía. Patriota venezolano. Nació en 1785 y murió en la batalla de Boyacá (Colombia), en 1819; organizó las famosas guerrillas de la Independencia, o bandas de jinetes llamados los Tártaros de América.// - (José Gregorio) Hermano de José Tadeo, nació en Maturín, en 1795; y murió en el Castillo de San Carlos (Maracaibo), en 1858. También participó en las luchas de emancipación, sucedió a su hermano (1851-55) y promulgó la ley de abolición de la esclavitud de los negros. Luego fue apresado por el general Julián Castro.// - (José Ruperto) Presidente venezolano, hijo de José Tadeo, lo sucedió (1868) pero fue depuesto por el general Guzmán Blanco (1870).// - (José Tadeo) General y presidente venezolano. Padre del anterior, nació en Maturín, en 1784; y murió en Caracas, en 1868; inició la ""Dinastía de los Monagas"", luchó por la independencia (1812-21) y combatió en el Perú. Elegido presidente de la República (1847-51) disolvió el Congreso; y reelegido (1855), reformó la Constitución para ampliarse su periodo a 6 años más. Renunció y se exilió, cuando el general Julián Castro se alzó en armas (5 de marzo de 1858); en 1868, al frente de una coalición, derrocó al presidente Falcón, asumió el poder y murió poco después."

# Monagas, José Gregorio

Biografía. Político y militar venezolano. Nació en Marturín, en 1795 y murió en Maracaibo, en 1858. Se incorporó a la revolución, en 1810 y peleó a las órdenes de Bolívar. Tras su victoria en el Callao, en 1826, ascendió a general. En 1851 sucedió a su hermano, el anterior, en la presidencia y abolió la esclavitud, en 1854. Hecho prisionero y trasladado a Maracaibo, en la revolución del general Castro.

#### Monagas, José Tadeo

"Biografía. Político y militar venezolano. Nació en Maturín, en 1784 y murió en El Valle de Caracas, en 1868. Incorporado al ejército de Mariño y Piar, en 1813 y de Bolívar, en 1816, alcanzó el grado de general en la guerra de Independencia, en 1821. Partidario de la Gran Colombia; participó en el derrocamiento de Vargas, en 1835 y Páez le aupó a la presidencia durante el período de 1847 a 1851. Sofocados por los liberales se desembarazó de Páez y nombró a su líder Guzmán vicepresidente. Comenzó un período oligárquico y dictatorial, que terminó con el levantamiento de Julián Castro, en 1858. Regresó del exilio en 1868 y acaudilló la revolución contra Falcón y tomó el poder aunque poco después murió."

# Monjes

#### Con americanismos

" Geomorfología. Islote venezolano; localizado frente a la península de la Guajira, en la entrada del Golfo de Venezuela. Depósitos de Guano."

# Montoya Upegui, Laura de Santa Catalina

"Biografía. Religiosa colombiana. Nació en Jericó (Antioquia), el 26 de mayo de 1874; hija de Juan de la Cruz Montoya y María Dolores Upegui. Dedicada a divulgar el evangelio y a la enseñanza misionera de los indios, realizó su primera excursión a Guapá y a las selvas de los Katías (Urabá). Así fundó en 1914, ""Las Misioneras de María Inmaculada y Santa Catalina de Sena"", reconocida el 1º de enero de 1917. Posteriormente, se extendió a Ecuador y Venezuela. Murió el 21 de octubre de 1949."

## Morán, Trinidad

Biografía. Militar venezolano. Nació en El tocuyo 1796 y murió en Arequipa 1854. Siempre a las órdenes de Sucre, intervino en diversas acciones guerreras: en 1823 llego a Lima y realizó la campaña de 1824, actuando en Ayacucho, 9 diciembre. Llegó a general de división Peru-bolivana en 1834. En 1854, cuando defendí el régimen de Echenique, fue apresado y fusilado.

#### Morón

"Ciudad venezolana, capital del municipio de Mora. Se encuentra localizada en la costa; con 21.451 de habitantes aproximadamente. Refinería de petróleo. Petroquímica."

#### **Motilones**

Tribus amerindias, de lengua caribe, cuyos miembros habitan en ambas vertientes de la cordillera del Perijá, Colombia, llegando hasta las orillas del lago Maracaibo, Venezuela. Son recolectores y uno de los grupos amerindios más antiguos. Las tribus de los motilones, bastante belicosas en el pasado, sostuvieron prolongadas hostilidades con los conquistadores españoles. Construyen casas comunales.

## **Motilones**

Colom. y Venez. Indios caribes de Colombia norte-oriental y región occidental del lago de Maracaibo en Venezuela. Fueron conocidos por los españoles desde el siglo XVI, quienes los llamaron motilones por tener rapada la cabeza o ambos lados y largo el pelo a lo largo de la parte central.// Dialecto caribe hablado por estos indios.

## Motilones, Sierra De Los

Orografía. Sistema montañoso que forma parte de la cordillera del Perijá y cuyas cumbres marcan parte de la frontera entre Colombia y Venezuela.

# Movimiento De Izquierda Revolucionaria.M.I.R.

Partido político. Organización política venezolana, creada en 1960 por antiguos miembros de Acción Democrática. Tras colaborar en la formación de diferentes frentes guerilleros en 1963 y la guerrilla urbana en 1966, depuso las armas en 1969 y se integró en el sistema legal de los partidos.

#### Mucuñuque

" Orografía. Pico de Venezuela, que constituye la máxima elevación de la sierra de Santo Domingo; con 4.672 m."

# Muñoz Tebar, Antonio

Biografía. Patriota venezolano. Nació en Caracas en 1780 y murió en La Puerta en 1814. Tras la caída de la primera república en 1812, se unió a Bolívar e hizo con él la campaña del Magdalena. Dirigió El Patriota de Venezuela. Ocupó diversos cargos, entre ellos el de secretario de estado en Asuntos Exteriores con Simón Bolívar. Murió en la segunda batalla de La Puerta.

Con americanismos

#### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# N

## Naguanagua

" Municipio de Venezuela en Carabobo, en la cuenca del lago Valencia; con 50.000 habitantes aproximadamente. Café, caña de azúcar y algodón>; ganadería vacuna."

#### Naiboa

Cuba. Jugo espeso que producen algunos vegetales cuando se muelen, y especialmente la yuca rallada.// Venez. Casabe con dulce y queso añadidos.// Jugo venenoso de la yuca.

### **Naitica**

(De nada, naditica) Venez. Nadería, costa, poca cosa, casi nada.

#### Nana

Amér. Centr. Méx. y Venez. Niñera.// Nodriza.// Méx. Estátelo con tu NANA y no te lo mal emplees. No te metas en lo que no te importa.

#### Nariceado

Venez. Argolla que se le pasa al toro por le tabique nasal con una cuerda para manejarlo.

#### Nariño, Antonio

"Biografía. Patriota colombiano. Nació en Santa Fe de Bogotá en 1765 y murió en Villa de Leiva en 1823. Hijo de padre español, hizo algunos estudios escolares, pero su formación fue básicamente autodidacta. Llegó a ser un hombre bastante culto en diferentes disciplinas humanísticas. Fue alcalde de su ciudad y tesorero de diezmos, en 1789, cargos con los que se enriqueció. De talante liberal, publicó clandestinamente una traducción de la Declaración de los derechos del hombre, en 1793; este hecho, unido a las acusaciones por desfalco, le valió ser juzgado y deportado a Cádiz, en 1795. Se fugó, en marzo de 1796, y huyó a Londres, donde obtuvo el apoyo británico a sus planes independentistas. Se trasladó a Venezuela y fue detenido y permaneció encarcelado entre 1797 y 1803; en 1809 fue deportado a Cartagena. Recobró la libertad tras la revolución de julio de 1810 y fue nombrado secretario del congreso en Santa Fe, en diciembre de 1810. Mantuvo posiciones centralistas y en 1811 accedió a la presidencia del estado; rompió con el Congreso de las provincias unidas, cuyos ejércitos le derrotaron, en julio de 1812. Nariño renunció a la presidencia, que asumió de nuevo un mes después, para proclamar la independencia de Cundinamarca, el 16 de junio de 1813. Al ser atacadas las provincias del sur por los realistas, Nariño, fue derrotado en Pasto, en mayo de 1814, y deportado una vez más a Cádiz, en 1816. Los constitucionales lo liberaron en 1820 y regresó a América. Bolivar lo nombró vicepresidente de Colombia, en mayo de 1820, cargo del que dimitió cuando el congreso de Cúcuta desoyó sus tesis sobre una constitución federal, en agosto de 1821. Es llamado el Precursor de la Independencia."

#### Narvaez, Francisco

"Biografía. Escultor y pintor venezolano. Nació en Porlamar en 1908. Estudió en su país y en París. Director de la Escuela de artes plásticas, ha realizado numerosos monumentos públicos en Caracas: Fuente en el parque Carabobo, en 1944; Grupo del colegio de ingenieros, en 1940; Atleta, estadio universitario de Caracas, en 1952; Estatua del general Urdaneta, en 1953."

#### Con americanismos

#### Naura

Colom. y Venez. Muñeca del maíz, o sea la primera manifestación del fruto.// La mazorca misma, frustrada por falta de suficiente humedad o agua.

#### **Naurar**

Venez. Comenzar el maíz a echar mazorca.// Muñequear.

# Navarro Ortega, Nicolás Eugenio

Biografía. Prelado e historiador venezolano. Nació en El Valle del Espíritu Santo, Nueva Esparta, en 1867 y murió en Caracas en 1960. Se destacó en la histografía eclesiástica de Venezuela, con obras como Anales eclesiásticos venezolanos, El patronato eclesiástico de Venezuela, La política religiosa del libertador. El congreso internacional de Buenos Aires le proclamó, Primer historiador eclesiástico del continente, en 1937.

#### Nefato

Venez. Tonto, bobalicón, idiota.

# Negocio

Arg. Chile. Perú. y Urug. Casa de negocios.// Tienda donde se vende y compra.// Perú. P. Rico. y Venez. La realidad, el caso, el hecho, lo cierto: Juan dice que está enfermo, pero el NEGOCIO es que no quiere venir.

## Negra

" Hidrografía. Laguna de origen glaciar de Venezuela, localizada en el Páramo de Muchuchíes, sierra Nevada de Mérida. Es un Paraje de interés turístico; abunda la flora andina, como el frailejón."

#### Negro

Amér. Tratamiento cariñoso familiar, usado de padres a hijos, entre hermanos, entre esposos y entre novios. Es muy corriente la forma del diminutivo.// Arg. Costar una cosa un NEGRO con pito y todo. Dícese de lo que resulta muy caro.// Cuba. y P. Rico. NEGRO catedrático. Se dice del moreno que se esfuerza en expresarse por lo fino, pero que por su poca instrucción hace el ridículo.// Al NEGRO siempre le coge la noche. La improvisación tiene consecuencias desagradables.// Chile. Ganar o jugar con la NEGRA. Realizar una operación sin contar con el dinero.// Hacer uno el negocio del NEGRO. Salir perdiendo.// P. Rico. y Venez. El NEGRO siempre derrama el caldo. Siempre demuestra su educación insuficiente.// P. Rico. El NEGRO siempre es NEGRO, y el 28, colorado. Frase para denigrar a los negros.

#### Neolítico

"Se dice de la fase del desarrollo técnico de las sociedades prehistóricas, piedra pulimentada, cerámica, que coincide con su acceso a una economía productiva, agricultura, ganadería. Comienza en el VII milenio en el Cercano oriente y hacia el V milenio en Europa, y termina con la edad del bronce. La denominación neolítico, acuñada por Lubbok en 1865, proviene del nuevo modo de trabajar la piedra, consistente en su pulimentación, a diferencia de la simple talla característica del paleolítico; desde un punto de vista histórico, no obstante, lo relevante es la transformación de las relaciones entre el hombre y su entorno: el paso de una economía depredadora a una productiva y de intercambio. La extraordinaria profundidad del cambio económico, sociopolítico y cultural que representa este proceso hizo que la expresión revolución neolítica, creada por Gordon Childe, haya sido universalmente aceptada. En el campo económico, se da por primera vez en los centros del Cercano oriente, entre el IX y el VIII milenio, una agricultura cerealista combinada con una ganadería del ovino, bovino, cabrío y suino; la

#### Con americanismos

sedentarización que ello trajo consigo significó la construcción de viviendas permanentes, que evolucionaron hacia casas de piedra y ladrillo; posteriormente aparecieron silos para guardar los excedentes agrícolas, y los poblados se organizaron con determinados criterios urbanísticos, calles recintos para enterramientos; así mismo hay que recalcar el descubrimiento del arte textil, con el precedente de la cestería, y de la cerámica, convertidos en industrias domésticas. Ligado al empleo de la fuerza de tracción animal, en la agricultura está el descubrimiento de la rueda, en Siria-Mesopotamia su empleo es anterior al III milenio, mientras que en Egipto no se dio hasta 1650; otros inventos del período neolítico fueron la fusión del cobre, el navío a vela y el calendario, resultado de inducciones científicas basadas en observaciones astronómicas y con evidentes aplicaciones prácticas, desbordamientos anuales del Nilo. En el campo sociopolítico, cabe anotar que la sedentarización se realizó en el marco de una organización comunitaria aldeano-clánica, en la que aparece una diferenciación de funciones por sexos y surge la figura del jefe de aldea. Este último aspecto está relacionado con el fenómeno cultural de la aparición de ritos mágico-religiosos, jefe-sacerdote, los mitos de la fertilidad en el ciclo agrario, rituales de enterramiento. Se creó así una superestructura mágico-religiosa, ultratumba y deidades, tecnológica, azada, hoz, horno, máquinas textiles e instrumentos para la caza y la guerra, y artística, ligada al mundo mágico-religioso y a la cerámica como ornamentación. Al parecer el neolítico se difundió a partir de varios centros, los más importantes de los cuales estaban localizados en el valle de Tehuacán, en México; en el sureste asiático, Non Nok Tha, en Thailandia; en China, Yangshao y especialmente en el Cercano oriente, donde los primeros asentamientos se remontan al 8000 a.C., nivel más profundo del tell de Jericó. Catal Hoyük, Hacilar y Ra's Samra son, junto con Jarmo y Hassuna, los emplazamientos tipos del neolítico en el Cercano oriente. En lo que a América se refiere, el valle de Tehuacán presenta una mesolitización ya en el VIII milenio, pero no se puede hablar de neolítico, pleno hasta la fase Purrón, entre 2500 al 1900, en la que aparece el maíz hibridado, cerca del 2000. Anteriormente, no obstante, hubo muestras de cultivo en la zona: calabazas, chile y frijoles. En el norte de Suramérica, se halla mandioca en Rancho Peludo, Venezuela, en 2700, y maíz primitivo en Monaguillo, Panamá, en 2300. En Perú aparecen rastros de habichuelas y calabazas ya en el V milenio, pero cerca del 3000 hay restos de algodón, y en Huaca Prieta, Perú entre el 2500 y el 1200, se da una cultura textil de gran envergadura. En Jarmo, en Irak, se superponen una quincena de niveles de asentamientos. El hábitat se componía de casas con varias habitaciones, hogar, silos para granos y hornos acondicionados. La arcilla cruda sirvió para modelar animales domésticos y personajes femeninos, pero los recipientes eran aún de piedra pulida y de cestería. En los niveles superiores aparece la cerámica, inventada a finales del VII milenio; es típica en Hassuna, donde se han encontrado seis niveles sucesivos, el más antiguo de los cuales es contemporáneo de Jarmo, a mediados del VII milenio, y el más moderno corresponde a una cerámica blanca decorada con motivos pintados y grabados. Le sucede la cerámica llamada de Samarra., cerca del 5800, y, finalmente, la de Halaf; los descubrimientos hechos en Arpasiya han permitido un estudio detallado de la agricultura de Halaf, que se caracteriza por la producción de cereales, ganadería, fabricación textil, escultura de estatuillas femeninas o zoomorfas, indicio de preocupaciones religiosas, y construcción de calles pavimentadas con guijarros. El neolítico del Cercano oriente alcanzó su apogeo a mitad del VI milenio en la región del Creciente fértil, del golfo Pérsico hasta Siria; los primeros objetos de cobre fundido se sitúan hacia el V milenio; durante el IV milenio se desarrollaron una profusión de culturas muy diversas, que se hallan en el origen del neolítico europeo. El neolítico del Cercano oriente finalizó hacia el 4300. En Sesklo, Europa balcánica, el retraso respecto al Cercano oriente fue mínimo; esta cultura tesalia ejerció una notable influencia sobre el resto de Europa, donde el nuevo modo de vida se implantó hacia el V milenio. Dicha implantación se propagó por dos vías: de un lado, por el Mediterráneo, la corriente cardial, llamada así por su cerámica adornada con

#### Con americanismos

impresiones realizadas con la concha del molusco denominado cardium o montserratina, por ser las cuevas de Montserrat donde primero se hallaron estos especímenes; por otra parte, a través de los grandes ríos, Danubio y Rin. El fósil característico de esta última corriente es una cerámica decorada inicialmente en bandas, que más tarde pasó a ser con decoración perforada. El hábitat colectivo aparece con dimensiones más modestas e individuales. El neolífico final, el calcolítico y el principio de la edad del bronce están marcados por la civilización megalítica, que se desarrolló fundamentalmente en el oeste y sur de Francia. El empleo de grandes bloques de piedra es la principal característica de esta civilización: menhires, alineamientos, como los de Carnac, crómlechs, dólmenes y avenidas cubiertas son ejemplos de esta cultura; santuarios y tumbas se deben a una preocupación religiosa, cuyo destino y significado permanecen sin explicación. La considerable expansión por Europa occidental de la cerámica campaniforme, proveniente del sur de España, Almeria principalmente, es otro de los rasgos de la civilización megalítica. La cerámica campaniforme se caracteriza por la forma de sus vasos, decorados con bandas horizontales, por placas de piedra llamadas brazaletes de arqueros y por puñales de cobre. Esta fase unida al calcolítico está probablemente en el origen de la difusión del cobre que, aleado con el estaño, cerca del 1800 a.C., inició en Europa la protohistoria con la edad del bronce."

## Nepe

Venez. Afrecho de maíz, compuesto de la cutícula del grano y de los picos o embriones de las semillas que se usa para alimento de los animales.

#### Nevada

Orografía. Sierra del oeste de Venezuela, que culmina en el pico Bolívar, con una altura de 5.007 m. aproximadamente, el más alto del país. Constituye una de las grandes unidades de la cordillera de Mérida, orientada de suroeste a noroeste, entre el valle del Chama y los llanos de Barinas.

#### **Niguatoso**

Ant. y Venez. Niguatero.

#### Niopo

(Voz caribe continental) Venez. Nombre de una acacia crecida y coposa. Hay varios géneros: Piptadenia peregrina, Acacia niopo.// El fruto de esta misma planta.// Polvo, especie de rapé, que se obtiene moliendo finamente la semilla del árbol de este nombre y que los indios toman para embriagarse. Les provoca un estado de demencia y furor. Paricá.

#### Nirgua

" Municipio de Venezuela, Yaracuy, en el macizo de Nirgua; 21.003 habitantes. Agricultura. Destilerías de alcohol; refinerías de azúcar. Carretera panamericana."

# Nirgua, Macizo De

" Orografía. Conjunto de montañas de Venezuela, Yaracuy y Carabobo; 1.810 m en la copa. Constituye la mitad oeste de la cordillera de la Costa. Yacimientos de asbesto."

#### Níspero

Ant. Colom. Chile. y Venez. Chicozapote.

#### No

"Colom. A NO. Frase para expresar inmediata anterioridad: A NO me trajeron el caballo lo monté. Luego que... etc.// Cuba. NO más. Negativa rotunda.// Chile. En la de NO. De lo contrario; en caso que así no sea.// Amér. NO más. Modismo que usado con los verbos dar, continuar, seguir y otros semejantes denota asentimiento: Continúe usted NO más; salga NO más; vuelva cuando quiera NO más. La frase NO más se empleó mucho en España en los siglos XVI y XVII. Son las siete NO

#### Con americanismos

más, escuche esto NO más. El empleo de su equivalente nada más en mucho más extenso y más frecuente hoy día en España.// Amér. Centr. Chile. y Venez. En cuanto, tan luego como, apenas,// Arg. Chile. Ecuad. Hond. y Méx. Así NO más. Tal cual; así, medianamente.// Arg. y Ecuad. Digo, NO más. Lo digo en broma, por decirlo.// Arg. Deje NO más. Déjelo, que ya no lo quiero, o no es ya oportuno.// Haga NO más. Hágalo usted, quiéralo o no, cualesquiera que sean los obstáculos o inconvenientes: hágalo sin replicar.// Méx. Aquí NO más tiene usted su casa. Frase corriente para ofrecer la casa.// ¡Vea usted NO más! ¡Qué le parece a usted!."

## Norte, Sierra del

" Orografía. Sierra de la Culata. Alineación montañosa de Venezuela que se extiende del suroesta al noroeste frente al lago Maracaibo, a lo largo de 140 km; 4.762 m. en piedras blancas o pan de Azúcar."

#### **Novillona**

Colom. y Venez. Vaquillona.

#### Novio

Venez. Geranio./ Montero que mata su primera res.

### **Nudillo**

Venez. Cierto golpe de espolón, en las riñas de gallos.

#### Nueva Andalucía

Denominación de una gobernación española en América constituida en 1568 y que abarca las actuales tierras Venezolanas de Amazonas, Anzoategui, Bolivar, Delta Amacuro, Monagas y Sucre además de las Guayanas. Desde 1962 perdió territorios y en 1810 ocupaba solo Monagas y Sucre. El actual Sucre, entonces Cumana, se llamó Nueva Andalucía de 1864 hasta su nueva denominación.

#### Nueva Australia

Denominación de una gobernación española en América constituida en 1568 y que abarca las actuales tierras Venezolanas de Amazonas, Anzoategui, Bolívar, Delta Amacuro, Monagas y Sucre además de las Guayanas. Desde 1962 perdió territorios y en 1810 ocupaba solo Monagas y Sucre. El actual Sucre, entonces Cumana, se llamó Nueva Andalucía de 1864 hasta su nueva denominación.

#### **Nueva Barcelona**

Denominación con que en el s. XVII se fundó la actual ciudad de Barcelona, en Venezuela.

# **Nueva Esparta**

"División política. Estado insular del nordeste de Venezuela, en el mar Caribe. EXTENSIÓN: 1.270 kms.2, con 6 distritos y 17 municipios, comprendidos en un conjunto de islas: Coche (11 x 5,5 kms.), Cubagua, Margarita (67 x 3 kms.), y Tortuga, situadas frente a la península de Araya. POBLACIÓN: 306.000 neoespartanos. CIUDADES: La capital, La Asunción en Isla Margarita. Además los puertos Porlamar, Pampatar y Juan Griego; y las urbes interiores Boca de Pozo, Punta de Piedras y Santa Ana, todos en Margarita. RELIEVE: Margarita, la mayor de las islas, descubierta por Colón (1498), comprende dos islas montañosas separadas por el lago Orestinga y unidas por un cordón litoral: Al este, las montañas Matasiete y Copey; y al oeste, los cerros Macanao (1400 mtrs.). HIDROGRAFÍA: La riegan pequeños ríos como Asunción, Matasiete y Espíritu Santo. ECONOMÍA: Sus principales recursos provienen del turismo y de la pesca de perlas. Son importantes sus fábricas de conservas de pescado, jabones, tejidos, cerámica y aguardiente; amén de sus yacimientos de cobre y petróleo. La isla Coche, al sur, explota salinas y su puerto es San

#### Con americanismos

Pedro; y en la de Cubagua, hoy desierta, existió la ciudad española de Nueva Cádiz, hacia el siglo XVI."

#### **Nueva Granada**

" Virreinato español de Indias, creado a principios del s. XVIII. Felipe V mandó establecer un virreinato, 1717, con tierras del Perú y de las audiencias de Santo Domingo y de Panamá, que suprimido, 1723, se restableció en 1739. Su territorio abarcó el de las actuales repúblicas de Colombia, Ecuador, Venezuela, Panamá y parte del Perú y de Brasil. Varió sus limites a lo largo de su existencia, pero permaneció siempre en los territorios de Panamá, Santa Marta y Río Hacha, Santafé, Antioquia, Chocó, Popayán, Quito, y Urabá. El virreinato nunca logró una coherencia entre sus distintas regiones, a pesar del intento de establecer comunicaciones entre ellas, de la centralización administrativa, especialmente en los impuestos, y de las tentativas de asimilación de los indígenas realizadas por jesuitas y capuchinos. Tampoco logró superar su caótica situación económica, a pesar de los intentos de favorecer nuevos cultivos, caña de Azúcar, algodón, añil, tabaco, de impulsar la minería o de establecer nuevas industrias, ni siquiera tras los decretos de libertad de comercio interamericano de 1774; además su población creció débilmente, 450.000 habitantes en un siglo. En el aspecto cultural destacó la labor de varios virreyes: Antonio Caballero y Góngora, de 1782 a 1787, patrocinó la expedición botánica de Mutis; Ezpeleta, de 1789 a 1797, se preocupó por la enseñanza primaria, y Pedro Medinueta, de 1797 a 1803, impulsó la construcción de un observatorio astronómico y de una escuela de Medicina. Con la insurrección de Santafe, 1810, dejó de existir el virreinato, surgió la Gran Colombia, 1819, y en, 1832, aparecieron las actuales repúblicas de Colombia, de la que se desgajó Panamá en 1903, Ecuador y Venezuela."

#### **Nueva Valencia**

Ciudad venezolana de Valencia. Denominación con que en el s. XVI se fundó.

#### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ



#### Ñafiar

Venez. Ñafitear.

# Ñame

(Voz de la costa atlántica africana.) Amér. Centr., Ant., Colom., México y Venez. Planta herbácea que produce un tubérculo comestible. Los primeros colonizadores españoles de las Antillas lo compararon con zanahorias por la forma y con la batata por el sabor. Disolverá alata, L., D. sativa, L. Hay otras variedades que difieren por el color.// Ant. Colom. y Venez. Pie grande y deforme.// Cuba. ÑAME con corbata. Persona inculta y torpe.// R. Dom. El corazón del ÑAME lo sabe el cuchillo. Solamente el que sufre conoce la intensidad de su pena. El ÑAME llegó a América con los primeros africanos. Se cultivó en seguida en grande escala para la alimentación de éstos y sustituyó, por la facilidad con que se propaga y crece, a otros rizomas indígenas.

## Ñaure

Venez. Leño muy duro y nudoso.// Garrote tosco.

#### Nemeo

(De yema, ñema.) Venez. Lucro clandestino.

#### Nénguere

Zoología. Venez. Ave zancuda insectívora, de hábitos nocturnos, habitante de las sabanas. Aunque domesticable, es sin embargo peligrosa porque suele picar en los ojos a los animales o a los niños, Oedicnemus bistriatus, Wagl.

# Ñeque

Amér. Centr. Chile, Ecuad. y Venez. Fuerte vigoroso.// Hábil, capaz.// Amér. Centr. y Cuba. Valiente.// Persona que tiene mala sombra o que atrae desgracia.// Amér. Centr. Colom. Chile. Ecuad. Perú y Venez. Fuerza, vigor, coraje.// Amér. Centr. y Méx. Golpe, bofetada.// Ecuad. Los puños.// Amér. Centr. Chile. Ecuad. y Perú. Estar ÑEQUE. Ser valiente.

#### Ninga

Cuba y Pan. Excremento o casa muy fea y sucia: !Váyase Ud. a la ÑINGA!// R. Dom. y Venez. Chinga, pizca.

#### Ñoclo

Venez. Se dice del ganado que tiene una oreja gacha.

#### Ñongo

Colom. y Venez. Contrahecho, lisiado, defectuoso.// Cuba y Chile. Tonto, necio.// Ñango.// Humilde con exceso.// Lerdo, perezoso.// Venez. Tramposo, maula.// Desairado, de mal aspecto.// Fatídico, azaroso, de mal cariz.// Quisquilloso, susceptible.

# Ñopo

# Con americanismos

Colom. Zopo, gafo de las manos.// Chato.// Pan. Rubio, blanco.// Venez. Niopo.// Pan. Nombre con que se designa al español.

Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ



#### O.N.U.

"Siglas de la Organización De Las Naciones Unidas. Organización internacional, la más importante de todas. Después de la Primera Guerra Mundial, se instituyó la Sociedad de Naciones S. D. N. por medio de una carta fundamental, el pacto de la Sociedad de Naciones, adoptado por unanimidad en la conferencia de los preliminares de paz del 28 de abril de 1919, más tarde integrado al texto del tratado de Versalles, el 28 de junio de 1919; en vigor: el 10 enero de 1920. Sus objetivos eran regular los conflictos entre naciones, garantizar la integridad territorial y la independencia de los estados y finalmente, decidir eventuales sanciones. La retirada de la Sociedad de Naciones de varios países en vísperas del segundo conflicto mundial puso de relieve su ineficacia; la Sociedad de Naciones se disolvió por una resolución de su asamblea con la fecha 18 de abril de 1946 y fue reemplazada por la Organización de las Naciones Unidas, con sede en Nueva York. Deriva su origen de la carta de las Naciones Unidas, del 26 de junio de 1945, llamada asimismo carta de San Francisco, tratado internacional firmado por cincuenta países, en vigor: el 24 de octubre de 1945. Los objetivos de la Organización de las Naciones Unidas son, esencialmente el mantenimiento de la paz y de la seguridad internacionales, el desarrollo de las relaciones amistosas entre las naciones, la cooperación económica, social, cultura y humanitaria, el reforzamiento del respeto de los derechos humanos y de las libertades fundamentales. Las vías y medios destinados a la consecución de estos objetivos se muestran de hecho, relativamente limitados: se trata de compromisos de los miembros de no recurrir a la fuerza y regular las diferencia por vías pacíficas y de acciones de la Organización contra los estados que no respetan sus compromisos. Estas acciones resultan limitadas ya que la Organización no puede intervenir en los actos de competencia puramente nacional de los estados. La admisión de nuevos miembros se realiza a través de una decisión de la asamblea general siguiendo la recomendación del consejo de seguridad. Un estado miembro puede ser suspendido; la decisión la tomo la asamblea general, que se pronuncia bajo recomendación del consejo de seguridad, éste es competente para decidir el restablecimiento del estado en el ejercicio de sus derechos y privilegios. Un estado puede ser, igualmente excluido de la Organización. La asamblea general comprende todos los miembros de la Organización, cada uno de los cuales dispone un voto y puede designar un máximo de cinco delegados; la asamblea celebra una sesión anual y eventualmente, sesiones extraordinarias. Las decisiones se toman por mayoría de los miembros presentes y votantes o por mayoría de dos tercios en las cuestiones llamada importantes, especialmente admisión de nuevos miembros. El consejo de seguridad está compuesto por cinco países, los Estados Unidos de América, Rusia, Gran Bretaña, Francia y China, que ocupan un escaño permanente, a los cuales se añadían, originalmente otros seis miembros no permanentes elegidos por dos años por la asamblea y renovables por mitades cada año. Una resolución de la asamblea el 17 de diciembre de 1963, elevó de once a quince el número de los miembros del consejo, aumentando de seis a diez el número de miembros no permanentes. Cada miembro dispone de un voto. Las votaciones se efectúan por mayoría, que sin embargo, debe comprender la unanimidad de los votos de los miembros permanentes, que pueden ejercer el derecho de voto. El consejo económico y social tiene por objetivo asegurar la protección de los derechos individuales y de las libertades

#### Con americanismos

fundamentales, así como coordinar las actividades de las instituciones especializadas. El consejo de tutela tiene por misión controlar la administración de los territorios en fideicomiso confiados a un país determinado. Se compone de las potencias que administran territorios bajo tutela, de los miembros permanentes del consejo de seguridad y de miembros elegidos por la asamblea general. El fin de la colonización ha disminuido mucho, de hecho, la importancia de la tutela. El secretariado o secretaría es la célula permanente que asegura el funcionamiento de la Organización; está dirigido por el secretario general de la organización, que es su más alto funcionario; es designado por un plazo de cinco años por la asamblea general según recomendación del consejo de seguridad y es quien nombra al personal de la Organización. Tiene poderes para llamar la atención del consejo de seguridad a su juicio, haber peligrar la paz y la seguridad internacionales: esto representa una actividad diplomática importante. Los secretarios generales sucesivos han sido: Trygve Lie, de 1946 a 1953, Dag Hammarsk jold, de 1953 a 1961, Sithu U Thant, de 1961 a 1971, Kurt Ealdeheim, de 1972 a 1981, y Javier Pérez de Cuellar, desde 1982. El Tribunal Internacional de Justicia, jurisdicción creada en virtud del artículo 32 de la carta de las Naciones Unidas, posee un estatuto copiado del de su antecesor, el Tribunal Permanente de Justicia Internacional. Sus miembros son elegidos por la asamblea general y por el consejo de seguridad. Algunos estados no miembros de la Organización de Naciones Unidas, como Suiza, forman parte del tribunal. La Organización de las Naciones Unidas cuenta con agencias especializadas, entre las que se destacan la Organización de Alimentación y Agricultura, Acuerdo General de Tarifas y Gobierno, el Banco internacional para la reconstrucción y el desarrollo, la Organización Internacional de Trabajo, el fondo monetario internacional, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y Cultura, la Organización Mundial de la Salud, y con cuerpos de otras naturaleza como la Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Agencia Internacional de Energía Atómica, la Conferencia de las Naciones para el Comercio y el Desarrollo o el alto comisionado para los refugiados. Los miembros de la Organización de las Naciones Unidas, en 1988 eran los siguientes: Africa con Egipto, Etiopía, Liberia, República de Sudáfrica, en 1945, Libia, en 1955, Marruecos, Sudán, Tunicia, en 1956, Ghana, en 1957, Guinea, en 1958, Camerún, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Zaire, República Popular del Congo, Costa de Marfil, Dahomey, Senegal, Gabón, Madagascar, Malí, Níger, Nigería, Somalia, Chad, Togo, Alto Volta, en 1960, Mauritania, Sierra Leona, Tanzania, en 1961, Argelia, Burundi, Ruanda, Uganda, en 1962, Kenya, en 1963, Malawi, Zambia, en 1964, Gambia, en 1965, Botswana, Lesotho, en 1966, Mauricio, Swazilandia, Guinea Ecuatorial, en 1968, Guinea-Bissau, en 1974, Cabo Verde, Comores, Mozambique, Santo Tomé y Príncipe, en 1975, Angola, Seychelles, en 1976, Djibouti, en 1977 y Zimbabwe, en 1980. América con los Estados Unidos de América, Canadá, Argentina>, Brasil Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, El Salvador, Uruguay, Venezuela, en 1945, Jamaica, Trinidad y Tobago, en 1962, Barbados, en 1965, Guyana, en 1966, Bahamas, en 1973, Granada, en 1974, Surinam, en 1975, Dominica, en 1978, Santa Lucía, en 1979, San Vicente y las Granadinas, en 1980, Antigua y Barbuda, Belice, en 1981, y Saint Kitts-Nevis, en 1983. Asia con China, desde 1971 sustituyó a Taiwan que ostentaba la representación, Indiana, Filipinas, Irán, Iraq, Arabia Saudí, Líbano, Siria, Turquía, en 1945, Afganistán, Tailandia, en 1946, Pakistán, Yemen, en 1947, Birmania, en 1948, Israel, en 1949, Indonesia, en 1950, que abandonó la organización en 1965 y volvió a ella en 1967, Jordania, Ceilán, Sri Lanka, Nepal, Camboya, Kampuchea, Laos, en 1955, Chipre, en 1960, República Popular de Mongolia, en 1961, Kuwait, en 1963, Singapur, Maldivas, en 1965, Yemen del Sur, en 1967, Bahrayn, Bhután, Omán, Qatar, Unión de Emiratos Arabes, en 1971, Bangla Desh, en 1974, Vietnam, en 1977 y Brunei, en 1984. Europa con Bélgica, Bielorrusia, Dinamarca, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Polonia, República Checa, Ucrania, Rusia, Yugoslavia, en 1945, Islandia, Suecia, en 1946,

#### Con americanismos

Albania, Austria, Bulgaria, España, Finlandia, Hungría, Irlanda, Italia, Portugal, Rumania, en 1955, Malta, en 1964, Alemania, en 1973. Oceanía con Australia, Nueva Zelanda, en 1945, Fidji, en 1970, Papúa y Nueva Guinea, en 1975, Samoa Occidental, Samoa, en 1976, Islas Salomón, en 1978, y Vanuatu, en 1981. Los estados que no forman parte de la Organización son: Andorra, Corea del norte, Formosa, Kiribati, Liechtenstein, Mónaco, Nauru, Suiza, Tonga, Tuvalu, Vaticano, San Marino, Suiza, Taiwan, desde 1971."

#### O.P.E.P.

Siglas de la Organización De Países Exportadores De Petróleo. Organización internacional petrolera creada en 1960, con sede en Viena. Su origen responde a un primer intento, protagonizado por los países árabes y Venezuela, de presentar un frente común ante los países desarrollados, principales demandantes de crudo. Su actividad, que tuvo un carácter esencialmente consultivo, se vió ampliamente reforzada a partir de 1973. La alineación de los países árabes, que se agruparon en la Organización de Países Arabes productores de petróleo, bloqueando el suministro de petróleo a los países que habían ayudado a Israel en el conflicto árabe-israelí, y la decisión conjunta de doblar el precio del barril en ese mismo año, tuvieron consecuencias no sólo en la organización sino también en la distribución de la riqueza a nivel mundial. No obstante, la posición de fuerza tomada en 1973 fue reducida posteriormente ante la disparidad de las opciones políticas de los países productores integrados en la organización, debido también a la competencia de los países productores no integrados y ante la presión de los países compradores. Los dos únicos países latinoamericanos miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo son Venezuela y Ecuador.

#### **Oblea**

Amér. Sello, en la acepción farmacéutica.// Chile. Sello de correos, estampilla.// Venez. Yerba medicinal, Phitolacea octandra.

## Obregón, Mauricio

"Biografía. Aviador, arquitecto, ingeniero y navegante colombiano. Nació en 1921, en Barcelona (España), donde su padre era diplomático; en su juventud estudió ingeniería aeronáutica y arquitectura, en las universidades de Massachusetts y Harvard de los Estados Unidos; luego, fundó la compañía de aviación Lansa y la Aeronáutica Civil Colombiana; fue embajador en Venezuela y la OEA, presidente de la Federación Aeronáutica Internacional, del Consejo Nacional de Oceanografía y el primer piloto comercial del País; en 1979 asumió la rectoría de la Universidad de Los Andes, de la que era cofundador. Científico de la Nasa, oceanógrafo, escritor y catedrático, con el almirante norteamericano Samuel Morrison, descubrió en 1968 en Jamaica, el sitio de dos carabelas utilizadas por Colón en su cuarto viaje. Murió en Bogotá, en agosto de 1998."

#### Obsequiar

Amér. Centr. Arg. Bol. Colom. Chile. Méx. Perú. y Venez. Regalar.

#### Obstinado

Amér. Porfiado, terco, testarudo.// Venez. Quisquilloso.

#### Oca

Orografía. Alineación montañosa de la frontera entre Colombia, en Magdalena y Venezuela, en Zulia, que constituye la terminación septentrional de la cordillera del Perijá.

#### Ocumo

Venez. Yautía.

# Ojeda, Alonso De

#### Con americanismos

Biografía. Navegante y conquistador español. Nació en Cuenca en 1468 y murió en Santo Domingo, en 1515. Criado del duque de Medinaceli, en casa de éste conoció a Colón y con él se embarcó en su segunda expedición, en septiembre de 1493, como capitán de carabela y se destacó por su intrepidez. De regreso a España, organizó una expedición que salió del Puerto de Santa María, en mayo de 1499 y en la que figuraban Américo Vespucio y Juan de la Cosa. Exploró la costa suramericana y penetró en el golfo de Maracaibo, en cuyas orillas un poblado indígena de casas sostenidas sobre el agua por medio de estacas le recordó a Venecia, por lo que le dieron el nombre de Venezuela. A su regreso a España, en junio de 1500, logró ser nombrado gobernador de Caquivacoa, nombre que se le dio al litoral venezolano por él descubierto. Organizó una segunda expedición de cuatro navíos que partió de Cádiz en 1502 y otra tercera en 1505 de la que se tienen escasas noticias. Fue nombrado en 1508 gobernador de Nueva Andalucía, que tuvo que abandonar tras múltiples peripecias y adversidades para regresar a La Española, donde permaneció hasta su muerte.

# O'leary, Daniel Florencio

Biografía. Militar y diplomático irlandés. Nació en Cork en 1801 y murió en Bogotá, en 1854. Llegó a Venezuela en 1818 como voluntario. Sirvió a Bolívar desde 1819 hasta 1830. De 1830 a 1839 desempeñó varios cargos diplomáticos en Gran Bretaña, España e Italia al servicio de Venezuela y luego al servicio británico en Bogotá. Escribió unas Memorias sobre el Libertador que publicó su hijo en 1879.

#### Olleta

Colom. y Perú. Vasija para hacer chocolate, chocolatera.// Colom. Hornilla portátil, calentador.// Hoyo en el cauce de un río.// Venez. Guisado de gallo o de pato, con maíz, ají, tocino, sal, vinagre, clavos y papelón.// Colom. Tonto bobo.

#### Oncear

Venez. Tomar las once.

#### Onotar

Venez. Colorar algo con onoto o bija.

# **Onotera**

Venez. Saquillo donde se guarda el onoto.// Red con que se sujetan el pelo las mujeres para rizarlo.

# Onoto

Colom. y Venez. Nombre regional de la bija o achiote.

# Opa

(¡Opa!) Arg. Exclamación para llamar la atención a alguien que causa molestia.// Amér. Chile. Ecuad. Guat. Hond. y Venez. ¡Hola!.// Amér. Centr. Equivale a ¡upa! que se usa para levantar a los niños.

# Opado

Bol. y Venez. Ojeroso, pálido.

## Op-art

" Modalidad artística de la segunda mitad del siglo XX, que ejerció una gran influencia sobre la decoración, las artes del libro, del vestido, en el mundo occidental. El op-art se caracteriza por la creación de una gama de ilusiones y efectos ópticos que sugieren la sensación de movimientos a

#### Con americanismos

partir de elementos tales como la superposición de planos, la repetición de elementos geométricos simples como: líneas, puntos o la interacción cromática. Algunos de sus representantes más significativos son: en los Estados Unidos de América, Josef Alberts; en Francia, Victor Vasarely y Henryk Berlewi, además del G.R.A.V.; en Alemania, el grupo Zero; en España, Eusebio Sempere, Francisco Sobrino, Manuel Calvo, José María Iturralde y los integrantes del grupo Equipo 57. En Hispanoamérica son de destacar artistas como los venezolanos Jesús Rafael Soto y Carlos Cruz-Díaz o los argentinos Julio Le Parc y Giula Kosice."

## Orchila

" Geomorfología. Isla de Venezuela, en el mar de las Antillas, localizada al norte del cabo Codera; con 13 km. de longitud y 7 km. de ancho; con 35 habitantes aproximadamente. Poseen depósitos de guano. Se cría el ganado cabrío."

# Oreja

Amér. Voz que entra en la composición del nombre de muchas plantas, por la forma de las hojas, como: OREJA de abad, OREJA de burro, OREJA de conejo, OREJA de gato, OREJA de negro, etc.// Amér. Parar la OREJA. Disponerse a escuchar algo.// Escuchar algo disimuladamente.// Prestar atención a algo.// Arg. Tirar de la OREJA a Jorge. Jugar a las cartas por dinero.// P. Rico. Estar de OREJA. Escuchar una conversación estando oculto.// Estar receloso.// Venez. A cuenta de OREJA. Por su linda cara.// Comer OREJA. Azotarse.. Caer en una trampa.

# Orejano

Arg. Cuba. Méx. Pan. R. Dom. Venez. y Urug. Se dice del animal arisco y de la persona huraña.// Se aplica al animal sin dueño conocido, sin marca o sin corte en la oreja derecha.// Pan. y R. Dom. Campesino, como contrate con ciudadano.// Venez. Cauto, prevenido, orejeado.

#### Orejero

Amér. Centr. Colom. Ecuad. Pan. P. Rico. y Venez. Receloso, orejeador.// Arg. Chismoso.// Colom. Malicioso.// Arg. Hombre de confianza del patrón, entre campesinos.

## **Orejonas**

Colom. y Venez. Espuelas con rodajas grandes. Nazarenas.

# Orellana, Francisco De

"Biografía. Explorador español. Nació en Trujillo en 1511 y murió en 1546. Llegó a Centroamérica a los diecisiete años y con un claro concepto de la geografía americana. Pasó a Perú y luchó a las órdenes de Pizarro en la batalla de salinas, en 1538. En 1541 se unió a Gonzalo Pizarro, que iba en busca de El Dorado, con la intención de hallar el paso entre los dos océanos. En la confluencia del Napo con el Aguarico y el Curaray, la expedición se quedó sin víveres; Orellana fue encargado de ir a buscarlos con un bergantín, pero en lugar de ello, partió hacia el mar del norte, en 1542, abandonando el resto de la expedición a su suerte. Tras siete meses de navegación, llegó a la desembocadura del Amazonas y se dirigió a Nueva Cádiz, en Venezuela, donde se embarcó para España. En 1545 zarpó de Sanlúcar de Barrameda con el propósito de hacer el recorrido inverso, de la desembocadura a Quito, pero murió en el intento."

# **Oriental De Los Andes**

"Orografía. Cordillera de América del Sur, que forma la rama este de los Andes y se extiende desde Venezuela hasta Bolivia. En Bolivia recibe el nombre de cordillera Real o Real de los Andes y presenta una serie de cadenas entre las que se destacan la de Cochabamba, de Tres Cruces, Real o de la Paz, Illimani, con una altura de 6.882 m.; Illampu, con una altura de 6.650 m., de Muñecas y de Apolobamba. En Perú, las alturas son inferiores a las anteriores y presenta importantes formas

#### Con americanismos

glaciares, como el campo de hielo Quenamari, a más de 5.000 m. de altura. En Ecuador son característicos los conos volcánicos, algunos de ellos activos, Cotopaxi, Antisana, Sangay, de más de 5.000 m. de altura. En Colombia comprende una serie de altiplanos entre los que se destaca el Cundinamarqués o Sabana de Santafé de Bogotá, Nevado de Cocuy, con una altura de 5.493 m. Y por último, en Venezuela, forma dos ramales: al Oeste, la cordillera de Perijá y al Este, la de Mérida o Andes venezolanos."

#### Orillero

Amér. Centr. Arg. Cuba. Par. Venez. y Urug. Arrabalero.// C. Rica. Dícese de la persona que tiene poca educación.// Méx. y P. Rico. Lo que está en la orilla.

#### Orinoco

" Hidrografía. Río de América del Sur, de la vertiente atlántica; su extensión es de 2.060 km. su cuenca, que se extiende por Venezuela y Colombia, alcanza los 880.000 km2. y recibe las aguas de 194 afluentes y 520 subafluentes. Nace en la Guayana, en el monte Delgado Chalbaud, a 2º 19'06" latitud norte y 63º 21'42" longitud oeste, y durante su curso alto presenta numerosos saltos, el Libertador, con una altura de 17 m. y rápidos; en este primer tramo sus principales afluentes son el Ventuari y el Guaviare, además del Casiquiare, que comunica con el Amazonas a través del Guanía-Negro. El curso medio, entre el Guaviare y el Apure, se caracteriza por el fuerte aumento de caudal que se produce durante la estación lluviosa y que da lugar a inundaciones de grandes extensiones; el Vichada, el Tomo, el Meta, el Arauca y el Apure son sus principales tributarios. A partir de su confluencia con el Apure presenta un ensanchamiento notable, de 22 km. cerca de Piacoa, sólo interrumpido a la altura de Ciudad Bolívar, donde se ha construido un puente de 1.678 m. de longitud; sus principales afluentes en este curso bajo descienden de la Guayana, Caura y Caroní. A 70 km. del mar, el Orinoco se abre en un gran delta, con una extensión de 230.000 km2., limitado al norte por el caño Mánamo y al sur por el río Grande, extendiéndose a lo largo de la costa atlántica por espacio de 275 km. entre punta Pedernales y punta Barinas. Trabajos de canalización, 155 km. de canales primarios, y 792 km. de canales menores, han posibilitado la ampliación de la superficie agrícola de la región del delta. El régimen del río se caracteriza por la regularidad de sus crecidas y estiajes; exceptuando algunos afluentes andinos, toda su alimentación es de tipo pluvial. Su caudal medio aproximado es de 18.000 m3/s. Es navegable para buques de gran tonelaje, que acceden hasta Puerto Ordaz, Palúa y Ciudad Bolívar. En el curso del Orinoco no se han realizado obras hidroeléctricas pero sí sobre sus afluentes, en especial sobre el Caroní. Fue descubierto por Vicente Yáñez Pinzón, en 1500, lo recorrió, unos 800 km., Diego de Ordaz entre 1531 y 1532. Alfonso de Herrera intentó su exploración, en 1535, pero los ataques indígenas le hicieron regresar a Cubagua. Con la fundación de Santo Tomás, en 1595, se inició la colonización y exploración del río, que se completó con el descubrimiento, por Chaffranjuom de su comunicación con el Amazonas, en 1886."

#### Oso

"Zoología. Cuba. Brabucón, perdonavidas.// Venez. Oso hormiguero. Mamífero endentado típico de la América tropical, del suborden de los mirmecofágidos. En general tiene buen cuerpo, del tamaño de un perro grande pero más largo y delgado proporcionalmente, larga cola con abundantes pelos cerdosos a manera de crin en penacho, cabeza fina alargada y pequeña y un hocico prolongado, corvo, que termina en una boca pequeña. La lengua, muy larga, delgada y cilíndrica, la introduce en los hormigueros para sacarla llena de hormigas que se pegan a ella por su saliva viscosa y constituyen su alimento primordial. De este modo tan particular de alimentación proceden sus nombres vernacular y científico. Tiene patas cortas con recias uñas, durísimas, que le sirven para escarbar los hormigueros y que son su defensa contra los otros

#### Con americanismos

animales selváticos carniceros. Cuando es atacado espera al enemigo ya sentado sobre sus cuartos traseros o bien de espaldas en el suelo, se abraza a él clavándole sus garras y se mantiene así sin movimiento por horas, hasta que el atacante escapa o muere por efecto del apretón. Hay varios géneros que se diferencian por el tamaño y modo de alimentación. La especie mayor llega hasta los dos metros del hocico a la cola y al metro de altura. Mymecophaga jubata o M. tridactyla. Yurumí.// Género de menor tamaño, que vive desde México hasta la Argentina> y cuenta con mayor número de especies y subespecies. Se diferencia de la especie mayor por tener cola prensil, cubierta en el dorso y los flancos por pelos cortos; el resto está completamente revestido de escamas y pelitos ralos que no llegan a superponerse; para alimentarse ataca preferentemente los nidos de abejas y avispas meleras, alimentándose tanto de los insectos como de la miel. Los guaraniparlantes que hablan español lo llaman también caguaré, conociéndose con los nombres de OSO melero y OSO colmenero. Tamandua tetradactyla, T. longicauda, etc.// Arg. OSO bandera. Oso hormiguero.// C. Rica. OSO real. Oso hormiguero.// Méx. OSO melero, OSO colmenero. Oso hormiguero.// Venez. OSO palmero. Oso hormiguero.

# Osorio Villegas, Diego

Biografía. Nació en España. Militar y administrador del siglo XVI. Gobernador y capitán general de Venezuela, de 1587 a 1589. Fundó varias ciudades: La Guaira, Guanare, en 1593, y Victoria, en 1595. En 1597 ocupó la presidencia de Santo Domingo.

# Otero Silva, Miguel

"Biografía. Escritor venezolano. Nació en Barcelona en 1908 y murió en Caracas, en 1985. En sus novelas, la tendencia realista y social se combina con una poética y narrativa oral: Fiebre, en 1941, que describe la descomposición del régimen de Gómez; Casas muertas, en 1955, la cual trata sobre el hundimiento de un pueblo, bajo el gobierno del mismo dictador; Oficina nº 1, en 1961, la cual gira en torno a la explotación petrolera; La muerte de Honorio, en 1963, y Cuando quiero llorar no lloro, en 1970. Desarrolló asimismo una intensa actividad como humorista social, y su Obra poética, concebida como instrumento de solidaridad y denuncia, fue recopilada en 1977."

#### Otero, Alejandro

Biografía. Pintor venezolano. Nació en El Manteco en 1921. Realizó sus estudios en París y fundó con otros artistas la revista Los disidentes en 1949. En 1952 regresó a Caracas y realizó varios murales para la ciudad universitaria y otros edificios de Caracas. En 1960 regresó a París y se dedicó a los, ensamblajes y collages.

#### **Otomaco**

Venez. Tribu de indios que habitaron en Venezuela al sur del río Arauca sobre el Orinoco.// Lengua hablada por estos indios.

#### **Otomacos**

Pueblo amerindio actualmente extinguido, que habitaba en Venezuela, en la región comprendida entre los ríos Orinoco, Meta y cuenca superior del Arauca.

# Oviedo Y Baños, José

Biografía. Escritor venezolano. Nació en Santa Fe de Bogotá en 1671 y murió en Caracas, en 1783. Escribió una historia de la conquista y población de la provincia de Venezuela en 1723, obra de débil perfil histórico pero con ricos pasajes, como el dedicado a Lope de Aguirre y su hija, o la descripción de la fundación de Caracas. El estilo es exaltadamente culterano, cuidado y erudito.

#### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# P

#### Paca

Zoología. (Del guaraní pac o pag, o acutí pac.) Arg., Par. y Urug. Mamífero roedor sudamericano de unos 50 centímetros de largo, rechoncho, con extremidades cortas y rollizas, pelo corto e hirsuto de color castaño rojizo y más claro en las partes inferiores, Cuniculus paca. En Venezuela se le llama guardatinaja y lapa, en el Ecuador se conoce como guanta.// Arg. Se suele dar el nombre de PACA a la liebre patagona o mará. La etimología guaraní es indudable en vista de que se encuentra esta voz como nombre de este roedor en todos los dialectos guaraníes y en los caribes continentales que tuvieron estrecho contacto con los guaraníes. Parece por otra parte poco probable que este animal, que tiene su hábitat justamente en la región guaraní, tuviera el nombre en una lengua, la quichua, con la cual los guaraníes tuvieron apenas relación.

## **Pacapaca**

" Perú y Venez. Arbol.// Perú. Una especie de lechuza.// Cantarle a alguien la PACAPACA. Venirle la desgracia; perderlo todo."

#### **Pacarama**

Orografía. Cadena montañosa del sur de la Guayana, situada entre Venezuela y Brasil.

#### **Pachaca**

Colom. y Venez. Arbol elevado, de flores blancas arracimadas, Capparis pachaca.

## **Pachamanga**

Venez. Desmayo, patatús.

#### **Pachano**

(Del apellido de un general venezolano.) Venez. Antigua moneda de oro de 25 pesos.

#### **Pacheco**

Venez. El frío.

#### Paco

Arg. Falso.// Venez. Aplícase a la res de oreja caída.

#### **Pacorra**

Venez. Solterona, jamona.

#### **Pacotillero**

Chile y Venez. Buhonero, mercachifle.// Ecuad. y Venez. Buhonero, Mercachife.// Ecuad. Rústico.

## Padrón, Julián

Biografía. Escritor venezolano. Nació en San Antonio, Oriente en 1910 y murió en Caracas en 1954. Sus primera novelas: La Guaricha, en 1934, y Madrugada, en 1940, se inspiran en experiencias de adolescencia. Tras el realismo del clamor campesino en 1944, volvió al ambiente

#### Con americanismos

urbano y evocador de Primavera nocturna, en 1950, su título más importante. Cultivó asimismo el cuento, el teatro y la poesía.

#### **Padrote**

Amér. Centr., Colom., México, Pan. y Venez. Semental equino o bovino.// Méx. Padre de mancebía.// Alcahuete.// Rufián.

#### **Padrotear**

Méx. Ejercer el macho el acto generativo.// Vivir de mujeres perdidas, como alcahuete o rufián.// Venez. Intimidar un hombre a otro.

#### Páez

" Ciudad de Venezuela, Aragua, que forma parte de la ciudad de Maracay; con una población de 82.000 habitantes aproximadamente."

#### Páez, José Antonio

Biografía. Militar y político venezolano. Nació en Curpa, cerca de Acarigua, en 1790 y murió en Nueva York en 1873. Adherido a la revolución de 1810, militó en las filas realistas, en 1812, pero finalmente se reincorporó, al frente de los llaneros, al ejército patriota. En 1817 se autoproclamó jefe patriota del Apure y fue ascendido a general de división en 1819 y general en jefe tras la victoria de Carabobo en 1821 en el ejército de Bolívar. Comandante general de Venezuela, se enfrentó a Santander. A pesar de que Bolívar intentó congraciarse con Páez, el proceso de escisión de Venezuela prosiguió y la asamblea de Valencia en 1830 nombró a Páez primer presidente de Venezuela de 1830 a 1835. Le sucedió el civil Vargas y, tras la dimisión de éste en abril de 1836, obtuvo un nuevo poder y consiguió el nombramiento de Soublette como presidente, al que sucedió entre 1839 y 1843. Más tarde optó por la rebelión militar contra los liberales en 1848. Al ser vencido, intentó una invasión de Venezuela por Coro, en 1849, pero fue apresado y expulsado de la república en 1850. De regreso, encabezó la facción conservadora y accedió de nuevo a la jefatura civill y militar de Venezuela, iniciando una dictadura personal en 1861, pero tuvo que abandonar la presidencia en 1863.

# Pailón

Bol., Ecuad. y Hond. Terreno bajo perímetro circular.// Colom. y Cuba. Cazo o perol.// Venez. Remolino.

# Paja

"Amér. Nombre general para llamar a diversas plantas anuales o perennes que se distinguen por tener hojas rígidas filiformes o gladioladas o a espadañas. Algunas sirven de pasto natural; otras, para techar casas rústicas.// Maleza seca.// PAJA brava. Planta del orden de las gramíneas de color amarillento verdoso, de hojas rígidas y de cuatro a ocho decímetros de altura. Abunda en las tierras altas y áridas y sirve de pasto para el ganado en caso de necesidad.// Perú. Id. Pequeña gramínea de hojas rígidas, ásperas y puntiagudas.// Amér. Centr. Tener la PAJA tras la oreja. Andar receloso, revelando con ello que se tiene empeño en ocultar algo.// Arg., Cuba, Méx., Par., y Urug. Hacerse la PAJA. Masturbarse.// Colom., Guat., Nicar. y Chile. PAJA picada, Cosa de poca importancia.// Hond. PAJA de agua. Grifo o llave de agua.// Venez. Echarle a uno la PAJA. llevárselo por delante.// Chile silencioso, que no hace ruido ni bulla cuando se mueve o anda."

#### Pajar

Ant. y Méx. Pez, Hyppocampus robertii.// Arg. Exclamación de asombro.// Colom. Planta parásita del cafeto. Cuba. Afeminado.// Chile. Bizcochuelo cubierto con una capa de azúcar y dulce.// P.

#### Con americanismos

Rico. Nombre genérico que se da a cualquier bicho o insecto.// Venez. Planta lorantácea parásita en los grandes árboles, de hojas circulares, gruesas y lustrosas, Loranthus paniculatum.

## **Pajareque**

(Variante de bajareque por cruce con paja.) Hond., Nicar. y Venez. Bajareque.

# **Pajareque**

(Prob. del taíno bahareque.) Amér. Centr. y Venez. Bajareque o quincha.// Venez. De PAJAREQUE. Se dice de la construcción de un techo pajizo cuyas paredes de mezcla de paja y barro se sostienen sobre un armazón de madera.

## **Pajarero**

Amér. Dícese de las caballerías recelosas o espantadizas.// Méx., Perú y P. Rico. Refiriéndose a las caballerías, brioso.// Venez. Entremetido.// Colom. y Guat. El muchacho que pajarea en los sembrados.

## Pájaro

Danza. Venez. Cierto aire popular bailable.

# Pajón

Méx. Dícese del pelo lacio, rígido y erizado.// (Zacatecas). Se aplica al ranchero rudo, grosero.// Cuba y Méx. Gramíneas como esparto que crece abundantemente en las planicies altas, hasta un metro de altura. Es mal pasto para el ganado.// Cuba, R. Dom. y Venez. Toda yerba de hojas largas y poco jugo que el ganado come sólo cuando no encuentra otra cosa.// Perú. Icho.// R. Dom. Greña.

# Pajón

Cuba y Méx. Planta del orden de las gramíneas como esparto que crece abundantemente en las planicies altas, hasta un metro de altura. Es mal pasto para el ganado.// Cuba, R. Dom. y Venez. Toda yerba de hojas largas y poco jugo que el ganado come sólo cuando no encuentra otra cosa.

# **Pajuato**

Arg., Colom., Pan., P. Rico, R. Dom., Urug. y Venez. Pazguato.

### Pajuela

Bol., Colom. y Chile. Mondadientes.// Bol. Cerilla, fósforo.// Cuba y Méx. Cordel trenzado que se pone al extremo del látigo.// Venez. Plectro de carey para tañer algunos instrumentos de cuerda.// Arg. Ser una cosa del tiempo de la PAJUELA. Ser del tiempo de Maricastaña.// Cuba y Méx. Hacerse la PAJUELA. Masturbarse.

#### Pala

Cuba. Hacer la PALA. Fingir que se trabaja.// Méx. Jugar en complicidad con el banquero, aparentando que se gana para picar y atraer a los incautos, a quienes se roba con disimulo. Ayudar con disimulo en algo por un interés ilícito.// Venez. De PALA y pico. Se dice de las cosas hechas apresuradamente o que tienen aspecto basto, grosero o imperfecto.

### Palacios, Eloy

"Biografía. Escultor venezolano. Nació en Maturín en 1847 y murió en Camagüey Cuba, en 1919. Autor de La Dolorosa, talla en madera, se encuentra en la iglesia de Maturín; Monumento de Carabobo, conocido como la India del Paraíso, se encuentra en Caracas; estatuas ecuestres de Bolívar, se encuentran Cartagena y Maracaibo; estatua del doctor Vargas, en Caracas."

# **Palacios, Mercedes**

#### Con americanismos

"Biografía. Escritora venezolana. Nació en Puerto España, Trinidad en 1902. Aunque ha escrito poesía, dramas líricos y numerosos relatos para niños, se la conoce principalmente por sus novelas como: Los buzos, en 1938; Rebeldía en 1940; Tres palabras y una mujer, en 1944; El corcel de las crines altas, en 1949. Ganó premio Aristides Rojas; con la obra Cubil en 1952."

#### **Palanca**

(Del náhuatl palanqui, podrido.) Amér. Centr. Arbusto fétido parcelia nicaraguensis.// Colom., Méx. y Venezuela. Botador.// Chile Mozo ayudante de matarife.// Darse PALANCA. Reprimirse.

#### Palazón

Colom. y Méx. Palamenta.// Venez. Ingestión abundante de bebidas alcohólicas.// Meterse una PALAZON. Beber hasta emborracharse. Palo.

## **Palenque**

Amér. Vallado o empalizada con que los indios defendían sus pueblos.// Arg., Bol., Par. y Urug. Poste para atar animales. Bramadero.// Poste para sujetar animales bravíos para empezar a amansarlos.// Poste para arrendar las caballerías./ Estacada para ordeñar vacas o para tener atados caballos, bueyes, etc., y donde se les da de comer.// Venez. Vallado de postes gruesos, clavados en tierra uno al lado de otro para cercar el corral principal de un hato. Colom., C. Rica, Cuba y P. Rico. Lugar retirado y defendido con polizadas donde vivían indios o negros fugitivos.// Chile. Lugar donde hay confusión, barullo o gresca.

# **Palillero**

Venez. Portaplumas, lapicera.

#### Palito

Cuba. Palillo central de la hoja del tabaco.// Amér. Centr. Estar o verse a PALITOS. Estar en apuros.// Arg. Pisar el PALITO. Caer en una trampa.// Venez. Estar en los PALITOS. Estar enterado de los pormenores de algún asunto.

#### Pallasa

Chile y Venez. Jergón de paja.

#### **Palmarote**

Venez. Campesino, zafio, patán.

#### **Palo**

Amér. En general, Cualquier Arbol o planta de tronco maderable o buena para leña o comestible.// Madera en general.// Voz que entra en composición para designar muchas especies de árboles o plantas de madera fuerte, como: PALO blanco, PALO amarillo, PALO bobo, PALO borracho, PALO carrota, PALO colorado, PALO cochino, PALO brasil, PALO de balsa, PALO de hierro, PALO de lanza, PALO hediondo, PALO hueso, PALO santo, PALO de mora, PALO María, PALO negro, PALO dulce, PALO de rosa, PALO de Campeche, e.t.c.// Arg. y P. Rico. Reprimenda fuerte, reproche.// Cuba y Méx. Coito.// Bramadero o poste para sujetar animales.// P. Rico, R. Dom. y Venez. Copa o trago de bebidas alcohólicas: Nos dimos unos PALOS, tenía encima unos PALOS.// Amér. Centr., Colom., Ecuad. y Venez. Ser algo o alguien un PALO. Se dice de lo que es muy notable o excelente digno de admiración: Ser un PALO de hombre, un PALO de mujer, un PALO de discurso.// PALO de agua. Aguacero fuerte.// Arg., Colom., Par., Venez. y Urug. PALO a pique. Empalizada de postes o tablones hincados en tierra, muy cerrada, unidos con maderas o alambres.// Arg., Chile, P. Rico y Urug. Estar al PALO. Se dice de un animal que ha estado mucho tiempo sin comer.// Arg., Par., P. Rico y Urug. No tener PALO donde rascarse. No tener donde caerse muerto.// Arg., Par. y Urug.

#### Con americanismos

PALO enjabonado. Cucaña.// PALO de yerba. Fragmentos pequeños de palillos o pezones de la hoja de la yerba mate, abundantes en la yerba mala calidad.// PALO de amasar. Uslero.

#### **Palo**

"Trozo de madera, más largo que ancho, generalmente cilíndrico: el palo de la escoba; el balón dio en el palo de la portería. Madera: cuchara de palo, golpe dado con un palo: te voy a dar un palo. Varapalo, daño o perjuicio: la obra recibió palos de la crítica. Diversas plantas arbóreas, generalmente de América del Sur palo blanco, palo cochino, palo de hule. Trazo de algunas letras que sobresalen de las demás con una prolongación hacia arriba o hacia abajo: Cada una de las cuatro series de la baraja de naipes. En béisbol, golf, hockey y polo, denominación vulgar del instrumento que se emplea para jugar. Pieza honorable rectangular, que se coloca verticalmente en el centro del escudo y ocupa una tercera parte de él. Larga pieza de sección circular, de madera o metálica, vertical u oblicua, que sostiene el velamen de un buque. Los principales palos son el bauprés, el palo de mesana, el palo mayor y el palo de trinquete. Diversas maderas del América del Sur. A palo seco, escuetamente, sin nada accesorio ni complementario. Palo de agua. América Central, Colombia, Ecuador, Venezuela, lluvia torrencial. Palo de algo, expresa excelencia: no es lo mismo un palo de hombre que un hombre de palo. Palo de ciego, golpe dado sin reparar a quién se da; cualquier castigo o injuria hecho irreflexivamente o sin discriminación. Palo blanco de Argentina>, empleado en la construcción de parqués; el palo blanco de México, de color pálido; el palo amarillo de Paraguay, de fácil trabajo; el palo amarillo de Argentina>, muy duro; el palo marie o jacareuba, de América Central y del Sur, empleado en carpintería; el palo rosa, de Argentina>, de color rosado amarillento, y el palo campeche, de Brasil o de Pernambuco, duro y negruzco, del que se extraen colorantes."

#### **Palomita**

Arg. y Colom. Roseta de maíz tostado y reventado. Pororó. //Colom. y Venez. Turno en el baile.// Chile. Juego de trompo que consiste en sacar, a golpes de púa, de un círculo trazado en el suelo una moneda que sirve de blanco.

#### Palomo

Arg. Caballo de pelo completamente blanco.// Colom. y Méx. Caballo de pelo de color leche y sin brillo.// Venez. Caballo blanco con ojos negros.

#### **Paltó**

(Del Francés paletot.) Colom., C. Rica y Venez. Saco, chaqueta.// Chile. Pelliza.// Guardapolvo de viaje.

# **Palua**

Puerto fluvial de Venezuela Bolívar, a orillas del Orinoco. Embarque del hierro extraído en El Pao.

#### **Panacoco**

Venez. Nombre popular de una planta silvestre, Swartzia tomentosa.

#### **Panamericana**

Red de carreteras del continente americano, que enlaza Estados Unidos de América con el Cono Sur. Su construcción comenzó en 1936. Parte de Estados Unidos, pasa por la ciudad de México, atraviesa América Central, continúa cruzando Bogotá Colombia, Quito Ecuador, Lima Perú, Santiago Chile y atraviesa los Andes> a más de 3.500 metros de altura para terminar en Buenos Aires Argentina>. Está interrumpida en Colombia, en el sector conocido como Tapón del Darién. Otros tramos permiten enlazar Bolivia y Argentina> desde Perú, Paraguay, Uruguay y Brasil desde Buenos Aires y el Norte venezolano desde Bogotá.

#### Con americanismos

#### **Panche**

Venez. Aplanando, aplastado.

#### **Pancho**

Arg. Emparedado de pan y chorizo asado o frito. OBS. Deriva su nombre este emparedado de pan y la primera sílaba de chorizo.// Colom. y Venez. Zaraza de fondo azul y franjas blancas.// C. Rica y Hond. Mono, mico.// Chile. Color del habito de los franciscanos.// Colom. y Venez. Se aplica a lo que es ancho y aplastado al mismo tiempo.// ni tan ancho ni tan PANCHO. Ni lo uno ni lo otro.

#### Panela

(De pan.) Amér. Centr., Colom., Ecuad. y Méx. Azúcar en bruto, sin refinar, en forma de cono truncado, o sea de pan de azúcar. El color varía entre moreno y negro, según la proporción de impurezas. Es el azúcar más barato.// Méx. Sombrero de paja de alas duras llamado también sombrero carrete y pajarila.// Colom., Méx. y Venez. Pesado, antipático, impertinente.

# Pangelín

Venez. Moca, Andira racemosa.

#### **Panita**

Venez. Tigana.

#### **Pantera**

Venez. Nombre regional del yaguar y del ocelote.// Cuba y P. Rico. Trapacero.// Méx. Dícese del hombre de valor temerario o del que es arriesgado en los negocios.

#### Pao

" Ciudad minera de Venezuela Bolívar, en la Guayana, al E del río Caroní; 2.259 habitantes aproximadamente. La producción de hierro, iniciada en 1951 por la Iron mines company of Venezuela, pasó a manos del estado a partir de 1975. El mineral se exporta a través de Puerto Ordaz."

#### **Papamoscas**

Venez. Tigana.

#### **Papaya**

Amér. El papayo y su fruto, Carica papaya, L.// Cuba, P. Rico y Venezuela. Partes pudendas femeninas. Es término grosero.// P. Rico. Papera. OBS. Oviedo en Hist. (T.I, pág. 273,ed. Rivad.) Dice en el título del capítulo, que en la isla Española se llamó PAPAYA a la fruta.

# Papelón

Arg., Par. Urug. Papel feo o ridículo que hace una persona por acciones o dichos que además la ponen en evidencia.// Colom. y Venez. Panela o pan de azúcar sin refinar. Generalmente tiene forma cónica alargada.// P. Rico. Color amarillo pajizo de las aves.// Arg., Par. y Urug. Hacer un PAPELON. Ponerse en ridículo o hacer un papel desairado.

#### **Papiamento**

(Del portugués papear, parlotear.) Amér. Lengua criolla hablada en Curazao, Aruba y Bonaire formada sobre una base indio-española, negro-española y negro-portuguesa, con contribuciones del holandés, francés, inglés y del español de las antillas y de las costas venezolanas. Fue en el principio una lengua criolla de emergencia, que más tarde se cristalizó en su morfología de emergencia precisamente.

# **Papirotada**

#### Con americanismos

venez. Tontería, burrada.

## Papujo

Colom. Mofletudo.// Méx. Macilento, anémico.// Abotagado, hinchado.// Cuba. Ojos PAPUJOS. De párpados hinchados, sobre todo si es el inferior.// venez. Quedar PAPUJO. Quedar repleto, hinchado de comer o beber.

#### **Parada**

Amér. Apuesta.// América Centr., Méx., perú y P. Rico. desfile, procesión cívica.// Amér. Centr. y Méx. Conjunto de cartuchos que forman la carga de que se dispone para un arma de fuego.// Arg., Chile, Par., Urug. y Venez. Fanfarronada, vanidad. No me vengas con paradas.// Empaque, apostura.// Orgullo, engreimiento.// Arg., Paraguay y Urug. Persona de poco mérito pero muy atildada en el vestir. Fulano es un parada, o Fulano es pura parada.// Arg., Par. y Urug. Lugar donde suele estacionarse un policía de servicio.// Policía de servicio es un lugar determinado.// Lugar fijo donde debe estacionar un vehículo de transporte público para que asciendan y desciendan los pasajeros.// Café donde una persona suele encontrarse con los amigos a ciertas horas del día.// Colom. Pillería.// Se dice de cosas que no se pone para lucir y llamar la atención. Corbata, sombrero, de mucha parada.// Arg., Par. y Urug. Meter parada. fanfarronear.// Hacer alarde de algo.// correr a alguien con la parada. Atemorizarle con bravatas.// Arg., Chile y Urug. Irle a uno algo en la parada. Tener interés en un asunto.// Colom. Tirarse una parada, Hacer una pillería.

## **Paragua**

" Hidrografía. Río de Venezuela, que nace en la sierra de Pacaraima, junto a la frontera con Brasil discurre por la Guayana y desemboca en el Caroní, afluente del Orinoco; 580 km."

## Paraguán

venez. Voz de mando para suspender un trabajo.

#### Paraguana

" Geomorfología. Península del caribe venezolano Falcón, que cierra por el Este el Golfo de Venezuela y se une al continente por un estrecho istmo Médanos; 3.000 km2. Refinerías de petróleo Las Piedras, Punta Cardón y Amuay. Central termoeléctrica en Punto Fijo, núcleo de población más importante."

# Paraguatán

Amér. Centr., Colom. y Venez. Arbol de unos veinte metros de altura, de madera rosada compacta, estimada en ebanistería. La corteza produce una tintura aprovechada industrialmente, Condaminea tinctorea.

# Paraguatán

Colom. y venez. Riña entre personas armadas con armas blancas.// Colom. Trampa para cazar venados.

#### **Paragüey**

Venez. Yugo al que se unen los bueyes para arar.

#### Paramán

Colom. y Venez. Arbol gutífero corpulento y alto, de madera útil para construcciones. Produce una resina amarilla usada para calafatear embarcaciones, Symphonia globulifera.

# **Paramar**

#### Con americanismos

(De páramo.) Colom., Ecuad. y Venez. Temporada de viento y nieve en los páramos andinos.//Lloviznar.

#### Parameño

Venez. Habitante del páramo o lo que es propio de él.

#### **Paramero**

Colom. y Venez. Natural o habitante de los páramos andinos.// Dícese de lo relativo o perteneciente a los páramos.// Se aplica al caballo acostumbrado a correr por los páramos.// Venez. Soroche o molestar que se siente en la alturas por la rarefacción del aire.

#### Páramo

Ecuad. Llovizna, temporal de viento y nieve./ Venez. Cumbres o alturas salientes de las serranías.// Meseta alta fría.

#### **Parapara**

(Voz guaraní) Par. y Venez. Parapará.

#### Parapará

(Voz guaraní) Par. y Venez. El árbol del paraparo.// Semilla del paraparo.

## Paraparo

(De parapara.) Venez. Nombre regional del jaboncillo, Sapindus saponaria.// El fruto de este mismo árbol.

#### **Paraulata**

Zoología. Ave. Venez. Nombre popular de un tordo ceniciento que tiene un silbo agradable. Se considera ave de mal aguero.

## **Parcha**

Colom. y Venez. Nombre común de varias especies de pasifloras o granadillas. La más conocida es la Passiflora cuadrangularis.

#### Parcho

Colom. y Venez. Dícese de lo que tiene color del fruto de la parcha o granadilla, que es un blanco amarillento o crema.// Ant. y Venez. Parche o remiendo.

# **Pardillo**

Venez. Nombre alterno del capá prieto, Cordia alliodora.

#### **Pardo**

Dícese del color que resulta de una mezcla de tonso amarillentos, rojizos y negruzcos. Oscuro: nubes pardas. Poco claro o vibrante. Pólvora parda, variedad de pólvora negra que se empleaba principalmente para cañones de gran calibre. Tierra parda, tipo de suelo evolucionado, con un perfil completamente descarbonatado, pero en el que la lixiviación de los coloides, nula o escasa, no produce ningún horizonte de acumulación visible. Mulato. Denominación dada los indios y negros que se enfrentaron a la aristocracia criolla durante la lucha por la emancipación venezolana 1810-1823. Prestaron grueso de las fuerzas realistas de Morales y Boves.

## **Parejería**

Ant. y Venez. Vanidad, petulancia.

#### **Parejero**

#### Con americanismos

Arg., Méx., Par. y Urug. Se dice del caballo de carrera, sobre todo cuando su velocidad es notable.// Cuba, P. Rico y R. Dom. Confianzudo, desvergonzado, zafado.// Venez. se aplica al que quiere ser amigo de todo el mundo.// Que quiere mostrarse en compañía de otras personas importantes. OBS. La voz procede de la vieja costumbre española y americana de correr las carreras de caballos por parejas.

#### **Paria**

Venez. Dialecto caribe del Cumanagoto que hablaron los indios de la costa del Golfo de Paria.

#### **Pariente**

Chile. No somos PARIENTES ni por los dientes. No tenemos ningún parentesco.// Méx. De los PARIENTES y el sol, cuanto más lejos mejor. Es preferible estar alejado de los familiares.// Venez. PARIENTES y trastos viejos, pocos y lejos.

#### **Parima**

Relieve montañoso del Sur de la Guayana, situado en la frontera entre Venezuela y Brasil.

#### **Paro**

Colom. y venez. En PARO. De una sola vez.// Méx. PARO y pinta. juego de azar, el mismo juego de dados.// PARO junto. Suerte del juego de dados.

# Parra-pérez, Caracciolo

Biografía. Político e historiador venezolano. Nació en Mérida 1888, murió en París 1964. Embajador en España 1939- 1941, ministro 1936-1944, entre sus obras destacan Bolívar 1928, El régimen español en Venezuela 1936, Nariño 1956.

# **Parroquia**

Iglesia que tiene a su cargo la jurisdicción espiritual de determinado territorio, parte de una diócesis. Territorio de esta iglesia. Comunidad de fieles de dicha iglesia. Clientela. En el Distrito Federal de Venezuela, división administrativa equivalente al municipio. En Ecuador, División administrativa menor en que se subdivide el cantón. Las parroquias urbanas son agregados a los núcleos urbanos. Célula elemental de la sociedad rural, constituida por un conjunto de aldeas colocadas bajo la advocación de una iglesia.

## Pasaje

Paso, acción de pasar. Sitio por donde se pasa. Billete para un viaje en barco o en avión. Conjunto de pasajeros de un mismo barco o avión. Calle estrecha y corta de paso entre dos calles. Callejón con una sola salida. //Amér. Gente que viaja en una embarcación como pasajera..// Arg. Callejón.// Colom. y venez. Cuento anecdótico.// Colom. Casa de vecindad.

# **Pasajero**

Méx. En los ríos, la persona que en una canoa pasa viajeros de una banda a la otra.// Venez. radiación de queso que para el desayuno se da a los trabajadores de las haciendas del interior.

#### Pasillo

Baile colombiano de carácter vivo y gracioso, que se danza también en Venezuela y en Ecuador.

#### **Pasmarse**

Amér. Infectarse una herida, hinchándose y afiebrándose.// Enfermarse una persona, volviéndose descolorida e hinchada.// Adquirir la enfermedad llamada pasmo.// Méx. y P. Rico. Sacarse y esterilizarse las frutas.// P. Rico y Venez. Apergaminarse una persona.

### Pasmazón

#### Con americanismos

Amér. Centr., Méx. y P. Rico. Pasmo.// Guat. Haraganería.// Venez. Caída prematura del fruto del cacao.

#### **Pasoso**

Colom., Chile, Guat., Perú y Venez. Se dice del papel poroso, permeable.// Chile. Sudoroso, se dice principalmente de manos y pies.// Ecuad. Transmisible, contagioso.

### **Pastorear**

Amér. Centr., Arg. y Urug. Acechar, atisbar, aguaitar.// Arg. y Urug. Cortejar a una mujer.// intr. Venez. Exponerse a una desventura o a un chasco.

# Patacón

Arg. antic. Moneda de planta antigua sin cordoncillo.// Colom. Rodaja de plátano o banana, frita. Tostón.// Nombre popular de un bejuco, Cissampelos pareira.// Chile, Roncha, cardenal.// Hond. Garrapata desarrollada.// Par. antic. Billete de banco de un peso.// Venez. antic. Peso de ocho reales.// Arg. A PATACON por cuadra. Andar a pie.

### **Pataruco**

Venez. Pesado, rudo, grosero.// Cobarde.// se dice del gallo que tiene plumas en las patas, o calzado.

#### **Patear**

Amér. Cocear el animal.// Retroceder con fuerza y súbitamente el arma de fuego al ser disparada.// Subirse a la cabeza los vapores de un licor.// Arg., Chile, Par. y Urug. Hacer daño una comida o un licor.// Caminar a pie largas distancias.// Chile. Retroceder de la baranda una bola de billar para tocar a la que no debe.// Venez. Maltratar con exceso de dureza a una persona, injuriarla.

# **Patilla**

Arg. Poyo, asiento.// Colom. Lugar donde va el patrón en las canoas o champanes.// Colom. y Venez. Sandía.// Chile. Acodo de planta.// Ecuad. Hormiguita parda abundante en las regiones cálidas.// Méx. Jalar PATILLA. Adular.

#### Patiquín

Venez. Joven petulante vestido con elegancia.// Militar joven, arrogante y peripuesto.

# **Patojear**

Colom., Cuba, Guat., Méx., P. Rico y Venez. Caminar moviendo el cuerpo de un lado para otro por dificultades o dolores de los pies.

# **Patomachera**

Venez. Algarabía, desentendimiento entre muchas personas que hablan a la vez en alta voz.

# **Patomacho**

Venez. De PATOMACHO. Excelente, de órdago: El baile estuvo de PATOMACHO.

#### Patuco

Hond. Patuleco.// Venez. Estaca, púa o puya que los agricultores afirman en el suelo con lo agudo hacia arriba y disimulado entre hojas para atrapar a vagabundos y ladrones.// De PATUCO. Plantar la caña de azúcar poniendo cuatro estacas clavadas en el mismo hoyo.

# Paúl, Felipe Fermín

#### Con americanismos

Biografía. Político venezolano. Nació en Caracas 1774 y murió en la misma ciudad en 1843. Fue presidente del primer congreso de Venezuela, 1811, y suscribió el acta de la independencia. De 1814 a 1817 estuvo exiliado en Santo Tomé. Elegido diputado de las cortes españolas, residió en Madrid hasta 1823. A su vuelta fue ministro del Interior y Justicia, 1837.

#### **Pava**

Amér. PAVA de monte. Gallinácea americana, común en las regiones boscosas de la América intertropical, de plumaje generalmente negro. Su carne es comestible. Penelope obscura.// Arg., Bolivia y Par. Recipiente de metal, en forma de tetera, con asa en semicírculo, en posición diametral al pico, que se usa para calentar agua y especialmente para cebar el mate.// Colom., Ecuad., P. Rico y Venez. Sombrero de paja de alas anchas y copa baja.// Colom. y C. Rica. Flequino.// Chile y Méx. Bacinilla, orinal.// Chile y Perú. Burla, broma pesada y de mal gusto.// Chile. Tren de pasajeros de pocos coches, que recorre una distancia corta.// Ecuad. y Pan. Colilla de cigarro.// Bol. y Chile. Hacerle a uno la PAVA. Burlarse de él.// Colom. Dar una PSVA. Regañar, dar una zurra.// Ecuad. hacerse la PAVA. Faltar a clase los muchachos.// Ser uno una PAVA. Ser un pícaro embustero o estafador.

#### **Pavo**

Colom. Pájaro de cuenta, sujeto de mala catadura.// Chile. Cometa de grandes dimensiones, de papel o de tela.// Ant. Echar un PAVO. Regañar.// Arg., Perú y Venez. Comer PAVO. Sufrir un desengaño, correrse, avergonzarse.// Arg. Hacerse el PAVO. Hacerse el bobo, disimular.// Ser el PAVO de la boda. Ser el pato de la boda.// Chile, Perú y P. Rico. Baile del PAVO. Baile y juego que se practica por pasatiempo.// Chile. Irsele a uno los PAVOS. Decir o hacer tonterías.// Colom. Se dice del caballo cenceño.// Chile, Pan. y Perú. Dícese del que viaja de gorra, por sinvergüenza.

#### Pavón

Perú. Que es corto de genio, pavo.// Venez. Dícese del caballo de pelo amarillo.// P. Rico. Untura.

# **Pavoso**

Venez. Se aplica a la persona de mala suerte o que trae mala suerte a los demás.

#### Payazo

Colom. y Venez. Chico pastor de terneros.// Ahogársele a uno el PAYAZO. Perder la oportunidad de hacer una ganga.

#### **Pebete**

Arg. Niño, muchacho impúber, mocoso.// Persona de baja estatura.// Méx. Planta que da una flor fragante, Mirabilis longiflora.// Venez. Cigarro de buena calidad.

#### **Pechero**

Cuba. Nombre corriente de un pájaro de plumaje ceniciento con manchas amarillas.// Méx. Correa del animal de tiro.// Venez. Leche agria, alimento típico de los llanos.

# **Pecho**

Zoología. Amér. PECHO amarillo. Pájaros pequeños insectívoros, de vientre y pecho amarillos y muy osados, de los géneros Tyrannus y Myiodinastes.// Arg. y Par. PECHO colorado. Pájaro, Turpialis guayanensis.// Chile y Venez. PECHO de palo.

#### **Pedidera**

Amér. Centr., Colom., Ecuad. y Venez. Petición.

#### Con americanismos

# Pedilón

Méx., Perú, R. Dom. y Venez. Pedigüeño.

# **Pedrada**

Arg. ¡Qué PEDRADA! Exclamación de asombro burlesco cuando alguien lleva una prenda de vestir llamativa.// Sentarle algo a uno como PEDRADA en ojo de boticario. Sentarle ridículamente o muy mal.// Bol, Colom., C. Rica, Perú y Venez. Llevar el sombrero a la PEDRADA. Llevarlo echado hacia atrás con el ala delantera levantada y aplastada contra la copa.// Méx. A la PEDRADA. Muy mal, pésimamente.// Sombrero de PEDRADA. El que tiene la copa con cuatro abolladuras.

## Pedregullo

Arg., Par., Urug. y Venez. Cantos rodados pequeños, piedras menudas trituradas que se emplean para preparar hormigón armado, macadán y otros procesos para afirmar caminos.

# **Pedreguyal**

Venez. Pedregal o sitio donde hay pedregullos.

# Pegar

Amér. Sentar, venir bien una cosa con otra: Ese sombrero no PEGA con ese vestido.// Cuba. Cazar pajaritos con liga.// Méx. Atar, sujetar.// Uncir, enganchar, enyugar.// Venez. Comenzar: Fulano ya PEGO el trabajo.// Amér. PEGARLA. Tener suerte en algo, conseguir lo que se desea.// PEGARSELE a uno las sábanas o las cobijas. Levantarse tarde, dormirse.// Arg., Chile, Par. y Urug. El que PEGA primero PEGA dos veces. El que da primero lleva la ventaja.// Arg., Chile y Perú. PEGARSELE a uno como estampilla o como lapa. Acompañar, no dejar a otro ni a sol ni a sombra.// PEGARSELA a uno. Serle infiel una mujer.// Colom. PEGAR de uno. Echarle la culpa.// Cuba y Méx. PEGARSE a... Ponerse a hacer algo empeñosamente: Fulano se PEGO leer toda la noche.

### **Pegoste**

Amér. Centr., Colom., Méx. y Venez. Pegote.

## Peine

Venez. Pieza con que se arman trampas en el campo.// Amér. Central, Chile y Méx. PEINE de mico. Nombre de una planta que produce su fruto en un erizo de espinas recias. Malagano.// Méx. y Salv. Bejuco de fruto espinoso.// Venez. Pisar el PEINE. Caer en la trampa.

### Peinilla

Colom. y Venez. Machete.

# Pela

Amér. Centr., Colom., Méx., Perú y Venez. Azotaina.// Méx. Mucho trabajo, fatiga resultante del trabajo fuerte: ¡Qué PELA la de hoy!// Arg., Méx., Par. y Urug. Estar uno que se las PELA. Estar con deseo vehemente de obtener algo.// Estar con gran enojo o fastidio.// Estar una cosa que PELA. Estar muy caliente.// Guat. No PELARLA. No tener uno aptitudes para una cosa.

# Pelada

Amér. Acción y efecto de cortarse el pelo.// Arg., Chile, Par. y Urug. La calvicie, la cabeza calva, cabeza con el pelo cortado al rape.// Colom., Ecuador, Guat., Pan. y Venez. Error, equivocación.// Cuba, Chile y Ecuad. La pelona, la muerte.// Carrera de caballos en corta distancia y de poca apuesta.// México. La verdad desnuda, la verdad pura.// Arg. Llevarse uno una PELADA de frente. Llevarse un chasco, una desilusión.// Salirle mal un negocio o una empresa.// Méx. Ir de PELADA. Huir.

#### Con americanismos

#### Pelambrón

Colom. y Venez. Descamisado.

#### Pelar

Amér. Desacreditar, desollar, murmurar, quemar.// Amér. Centr. y Ant. No conseguir lo que se desea.// Chasquearse.// Proceder con descaro.// Colom., Méx. y Venez. Fugarse, huir, desaparecer.// Colom. Confundirse, equivocarse.// Méx. Descuidarse.// Resbalarse, deslizarse un punto de apoyo.// Descararse.// Venez. Embriagarse.// Amér. PELARSELAS Estar muy deseoso de algo: Fulano está que SE LAS PELA por ir a Europa.// Estar muy enfadado por algo.// Ant., Hond. y Méx. PELAR los ojos. Abrirlos mucho por susto o admiración.// C. Rica. PELAR la mazamorra. Reír, pelar los dientes.// Guat., Hond. y Méx. PELAR rata. Morirse.// Méx. y Venez. PELAR los dientes. Reír.// PELAR el ojo. Estar muy atento, observar lo que ocurre para no ser engañado.// Méx. PELAR gallo. Fugarse, salir a escape, desaparecer.

## **Pelechar**

Arg., Nicar., Par. y Urug. Cambiar el pelo los animales.// Arg., Venez. y Urug. Prosperar, mejorar de fortuna o posición.

#### Pelero

Amér. Centr. y Chile. Sudadero de las caballerías.// Arg. Sobrepelo.// Venez. Pelaje, pelambre.

#### Película

Ant. Dicho o hecho inoportuno o impertinente.// Riña con escándalo.// Venez. Ser una cosa de PELICULA. Digna de verse.// Ser una cosa escandalosa o llamativa.

## Pelo

Amér. Color del pelo de los animales.// PELO de maíz. Estigmas del maíz, barbas del choclo.// Colom. La víbora mapanare.// C. Rica. PELO de gato. Llovizna.// Venez. PELO de guana. Sombrero de fieltro aterciopelado.// Amér. En un PELO o por un PELO. A punto de, en un tris.// Arg., Colom. y Méx. Venir una cosa al PELO o a PELO. Convenir, venir a propósito, es decir, en la dirección de la implantación del pelo.// Colom., Ecuad. y Méx. Dejarlo a uno en PELO. Arruinarlo, dejarlo pelado, sin dinero.// Arg., Colom., Ecuad., Guat., Méx., Par. y Urug. De medio PELO. Frase que se aplica a la gente de moralidad dudosa y de bajo nivel social que afecta tener buena educación y relaciones con personas de buena posición social y económica. La frase se aplicó en un principio a la gente mestiza que pretendía ser considerada como blanca.// Chile. Ser una cosa PELO de la cola. No tener ninguna importancia.// Ser uno de dos PELOS. Ser de dos caras, hipócritas, desleal.// Méx. Ser del mismo PELO. De la misma clase, índole o condición.

#### Pelón

Arg. Fruta híbrida, resultante de la cruza entre melocotón y ciruela, muy apreciada en la mesa, de carne similar a la del melocotón y piel fina como la de la ciruela.// Esta misma fruta disecada.// Colom. y Chile. Peladura, desolladura.// Guat. y Méx. Muchacho, chiquillo.// Ave sin plumas.// La muerte.// Méx. Nombre alterno de la planta llamada también capuchina.// Venez. Error grave, equivocación, disparate.// Nicar. Echar un PELON. Dormir la siesta.

#### Penca

Amér. La hoja plana de un látigo o azote.// Ant., Arg. y Méx. La hoja carnosa del nopal, de la pita, del maguey o de plantas de hojas similares a la de esta última.// Ant., Méx. y Perú. Hoja compuesta o palmada con una fuerte vena central, como la de las palmeras.// Borrachera.// Colom., Méx. y Venez. El tronco de la cola de los cuadrúpedos.// Hond. Espata del maíz.// Méx. La hoja de cualquier arma blanca, generalmente la del machete.// Arg., Cuba y Urug. Hacerse de

#### Con americanismos

PENCAS. Desentenderse de lo que a uno le corresponde hacer.// Hacerse oídos sordos.// Colom. PENCA de hombre, PENCA de mujer. De buena planta.

#### **Penda**

Cuba y Venez. Planta silvestre de hojas coriáceas y flores blancas arracimadas.

# Pendejada

Amér. Centr., Arg., Colom., Cuba, Méx. y Venez. Acción propia de un pendejo.// Cobardía.// Tontería, estupidez.

## **Pendeiero**

Venez. Especie de fibra vegetal.

#### Penoso

Colom., Méx. y Venez. Encogido, vergonzoso, tímido. Pena.

## Pepazo

Colom., Ecuad. y Venez. Tiro en el blanco.// Bolazo, pedrada.// Colom. Mentira, bolazo.

## Pepe

Arg. Borrachera: Tiene un PEPE. Es eufemismo por pedo.// Bol. y Venez. lechuguino, currutaco.// Guat. y Hond. Biberón.// Hond. Pedigüeño.// Méx. Especie de cuervo que vive en bandadas y que se encuentra en el norte y sur del país en las tierras bajas, Psilorhynus morio, Bp.// Arg. y Urug. Al PEPE. Inútilmente. Eufemismo por al pedo.// C. Rica. Estar muy PEPE con alguien. Estar a partir un piñón.

## Pepinata

Amér. Centr. y Venez. Cucurbitácea, Elaterium cartaginense.

#### Pepito

Colom., Pan. y Venez. Pepe, lechuguino.

#### Pepo

Colom. y Venez. Jaboncillo o paraparo, Sapindus saponaria.// Ecuad. Pepazo, bolazo.// Trago de aguardiente.

#### Peramán

Colom. y Venez. Arbol resinoso.

#### **Percusio**

Venez. Sucio, percudido.// Insignificante.

## Pérez Bonalde, Juan Antonio

"Biografía. Poeta romántico y político venezolano. Nació en Caracas, en 1846; y murió en La Guaira, en 1893; se exilió en Puerto Rico y E.U., cuando Guzmán Blanco subió al poder, y regresó en 1890. Precursor de la lírica modernista, fue traductor de Poe y Heine. Autor de Ritmos, El poema del Niágara, Estrofas, etc."

## Pérez Jiménez, Marcos

"Biografía. General y presidente venezolano. Nació en Michelena (Táchira), en 1914; fue jefe del Estado Mayor (1945-48), contribuyó a la caída del presidente Gallegos y perteneció a la Junta Militar de Delgado Chalbaud (1948-50). Ministro de Defensa de Suárez Flamerich, cuando éste dimitió, asumió el poder (1952); presidente de la República en 1953, suspendió las elecciones y sometió a plebiscito su prórroga (1957); con ello, provocó la rebelión que lo hizo exiliarse en

#### Con americanismos

República Dominicana y E. U. Extraditado a Venezuela y condenado a prisión por malversación de fondos públicos, salió libre en 1968, fundó la Cruzada Cívica Nacionalista y recuperó sus derechos cívicos."

## Pérez Rodríguez, Carlos Andrés

"Biografía. Abogado y presidente venezolano. Nació en Rubio (Táchira), en 1922. Miembro del partido Acción Democrática, fue secretario privado del presidente Betancourt (1945-48); y, tras ser derrocada la Junta Revolucionaria (1948), fue encarcelado. Estuvo exiliado en Colombia, Cuba y Costa Rica. Restablecida la democracia en Venezuela, en 1958, fue diputado y ministro de Relaciones Interiores (1959-64). Elegido presidente de la República entre 1974 y 1979, nacionalizó la industria del petróleo. Reelegido en 1988, después de graves revueltas populares producidas por el hambre y el desempleo, y de escándalos por corrupción, fue separado del mando por el Congreso en 1993."

# Pérez, Juan Bautista

"Biografía. Presidente venezolano. Nació en Caracas en 1869, y murió en 1952; presidente del Tribunal Supremo, y luego de la República (1929-31)."

# Pérez, Régulo

"Biografía. Pintor venezolano. Nació en Caicara de Orinoco, en 1929; ha expuesto en las Bienales de Sao Paulo (1955 y 57) y de Venecia (1958); en la Exposición Interamericana de Dallas (1959) y en Caracas. Obras: La ventana, Andamio, Gallo, Barcas y casas, Zamuros, etc."

# Pérez, Ubdón

Biografía. Poeta venezolano. Nació en Maracaibo en 1871, y murió en 1926. Obras: Lira Triste, La leyenda del lago (poemas de temática indígena), Ánfora criolla, Naturales, Iguará, etc.

#### Perichargua

Venez. Planta, Bauchinia cumanensis.

#### **Perico**

Amér. Nombre común de los loros verdes domesticables que aprenden a hablar.// Amér. Centr. Requiebro, piropo.// Colom. y Ecuad. Borracho.// Borrachera.// Guat., Méx., P. Rico y Venez. Locuaz, charlatán, hablador.// Méx., Ecuad. y Salv. Nombre de varias plantas de flores vistosas.// Venez. Tortilla de huevos con cebollas.// Amér. Centr. y Chile. Echar PERICOS. Hablar mal de alguien.// Colom. y Venez. Huevos PERICOS. Huevos revueltos.// Cuba, Méx. y P. Rico. Ponerlo a uno como Dios pintó al PERICO. Ponerlo a uno como trapo.// Méx. PERICO de Macao. Guacamayo.// Cada PERICO a su estaca. Cada muchuelo a su olivo.// Echar PERICO. Estar de charla.// El rey PERICO. Maricastaña.// En tiempos del rey PERICO. En tiempos de Maricastaña.// Ser uno un PERICO. Ser chalatán.

#### Periiá

Distrito de Venezuela, en el estado Zulia. Capital Machiques.

# Perijá (Sierra del,)

Orografía. Cadena montañosa de Suramérica, ramal de la Cordillera Oriental colombiana, que corre en la frontera Colombo - venezolana, entre los departamentos de la Guajira y Magdalena, y el estado Zulia. También se llama la Sierra de los Motilones.

#### Periquito

Arg., Cuba, Méx. y P. Rico. Perico o loro.// Méx. Nombre de una planta pedilanthus aphylus, Boiss.// Salvador. Nombre de una planta, Lycopodium complanatum, Sring.// Venez. Cierta

#### Con americanismos

consistencia que adquieren las melazas mientras hierven.// Cuba y Chile. Echar PERIQUITO. Echar pestes contra alguien.

#### Perol

Colom. Clavo de cabeza grande circular.// Cuba. Cazo.// Chile y Méx. Olla de hierro de forma esférica, con cuello, boca ancha con reborde, tres patas largas y asas pequeñas.// Venez. Cacerola y en general cualquier vasija de cocina.// Trasto en general.

#### Perolero

Guat. Gitano.// Venez. Hojalatero.

# Perón, Juan Domingo

"Biografía. Militar y político argentino. Nació en Lobos, Buenos Aires, 1895 y murió en Buenos Aires 1974. Coronel en 1941, integró el Grupo de oficiales unidos, que se adueñó del golpe de estado de junio de 1943, y apoyó la subida de Farrell, octubre 1943. Ocupó la secretaría de Trabajo y Previsión desde donde realizó una política de acercamiento a la clase obrera, que le permitió hacerse con un poderoso aparato sindical, la Confederación General del Trabajo. En octubre de 1945 fue desposeído de sus cargos y enviado a Martín García, de donde retornó triunfalmente, 17 octubre, gracias a la actuación de su futura esposa Eva Duarte. Tras ganar las elecciones presidenciales, 26 febrero 1946, frente a la Unión democrática, inició una nueva etapa económica y política: control del comercio exterior, financiación de la expansión industrial, plan quinquenal, 1947, que nacionalizó los ferrocarriles británicos y los teléfonos. En el terreno político instauró una semidictadura; la creación del Partido único de la revolución burocratizó el sistema. Con la reforma constitucional de 1949, Perón pudo presentarse a las elecciones presidenciales, de 1951 y vencer a la candidatura radical del Balbín y Frondizi. La grave situación económica desvaneció el espejismo de prosperidad creado por el peronismo. El régimen, que en 1951 había declarado el , estado de guerra interno, acentuó la represión y organizó explosiones de, cólera popular. Tras la huelgas de 1954, Perón abrió una fase de corporativismo que culminó en la amplia agitación canalizada en el Corpus de 1955. Un intento de golpe militar, 16 junio, fue sofocado con el apoyo del ejército. Un nuevo movimiento militar lo derrocó el 16 de septiembre del mismo año. Se refugió en Paraguay y luego vivió en Nicaragua, Venezuela, República Dominicana y por último es España. En 1964 intentó regresar a Argentina>; el ascenso de un movimiento social, dirigido por los peronistas, obligó a lanusse a entablar conversaciones directas con Perón, 1971-1973. Después del triunfo del Frente justicialista de liberación, con H. Cámpora al frente, en las elecciones de 1973, Perón regresó definitivamente, junio 1973, y asumió la presidencia tras unos nuevos comicios, septiembre. A su muerte, le sucedió su viuda, la vicepresidenta María Estela Martínez."

#### Perraje

Colom. y Venez. Jauría de perros, conjunto de perros.// Guat. Manta de algodón> de muchos colores.// Venez. Baile de ínfima categoría.

#### **Perrera**

Arg. Carro municipal que recoge los perros callejeros.// Corralón municipal donde se guardan los perros recogidos por este mismo carro.// Cuba y Venez. Pelea con escándalo, tremolina.// Chile. Rabieta que hace ser, al que la tiene, vengativo y despiadado.

# Perrillo

P. Rico. Machete largo.// Venez. PERRILLO de agua. Roedor de buen tamaño, y Myopotamus coipu. Coipu.

#### Pesa

#### Con americanismos

Colom., C. Rica, Méx., Nicar. y Venez. Carnicería donde se vende la carne al menudeo en las poblaciones rurales.// Colom. El negocio de vender carnes.// Poner la PESA. Molestar.

# **Pesador**

Colom., Méx y Venez. Carnicero, proveedor de carne.

#### Pescocear

Amér. Centr., Colom., Méx. y Venez. Dar percozones, abofetear.

#### Pescuezón

Amér. Centr., Colom., Méx. y Venez. Pescozudo.// Cuellilargo.

#### **Pesetero**

Ant., Guat., Perú y Venez. Sablista, gorrión, se dice de la persona que habitualmente pide prestado dinero.// Cuba. Tacaño, mezquino.// Guat. y Méx. Se aplica a la ramera de ínfima clase.// Méx. Dicho del comerciante o profesional, que hace negocios de poca cuantía.

# **Pesgoste**

Venez. Pegote.

# **Petare**

Ciudad de Venezuela, Mirande, en el área urbana de Caracas: 229.614 habitantes aproximadamente. Industrias de encuadernación.

# **Petate**

(Del náhuatl petatl, estera.) Amér. Esterilla de palma usada para acostarse sobre ella, y que hace de colchón para la gente pobre en México y la América Central. La voz es conocida en todas partes pero no usada en la Argentina>, Colombia, Paraguay, Perú y Uruguay más que en frases o modismos.// Amér. Centr., Colom., Cuba, Chile, México, P. Rico y Venez. Esterilla de palma con que se hacen cestas, canastos, petacas, sombreros y otras cosas de la industria campesina doméstica.// Persona insignificante.// Amér. Centr. y Méx. Dejarle a uno en un PETATE. Dejarle en la ruina, en la miseria.// Amér. Centr. y Merid. Liar uno el PETATE. Marcharse.// Guat. De a PETATE. Excelente, muy bueno.// Méx. Liar uno el PETATE. Morir.// Ser una cosa llamarada de PETATE. Ser más el ruido que las nueces. También se dice de las personas irascibles que pronto se calman.// Méx. y Amér. Merid. Juan Lanas.// Méx. Tonto, torpe.

# **Petroven**

Siglas de Petroleos Venezuela.

# **Piache**

(Voz caribe del continente.) Venez. Curandero. Dado que payé significa también curandero, brujo, en guaraní, hay que pensar que PIACHE y payé son voces estrechamente emparentadas, en vista también del parentesco entre ambas culturas. Pero como payé tiene una etimología muy clara no podemos suponer que piaché sea su antecedente.

#### Piami

Venez. Planta, Cassia venenifera.

# **Piapoco**

Tribu amerindia de la familia lingüística arawak, que habita en el curso medio y bajo del río Guaviare, Venezuela.

# Piapoco

#### Con americanismos

Colom. y Venez. Tucán.

# **Piarra**

Zoología. Venez. Pájaro todo azul con diversos matices, excepto la cabeza, que es negra.

# **Picahuye**

Zoología. Méx. y Venez. Insecto de picadura dolorosa que huye en cuanto pica, Anisolobis ambigua, de la clase de los artrópodos.

# **Pichagua**

Venez. Fruto del pichagüero, que es una clase de calabaza.// Cucharón que se hace con este mismo fruto.

# **Pichagüero**

Venez. Género de calabacera, planta que da el fruto llamado pichagua.

# **Pichaque**

Venez. Lodazal.

### **Piche**

Amér. Centr. Pichichí, Dendrocygna autumnalis.// Persona mezquina, cicatera.// Arg., Bol. y Chile. Armadillo pampeano mayor que la mulita, Zaëdyus pichy, Desm.// Arg. y Cuba. Miedo, cobardía.// Colom. Empujón.// Residuo caseoso de la leche después de sacada la manteca.// El color rojo.// P. Rico. El pan de cada día.// Venez. Podrido, descompuesto.// Dícese de todo lo que no es interesante, alegre o sabroso.// Colom. Echar PICHE. Empujar, abrirse paso, desalojar a otro de un lugar empujando o pechando.// P. Rico. Servir el PICHE. Servir la comida.

#### Pichero

Venez. Especie de crema de leche.

# **Pichiguao**

Venez. Nombre de una palmera de tronco espinudo y fruto de color amarillo rojizo pertenece al orden de las palmáceas, Bactris gasipaës.

# **Pichigüey**

Venez. Cardón o cactus del tipo del cirio, que produce una tuna oblonga, lisa, de color escarlata y de gusto agridulce, Melocactus communis.

#### Pichirre

Venez. Mezquino, cicatero.

# **Pichoso**

Colom. Cegajoso, pitarroso.// Dícese especialmente de la mujer de ojos tiernos.// Venez. Sucio.

#### **Pichurín**

Perú. Arbol de las regiones cálidas del país, de madera dura usada en carpintería, Nectandra pichurin.// Venez. Planta medicinal, Laurus pichurin.

#### Pico

Zoología. Arg. y C. Rica. PICO de plata. Nombre de ave, Lichenops perspicillatus.// Méx. PICO cobrizo. Nombre de ave trepadora, Colaptes mexicana.// Venez. PICO de canoa. Tucán.// PICO de frasco. Tucán.

#### **Picoreto**

#### Con americanismos

Amér. Centr., Colombia, P. Rico y Venez. Picotero, charlatán, indiscreto.

# **Picure**

Colom. Prófugo.// Venez. Condimento compuesto de ají, sal, ajos y algún otro ingrediente, con que se come la carne.

#### **Picurearse**

Colom. y Venez. Fugarse.

#### Pie

Amér. Voz que entra en la composición de los nombres de numerosas plantas como: PIE de cabra, PIE de gallina, PIE de gallo, PIE de mula, PIE de niño, PIE de paloma Y OTRAS.// Chile. Parte del precio que se anticipa en una compra como prenda de seguridad. Señal. Seña.// Composición poética popular de catorce versos divididos en tres cuartetas y dos de remate. Es el metro común de la cueca.// Venez. Repisa clavada en la pared.// Méx. PIE de amigo. Puntual oblicuo que sostiene una pared u otro peso cualquiera.// Amér. Ganado en PIE. El ganado mayor o menor que se vende vivo.// Amér. Centr. y Méx. De PIE. De número, permanente: Estar empleado de PIE. Empleado fijo, permanente.// Arg. Ir sacando el PIE adelante. Marchar bien un asunto, un negocio.// Mejorar un enfermo en forma definitiva.// Chile. Andar uno muy a PIE en algo. Ignorarlo, no estar enterado.

# **Pilanca**

Ecuad. y Venez. Primero.

# **Pilatuna**

(De Pilatos.) Colom., Chile, Ecuad., Pan y Venez. Jugarreta, pillería, acción indecorosa.

#### Pilón

Cuba y Méx. Peso colocado en la palanca del cambia agujas para que no se mueva.// Cuba. Depósito de productos agrícolas.// Chile. Capacho de cuero de vaca que se usa en el campo para guardar granos.// Capacho de forma ovalada para llevar las uvas al lugar.// Méx. y Venez. Propina, yapa.// Méx. Mortero grande de madera o piedra para descascarar los granos.// Mano de mortero de gran tamaño.// Piedra atada con una cuerda que con su peso cierra las puertas.// Panela o piloncillo.// Grifo o llave de agua con un jarro adjunto para beber agua.// Bebedero para los animales.// Venez. Moneda de medio centavo.// Planta del género Andiva, llamada también pangelín y moca, Andiva racemosa.// Cuba. Pilón con chupa. Regordete, retacón.// Méx. De Pilón. De yapa. Por añadidura, de balde.

# **Piltre**

Colom. y Venez. Petimetre, patiquín.// Chile. Maduro con exceso.// Arrugado, hecho pasa. Se dice de frutas y legumbres, y aun de las personas.

# **Pimpina**

Venez. Cantimplora de barro poroso de cuerpo esférico y cuello largo que se usa para mantener fresca el agua.

# **Piniche**

Cuba. y Venez. Piñipiñi.

# **Pinto**

Colom. y Méx. Dícese de las personas de piel con manchas producidas por la tiña.// Cuba, Chile, Méx., Perú, P. Rico y Venez. Pintado.// Matizado de diversos colores, en especial de blanco y

### Con americanismos

negro.// Cuba. Listo, pillo, bribón.// Chile. Gallo de plumaje rojizo dorado con manchas blancas.// Méx. Fríjol con pintas rojizas y negras.// Cuba. Ser PINTO, rabón y mocho. Se dice que la persona en la que no se puede confiar.

#### **Pintonear**

Colom., C. Rica, Ecuador y Venez. Comenzar a madurar las frutas.

#### **Pintonera**

Venez. Borrachera.

# **Pionia**

Semilla del bucare, semejante a una alubia, que se emplea, sobre todo en Venezuela, para confeccionar collares y pulseras.

# Pionía

Venez. Peonía.

# **Pipiolo**

Amér. Niño, chiquillo.// Adolescente.// Arg. y Venez. Inocente, simple, bobo.// Chile. Partidario de ideas liberales en política.// Ecuad. Persona de poca estatura.// Méx. Cierta abeja silvestre.// Amér. Centr. el dinero, los centavos.

# **Pipitela**

Zoología. Venez. Juan chiviro. ave.

# **Piquetazo**

Amér. Centr., Colom., Cuba, Méx., P. Rico y Venez. Picotazo.// Colom. Tijeretazo.

# **Piquijuye**

P. rico y Venez. Picahuye.

#### Piquiña

(Deriv. de picar.) Colom., P. Rico, R. Dom. y Venez. Picazón, comezón.// P. Rico. Envidia, inquina.

# **Piquitos**

Venez. Volverse PIQUITOS. Angustiarse, impacientarse.

# Pira

Venez. Planta común de tallo recto ramoso, hojas con espinas axilares y fruto de cápsula dehiscente, Amaranthus spinosa.

# Piragua

(Voz caribe continental.) Amér. Suerte de canoa grande de una sola pieza, pero a la que se añaden bordos de tablas o zarzos de caña betunados, con lo que vienen a quedar más altas y anchas que las canoas comunes.// Chile. Batea pequeña.// Venez. Nombre de varias plantas trepadoras de grandes hojas y cuyos tallos se utilizan como cuerdas, Anthurium violacium y otras.

#### Pirijao

Colom. y Venez. Nombre de una clase de palmeras que pertenece al orden de las palmáceas, Guilielma speciosa.

#### Piritu

#### Con americanismos

Venez. Palmera de unos siete metros de altura, de tronco lleno de largas espinas negras y frutos como dátiles, en racimos, comestibles, de semilla negra y dura, pertenece al orden de las palmáceas, Bactris piritu.

#### Piritú

Municipio de Venezuela en Portuguesa en los Llanos occidentales. 20.000 habitantes aproximadamente. Maíz, leguminosas, arroz> y algodón>. Ganadería vacuna.

#### Píritu

Venez. Dialecto caribe del cumanagoto hablado por los indios de la región del Píritu en el actual Estado de Anzoátegui.

# **Pisca**

Colom. Ramera.// Méx. Cosecha de maíz.// Venez. Caldo caliente con huevos duros que se toma antes de la comida de mediodía.

# **Pisco**

Arg., Bol., Chile, Guat., Perú y Venez. Aguardiente de uva, muy estimado, fabricado originariamente en Pisco, bahía de Perú, en la costa del Pacifico, al norte de la península de Paracas. Frente a la costa se encuentran una serie de islas guaneras.// Botija en que se exporta este mismo aguardiente.//Aguardiente de uva,

# **Pisco**

C. Rica. Arbol de madera dura usada en ebanistería.// Chile. Persona que no paga sus deudas, tramposo.// Colom., Chile, Perú y Venez. Vano, presuntuoso.// Venez. Borracho.// Colom., Chile, Perú y Venez. Ave. Pavo.

#### Pisón

Amér. Centr., Colom., Ecuad., Méx., P. Rico y Venez. Pisotón./ Arg., Par. y Urug. Mano de mortero de buen tamaño.

# **Pispura**

Colom. y Venez. Nombre de una planta, Delea astragalina.

# **Pistolada**

Venez. Tontería, simpleza.

# **Pitahaya**

(Voz arauaca de Haití.) Ant., Amér. Centr., Colom., Méx., Perú y Venez. Nombre dado a varias cactáceas del tipo de los Cereus, llamados también cirios y cardones, Cereus pitahaya, Jacq., C. giganteus, Engelm. y otros.// El fruto de estas plantas. La voz se encuentra ya en los primeros cronistas, y se nota en ellos la inseguridad de si pitahaya corresponde sólo a la planta (Pedro Martyr) o bien sólo al fruto (Oviedo, Las Casas).

#### Pitón

Chile, Ecuad. y Hond. Tubo de metal con que remata la manga de riego.// Venez. De PITÓN. De rechupete.

# **Pitre**

Colom., Cuba, P. Rico y Venez. Currutaco, lechuguino.

# Plan

### Con americanismos

Arg., Méx. y Par. Fondo plano de algo: El PLAN de un barco, de una canoa.?? Arg. y Chile. Llano al pie de un cerro.// Cuba., Ecuad., Guat. y Venez. La parte plana de la hoja de las armas blancas.// Chile, Guat,. Méx. y Venez. Llano planicie.// Cuba y Venez. PLAN de machete. Castigo.// Ecuad. y P. Rico. Darle a uno de PLAN y filo. Castigarlo sin misericordia.

# **Planear**

Ecuad., Méx. y Venez. Dar planazos o cintarazos.// Méx. Nicar. y Venez. Caerse una bestia de costado.

# **Plantada**

Venez. (Trujillo). Despropósito.

# **Platanazo**

Amér. Centr., Méx. y Venez. Costalada, batacazo.// Venez. Caída de un gobierno por obra de una revolución, o de un hombre público de una situación de poder.

# Plátano

Amér. Centr., Ant., Colom., Méx. y Venez. Nombre genérico del bananero y su fruto, en todas las variedades. Este nombre es también conocido en el resto de la América meridional, donde sin embargo, se usa más generalmente el nombre banana. Son numerosas las denominaciones locales del fruto.

# Platón

Guat., Méx. y Venez. Fuente o plato grande para el servicio de la mesa.// Hond. Cazuela grande.

#### Plumero

Colom., Ecuad., Méx., P. Rico y Venez. Portaplumas.// Colom. y Ecuad. Plomero, fontanero.// Chile. Borla de plumas que usan las mujeres para empolvarse la cara. Cisne.// Méx. Nombre de una especie de fresno del país, Fraxinus berlandieriana.

#### Plumo

Venez. Sereno, sosegado.

#### **Poblada**

Bol., Colom., Chile, Ecuad., Perú y Venez. Motín, tumulto.// Movimiento armado.// Chile, Ecuad., Perú y Venez. Gentío, multitud.

# Pocaterra, Rafael

"Biografía. Escritor venezolano. Nació en Valencia, en 1888 y murió en Montreal, en 1955; creador de la novela urbana venezolana. Entre sus obras se encuentran: Vidas oscuras, en 1916; Tierra del sol amada, en 1919; Cuentos grotescos, en 1921; La casa de los Abila, en 1946, y Memorias de un venezolano en la decadencia, en 1936, denuncia de la tiranía de Gómez."

# Poleo, Héctor

Biografía. Pintor venezolano. Nació en Caracas, en 1918. Estudió arte en su país y, posteriormente, pintura mural en México, donde se familiarizó con el arte precortesiano y conoció a Rivera, Orozco y Siqueiros. En 1943 obtuvo el premio Boulton, del salón oficial caraqueño, por su obra. Los comisarios, y en 1947 la beca Guggenheim. En 1952 realizó un mural en la ciudad universitaria. en el museo de arte moderno de Venecia figura su cuadro Los novios y en la biblioteca del congreso de Washington su Autorretrato.

#### **Polvero**

Colom., C. Rica, Méx. y Venez. Polvareda.// C. Rica. Pañuelo.

### Con americanismos

#### **Pomarroso**

Ant., Colom. y Venez. El árbol de la pomarrosa.

#### **Ponchera**

Colom., Méx. y Venez. Palangana. Lavador.// Colom. Bañera.

# Poporo

Colom. y Venez. Tumor, chichón.// Venez. Porra o garrote.

# **Poporoto**

Venez. Porra o garrote.

# **Populismo**

Doctrina política que se dice defensora de los intereses y aspiraciones del pueblo. Movimiento ideológico ruso que tenía como objetivo luchar contra el zarismo apoyándose en el pueblo. El movimiento populista, representado por Lavrov y Uspienski, trató de atraer a su filas a los campesinos en anarquismo hacia la década de 1880. El vocablo populismo es corrientemente utilizado para designar a ciertos partidos de masas aparecidos en el segundo cuarto del siglo XX en varios países de América Latina, getulismo en Brasil cardenimo en México, peronismo en Argentina>, aprimo de acción democrática en Venezuela. Unos programas basados en la justicia social, el desarrollo nacional, el indigenismo y el antiamericanismo son algunas notas comunes de estas organizaciones, surgidas en su mayoría después del crac de 1929. El populismo alcanzó a ciertos sectores de algunos ejércitos latinoamericanos, casos de Perón, Velasco Alvarado, Torres, cuya vertiente populista suele atribuirse a su papel durante las guerras de independencia.

# **Porfiado**

C. Rica, Ecuad. y Venez. Dominguillo de cuero que hay en las plazas de toros.

# **Poroto**

(Del quichua purutu). Amér. Merid. (excepto Venezuela) y C. Rica. Nombre común de todos los fríjoles.// Persona insignificante.// Arg., Par. y Urug.. Anotarse un poroto. Apuntarse un tanto en un juego cualquiera.// Tener acierto en algo.// Chile. La comida común de todos los días.

# **Porracear**

Méx. y Venez. Aporrear, golpear.

# **Porrón**

Chile. Puerto.// Venez. Vasija grande de hojalata.

# **Portuguesa**

Orografía. Sierra de Venezuela. Situada en la frontera norte del estado homónimo y el Lara.

# **Portuguesa**

"División política. Estado del centro oeste de Venezuela. LÍMITES: Al este, el estado Cojedes; al oeste, Trujillo; al norte, Lara; y al sur, Barinas. EXTENSIÓN: 15.200 kms.2, con 8 distritos y 23 municipios. POBLACIÓN: 434.000 portuguenses. CIUDADES: Su capital, Guanare; además Acarigua, Araure, Guanarito, Ospino, Biscucuy y Agua Blanca. RELIEVE: La mitad noroeste lo recorre la cordillera de Mérida, y la mitad sureste hace parte de los llanos occidentales (llanuras y mesetas). HIDROGRAFÍA: Sus principales ríos son el Portuguesa (500 kms.); Guanare, Guache y Cojedes, afluentes del Apure, que cruzan el estado en dirección noroeste - sureste; y también el Acarigua, Morador y Guanarito. ECONOMÍA: Es principalmente ganadero; produce también arroz, café, algodón, maíz, ajonjolí y caña de azúcar. Industrialmente, tiene centrales azucareras, destilerías de

#### Con americanismos

aguardiente, desmotadoras de algodón y curtidurías. De igual forma, las agroindustrias, aserraderos y fábricas de muebles en Acarigua y Araure son importantes para el desarrollo de la economía. Posee aeropuertos en Acarigua y la capital; y por él pasa la carretera transandina."

#### Posesión

Chile. Casa de campo con tierras para huertas y sembrados.// Venez. Hacienda.

#### **Postrera**

Colom., C. Rica, Cuba, Méx. y Venez. Leche de apoyo.// Cantidad de leche destinada a una persona.// Colom. Vasija de leche ordeñada con cuidado par que mantenga la espuma.

#### Potichi

Venez. Nombre popular del puerco de monte. Dicotyles torquatus.

# Pozo

Par. y Uruguay. Hoyo.// Bache.// Poza.// Colom., Chile y Venez. Charca.// Ecuad. y Hond. Manantial, nacimiento de un río o arroyo.

# **Prapa**

Venez. Palmera de tronco delgado y alto, y madera muy resistente usada en construcciones campesinas, pertenece al orden de las palmáceas, catoblastus praemorsus.

# **Precolombino**

"Todo lo relativo a las c.ulturas y el arte desarrollados por los pueblos de América en los períodos anteriores a la llegada de Cristóbal Colón. Desde un punto de vista cultural, en el continente americano vivían grupos de cazadores-recolectores, grupos sedentarios los cuales presentaban una gran concentración de vida humana que valiéndose de los recursos materiales, fauna y flora de cada lugar, fueron evolucionando en el tiempo y el espacio. Presentaban sociedades altamente desarrolladas, con agricultura, estructura social compleja y un universo espiritual muy rico. Para una mejor comprensión de lo ocurrido a través del tiempo y espacio se puede dividir la historia en tres partes: la etapa lítica o paleoindígena que va desde más o menos 20.000 a 7.000 años antes de Jesucristo; la etapa arcaica o de horticultura incipiente que transcurre de 7.000 a 1.500 años antes de Jesucristo y la etapa formativa del año 1.000 antes de Jesucristo en adelante, hasta cuando hace aparición sobre el paisaje y la vida aborigen el europeo. Estas últimas, llamadas altas culturas, produjeron la mayoría del arte precolombino. La zona en la que se desarrollaron las latas culturas puede dividirse en tres grandes áreas: El Area mesoamericana, desde los estados de Tamaulipas y Sinaloa en México hasta el noroeste de Costa Rica; El Area circuncaribe, que comprende las Antillas, países meridionales de América Central y las costas atlánticas de Colombia y Venezuela y por último; la región andina, que incluye los territorios atravesados por los Andes, coincidente aproximadamente con la máxima extensión lograda por el imperio Inca, entre los paralelos 3 de latitud norte y 36 de latitud sur. Del período paleoamerindio en los años 9.000 a 7.000 antes de Jesucristo, se conservan muy pocos indicios. Entre el 7.000 y 2.000 antes de Jesucristo se inició el cultivo de algunas plantas y hacia el 2.500 antes de Jesucristo, se inicia la agricultura del maíz. Las culturas preclásicas o formativas fueron establecidas por los asentamientos de Zacatenco-Copilco y Ticomán-Cuicuilco. Realizaron una cerámica y figurillas escultóricas y instituyeron la primera pirámide, la pirámide de Cuicuilco. Los olmecas con sus tradicionales centros de tres zapotes, Las Ventas y el cerro de las Mesas son la cultura madre, por su importancia e influencia que alcanzaron en el arte precolombino mexicano. Su cultura esta caracterizada por las estructuras con rasgos de todo tipo de animales, denominados baby-faces, que van desde unos pocos centímetros de altura hasta más de dos metros. Fueron los mejores trabajadores del jade. La cultura totonaca, del siglo V y XI después de Jesucristo estableció su

# Con americanismos

centro en El Tajin, cuya pirámide es uno de los más importantes monumentos de México, situado cerca de Papantla, al norte del estado de Veracruz. Al norte de los Totonacas, en el curso del río Pánuco, se encuentra ubicada la cultura huaxteca, la cual realizaba el arte más refinado y llegó a su auge recientemente. En la zona del valle de México, se desarrolló la cultura Teotihuacán la cual se originó en el siglo II y tuvo su época de auge entre el período de los siglos V y VI. Esta cultura ya se encontraba en ruina a la llegada de los españoles, esto quizás se debió a que era una civilización teocrática y pacífica. Su economía se basaba en la agricultura; desarrollaron un arte de arquitectura de templos y palacios, pintura, escultura, y además realizaban trabajos en piedra dura, de gran excelencia. Sus principales dioses eran Tlaloc, dios de las aguas, y Quetzalcoatl, de las aguas terrestres y de la fertilidad. La ciudad Teotihuacán fue destruida por invasores que venían del norte del valle es decir los Toltecas, quienes fundaron la ciudad de Tula. De esta manera obtuvo su máxima dimensión la figura de Quetzalcoatl, divinidad astral y héroe civilizador. Los Toltecas también fueron eliminados por un grupo invasor, pertenecientes a las tribus chichimecas, estos fueron los aztecas que se establecieron en el centro del lago Texcoco en el año de 1267. En 1325 fundaron la ciudad de Tenochtitlán, la cual llegó a ser una metrópoli sorprendente por su urbanismo y belleza, capital del imperio. Los aztecas fueron una cultura que sobresalió en arquitectura, escultura, pintura, labrado de piedras duras, mosaico y arte plumaria. En la zona del Petén, Yucatán, Guatemala y Honduras se desarrolló la civilización maya. La zona de origen de la cultura fue el Petén, y la ciudad más importante Tikal, donde se encontró una estela fechada en el año 292 después de Jesucristo. Desde este momento se toma como el inicio de la historia maya la cual presenta una división: el antiguo imperio o época clásica, que tiene como centro el Petén y las ciudades de Tikal, Palenque, Copán; y el imperio nuevo o época posclásica, iniciado por la invasión mexicano-tolteca y cuyo centro es la ciudad de Chichén-Itza. Los mayas se destacaron en arquitectura y fueron los únicos en América que utilizaron un tipo de bóveda falsa, de el cual el mejor exponente es la arquitectura Puuc con decoración de mosaicos, en escultura y pintura, los murales de Bonampak. Entre la zona maya y el valle de México surgió la cultura zapoteca, cuyo centro era Monte Albán, en el estado de Oaxaca. La zona fue después ocupada por la cultura de los mixtecas en el siglo XV. En el desarrollo de las excavaciones realizadas, descubrieron una tumba llamada la número 7, la cual es el más hermoso conjunto de joyas de oro de México. América Central estuvo influida por la cultura mesoamericana y la andina. Sus creaciones más destacadas son las estatuillas femeninas de tierra cocida, la cerámica y los metales los cuales fueron hábilmente esculpidos. También se destacan los trabajos en piedra dura y orfebrería. La cultura Tairona se desarrolló a lo largo de la Costa Atlántica colombiana y se caracteriza por la realización de cerámica y la metalurgia de bellas formas. En las Antillas los indicios encontrados pertenecen a la cultura de los taino, indios de la familia arawak diezmados con la conquista, los cuales hicieron hermosos objetos de madera esculpida y dejaron restos de juegos de pelota y numerosos petroglifos. En la zona andina, se han encontrado restos muy antiguos como por ejemplo: El Jobo, en Venezuela del 14.000; El Inga en el Ecuador y Lago Santa, en Brasil del 8.000; Lauricocha, en Perú del 7.500; Intihuasi, en Argentina> del 6.000. Se cree que en el II milenio se inició el cultivo del maíz, que al igual que la realización de cerámica dan forma al período formativo. La cultura formativa de Colombia fue la de San Agustín, cuya zona arqueológica, se desarrolló en el departamento andino del Huila, el cual cuenta con más de trescientos monolitos esculpidos sin que se tenga ningún tipo de conocimiento acerca del pueblo que los elaboró. Los Chibchas y Quimbayas constituyen las altas culturas colombianas, las cuales se destacan por la orfebrería. Su arquitectura fue muy pobre y no llegaron a realizaciones culturales de algunas civilizaciones peruanas, pero las piezas de oro que conservan son consideradas como las mejores del arte precolombino. El territorio peruano puede dividirse en tres áreas culturales: costa norte; costa sur y sierra. En la costa norte, los restos más antiguos son de la Huaca Prieta, ubicada en el

### Con americanismos

valle de Chicama, y están constituidos por tejidos. El horizonte de Chavín comienza el período cultista, que constituyó un gran cambio en la vida de los Andes peruanos. Existe arquitectura en piedra, escultura y aparece la vasija con asa en estribo, la cual sería utilizada por varias culturas. El jaguar fue un animal clave del arte de los Andes y realiza su primera aparición. Entre el año 330 antes de Jesucristo y el 500 después de Jesucristo, la costa norte fue dominada por la cultura mochica establecida en los valles de Moche, Chicama, Virú y Santa, los cuales sobresalieron por sus realizaciones artísticas en especial la cerámica. Los denominados vasos retratos y la cerámica con las más diversas formas del mundo vegetal y animal, constituyen una de las mejores y más importantes realizaciones del arte precolombino de América del sur. En el mismo territorio ocupado por los mochica se radicaron posteriormente los chimú herederos culturales de los mochica entre los años 1.000 y 1.400 después de Jesucristo. Su capital fue Chan Chan el cual llegó a ser un centro urbano aglomerado. La cerámica y la orfebrería son destacables a pesar que los mochicas no la desarrollaron con gran facilidad. En las costa sur los restos culturales más antiguos pertenecen a las culturas de Paracas como son Necrópolis y Cavernas. Paracas Cavernas es una cultura importante por sus cerámicas, mientras que Paracas Necróplis se destaco por sus tejidos encontrados en el Perú; muy bien conservados por la seguedad del clima. Estos tejidos son sorprendentes por su variedad de técnicas textiles, de colorido y forma. A 160 kilómetros al sur de Paracas y a 80 kilómetros de tierra adentro floreció la cultura Nazca, contemporáneas de la mochica y como esta, también perteneció al período clásico. No se destacaron por sus construcciones sino por sus cerámicas. Dieron forma globular a los vasos con diferentes tipos de dibujos y colores, de carácter abstracto y relacionados con los diseños textiles de Paracas. La civilización más importante de la sierra es la de los Incas. Los cuales se radicaron en el Cuzco en la primera mitad del siglo XIII, pertenecían a un grupo colla del lago Titicaca, su lengua era el aymara. En poco tiempo los líderes incas fueron reunidos en un imperio, único en la América precolombina hasta Chile, comprendiendo la costa y el interior. Desde un punto de vista cultural, los incas reunieron las realizaciones de las civilizaciones que integraron en su imperio. Se destacaron en la arquitectura, no sólo en la ciudad del Cuzco sino también en poblaciones cercanas como en Pisac, Ollantaytambo, y Machu-Picchu, o muy alejadas del centro del imperio como Tumipampa, la cual se caracterizó por el refinamiento de los trabajos de la piedra, la uniformidad de los tipos arquitectónicos y la particular fusión entre arquitectura y naturaleza. En Bolivia la cultura más importante es la de Tiahuanaco, cuyos restos arqueológicos fueron hallados a 20 kilómetros al sur de la ribera suroriental del lago Titicaca. La cultura tiahuanquense podría dividirse en tres períodos: antiguo, de desarrollo y de expansión. En el principal lugar del área arqueológica se encuentra un monolito esculpido y la denominado puerta del Sol."

#### **Prestar**

Amér. Centr., Colom., Méx., Par. y Venez. Pedir prestado.// Obtener un préstamo: Quise prestar de él unos pesos y el pijotero no me los dio.// Arg. y Venz. Hacer bien, convenir: No le prestó el viaje. No le sentó bien.

#### Pringar

(Prob. de pingar + pringar) Amér. Centr., Méx. y Venez. Lloviznar, empezar a llover con lentitud.// Salpicar, arrojar gotas, sobre todo si son de agua sucia o de líquidos que ensucian.// Chile. Comunicar una enfermedad contagiosa.// Empreñar.// Amér. Parecer como cómplice o partícipe de una falta o delito.

# Privado, Da

Chile. Estudiante de una institución de enseñanza privada o particular.// Venez. Desmayado, desvanecido.

#### Con americanismos

# **Prusiana**

Cuba y Venez. Cierto tipo de tela de algodón>.

# **Puchungo**

Venez. Afeminado, manflorita.

#### **Puerto**

"Abrigo natural o artificial para la embarcaciones, provistos de las instalaciones necesarias para embarcar y desembarcar carga y pasajeros. Situación, persona o lugar en que se encuentra amparo, defensa. Punto de paso entre las montañas, por donde se atraviesa una cordillera. Puerto artificial, el construido por medio de obras hidráulicas, con bloques de cemento y piedra de escollera, por oposición a los puertos naturales, que son los que ofrecen la configuración natural de la costa. Puerto en el mar, población o ciudad que posee un puerto de este género. La elección de las implantaciones portuarias está casi siempre determinada por las ventajas geográficas y náuticas que ofrecen lugares como radas abrigadas o ciertos estuarios, pero también influyen en ella consideraciones económicas, políticas y militares. En los puertos litorales son necesarias obras exteriores de protección: diques, escolleras. En el interior del recinto portuario, los muelles, generalmente fabricados en piedra u hormigón, enmarcan las dársenas, que pueden estar en comunicación abierta con el mar o cerradas mediante esclusas. Otra forma consiste en construir muelles perpendiculares u oblicuos a la costa, entre los cuales se colocan los navíos. Puertos comerciales. Los progresos de la aviación han hecho que el transito de pasajeros de los largos recorridos sea muy reducido, por lo que bastan instalaciones sumarias para atender a los pasajeros que para cubrir distancias cortas, utilizan los transbordadores o los aerodeslizantes. Para las mercancías, los muelles portuarios están equipados con tinglados u otras instalaciones de almacenamiento y disponen de amplios terrenos acondicionados para los contenedores. La maquinaria está compuesta por las tradicionales grúas y aparatos especiales de manutención. Los grandes puertos modernos poseen zonas industriales en las que se establecen refinerías de petróleo, industrias petroquímicas, complejos metalúrgicos . Por otra parte el aumento del tonelaje de los buques los obliga a realizar ampliaciones portuarias fuera de los marcos tradicionales. Entre los principales puertos de España y América Latina> se destacan los de Barcelona y Bilbao España, Santos y Río de Janeiro y Macapá en Brasil La guaira Venezuela, Veracruz México, Buenos aires Argentina>, Valparaíso Chille, El callao Perú, La habana Cuba y Santa marta y Barranquilla Colombia. Puertos de Guerra. Las bases navales, cuyo emplazamiento está determinado por razones estratégicas y náuticas, deben ofrecer una infraestructura que responda a las necesidades específicas de las unidades de guerra armamentos, aprovisionamiento, estancias para las tripulaciones, talleres de reparación. En U.S.A, los principales puertos de guerra son Norfolk y San Diego; en la U.R.S.S Kronshtadt, Múrmansk y Sebastopol. Puertos pesqueros. Los puertos pesqueros pueden presentar características dimensiones de la obra, calado inferiores a loas de los puertos comerciales, puesto que los barcos que practican la pesca costera, e incluso los que faenan en alta mar, tienen generalmente un tonelaje inferior al de los barcos mercantes. Puertos fluviales. Los puertos de navegación interior están situados linealmente en las orillas de los cursos de agua o en dársenas unidos a estos recursos de agua, lo que permite una mejor concentración del tráfico. En América latina, lo más activo se localiza del amazonas Manaus, Santarém, Iquitos del orinoco Ciudad bolivar, Ciudad Guayana y Puerto carreño y del paraná Asunción y Posadas."

# Puerto Ayacucho

" Ciudad de Venezuela, capital del territorio federal del amazonas, a orillas del orinoco; 10 417 habitantes. Centro agrícola maíz y yuca y comercial explotación de maderas aserraderos."

### Con americanismos

# **Puerto Cabello**

"Ciudad de Venezuela, en la costa del Caribe; 70 598 habitantes. Es un importante puerto exportador de productos agropecuarios y manufacturados de la cuenca del lago Valencia y del cobre de las minas de Aroa Lara, y centro industrial alimentación, tabaco, construcciones mecánicas y automóviles. En cercanías se hallan fuentes termales. Autopista hasta valencia. Historia. Alcanzó importancia en el siglo XVIII a causa del comercio impulsado por la fundación de la compañía de Caracas 1728. Por una cédula de 1789 Carlos IV autorizó la entrada de esclavos negros por su puerto. En 1811 el congreso le otorgó el título de ciudad. En 1823 el comandante Calzada la rindió al patriota José Antonio Páez."

# **Puerto Carreño**

" Ciudad de Colombia, capital del departamento de Vichada, en la confluencia del meta y el orinoco; 1 449 habitantes. Puerto fluvial con aduana frontera venezolana. Agricultura y ganadería. Explotación forestal. Aeropuerto."

# **Puerto De La Cruz**

"Ciudad de Venezuela, en el extremo este del golfo de Barcelona; 63 441 habitantes. Puerto petrolero. Diversos oleoductos la unen a los campos petroleros de la región. Cuenta con dos refinerías de petróleo. Está unida prácticamente a las ciudades de Barcelona y Guanta, con las que forman una gran aglomeración. Cacao, cocos y plátanos."

# **Puerto Miranda**

Puerto de Venezuela situado en el estrecho del lago de Maracaibo, en el término municipal de alta gracia. terminal del oleoducto desde mene de mauroa. Uno de los mayores puertos exportadores de petróleo del país.

# **Pulguero**

C. Rica y Venez. La cárcel.

# **Pulpería**

Cuba. Puesto al aire libre, o barraca, donde se vende pulpa de tamarindo.// Venez. Contribución que se pagaba por la licencia para vender bebidas alcohólicas en las tiendas. En la región rioplatense, la pulpería era una tienda establecida en el campo, o en las afueras de los pueblos. En ella se citaban y reunían los paisanos en los días de fiesta para jugar a la taba, correr sortijas y carreras y comprar caballos. Mucho se ha discutido sobre la etimología de esta voz. Lo más probable es que derive de pulpa.

# **Pulpero**

Amér. Merid. Dueño o encargado de una pulpería.// Colom. Vendedor ambulante de pulpa de tamarindo.// Venez. Cada PULPERO alaba su queso. Refrán que no necesita glosa.

#### Púmaro

Venez. Uno de los nombres del banano llamado también cambur.

#### **Punceres**

" Municipio de Venezuela Monagas, avenado por el río Punceres; cuenta con 14851 habitantes. Capital Quiriquire. Campos petrolíferos oleoducto con las refinerías de Caripito."

#### Punta

Amér. Conjunto de cierta importancia por su número.// Multitud, partida, manga: Una PUNTA de pillos, una PUNTA de yeguas, etc.// Cuba y P. Rico. Hoja de tabaco de superior calidad.// Méx. Arma blanca que termina en punta.// Perú. Pañoleta para abrigar la espalda.// Venez. Indirecta,

### Con americanismos

sátira, pulla.// Amér. Centr. En PUNTA. en conjunto, por mayor, Arg. Abrir PUNTA o hacer punta. Ser el primero en comenzar una acción.

# **Punta Cardón**

" Municipio de Venezuela Falcón, en la costa noroccidental de la península de Paraguaná; cuenta con 18182 habitantes. Refinerías de petróleo. Puerto petrolero."

# **Puntal**

Amér. Centr., Colom., Ecuad., Méx. (Tabasco) y Venez. Refrigerio ligero para entretener el apetito hasta la hora de la comida.// Merienda que se toma por la tarde.// Amér. Centr. y Méx. El toro que tiene los cuernos sin despuntar.

# **Puntilla**

Chile y Méx. Pieza de cuero con que se adorna o refuerza la puntera del calzado.// Canutillo de metal u otro material durable que llevan en los extremos los cordones de los zapatos.// Venez. Cortaplumas.

# **Punto**

Amér. Centr. Baile popular.// Méx. Punzón para remachar en los lugares donde no puede llegar el martillo.// Arg. Ser uno un PUNTO. Ser notable por alguna cualidad o destreza, buena o mala.// Ecuad. Ser de PUNTO. Ser puntillazo, ser pundonoroso.// Venez. Tener PUNTO. Tener a menos.

# **Punto Fijo**

" Municipio de Venezuela Falcón, en la costa suroccidente de la península de Paraguaná; cuenta con 105000 habitantes. Refinerías de petróleo. Puerto petrolero y pesquero camarón."

# **Puro**

Arg., Ecuad., Méx., Urug. y Venez. Sólo, apenas, solamente: Una PURA vela me queda para esta noche.// Méx. y Venez. Exactamente igual, idéntico: Este chico es PURO el padre. Es idéntico al padre.

# Purupuru

Perú. Nombre de una pasionaria local, Jacsonia tripartita.// Venez. Caña brava.

# Pusana

(Voz derivada del guaraní pusanga, remedio.) Venez. Yerba del Orinoco a la que se atribuyen virtudes afrodisíacas.// Brebaje preparado con esta yerba. Mohán.

# **Puyar**

Amér. Centr., Colom., Cuba, Méx. y Venez. Herir con una púa o puya, picana, u otra arma puntiaguda.// Amér. Centr., Cuba y P. Rico. Molestar.// Venez. nacer, brotar un vegetal.

# Puyón

Amér. Centr., Colom. y Méx. Púa del trompo.// Brote de las plantas.// Arg. y Bol. Espolón metálico que calza el gallo riñero.// Guat. Puntazo.// Méx. Cualquier punta afilada y recia.// Las espinas fuertes de las plantas.// Venez. Mosquito zumbador de gran tamaño y picadura dolorosa.

#### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# Q

# Que

"Arg., Chile., Méx. y Par. ¡A mi qué! Nada me importa .// A que. Expresión que denota amenaza o desafío: ¡A que te doy un palo!.// También denota la seguridad de que se va hacer algo expresado en la frase que sigue. Es este caso la inflexión de la frase total es interrogativa: A qué me compro el automóvil? Se usa también en forma negativa.// ¡Qué esperanza! Expresión interjectiva. Significa no, de ningún modo; no espere que esto ocurra, o cosa similar.// Colom., Méx. y Venez. ¿Qué hubo? Frase con la que se saludan los amigos en la sociedad sin etiqueta."

#### **Quebrado**

Cuba. Paso navegable entre arrecifes.// Hoja de tabaco de buena calidad, pero agujereada.// Venez. Jorobado.

# Queipa

Venez. Cesta para el maíz remojado que se va a sembrar.

# Quelonia

Venez. Tortuga de mar.

#### Quemar

Amér. Centr. y Méx. Denunciar, delatar, complicar.// Cuba, Méx. y P. Rico. Engañar, estafar.// Cuba. En el juego del quemado, dar con la bolita propia en la del adversario.// Venez. Herir o matar con arma de fuego.

# Queremel, Angel Miguel

"Biografía. Poeta venezolano. Nació en Coro en 1899 y murió en Caracas en 1939. Introdujo las corrientes vanguardistas en su país El trapecio de las imágenes, 1926; en 1965 se publicó una antoliogía Poesías. Es también autor de la colección de cuentos El hombre de otra parte y otras narraciones 1923."

#### Quesillo

Arg., Chile. y Méx. Queso casero, moldeado a mano, que se consume apenas hecho.// Venez. Flan.

# Queso

Arg. El presupuesto del Estado.// Chile y Méx. Dulce en pasta que se vende en panes: QUESO de higos, QUESO de duraznos, etc.// Venez. Cualquier alimento que se presenta a la mesa con formas de queso.// Arg., Chile, Par. y Uruguay. QUESO de chancho, Queso de cerdo.// Arg. Vivir del QUESO. Vivir del presupuesto del Estado.// Venez. QUESO frito. Estafa.// QUESO de mano. QUESILLO.

# Quiche

(Voz chibcha.) Colom. Fibra del plátano del banana que se encuentra debajo de la corteza y pegada a la pulpa.// Colom. y Venez. Nombre genérico de varias bromeliáceas cultivadas como plantas ornamentales, Tidlansia spp.

# Con americanismos

# Quiebraojo

Colom. y Venez. Nombre común de una planta a la que se atribuyen propiedades medicinales, Asclenias curassavica.

# Quilombo

(Voz africana de angola.) Arg., Bol., Chile., Perú y Urug. Burdel.// Pelotera, bochinche.//Colom., Ecuad. y Venez. Andurrial.//Choza campesina improvisada. La voz se propagó desde el Brasil y significó primero choza improvisada, en los montes, donde se refugiaban esclavos fugitivos.

# Quimbobó

Colom., Cuba, Méx. y Venez. Quingombó.

# Quimboliyo

C. Rica. Nombre de la semilla comestible de un arbusto, especie de algarroba, oriundo de la india y cultivada en América Central, Antillas y Venezuela, Cajanus Indicus, Spreng. Quinchoncho.

# Quinchoncho

Venez. Quinchoncho.

# Quinconcho

Venez. Arbusto de la familia de las leguminosas, oriundo de la India, cuya semilla es comestible. Cajanaus indicus. Quimboliyo.

# Quirico

Venez. Sirviente. Mandadero.// Ladronzuelo

#### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# R

#### Rabo

Amér. Centr., Arg. y Méx. RABO verde. Viejo enamoradizo, viejo verde.// Méx. Mujer mayor que gusta coquetear.// Colom. y C. Rica. RABO de gallo. Pañuelo listado de rojo que los campesinos suelen llevar atado al cuello.// C. Rica y Venez. RABO de iguana. Bejuco flexible muy usado para atar bultos.// Méx. RABO de mestiza. Guisado de salsa de jitomate con chile verde, queso y huevos.

# Rabopelado

Colom. y Venez. Zarigüeya.

# Rabotar

Venez. Rabear.

# Rabotazo

P. Rico y Venez. Golpe dado con el rabo.

#### Raicear

Amér. Centr. y Venez. Echar una planta gran número de raíces.

# Raicero

Amér. Centr., Colom., P. Rico y Venez. Raigambre, conjunto de las raíces de un planta.

# Rajamacana

Venez. Trabajo duro y agotador.// Cosa difícil de hacer.// Persona de carácter fuerte.// A RAJAMACANA. A rajatabla, a toda costa.

# Rajatablas

Colom. y Venez. Reprimenda.

# Ramillón

Colom. y Venez. Vasija de calabazas o coco con mango largo, que se usa como cucharón.// Cucharón de madera.

#### Rana

Arg. Se dice de la persona lista, aprovechadora, hábil, astuta. Puede tener sentido peyorativo.// Venez. Conmigo y la RANA, es gana. Frase con la que se expresa que uno no está dispuesto a dejarse perjudicar.

#### Ranchera

Arg., Méx., Perú y Venez. Canción típica popular.// P. Rico. Rancho, cabaña.

#### Ranchería

Arg., Par. y Urug. Rancherío.// Cuba y P. Rico. Rancheo. ranchear.// Perú. Casa de peones en las haciendas.// Venez. Fonda y parada campesina muy pobre.

### Con americanismos

# Rancotán

(Del francés argent comptant.) Colom., Pan., P. Rico y Venez. Al contado.

# Rápido

"Venez. Despejado; se aplica especialmente al estado de la atmósfera.// Colom., Chile y Venez. Campo o llanura extensos sin sombra ni edificios."

# Raque

Venez. Se dice de la mujer muy flaca, y también de la caballería.

# Rascabuchar

Cuba, Méx. y Venez. Curiosear.// Ejecutar actos inmorales y deshonestos.// Toquetear a una mujer. Cachondear.

# Rascar

Cuba. En las riñas de gallos, vencer.// Méx. Cosechar la papa. Arg., P. Rico y Urug. RASCAR uno para adentro. Hacer algo buscando el provecho propio.// P. Rico. Ser alguna cosa más vieja que el RASCAR. Ser del tiempo de Maria Castaña.// Amér. Central, Bol., Colom., Cuba, Chile, P. Rico y Venez. Emborracharse.// Arg. y Guat. RASCARSE juntos. Unirse varias personas para un fin reprobable.// Arg., Méx., Par. y Urug. RASCARSE la barriga. Holgazanear.// RASCARSE la panza.// Arg., Par. y Urug. Nadie SE RASCA para afuera. Nadie hace lo que no le conviene.// Colom. No RASCARSE con alguno. No congeniar. No hacer buenas migas.

#### Rascazón

Venez. Orgía.

# **Rascoso**

" (De rasca, ""borrachera"".) Venez. Borracho empedernido."

#### Raspado

C. Rica y Venez. Desvergonzado.// Méx. Salir RASPADO. Salir atropelladamente.

#### Raspadura

"Amér. Centr., Bol., Colom., Cuba, Ecuad., Pan., Par., P. Rico y Venez. Azúcar morena que va quedando pegada en las pailas de los trapiches.// Bol. majada; torta de miel espesa de caña de azúcar.// Colom. Pegadura de la panela.// Méx. Panela o chancaca. Azúcar moldeada en forma de cono truncado. piloncillo."

# Raspar

"Cuba y P. Rico. Despedir a un empleado o subalterno.// Méx. y P. Rico. Reprochar, reprender.// Méx. Zaherir; echar indirectas.// Venez. Irse, marcharse.// Morirse.// Arg. Pasar RASPANDO. Parar rozando.// Salir penosamente de una situación difícil.// Méx. RASPARLA. Abusar de la amistad."

# Raspón

Amér. Centr., Arg., Colom., Cuba, Méx., P. Rico y Venez. Desolladura.// Colom., Chile, Hond. y Méx. Reprimenda.// Colom. Sombrero campesino de paja.// Méx. Alusión irónica o injuriosa. raspar (Méx.).

#### Rastracuero

Colom. y Venez. Rastacuero.

#### Rastrillar

### Con americanismos

Arg., Colom., Chile, Guat., Méx., Par., R. Dom., Urug. y Venez. Disparar un arma de fuego.// Colom. y Méx. RASTRILLAR un fósforo. Restregarlo para encenderlo.// C. Rica y México. RASTRILLAR los pies. Arrastrarlos haciendo ruido.// Arg., Colom., Cuba y Par. Marrar un arma de fuego.// Colom. En la riña de gallos, no picar uno de ellos al otro.// Chile. Hurtar mercancías en las tiendas.

# Rata

Méx. Voz que entra en la composición de un sinnúmero de nombres de roedores pequeños o de otros animales que por su conformación o hábitos son semejantes a los roedores: RATA conejo, RATA maguey, RATA canguro, RATA silvestre, etc.// Arg. Hacerse la RATA. Faltar a clase los estudiantes. hacerse la rabona.// Arg., Par. y Urug. Salir como RATA por tirante. Salir precipitadamente o de mala manera.// Sacar a alguien como RATA por tirante. Echar a alguien de mala manera.// Venez. Matar la RATA. Tomar un largo trago de licor por la mañana temprano para matar la borrachera de la noche anterior.

#### Ratón

C. Rica. Músculo del brazo.// Venez. Buscapié, cohete.// Malestar que provoca la borrachera.// Arg. y Chile. Comer RATON. Avergonzarse por haber cometido una torpeza.// Venez. Sacarse el RATON. Curarse la borrachera.// P. Rico. Estar RATON o RATONA. Estar sin dinero.// Estar mal vestido o con ropas muy gastadas.

#### Ratonera

Arg., Chile y Perú. Vivienda miserable, pocilga, donde vive la gente hacinada.// P. Rico y Venez. Bodegón, tenducho.

# Rayar

Amér. Centr. y Colom. Espolear la cabalgadura.// Arg. y Méx. Detener de improvisto la cabalgadura haciéndola girar sobre las patas traseras, que trazan con este movimiento, una raya o surco en el suelo. Esto permite al jinete lucir su destreza y la de su montura.// Arg., Par. y Urug. Rallar.// Cuba, Méx. y Venez. Espolear, excitar la cabalgadura y luego hacerlas partir en velocidad.// Méx. pagar la raya o salario.// Cobrar el jornalero, la raya o salario.// Arg. y Méx. RAYAR el disco. Insistir pesadamente en un mismo tema.// Chile. Pedir fiado.// Colom. y Méx. Satisfacer plenamente los propios deseos.// Enriquecerse.// Méx. RAYARSELA. Insultarle la madre a alguien.

# Rebullón

Venez. Pájaro fantástico de mal agüero.

#### Recalar

Arg., Guat., Méx. y Venez. Ir a dar, ir a parar.// Recurrir a alguien que se supone puede resolver alguna dificultad.

# Recámara

Cautela, reserva, segunda intención. Parte del arma de fuego situada en la zona posterior de la boca, donde se coloca la carga de proyección. //C. Rica y Venez. Cierto tipo de fuego de artificio.//C. Rica. Mortero para salvas.

# Rechinar

Arg., Méx. y Par. Rabiar.// Venez. Refunfuñar, rezongar.// Responder de mala manera.// Amér. Centr. y Méx. Requemarse las comidas. Rechín.// Arg. Enfurecerse, rebelarse.

# Rechinoso

Venez. Rezongón.

### Con americanismos

#### Recortado

Cuba y Méx. Rechoncno, retaco.// Nicar y Venez. Dícese de alguien que está muy necesitado de dinero.// Arg. y Par. Pistola, trabuco o fusil de caño recortado.// Proyectil de arma de fuego que es un pedazo informe de plomo o hierro.

#### Recuelo

Cuba. Acción y efecto de preparar el café, colando de nuevo el ya utilizado.// El café preparado de este modo.// Venez. Cierto tipo de alcohol obtenido de la redestilación del zumo fermentado de un Agave sp.

#### Recuerdo

Venez. Despierto. recordar.

#### Redoma

Chile. Pecera.// Venez. Farol grande.

# Refistolería

Cuba, Ecuad., Méx. y P. Rico. Presunción, afectación, pedantería.// Venez. Calidad de marrulero o embrollador.

#### Refistolero

Amér. Centr. y Vene.z. Marrulero, embrollador.// Ant., Ecuad., y Méx. Presumido, orgulloso.// Afectado, pedante.// Cuba y R. Dom. Obsequioso, zalamero.

# Regar

Colom. y C. Rica. Derribar, echar por tierra.// P. Rico. Golpear, pegar.// P. Rico. Bromear, mentir.// Venez. Actuar irreflexivamente.// C. Rica. Hond. Méx., Nicar. y Venez. Disgregarse, dispersarse, esparcirse: El ganado SE REGO por el campo.// R. Dom. Malhumorarse.

# Regatón

Venez. Residuo de licor que se deja en el vaso.

# Regresarse

Bol., C. Rica, Chile, Guat., Méx., Nicar y Venez. Regresar, volver: Nos REGRESAMOS hoy mismo.

### Reio

Amér. Centr., Colom., Cuba, Méx. y Venez. Azote, látigo.// Colom. y Venez. Tira de cuero crudo, tiento.// Ecuad. Conjunto de vacas de ordeñe.// Acción de ordeñar las vacas, cabras, etc.// Venez. Garrote, palo.// REJO tiesto. Persona de carácter firme, valiente, tenaz.// Colom., C. Rica y Méx. Dar REJO. Azotar.

#### Reiudo

Colom. y Venez. Correoso como la miel.// Colom. (Riohacha). Seco, enjuto.

#### Relés

Venez. Orillo de las telas.

# Remarcable

Colom., C. Rica, Chile, Méx., Pan. y Venez. Notable, importante, conspicuo, digno de ser señalado.

#### Rengue

Cuba y Venez. Tela ordinaria de trama floja.

# Reparisto

#### Con americanismos

Amér. Centr. y Venez. Reparista.

# Repelente

Amér. Centr., Arg., Bol., Colom., Chile y Venez. Cargante, impertinente.// Repugnante, asqueroso.

# Replantigarse

Amér. Centr., Chile, Méx. y Venez. Repantigarse.

# Requenete

Venez. Rechoncho.

# Requeneto

Colom. y Venez. Rechoncho.

# Requindollas

Venez. Melindres, remilgos.

# Requintilla

Venez. Cuerda del cuatro, apareada con la bordona o bordón en las notas muy agudas.

# Requinto

Instrumento musical de cuerda típico de Colombia y Venezuela. Clarinete pequeño y de tono agudo, que se usa en las bandas de música.

# Resague

Venez. Aguardiente. Resaca.

# Resfalar

Arg., Colom., Par., Venez. Resbalar.

# Resquicio

Colom., Perú, P. Rico y Venez. Huella, vestigio, señales.// Cuba, P. Rico y Venez. Pizca.

#### Resteado

Venez. Jugar RESTEADO. Entre jugadores de dados, jugar con sólo el resto de dinero que está a la vista.

# Retahíla

Colom. y Venez. Composición en verso octosílabo de rima libre que repite en cada línea la última palabra del verso anterior.

### Retío

Venez. Tío segundo.

#### Retrechería

Venez. Cicatería, tacañería.

# Revenga, José Rafael

Biografía. Patriota venezolano. Nació en El Consejo en 1781 y murió en Caracas en 1852. Combatió con Bolívar e hizo gestiones en nombre de la junta suprema en Washington, Madrid y Londres, Ocupó diversos ministerios y en 1830 fue desterrado por su oposición a la separación de Colombia y Venezuela. Vuelto a la vida política, fue diputado en las legislaturas de 1844 y 1848. En 1849 accedió a las carteras de Interior y Relaciones exteriores, cargos de los que dimitió en disconformidad con el presidente Monagas.

#### Con americanismos

#### Reventón

Venez. Fatigoso, duro, difícil.

# Reverón, Armando

"Biografía. Pintor venezolano. Nació en Caracas 1889 y murió en 1954. Estudió en su país y se perfeccionó en, España y París. La soledad y la vida libre que llevo en macuto, unido al paisaje tropical y marino, configuran su particular universo. En 1924 se inician sus tres grandes épocas: la época azul, la blanca y la sepia. A la segunda pertenecen su mejores cuadros, oleaje, placas de macuto, playa y uvero, el playón; macuto en oro, marina y autorretrato. y la etapa del sepia el grupo de las obras del guaira y un famoso desnudo, 1945. Su último cuadro fue el patio del sanatorio. Debido al material que utilizó, papel, tela de arpán arpillera, cartón o papel periódico, muchos de sus cuadros están en deficiente estado de conservación."

# Revocatoria

Amér. Centr., Arg., Bol., Colom., Perú, Urug. y Venez. Anulación de un edicto, contrato, fallo, etc., por un juez o autoridad competente.

#### Revuelta

Colom. y Venez. Desyerba.

# Ribas, José Félix

Biografía. Prócer de la independencia venezolana. Nació en Caracas en 1775 y murió en Tamanaco en 1814, pariente de Bolívar. Fue uno de los fundadores de la Junta suprema de Caracas, en marzo de 1810, que proclamó la independencia de Venezuela, en julio de 1811. Venció en diversas ocasiones a los realistas y reconquistó Caracas. Colaboró en la destitución de Bolívar y Nariño, si bien evitó que fuesen fusilados. El realista Boves le derrotó en Urica, el 5 de diciembre de 1814, y Ribas tuvo que refugiarse en Tamanaco, donde fue hecho prisionero y asesinado.

# Riñón

Venez. Nombre común que se da a veces a la anona, y que alude a la forma de esta fruta.

#### Riquiña

Venez. Cestillo o costurero de juncos.

#### Roatán

Méx. Variedad de plátano de Tabasco, de mucho consumo en el país. Según parece, el nombre se debe a que el plátano se llevó a México desde la isla venezolana de Roatán.

# Robo

Chile. Barro tintóreo.// Arg. y Venez. Ser algo un ROBO. Ser de gran provecho para el vendedor.// Arg. Ser el juego un ROBO. Se dice cuando uno de los jugadores aventaja visiblemente al otro.

# Rochela

Colom., P. Rico y Venez. Reunión bulliciosa y desordenada, especialmente de niños.// Méx. (Jalisco). Reunión de gente disipada donde se bebe con exceso.// Venez. (Llanos). Reunión de ganado salvaje.// Lugar donde se reúne o se refugia el ganado cimarrón.// Amorío.

# Rochelear

Colom., P. Rico y Venez. Retozar, juguetear.// Estar de juerga.

# Rochelero

" P. Rico y Venez. Bullanguero, travieso; pendenciero.// Dado a las fiestas nocturnas.// Venez. Retozón.// Se dice de la caballería querenciosa, que tiene el resabio de resistirse a andar."

### Con americanismos

# Rodeo

"Acción de rodear. Camino más largo o desviación del camino derecho. Vuelta que se da para despistar a un perseguidor. Manera indirecta de hacer o conseguir algo a fin de eludir dificultades. Manera de decir algo sin la claridad necesaria, o eludiendo decir la verdad. En algunas partes de América, fiesta o competición consistente en la exhibición de ciertos ejercicios o lances; acoso de reses bravas, lanzamiento de lazo, doma de caballos salvajes en la que los jinetes demuestran su destreza ecuestre. Esta modalidad deportiva, derivada del procedimiento de recoger el ganado en los ranchos cabalgando tras de él y acosándolo hasta cercarlo para marcar las reses jóvenes, está particularmente extendida en Estados Unidos de América, México y Venezuela."

# Rodríguez, Simón

Biografía. Pedagogo y escritor venezolano, llamado el maestro del Libertador. Nació en Caracas en 1771 y murió en Amotape, Perú en 1854. Fue maestro de Simón Bolívar, en cuya formación influyó poderosamente. De vida agitada y romántica, sus ideas provienen de Rousseau y se nutren con la pedagogía del socialismo utópico, y era partidario de la educación práctica en el trabajo manual. Sus escritos, fragmentarios y de menor importancia que su personalidad, cobran altura de ensayo en El suelo y sus habitantes o Sobre la educación republicana.

# Rojas Paúl, Juan Pablo

Biografía. Político y jurista venezolano. Nació en Caracas en 1829 y murió en la misma ciudad en 1905. Fue ministro de Hacienda y Relaciones Exteriores y catedrático y rector de la universidad central de Venezuela. Presidente de la república, 1888, 1890, su régimen se caracterizó como civilista.

# Rojas, Aristides

Biografía. Historiador y escritor venezolano. Nació en Caracas en 1826 y murió en la misma ciudad en 1894. Uno de los mejores conocedores del flolklore venezolano, Leyendas históricas de Venezuela, 1890, realizo trabajos etnográficos, cuyos resultados recogió en Estudios indígenas, 1878.

# Rojas, Cristóbal

"Biografía. Pintor venezolano. Nació en Cúa en 1858 y murió en Caracas en 1890. Estudió en su país y en París. si bien sus grandes composiciones están realizadas de acuerdo con el gusto académico, las obras de pequeño formato, La lectora; Muchacha vistiéndose y su cuadro El balcón lo inscriben en el impresionismo. La obra que le dio más fama fue el purgatorio, para la iglesia de la Pastora de Caracas."

# Rojas, Pedro José

Biografía. Periodista y político venezolano. Nació en Cumaná y murió en París en 1874. Partidario del general Páez, se exilió después de la revolución de 1848. A su regreso, fundo El independiente. Fue ministro en el gobierno de Páez, 1861. En 1872 fue expatriado por sus críticas al gobierno de Guzmán Blanco.

#### Rola

Chile. Persona tosca, ruda, poco inteligente.// P. Rico. Cierta especie de tórtola o pequeña paloma local.// Venez. Comisaría, cuartel de policía.

# Rolo

Colom. y Venez. Rodillo de imprenta.// Venez. Garrote.// Mazamorra de harina de maíz tostado, leche y papelón.

#### Con americanismos

# Romanilla

Venez. Cancel corrido, como celosía, que se usa en las casas, principalmente en el comedor.

#### Romero García, Manuel Vicente

Biografía. Escritor venezolano. Nació en Caracas en 1864 y murió en Aracataca en 1917, autor de Peonia, 1890, novela indigenista en la que arremete contra el atraso social.

#### Romo

P. Rico, R. Dom. y Venez. Ron, aguardiente.

#### Roncón

Colom. y Venez. Fanfarrón.

#### Ronrón

Amér. Centr. Bramadera, juguete.// Amér. Centr., Colom., Méx. y Venez. Nombre de un árbol de excelente madera.// Guat., P. Rico y R. Dom. Rumor.

# Ropón

Colom., Chile y Venez. Traje de mujer para montar a caballo.

# Roques

Geomorfología. Archipiélago venezolano del Caribe, dependencia federal, formada por cayos y 45 islas. Destacan Gran Roque, cayo Grande, cayo Sal e isla Larga. Centro de investigaciones de la plataforma continental.

#### Roraima

"Orografía. Macizo del norte de América del Sur, en el límite entre Brasil Guyana y Venezuela. Presenta un relieve típico, tepui, en mesas de areniscas; con 2.810 metros en el monte Roraima, que para Guyana constituye el punto culminente del país."

# Roraima

" División política. Territorio de Brasil en el límite con Venezuela y Guyana; con 230.104 km2 y cuenta con 41.000 habitantes. Capital Boa Vista."

#### Roscio, Juan Germán

Biografía. Abogado y patriota venezolano. Nació en Caracas en 1769 y murió en Rosario de Cúcuta en 1821. Independentista, presidió el congreso de Angostura, 1819, fue vicepresidente de Venezuela, diciembre de 1819, y más tarde de la Gran Colombia. Escribio el Manifiesto que hizo al mundo la confederación de Venezuela, 1811.

# Rosenblat, Angel

Biografía. Filósofo venezolano de origen polaco. Nació en 1902 y murió en Caracas en 1984. Se instaló en Venezuela en 1946 y trabajó en el instituto de filología. Además de su labor como historiador, La población indígena y el mestizaje en América- y de comentarista de los clásicos castellanos, destacó por su investigación filológica del castellano en América y en especial en Venezuela, Buenas y malas palabras, 2 volúmenes, 1956.

### Roso

Colom. Planta liliácea.// Venez. Variedad del cambur o banana.

# Rozador

Venez. Machete.

# Ruaco

### Con americanismos

Venez. Referido a personas, albino.

# Rubiera

P. Rico. Juerga, bulla, diversión.// Venez. Fechoría, calaverada.

# Rucaneado

Venez. Zafio, vulgar.

#### Rúcano

Perú. Nombre que en lenguaje familiar suele darse al sol o moneda nacional.// Venez. Objeto voluminoso.

#### Ruche

Venez. Estar RUCHE. Estar sin dinero, estar pelado.

# Rugeles, Manuel Felipe

"Biografía. Poeta venezolano. Nació en San Cristóbal en 1904 y murió en Caracas en 1959. Trató en sus obras, Aldea en la tiniebla, 1944; Dorada estación, 1960- temas íntimos y motivos nativistas."

#### Rule

Venez. Raspadura, papelón.

#### Ruma

Chile, Ecuad. y Perú. Montón de cosas.// Venez. Rancho que los indios guajiros construyen a la vera de sus sementeras.

# Rumbear

Amér. Bailar la rumba.// Arg., Bol., Chile, Méx., Perú., Urug. y Venez. Tomar rumbo, orientarse.// Cuba, Guat., Méx., Perú y P. Rico. Andar de rumba, jaranear.// Méx. Abrirse camino por el monte o abrir rumbos o picadas en la selva.

# Runfla

" Amér. Centr., Arg., Chile, Ecuad., Méx., Perú y Venez. Multitud de personas; pandilla.// Conjunto de cosas."

#### Ruñir

Colom., Méx., P. Rico y Venez. Roer.

#### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# S

# Sabana

(Del taíno zabana, prado, vega.) Ant., Bol., Ecuad., Perú y Venez. Planicie o llanura extensa cubierta de vegetación gramínea, a veces con árboles aislados.// Venez. Estar en la SABANA. Adquirir inesperadamente alguna ventura.// Declararse en completa libertad.// Esta voz es de las que más tempranamente se aclimataron en el español. En otras partes de América no se la desconoce, pero es usada solamente en la literatura. En la Argentina> se encuentra en la toponomástica.

# Sabanear

Amér. Centr. Aprehender.// Lisonjear.// Ant., Colom y Venez. Seguir o perseguir una persona a otra.

#### Sabara

Venez. Niebla muy diáfana.

#### Sabateño

Venez. Hito, mojón.

# Sabiá

" (Del Guaraní sabiá). Arg. (Entre Ríos) y Urug. Tordo canoro sudamericano. Se encuentra desde Venezuela hasta el Río de la Plata. Turaus rufiventris, Lichtst.; T. ferrugineus, Neuw,; Turdus albiventris, Spix. En la provincial de Buenos Aires (Argentina>) se lo denomina zorzal. En el Paraguay se le llama habiá con la h aspirada."

#### Sabroso, Sa

Colom. y Venez. Se dice de todo lo bueno y agradable.// Méx., Perú, P. Rico y R. Dom. Sabrosón.// Cuba. Vivir de SABROSO. Vivir de gorra.

# Sabrosón, Na

Cuba, Perú, P. Rico y Venez. Dícese de la persona habladora, simpática, murmurona.

#### Sabrosura

" Amér. Centr., Colom., Cuba, P. Rico y Venez. Calidad de lo sabroso; dulzura, fruición, deleite."

# Sacristán, Na

Venez. Entremetido.

# Sáenz Aizpurú de Thorne, Manuela

"Biografía. Patriota ecuatoriana. Nació en 1793, en Quito; aunque algunos historiadores afirman que era del puerto peruano de Paita, donde murió el 23 de noviembre de 1856, víctima de reumatismo y difteria, por lo que su cuerpo fue arrojado en fosa común, con otros cadáveres infectados. Así mismo, para evitar el contagio, sus pertenencias fueron quemadas en la calle, incluidas cartas de Bolívar y documentos eventualmente importantes para complementar la historia colombiana. Hija del español Simón Sáenz y de la quiteña María Aizpurú; Manuelita, en su juventud, fue una de las 120 amazonas de la ""Orden del Sol"" que sofocaron una rebelión en

### Con americanismos

Quito. En principio, tuvo un amante - el oficial español Fausto D'Elhuyar - que la abandonó; luego se casó con el médico inglés Jaime Thorne (1817), a quien esta vez ella abandonó al conocer a Bolívar, en 1822. Desde entonces hasta después de muerto, se convirtió en su sombra y fiel compañera. Es conocida como ""La Libertadora del Libertador"", debido a que lo salvó de los conspiradores en la noche septembrina (28 de septiembre de 1828). Su infecundidad - y parece que también la del Libertador - nos privó de la descendencia del Padre de la Patria. Sus cartas, tanto a su esposo como al Libertador, son famosas por su fogosidad, ternura y valor histórico. Ya retirada y sola, vivió acompañada de varios perros a quienes bautizó con los apellidos de quienes, en alguna ocasión, traicionaron a Bolívar (Páez, Córdoba, Tejada, etc.). La Universidad Central de Venezuela creó la cátedra ""Manuelita Sáenz"" para el estudio de la condición de la mujer."

# Sahui

Pequeño mono platirino que vive en la selva virgen de Brasil y Venezuela.

#### Saibó

(Del inglés sideboard.) Amér. Centr., Col., Méx., P. Rico y Venez. Aparador. Mueble.// Seibó.

#### Saibor

(Del inglés side-board.) Colombia y Venez. Mueble. Seibó.

# Saldo, Da

Colom., P. Rico y Venez. Dícese de aquel a quien se ha saldado una cuenta.

# Salidor, Ra

"Chile y Venez. Salidero, andariego.// Méx. Entrón; animoso, brioso."

# Saltaneja

Colom., R. Dom. y Venez. Gradilla de los caminos.

# Saltaperico

Cuba. Cohete estrepitoso, rastrero y saltarín.// Méx. En algunos lugares del país llámase así a unas tiras de papel que tienen manchitas de fósforo que saltan al prenderlas.// Venezuela. Bullicio, algaraza.

# Saltón, Na

Colom. Chile y Venez. Sancochado, medio crudo.// Ecuad. En el litoral, vivaz, avispado.

# Samán

Colom., P. Rico y Venez. Arbol leguminoso frondoso y corpulento que crece rápidamente. La madera es de calidad mediocre. Pithocelobium saman.

#### Samaquear

(De un cruce entre zamarrear y hamacar.) Venez. Hamaquea, zamarrear.

#### Sampablera

Venez. Pleito ruidoso.// Bronca, embrollo.

#### Samura

(De samuro.) Venez. Cometa o pandorga de figura romboidal cuyo frenillo es de dos cabos en lugar de tres.

# Samurar

Venez. Caminar con el cuerpo inclinado o en actitud de quien acecha o procura evitar una embestida.

### Con americanismos

# Samurito

Zoología. Colom. y Venez. Pájaro negro de los cucúlidos. Anda en bandadas y come toda clase de inmundicias. Cretepkara mayer.// Venez. Pez sibírido de río. Callephsus macropterus.

#### Samuro

Zoología. Ave. Colom. y Venez. Nombre vulgar que se da al ave vultúrida diurna que se halla en toda América, Cathantes aura, llamada también zopilote, gallinazo, galembo e iribú.// R. Dom. Gallo que no es castizo.// Venez. Excremento de gallina.// Colom. y Venez. Estar en el pico de un SAMURO. Estar en peligro de perder la vida.// Venez. SAMURO come bailando. Frase con que se advierte que hay que proceder con presteza y decisión.// SAMURO no cae en trampa. A otro perro con ese hueso.

### San Carlos

"Distrito de Venezuela. Situado en el estado Cojedes, con 4 municipios y 29.000 carleneses.// - Capital del municipio y del Distrito homónimos, y del estado Cojedes (Venezuela); fundada en 1677 por misioneros españoles en las márgenes del Tirgua, y destruida por el terremoto de 1812. Su economía es ganadera.// - del Zulia: Población de Venezuela, en el estado Zulia, con 10.000 habitantes.// - Hidrografía. Afluente del río Portuguesa, en este distrito."

# San Cristóbal

Distrito de Venezuela. Situado en el estado Táchira, con 5 municipios y 220.000 habitantes.// - Ciudad de Venezuela con 120.000 cristobalenses y 825 mtrs., capital del distrito homónimo y del estado Táchira. Fundada por Juan de Maldonado en 1561, a orillas del río Torbes, tiene hoy diversas industrias y un activo comercio fronterizo con Colombia. Es paso de la carretera transandina.// - Municipio del distrito Justo Briceño, en el estado Mérida, con 12.000 habitantes.

#### San Fernando

Distrito de Venezuela. Situado en el estado Apure, con 7 municipios y 110.000 habitantes.// - Municipio de este distrito, con 70.000 habitantes.// - DE APURE Ciudad de Venezuela, capital de municipio y distrito homónimos y del estado Apure, a orillas de este río, con 45.000 fernandinos, 73 mtrs. de altura y 30º C de temperatura. Es centro ganadero, tiene aspecto colonial y fue fundada por Fray Buenaventura de Benacoaz, en 1787.// - Municipio de Venezuela en el distrito Montes, estado Sucre, con 10.000 habitantes.

# San Juan De Los Morros

Ciudad de Venezuela. Capital del distrito Roscio y del estado Guárico. Tiene 70.000 juaneses, 420 mtrs. de altura, aguas termales y un gran atractivo turístico.

#### Sanare

" Municipio de Venezuela, en la cabecera de los ríos acariguay y tocuyo; 19 319 habitantes. Centro agrícola y ganadero. Materiales para la construcción, tenerías."

# Sancocho

Amér. Centr., P. Rico y Venez. Fig. Lío, confusión, embrollo.// Amér. Merid. (excepto Chile, Paraguay, Argentina> y Uruguay) y Ant. Olla popular muy suculenta hecha en caldo, compuesta generalmente de carne, yuca, plátano y otros ingredientes.// Arg. y Cuba. Guisado insípido, o mal hecho, o semicocido.// Cuba. Restos de comida destinados a cebar a los cerdos.

# Sangre

#### Con americanismos

Arg., Chile y P. Rico. Hacerse uno mala SANGRE, Causarse disgustos uno mismo. Violentarse, molestarse preocuparse.// Arg. y Venez. Cobrar la SANGRE. Vengarse.// P. Rico. Darse SANGRE. Ser parientes.// Venez. Hacer SANGRE. Caer en gracia.

#### Santa

Zoología. Venez. Pez pequeño de río, de cuerpo alargado.

# Santander, Francisco De Paula

"Biografía. Político y militar colombiano. Nació en la villa del Rosario de Cúcuta en el año de 1792 y murió en Bogotá en el año de 1840-. Intervino desde el primer momento en las luchas por la independencia y adoptó posturas federalistas. En 1813, Bolívar le nombró lugarteniente y le encargó la defensa de los valles de Cúcuta, empresa en la que fracasó. Tras combatir en diversos frentes, en 1818 fue enviado por Bolívar a Casanare para reorganizar las dispersas guerrillas; Santander realizó con éxito su misión: su caballería de los llanos tuvo un papel destacadísimo en la victoria sobre los realistas en Boyacá, el 7 de agosto de 1819-. Bolívar le nombró vicepresidente de la liberada Nueva Granada; desde ese momento no volvió a intervenir en las campañas militares. La república de la Gran Colombia, formada por Venezuela, Nueva Granada y la presidencia de Quito, fue sancionada en 1821 por el congreso de Cúcuta; Bolívar fue elegido presidente y Santander vicepresidente, aunque con funciones de presidente, ya que el libertador continuó dirigiendo la guerra. Los afanes secesionistas de Venezuela enfrentaron a Bolívar y a Santander, partidario el primero de un gobierno central fuerte y el segundo de una articulación federal. Ambas tendencias se enfrentaron en la convención de Ocaña, 1828-; los bolivarianos, en minoría, boicotearon la reunión y proclamaron unilateralmente la dictadura de Bolívar. Santander fue apresado y sentenciado a muerte, el mes de septiembre del año de 1828, pena que Bolívar le conmutó por la de destierro. Muero Bolívar y consumada la disolución de la Gran Colombia, se construyó la de Nueva Granada; Santander fue presidente para el período de 1832 a 1837. Durante su mandato, que tuvo visos dictatoriales, en los fondos públicos se manejaron con honradez y se defendió la instrucción pública. Santander no pudo imponer a su partido la candidatura de Obando para sucederle y hasta su muerte dirigió en el congreso la oposición al nuevo presidente, Márquez."

# Santuario

Colom. y Venez. Idolo de indios.// Tesoro enterrado.

# Sapara

Zoología. Venez. Pez de río. Pelamys sp.

#### Sapillo

Cuba, Méx., P. Rico y Venez. Ulceritas que aparecen como pintas blancas en la boca de los niños.

# Saponeto, Ta

Venez. Rechoncho.

#### Sapuara

Zoología. Venez. Pez pequeño del Orinoco, circular, de color blanquecino, sin dientes y carne insípida.

#### Sararí

Venez. En las aves, color salpicado de pintas menudas.

#### Sarazo, Za

### Con americanismos

"Colom., Cuba y Venez. Aplícase al fruto que empieza a madurar, especialmente al maíz.// Colom., Guat. y Venez. Medio borracho, calamocano.// Ecuad. (Los Ríos). Dícese del plátano a medio asar.// Ecuad. (Esmeraldas y Manabí). Dícese del coco que está entre duro y blando, entre seco y verde.// P. Rico. Rancho; se aplica al agua de coco rancia, y al mismo coco."

# Sarrapia

Venez. Arbol corpulento y coposo de la familia de las leguminosas, de buena madera y de fruto en cápsula empleado en perfumería, Dipterys odorata.// El fruto de este árbol.

# Sarrapiar

Venez. (Bolívar). Cortar árboles de sarrapia. Cosechar sarrapia.

#### Sarura

(De sarrul, voz del dialecto guajiro.) Venez. Boa constrictor o tragavenado.

#### Sazón

Colom., Méx., Perú, P. Rico y Venez. Buen gusto, buena manera de caminar.

#### Sebear

Venez. Hacer el amor.

#### Sebo

"Perú. Regalo que los muchachos piden al padrino del niño que lleva a bautizar.// Arg. y Bol. Helársele a uno el SEBO. Fracasar; morirse.// Arg. y Urug. Hacer un SEBO. Holgazanear.// Colom. y Venez. Dar SEBO. Importunar.// Cuba. Hacer o volver SEBO a alguno. Anonadarlo.// Méx. Haber SEBO. Haber lío, chisme."

#### Secua

Cuba y Venez. Cucurbitácea que produce un fruto del tamaño del pepino pero de aspecto de sandía. Fevillca cordifolia, y otras variedades.// P. Rico y Venez. La planta llamada cabalonga.

# Secua

Cuba y Venez. Cucurbitácea que produce un fruto del tamaño del pepino, pero de aspecto de sandía. Fevillca cordifolia, y otras variedades.// P. Rico y Venez. La planta llamada cabalonga.

#### Seibó

"Colom., P. Rico, R. Dom. y Venez. Aparador o mueble donde se guarda lo necesario para el servicio de la mesa. Saibó; saibor."

# Seje

Colom. y Venez. Nombre de varias palmeras que producen un coco de tamaño de una nuez, pertenece al orden de las palmáceas. Ocnocarpus bataba y otras especies.

# Serafín

Venez. Corchete, grapilla o broche.

# Serendengue

Ritmo. Venez. Aire popular bailable.

# Serenera

Amér. Centr., Colom. y Venez. Abrigo contra el sereno.

# Sereta

#### Con americanismos

(De sera o sereta.) P. Rico. Aro con fondo de tela o cabuyas cruzadas que se sujeta al techo por medio de cordeles y se usa en las casas de campo para poner al aire quesos, frutas o cosas semejantes.// Caja de caña con pequeñas aberturas para preservar alimentos de los ratones.// Venez. Volverse SERETA. Volverse añicos.

# Sernambí

Bol., Colom. y Venez. Caucho de mala calidad y el árbol que lo produce.

# Siguí

Venez. Rufián.

#### Silbar

Venez. SILBAR iguanas. Distraerse silbando de algunas preocupación.

#### Silleta

Arg., Colom., Chile, Par., Perú, y Venez. Taburete de patas cortas.// Silla ordinaria y baja.// Cualquier asiento bajo.

# Sillonero

Bol. y Venez. Dícese de los caballos o bueyes que admiten jinete o que son animales de silla.

# Silva Gómez, José Asunción

"Biografía. Poeta colombiano. Nació en Bogotá, en 1865. Fueron sus padres, Ricardo Silva y Vicenta Gómez; y tuvo dos hermanas: Julia y Elvira (esta última, único ser que - según él - lo comprendía, murió en 1891). Suspendió su producción literaria por cuidar los negocios paternos; en 1884, viajó a Francia y conoció la obra de los simbolistas europeos. Su vestir y modales franceses molestaban a los santafereños, quienes terminaron por llamarlo ""José Presunción"". Se quitó la vida en Bogotá, el 24 de mayo de 1896, pocas horas después de que su médico (por sugerencia suya) le dibujara en el pecho, el lugar exacto de su corazón. El naufragio del barco en que regresaba de Venezuela (1894), en donde perdió los originales de gran parte de su obra, la ruina de su negocio y la muerte de su hermana Elvira, lo llevaron al suicidio. Julio Flórez explica su muerte en un sentido soneto. Sus obras selectas son De sobremesa, El día de difuntos, Psicopatía, Los maderos de San Juan (juego infantil), Gotas amargas, Crepúsculo y el popular Nocturno III, en el que algunos lectores pretenden adivinar malévolamente, una incestuosa pasión por su hermana muerta."

# Sinfonía

Género musical. Méx. Preludio musical que precede al canto de los mariachis y que se repite al terminar.// Venez. Armónica. Instrumento musical.

# Siniquitate

P. Rico y Venez. Mentecato.

# Sinquehacer

Venez. Carencia de trabajo.

# So!

Guat., Perú, P. Rico y Venez. Voz insultante para imponer silencio.// P. Rico. Voz para ahuyentar a las aves de corral.

#### Sobado

Chile. Grande en su línea, aplicado a cosas materiales.// C. Rica. Especie de melcocha.// Venez. Alfondoque o golosina alfeñicada.

#### Con americanismos

# Sobajar

Cuba. Sugestionar.// Ecuad., Méx. y Venez. Humillar.

#### Sobandero

"Colom. y Venez. Algebrista; el que concierta los huesos dislocados."

#### Sobar

"Colom., Ecuad., Méx., P. Rico, Urug. y Venez. Friccionar; entregar; palpar; manosear.// Colom., Guat, Hond., Méx. y Venez. Concertar los huesos dislocados.// Colom. Escoriar, desollar.// Ecuad., Méx., Perú y P. Rico. Adular.// Amér. Centr. SOBARLE a uno la varita. Destituirlo de su empleo.// Colom., Méx., Perú y P. Rico. SOBARLE la mano a uno . Sobornarlo."

### Sobeo

Par. y Venez. Torzal o lazo corto que sirve de manea y utiliza el paisano para atar su caballo cuando lo deja pastar.

### Soberao

" P. Rico. Entre campesinos, el piso de la casa.// Venez. Barbacoa; entablado para dormir o para colocar objetos."

#### Sobón

Perú. Adulón adulete.// Colom. y Venez. De un SOBON. De un golpe, de una vez.

# Soga

Arg. Dar SOGA. Consentir que otro haga o diga lo que no debe.// Chile. No dar SOGA. Mantenerse firme en una resolución.// SOGA de pocos nudos. Comida de pocos platos.// Perú. Cortar SOGAS. Abandonar o desamparar una mina.// Venez. Irse con la SOFA a rastras. Escapar mal que bien de un trance apurado.// Sacarse la SOGA con la pata. Burlar un peligro con astucia y maña.// Ser de SOGA y arrastrarse. Ser cabal, consumada, soberana alguna cosa.

# Soisola

Venez. Nombre popular de la paloma llamada torcaz grande, derivado de la interpretación de su cante.

# Sojo, Vicente Emilio

"Biografía. Compositor venezolano. Nació en Guatire en 1887 y murió en Caracas en 1974. Director de la escuela de música José Angel Lamas y creador del orfeón del mismo nombre, se destacó como pedagogo, como antólogo de composiciones tradicionales venezolanas y como compositor de obras religiosas. Entre sus composiciones se encuentra Misa cromática; Requiem in memoriam patriae."

#### Solar

Amér. Centr. y Venez. El trascorral de las casas.// Arg. Lote de tierra sin construcciones en una ciudad o centro poblado.// Cuba. Cuartería o casa de vecindad.// Méx. (Jalisco y Guanajato). Medida de superficie equivalente a 0,1756 hectáreas.// Perú. Casa de vecindad que tiene un patio alrededor del cual están las habitaciones.// (Celendrín). Equivale a un cuadrilátero de 100 varas de largo por 50 de ancho.

# Soledad

" Ciudad de Venezuela a orillas del Orinoco; con una población de 20.000 habitantes aproximadamente. Puerto fluvial. Unida por río con Ciudad Bolívar y por una carretera con Barcelona y puerto Ordaz."

### Con americanismos

# Solón

" Venez. Luz solar fortísima; bochorno."

#### Soltura

" Guat., Hond., Méx. y Venez. Diarrea.// Colom., Perú y P. Rico. SOLTURA de vientre. Sufrir de diarrea; tener diarrea."

# Sorocho

Colom. Aplícase al alimento a medio asar.// Venez. Se dice del fruto a medio madurar.

#### Sortario

Venez. Afortunado, suertero.

#### Sotavento

Conjunto de islas de las Antillas, extendidas frente a la costa de Venezuela, formado por Aruba, Curacao, Bonaire, Antillas Neerlandesas y las islas venezolanas de Margarita y otras pequeñas. Grupo de islas del archipiélago de la Sociedad, localizadas en la Polinesia Francesa. Región fisiográfica del Sur de México, localizada entre Veracruz y Oaxaca, situada entre la sierra Madre de Oaxaca, el Golfo de México, la Huasteca y la cordillera Neovolcánica. La región es importante por sus cultivos de caña de azúcar y tabaco y en la cría de ganado vacuno. Petróleo. La actividad industrial se concentra fundamentalmente en Veracruz, que es el núcleo más populoso.

# Soto, Jesús Rafael

Biografía. Artista venezolano. Nació en Ciudad Bolívar en 1923. Estudió en la escuela de artes plásticas de Caracas y en 1950 se estableció en París. Allí, tras un período cubista, comenzó a interesarse por el arte abstracto, sobre todo en la obra de Mondrian, intentando dinamizar el neoplasticismo. El aprovechamiento de la repetición de los signos plásticos en las series, a semejanza de lo que ocurre con las series musicales, lo llevó a sus Metamorfosis, en 1954. La idea de integrar el movimiento real o virtual en la obra, una de sus características esenciales, le llevó al tema de las rejas, tras las que se perfilan elementos: el movimiento del espectador provoca el movimiento virtual de las líneas y las masas: Dinámica del color, en 1957. En las Escrituras, en 1963 y en las Vibraciones inmateriales, en 1965, alcanza una desmaterialización de la forma que aparece o desaparece a voluntad del espectador. En los últimos años ha realizado ambientes cinéticos y estructuras Penetrables. Premiado en las bienales de Sao Paulo y de Venecia y medalla de Picasso de la Unesco, ha realizado exposiciones retrospectivas en numerosas ciudades de América y Europa.

# Soturno

Venez. Taciturno, huraño.

# **Soublette, Carlos**

Biografía. Patriota venezolano. Nació en La Guaira en 1789 y murió en Caracas en 1870. Luchó por la independencia al lado de Miranda en 1812 y luego de Bolívar en 1819. Fue jefe de estado mayor, intendente de Venezuela y secretario de Guerra y Marina de la Gran Colombia, entre 1819 y 1829. Como ministro plenipotenciario gestionó en España el reconocimiento de la independencia entre 1835 y 1837. Fue vicepresidente de Venezuela entre 1837 y 1838 y más tarde presidente de 1843 a 1847, de un gobierno de reconciliación nacional.

#### Suche

(Del quichua suchi.) Venez. Agrio, astringente, por encontrarse fuera de sazón. Se aplica a ciertas verduras.// Arg. Barro o granito que sale en la cara.// Chile. Empleado subalterno.// Rufián.

### Con americanismos

#### Suco

Bol y Venez. Se dice del terreno fangoso.// Ecuad. Bermejo, pelirrubio.// Perú. Anaranjado.

#### Sucre

"División política. Estado del noreste de Venezuela. LÍMITES: Al este, noroeste y norte, el mar Caribe; al suroeste, el estado Anzoátegui; y al sur, el Monagas. EXTENSIÓN: 11.800 kms.2, con 9 distritos y 40 municipios. POBLACIÓN: 2'600.000 sucrenses. CIUDADES: Su capital es Cumaná. Sus puertos son Puerto Sucre, Cariaco, Araya, Carúpano, Río Caribe, Macuro, Güiria y Yaguaraparo; y poblaciones interiores como Majagual, Cumanacoa, El Pilar, La Pica y Casanay. RELIEVE: Está bañado por 765 kms. de costa Caribe, recortada por los golfos de Paria, Cariaco o Cumaná y las penínsulas de Paria y Araya. El suelo es accidentado por la cordillera de la Costa, pues su territorio queda en gran parte ocupado por el macizo Oriental, Turimiquire (2.596 metros de altura) y una alineación costera, que forma la península de Paria hacia el este, muy húmeda; y la de Araya hacia el oeste, más árida. HIDROGRAFÍA: El más importante es el río San Juan, que nace en las estribaciones de la cordillera y desemboca en el golfo de Paria. ECONOMÍA: Tiene una agricultura muy dinámica: Cacao, coco, algodón, café, plátanos, tubérculos, maíz, caña de azúcar y tabaco. La pesca es alta en las aguas del Caribe, con su centro en Cumaná. Los recursos mineros incluyen asfalto, en el lago de Guanoco; y sal, en la península de Araya. Desarrolla las industrias textil, destilerías, aceite de coco, cigarros y turística, ésta última con un desarrollo incipiente en las costas de Cumaná."

#### Sucre

"Nombre de varios distritos de Venezuela. Así: 1. En el estado Sucre, con siete municipios y capital Cumaná; 2. En el estado Aragua, con dos municipios y capital Cagua; 3. En el estado Bolívar, con cuatro municipios y capital Maripa; 4. En el estado Mérida, con cuatro municipios y capital Lagunillas; 5. En el estado Miranda, con cinco municipios y capital Petare; 6. En el estado Portuguesa, con cuatro municipios y capital Biscucuy; 7. En el estado Yaracuy, con tres municipios y capital Guama; y 8. En el estado Zulia, con tres municipios y capital Bobures.// - Nombre de varios municipios de Venezuela, así: 1. En el distrito Gómez, estado Nueva Esparta; 2. En el distrito Betijoque, estado Trujillo; 3. En el distrito Cárdenas, estado Táchira; y 4. En el distrito Bolívar, estado Falcón."

# Sucre, Antonio José De

"Biografía. Héroe de la independencia americana. Nació en Cumaná, Venezuela en 1795 y murió en Berruecos, departamento de Nariño en Colombia en 1830. Gran mariscal de Ayacucho. Era hijo de Vicente de Sucre y Urbaneja, patriota venezolano que recibió el título de prócer ilustre y nieto de Carlos Sucre y Pardo. En 1810, Antonio José era oficial del ejército independentista y acompañó a Francisco Miranda en 1812, tras la capitulación de San Mateo, en julio de 1812, huyó de la represión realista refugiándose en Trinidad, donde se unió a Mariño, Bermúdez y Piar, para emprender la campaña de Venezuela en 1813 y Caracas en 1814. Las derrotas de Aragua y Urica le obligaron a refugiarse en las Antillas; participó en la defensa de Cartagena de Indias en agostodiciembre de 1815 y sirvió en la Guayana y el bajo Orinoco, llegando a general de brigada. En Angostura se unió a Bolívar en 1818 y se convirtió en un gran amigo suyo. Fue jefe del estado mayor de Mariño en el Oriente Venezolano y, después del ejército bolivariano. Elegido representante de la Gran Colombia en 1820 para la firma con Pablo Morillo de los tratados de armistico y de regulación de la guerra, en Santa Ana, con la ayuda de San Martín incorporó Yuhuachi. En Pichincha venció al realista Aymerich en mayo de 1822 liberando las provincias de Ecuador. Ayudó, contra los realistas, a la junta peruana de La Mar en 1823 e impuso a Torre Tagle, y después a Bolívar, quien se hizo cargo del poder. Participó junto al Libertador en la batalla de

### Con americanismos

Junín, en agosto de 1824; después de la marcha de los Andes, Sucre derrotó al virrey La Serna en Ayacucho, en diciembre de 1824, que representó la culminación de la independencia de Sudamérica. El congreso peruano le otorgó, por ello el título de gran mariscal de Ayacucho y fue ascendido a general en jefe. Al entrar en la Paz, Alto Perú, Sucre promulgó un decreto de independencia, en febrero de 1825, impulsado por los sentimientos locales contrarios a Río de la Plata o Perú y convocó una asamblea deliberante en contra de los deseos de Santa Cruz, jefe militar autóctono, y del propio Bolívar. Las elecciones se celebraron el 25 de marzo y la asamblea se reunió en Chuquisaca actual Sucre el 10 de mayo y el 6 de agosto se proclamó la independencia de las provincias del Alto Perú. Por deseo de Sucre se solicitó a Bolivar la redacción del proyecto de constitución; éste acabó por reconocer la independencia de Bolivia en 1826. Sucre fue elegido presidente vitalicio, pero la caída del régimen bolivariano en Perú en 1827 a manos de Santa Cruz, provocó un levantamiento militar en Bolivia que le aisló y le hizo renunciar al cargo en abril de 1828. Gamarra entró en el país desde Perú e impuso el tratado de Piquiza, y Sucre se exilió en Ecuador. Luchó con los colombianos contra Perú y tras vencer a La Mar, estableció la paz de Piura. Representante de Ecuador en el congreso general de Colombia reunido en Bogotá en 1830, cuando se dirigía a Quito para impedir la culminación de la independencia de Ecuador, fue asesinado 4 de Julio, al parecer por instigación de José María Obando, jefe militar de la zona de Berruecos, cerca de Pasto, en Nariño, en Colombia."

### Suelazo

(De suelo.) Arg., Colom., Chile, Ecuad. y Venez. Batacazo.

#### Sueñera

Arg. Colom., P. Rico y Venez. Sueño, modorra, soñera.

# Sufridor

Colom. y Venez. Suradero.

# Suiza

Amér. Centr. y Cuba. Cuica, juego de la cuerda o comba.// Amér. Centr., Ecuad. y Venez. Felpa, Zurra..

# Surquearse

Venez. Verbo usado en todo el país para indicar la impresión desagradable que le causa algo a alguien.

#### Surrucuco

Venez. Especie de lechuza del país.

# Surupa

Venez. La cucaracha.

# Sutape

Venez. El residuo del cacao en la piedra que después del molido el grano se recoge con agua y se hierve.

Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# Т

# **Tabaco**

(Del taíno tabaco.) Amér. Planta solanácea originaria de América. Crece en zonas cálidas y templadas. Tiene hojas de gran tamaño, flores arracimadas y fruto en pequeñas cápsulas cónicas con semillas menudas. De ellas se extrae el alcaloide venenoso llamado nicotina, Nicotiana tabacum, L.// La hoja de la planta anterior, ya sea entera, ya reducida a filamentos o polvo.// Ant., Méx. y Venez. El cigarro de hoja de tabaco ya listo para fumar.// Cuba. Bofetada.// Amér. El término TABACO unido a un calificativo, diferente en cada caso, fue usado por los españoles para denominar a un gran número de plantas regionales americanas a las que encontraron, por alguna razón, semejantes al TABACO auténtico.// Amér. Centr. Ponerse unos de mal TABACO. Ponerse de mal humor.// Arg. y Chile. Acabársele a uno el TABACO. Quedarse sin recursos.// Cuba. TABACO jorro. Tabaco de mala calidad.// P. Rico. TABACO hilado. Hojas de tabaco arrolladas como formando una soga, que se corta luego en bocadillos y se usa como masticatorio.// R. Dom. Tener TABACO en la vejiga. Ser muy valiente.

# **Tabacote**

Venez. Planta parecida al tabaco usada para adulterar el chimó.

#### **Tabasca**

" Municipio de Venezuela, Monagas, bañado por el río Tabasca; con una población de 9.879 habitantes aproximadamente. Se encuentran campos petrolíferos."

#### **Tablazo**

Geomorfología. Bahía de Venezuela, Zulia, localizada entre el lago Maracaibo y el golfo de Venezuela. En sus orillas se encuentra el complejo petroquímico de El Tablazo, el más importante del país inaugurado en 1972.

# **Tableta**

Arg. Dulce de miel de caña solidificado en panecillos cuadrangulares.// Venez. Dulce o conservas en pastillas de forma cuadrada.// Arg. Chocolate en TABLETAS. Chocolate en pastillas.

# **Tablón**

Arg., Bol., Colom., Chile, Guat., Méx. y Venez. Tabla o superficie de tierra de cierta medida preparada para sembrar o sembrada de una sola especie vegetal: Tenemos tres TABLONES de verduras y diez de caña de azúcar.// Arg. (Tucumán) y Méx. (Chiapas). Sembrado de caña de azúcar de un cuarto de hectárea de superficie.

# **Tacamahaca**

" (Del náhuatl tlacatl maitl y yacatl.) Méx. y Venez. Nombre de diversos árboles resinosos de la familia de las bursáceas, Protium heptaphyllum, March.; P. Decandrum, Bursera tomentosa, Triana et Planch.; B. gummifera, L.; B. guianensis, Baill.// Goma oscura, resinosa y amarga que producen estas plantas y que tiene aplicaciones medicinales. La voz es muy antigua en español, pues ya aparece en los escritos de Monardes."

### Con americanismos

# **Tacamajaca**

Méx. y Venez. Tacamahaca.

# **Tacarigua**

Hidrografía. Albufera de la costa caribe de Venezuela, en Miranda, con una isla interior.

# **Tacarigua**

Salv. Nombre popular de la palma real.// Venez. Arbol corpulento de madera fofa, Bombax Pyramidale, car.// Flotadores de madera que se aseguran en la borda de las canoas para que no zozobren.

# **Tacha**

Arg. Tachadura.// Venez. Tacho.

# **Táchira**

"División política. Estado del oeste de Venezuela. LÍMITES: Al este, los estados Mérida y Barinas; al oeste, la frontera con Colombia (departamento de Norte de Santander); al norte, el estado Zulia; y al sur, el Apure. EXTENSIÓN: 11.100 kms.2, con 9 distritos y 33 municipios. POBLACIÓN: 700.000 tachirenses. CIUDADES: Su capital es San Cristóbal. Otras poblaciones son San Antonio del Táchira (notable por su comercio fronterizo con Colombia), Ureña, Las Delicias, Santa Ana, Santo Domingo, El Cobre, La Fría, La Grita y Pregonero. RELIEVE: Penetrado por la cordillera de los Andes (de Mérida) en sus ramales Cimarronera, Tamá, Uribante y Tovar; y los picos Púlpito (3.912 mtrs.), Malpaso y Páramo del Batallón. Al sur se extiende una zona llana. HIDROGRAFÍA: Sus ríos tributan al Apure y al lago Maracaibo; el más importante es el Uribantes, afluente del Apure. ECONOMÍA: Se desarrolla la agricultura con producción de café, maíz, plátano, caña de azúcar, hacia la zona central; y la ganadería hacia las regiones altas. Tiene yacimientos de petróleo, cobre, hierro, carbón, oro, plata y azufre. La industria se basa en conservas, cerámicas, textil, construcciones metálicas y metalúrgicas; el comercio es muy activo y se concentra en la Capital. Cuenta con una importante red de comunicaciones como el ferrocarril y la carretera transandina (panamericana) que la unen a Colombia, a la zona del lago Maracaibo y a la región de Los Llanos."

#### Táchira

" Hidrografía. Río de Venezuela. Señala parte de la frontera entre el estado Venezolano de su nombre, y el departamento colombiano de Norte de Santander ; afluente del Zulia, en tierras de Colombia."

# **Tachuela**

(Dimin. de tacho.) Arg., Chile, Guat. y Méx. Persona regordeta.// Colom. y Cuba. Taza de metal para calentar cosas.// Méx. y Venez. Vaso de metal para beber el agua de la tinaja.// Méx. Visita prolongada y molesta.

# **Tacizo**

Colom. y Venez. Especie de hacha corva de hoja estrecha.

# **Taguapire**

Venez. Arbol leguminoso corpulento de vainas rojas y semillas negras comestibles.

# **Tairico**

Zoología. Venez. Pájaro común, Scaphidurus ater. Vieill.

# **Taita**

### Con americanismos

Ant. Tratamiento que se da a los negros ancianos.// Arg., Chile y Par. Tratamiento de respeto al padre o a los seres que merecen tal consideración: El TAITA Dios.// Arg. Matón: El TAITA del arrabal.// Venez. El padre o jefe de la familia.

# Tajo

Colom. y Venez. Camino de cornisa.

### Tala

(Del aimará tara.) Arg., Bol., Par. y Urug. Arbol natural de estos países, de gran talla y hermosa fronda verde. Tiene buena madera blanca, Martensis tala.// Chile. Acción de pacer los ganados la yerba que no puede cortarse con la hoz. En este caso la voz deriva del verbo talar.// P. Rico. Huerta.// Venez. Hacha.

## **Talanquera**

Colom. y Venez. Cerco de cañas entretejidas.

# **Talisayo**

Cuba y Venez. Se dice del gallo de pechuga negra y plumas amarillas en el cuello y en las alas.

### **Tanda**

Amér. Cada uno de los grupos de indios que se alternaban por turnos en las tareas que les imponían los encomenderos.// Cada uno de los grupos de personas o animales que se turnan en un trabajo.// Turno de trabajo que corresponde a un grupo de personas que lo hacen simultáneamente.// El trabajo mismo que se hace en cada turno.// Cuba, Chile, Méx. Perú, P. Rico y Venez. Sección de una representación teatral.// Espectáculo de cualquier género.// Chile. Representación teatral de género ligero, como zarzuela, sainete, u otro.

# **Tapa**

Arg., Chile, Par. y Urug. Tapón de una vasija.// Tapadera.// Bol. Colmena de avispa cartonera.// Cuba. Moneda.// Chile y P. Rico. Pechera de la camisa.// Hond. Floripondio, planta.// Méx. Alcahuete, consentidor.// Amér. Centr., Colom., Ecuad. y Venez. Ser la TAPA. Ser el extremo de lo imaginable.// Arg. Ponerle a uno la TAPA. Abochornarle. Argumentar en un asunto de modo que el interlocutor quede sin poder contestar.// Colom. La TAPA del cóngolo. Lo más selecto, la flor y nata.// Guat. Soltar TAPAS. Decir malas palabras.// Venez. Hablar por la TAPA. Hablar sin ton ni son.

### **Tapaculo**

Colom., C. Rica y Venez. Nombre de varias plantas cuyos frutos, que originaron el nombre, producen obstrucciones intestinales.

# Tapaojo

Colom., Méx., Perú y Venez. Adorno de la cabeza del ganado que consiste en una tira de cuero que se pone en la cabezada del arreo para tapar los ojos a la bestia asustadiza.

### **Tapara**

Venez. Fruto del taparo.// Vasija que se hace con la TAPARA.// Vaciarse uno como una TAPARA. Decir todo lo que se le viene a la boca.

# **Taparo**

Venez. Güiro o hibuero o higüero. Arbol mediano, llamado también totumo, que tiene como fruto una calabaza redonda, Crescentia cujete, L.

# **Tapiramo**

### Con americanismos

Venez. Nombre popular de un guisante usado en la alimentación campesina.// La planta que lo produce, Lablat vulgaris.

## **Taquear**

Amér. Centr., Colom., Chile, Méx. Perú y Venez. Atacar con un arma de fuego.// Atestar, atiborrar. Arg., Méx. y Perú. Jugar al billar.// Cuba. Vestir con elegancia afectada como los tacos.// Méx. Comer tacos.// Colom. Enriquecerse.

# **Taques**

" Municipio de Venezuela, Falcón, localizado en la península de Paraguaná; cuenta con 35.099 habitantes aproximadamente. Posee salinas. Se encuentra el importante puerto petrolero de Amuay; se desarrolla la refinería de petróleo."

### **Tara**

Zoología. Venez. Langosta, clase artrópodos.// Mariposa negra de gran tamaño considerada de mal agüero por la gente campesina.

# **Tara**

Perú. Planta tintórea indígena, de flores amarillas y legumbres oblonga y esponjosa, Caesalpinia tintoria.//Venez. Planta arbórea de madera hueca y muy dura.

# **Taragallo**

Venez. Grandullón.

### **Tarantán**

Venez. Planta leguminosa, Casia tarantan.

### **Tarantín**

Amér. Centr. y Cuba. Trasto.// Cuba. Andamio.// Venez. Tenducho.

### **Taranto**

Colom. Atarantado, aturdido.// Venez. (Trujillo). Borracho.

### **Tareco**

Cuba. Ecuad. y Venez. Trasto.

#### **Tariba**

" Municipio de Venezuela, Táchira, ubicado en la cordillera de Mérida; cuenta con 50.001 habitantes aproximadamente. Se desarrolla la agricultura y ganadería. Posee canteras de cal y azufre."

### **Tarita**

Venez. Mariposa de las lámparas de aceite.// Ver TARITAS. Ver las estrellas.// Ver visiones.

### **Taro**

Arg. Carancho.// Colom. y Venez. Planta arácea, Colocasia sculenta.

### Tarrabasquiña

Venez. Rabieta.

### Tarraja

(De tarja.) Venez. Lonja de cuero en que los campesinos llevan sus cuentas haciendo un piquete en cada borde. Cada pico es una unidad y a cada diez unidades se corta el pico.

# **Tarraya**

### Con americanismos

Arg., Colom., Cuba, Méx. y Venez. Atarraya.

# **Tarrayazo**

Ant., Colom., Méx. y Venez. Redada.// P. Rico y Venez. Golpe recio.

### **Tarraza**

Venez. Grupa.

## **Tártago**

Arg., Par. y Venez. Ricino, Ricinus communis.

### **Tártaro**

Venez. Tártago. La variedad más común del país es la Jatropha multifida.

#### **Tatara**

Zoología. Venez. Nombre de un pez ponzoñoso.

#### Tatuco

Venez. Jícara o vasija grande.

### **Tature**

Venez. Cesto redondo de boca ancha hecho de bejuco.

### **Taturo**

Venez. Vasija de calabaza de boca pequeña usada para beber.

#### Techo

Venez. Salir por el TECHO. Salir mal una empresa.

### Tegüe

Venez. Planta de grandes hojas rojizas y fruto del mismo color. La raíz es comestible. Caladium arboreum.

### Tejamaní

Colom., Cuba, Guat., Méx., P. Rico y Venez. Tabla de 30 cm de largo por 10 cm de ancho usada como teja.

# Tejera, Enrique

Biografía. Médico venezolano. Nació en Valencia en 1890 y murió en Caracas en 1981. Fue el descubridor de la cloromicetina, un antibiótico de amplio espectro.

### **Temblador**

Zoología. Venez. Pez eléctrico, Gymnotus electricus.

### Temiche

Venez. Nombre de una palmera del bajo Orinoco cuyas hojas se emplean para techar casas rústicas, pertenece al orden de las palmáceas, Mannicaria saccifera.

# **Temperar**

Colom., C. Rica, Pan., P. Rico. y Venez. Mudar de aires, veranear, pasar temporadas en sitios saludables.

# Ten

Venez. Pinito.// Méx. Ir dando TEN con TEN. Caminar haciendo eses.

# **Tenedor**

### Con americanismos

Venez. Trípode para sostener las vasijas en que se recoge la leche al ordeñar las vacas.// Marca que se hace en las orejas a las reses.

### **Tenida**

"Amér. Sesión efectuada por una logia masónica.// Arg., Chile., Méx., Par. y Venez. Reunión. Tiene matiz risueño.// Arg. y Chile. Manera de vestir de acuerdo con la ceremonia o el lugar a que se va a concurrir; TENIDA de gala, TENIDA de luto, etc."

# **Teques**

" Ciudad de Venezuela, capital del estado de Miranda, en la cordillera del norte; 62747 habitantes. Centro comercial. Cultivo de agrios. Avicultura. Floricultura. Por su clima suave es una ciudad residencial cercana a Caracas."

# Teques (Los)

Ciudad de Venezuela. Capital del municipio homónimo, del distrito Guaicaipuro y del estado Miranda, a 1169 metros de altura y con 90.000 tequenses. Cercana a Caracas, está unida a ella por carretera y ferrocarril. Derivó su nombre de un grupo indígena regional, y es considerado Parque Nacional.

### **Tercio**

Arg., C. Rica, Cuba, Guat., Par. y Méx. Fardo, lío, bolsa, bulto de mercancías, por lo común, de peso determinado.// R. de la Plata. Tercio de yerba mate de unos 70 kg.// Venez. Persona cuyo nombre se desconoce. Individuo. Hombre, tipo, sujeto: Este TERCIO me está observando.

# **Terecaya**

Colom. y Venez. Tortuga mediana de los ríos interiores, de huevos codiciados por su valor alimenticio y por el aceite que se les extrae. Emys tracaxa.

#### Tereque

Colom., P. Rico, R. Dom. y Venez. Cachivache.

# **Territorio**

Porción de tierra perteneciente a una nación, región, provincia, término que comprende una jurisdicción. En países de régimen federal como Argentina>, Austria, Canadá, Venezuela, entidad política que no goza de completa autonomía interior o que es administrada por el gobierno central. Espacio delimitado elegido por un animal o grupo de animales para desarrollar sus actividades, y al que defienden frente a otros individuos. Conjunto de estructuras anatómicas que dependen de un tronco arterial o filete nervioso. Ordenación del territorio. Ordenación territorial.

# **Testigos**

" Geomorfología. Archipiélago de Venezuela Dependencias Federales; con 10km2, cuenta con 58 habitantes. Situado al noreste de la isla Margarita."

# **Tiamaro**

Venez. Arbol silvestre de buena madera.

# Tiamo

Venez. Planta leguminosa de madera veteada y compacta, Acacia paniculata.

### Tibiarse

Amér. Centr. y Venez. Irritarse, molestarse, enojarse por poco tiempo.

# **Tibiera**

#### Con americanismos

Venez. Molestia, fastidio.

# **Tibijaro**

Colom. y Venez. Taray, planta.

### **Tibio**

Colom., Nicar., Perú y Venez. Colérico, enojado.

#### Tienda

Arg., Cuba, Chile, Par., Urug. y Venez. Lugar en el que se venden ropas y telas, pero no comestibles.// Hond. TIENDA de ropas. La que vende ropa hecha, telas, etc.// TIENDA de abarrotes. Ferretería.// Méx. TIENDA de rayas. Almacén de las haciendas que provee a los trabajadores de aquéllas de todos los artículos necesarios a cuenta de los jornales.

### **Tierra Firme**

Nombre con que se designó vagamente al territorio continental situado al sur de las Antela, entre la isla Margarita Venezuela y el río Atrato Colombia descubierto pro Rodrigo de Bastidas en 1501 también llamado a veces Costa Firme. Con un sentido jurídico más restringido, el nombre designó a la gobernación de Castilla del Oro 1514 sector del istmo centroamericano entre Costa Rica y Panamá, y más precisamente a la Audiencia de Panamá 1563 que en 1739 quedaron englobadas en el virreinato de Nueva Granada la audiencia fue suprimida en 1751.

### Tierrero

Amér. Centr. Colom., Méx. y Venez. Polvareda.

# **Tigana**

Zoología. Venez. Ave de vuelo silencioso, de canto similar a un quejido, fácilmente domesticable. Se la conoce también con los nombres de pavita y papamoscas. Eurypyga helias.

# **Tigre**

" Ciudad de Venezuela Anzoátegui en la mesa de Guanipa en los llanos orientales; cuenta con 51348 habitantes. Fundada en 1937, al descubrirse el yacimiento petrolífero denominado Oficina n 1. Forma una conurbación con Guanipa."

# **Tigrillo**

Amér. Centr., Colom., Ecuad., Méx. y Venez. Nombre genérico de los felinos pequeños como el ocelote, el marguay, etc.

### **Tigrito**

Colom. y Venez. Calabozo.

### **Tigrón**

Venez. Valentón, perdonavidas.

### **Tigua**

Zoología. P. Rico y R. Dom. Ave acuática de color negro, del tamaño de una perdiz, de pico agudo y ojos amarillentos, Colymbus dominicus, L.// Venez. Nombre de un árbol, Amyris silvatica.

#### Tıjuy

Zoología. Amér. Centr. Nombre de un ave llamado también tijuil.// Venez. El diablo.

# Tilín

Colom., Chile y Venez. En un TILIN. En un tris.

### Con americanismos

### **Timba**

Amér. Centr., Méx., R. Dom. y Venez. barriga hinchada.// Cuba. Dulce de guayaba ordinario.// Cuba, Méx. y P. Rico. Tener TIMBA alguna cosa. Tener dificultades. Ser muy rara o extravagante.

### **Timbiriche**

Cuba, Méx., y Venez. Tenducho.// Méx. Planta, Bromelia caratas.// Bebida alcohólica hecha de la fruta machacada de esta misma planta.

#### **Tinoso**

Colom. y Venez. Se dice de la persona que tiene tino o que es hábil y diestra para algún menester.

### Tiro

Arg. Cada uno de los tres hilos que, unidos entre sí y al cordel de la cometa, le dan el equilibrio e inclinación necesarios para que se remonte cuando le da el viento.// Chile, Méx. y Perú. Bolita, canica.// Chile y Arg. Distancia que deben recorrer los caballos en una carrera.// Chile. Indirecta.// Venez. Argucia.// Amér. Centr., Colom., Chile, Ecuad. y Perú. Al TIRO. Al momento, al punto, en el acto.// Colom. y P. Rico. Al TIRO. A punto de.// Cuba y P. Rico. Del TIRO. Por consecuencia.// Guat. y Méx. De a TIRO o de al TIRO. Completamente, de modo tal.// Guat. Del TIRO. De golpe.// Ser de todo TIRO. Ser complaciente.// P. Rico. TIRO de cuerda. Espolonazo que el gallo de riña da a su adversario en un tendón del cuello.// TIRO volado. En las riñas de gallos, golpe dado de revuelo, como de paso, por uno de los gallos al otro.// Venez. A todo TIRO. A cada momento.// Del TIRO. Por completo.

# **Tobar, Martín**

Biografía. Patriota venezolano. Nació en Caracas en 1772 y murió en la misma ciudad en 1843. Tomó parte en la proclamación de la Independencia 1810. Combatió con Bolívar 1812 y fue miembro de los congresos de Angostura 1819 y de Cúcuta 1821. Extrañado a causa de su liberalismo a su regreso participó en el movimiento revolucionario contra Páez 1835.

### Tobo

Venez. Cubo o balde.

### **Tocateca**

Venez. Militar ignorante.

### **Toche**

Zoología. Ave. Colom. y Venez. Pájaro picudo de plumas amarillas y negro-azuladas.

### Toco

Amér. Centr. Tocayo.// Bol. Taburete rústico.// Perú. Nicho rectangular propio de la arquitectura incaica.// Venez. Tocón o muñón.// Arbol alto de tronco recto y madera liviana usada para la confección de muebles, Crataeva tapia.

#### Tococo

Colom. y Venez. Toco-toco, alcatraz.

### Tocón

Colom. Rabón.// P. Rico y Venez. Se dice del animal que no tiene cuernos, aunque debiera tenerlos por naturaleza.// P. Rico y R. Dom. El cañón de la barba.

# **Tocotoco**

Venez. Alcatraz.

### Con americanismos

# Tocuyo

Arg., Bol., Chile y Perú. Nombre de una tela ordinaria de algodón> que se fabricaba en la ciudad venezolana de este nombre.

## Tocuyo

Ciudad venezolana famosa por una tela de algodón

# **Toldillo**

Colom., Cuba y Venez. Mosquitero.

### **Tolete**

Amér. Centr., Colom., Cuba, Méx. y Venez. Garrote corto.// Colom. y Cuba. Trozo, pedazo.// Colom. Balsa, jangada.

### **Toletero**

Venez. Camorrista, pendenciero.

### **Toletole**

Arg. Escándalo, gresca.// Colom. Tema, porfía.// Venez. Vida alegre y vagabunda.

#### Tomuza

Venez. Pelo abundante, áspero y enredado.// Gente de TOMUZA, Gente de color.

# **Tongonearse**

Amér. Centr., Ant., Colom., Méx., Perú y Venez. Contonearse.

# **Tongoneo**

Amér. Centr., Ant., Colom., Méx., Perú y Venez. Contoneo.

### **Topar**

Colom., Cuba, Chile, Ecuad., Guat., Méx., Perú, P. Rico y Venez. Echar a pelear dos gallos por vía de entrenamiento con los espolones cubiertos para que no se hagan daño.// Chile, Méx. y Perú. Apostar, arriesgar dinero en un juego.// Méx. Reñir, darse trompadas dos personas.// Aceptar de plano una apuesta en el juego.

### **Tope**

Venez. Topo, alfiler.

#### Topia

Venez. Tulpa o piedra que, con otras de la misma forma y tamaño, sirve para armar el fogón campesino.

# Topocho

Venez. Rechoncho.// Harto, repleto.

### Topogono

Venez. Ipecacuana, planta.

# **Toposo**

Venez. Entrometido, necio.// Pedante, petulante.

### **Topotopo**

Venez. Sacabuche, planta.

# **Tordita**

### Con americanismos

Venez. Mulateja callejera.

# Torrijos, Omar

Biografía. Militar y político panameño. Nació en Santiago en 1929. Murió en Pana a en 1981. Teniente Coronel de la guardia nacional en 1966, derrocó al presidente Arias en 1968 y se puso al frente del régimen militar. Impulsó medidas nacionalistas, reanudó las relaciones con Cuba e inició un acercamiento a Venezuela, México y Colombia. Entre 1977 y 1978 firmo los tratados con Estados Unidos de América, que implicaban la devolución de la soberanía sobre la zona del canal de Panamá. En 1978 dejó el gobierno, pero retuvo el mando de la guardia nacional. Murió en un accidente de aviación.

## **Tortuga**

" Geomorfología. Isla de Venezuela, en el Caribe; con 171 kilómetros cuadrados de extensión y 30 habitantes, aproximadamente."

### **Toruno**

Amér. Centr. Toro padre.// Arg., Chile y Par. Hombre mayor que se conserva robusto.// Arg., par. y Urug. macho con un solo testículo.// Toro reproductor viejo.// Toro mal castrado que conserva parte de su actividad reproductora.// Chile y Venez. Buey que sufrió la castración después de los tres años.

### **Tostón**

Bol., Colom. y Méx. Nombre de diversas monedas de plata de diferente valor.// Cuba y P. Rico. Planta de pequeñas flores moradas, Trianthema monogyma y otras variedades.// P. Rico y Venez. Rodajas fritas de plátanos verdes.// Trasquiladura, mancha en la cabeza, resultante del corte irregular, a trasquilones, del pelo.// C. Rica. Hacer TOSTONES. Cortar el pelo a trasquilones.

#### **Totazo**

Colom. Reventón.// Colom. y Cuba. Coscorrón, golpe en la cabeza.// Hond. Garrotazo.// Venez. Golpe.

# **Totearse**

Colom. y Venez. Reventarse algo, agrietarse, resquebrajarse, estallar.

# Totumo

(Voz caribe de las Antillas.) Colom., Ecuad., Perú y Venez. Nombre vulgar de la planta bignoniácea, Crescentia cujete, L., cuyo fruto es una calabaza que se emplea, disecada, como vasija para muchos usos domésticos.// Chile. Chichón en la cabeza.// Joroba.

### **Tovar**

Colom. y Venez. Arbol de madera útil, Aegiphylla verrucosa.

# **Tovar Y Tovar, Martín**

"Biografía. Pintor venezolano. Nació en Caracas 1828. Murió en 1902. Creador de cuadros históricos sobre la independencia hispanoamericana, como Firma del acta de la Independencia; decoración del salón elíptico del capitolio nacional, en Caracas y retratos de próceres."

### Tovar, Manuel Felipe De

"Biografía. Político venezolano. Nació en Caracas en 1803. Murió en París en 1866. Desempeño el cargo de ministro del Interior y de Justicia en el gabinete Castro, desde 1858 a 1859 y, a la caída de éste, accedió a la presidencia, en septiembre de 1859; no pudo conjurar la agitación federalista, dimitió en 1861 y se instaló en París."

### Con americanismos

# Tragavenado

Zoología. Venez. Serpiente, Boa constrictor.

## **Traguear**

C. Rica. Beber alcohol.// Venez. Emborracharse.

### **Tramado**

Ritmo. Venez. Joropo, danza rural que se baila en la Pascua de Resurrección.

# **Trambucar**

Colom. y Venez. Naufragar.// Perder el juicio, trastornarse.

## Tramojo

Amér. Centr., Arg., Bol., Colom., Méx. y Venez. Triángulo de madera que se pone en el cuello de los animales para que no puedan traspasar cercas ni alambrados.// Chile. Traba que se pone en los cuernos del ganado.// Palo grueso que se coloca al perro pastor en el cuello para que no muerda a las ovejas.// Méx. Horca que se coloca en el cuello a los cerdos y otros animales para que no traspasen las cercas ni entren en sitios en que puedan hacer daño.

## **Tranquero**

Colom., Chile y Venez. Tranquera.

## **Traquear**

Arg., C. Rica y Méx. Transitar mucho un lugar personas, animales y vehículos de modo que quedan muchas huellas de dicho tránsito.// P. Rico. Beber bebidas alcohólicas.// Llevar a una persona de aquí para allá, sin necesidad.// Probar o hacer experiencia de las cualidades de una persona, animal o cosa.// Adiestrar.// Venez. Chiflarse, alucinarse.

### **Trastajo**

Colom. y Venez. Traste, mueble desvencijado.

### Traza

Arg. Figura o apariencia de una persona, tiene matiz ridiculizador.// Chile. Rastro, huella, vestigio.// Méx. Plano de una construcción.// Venez. Especie de polilla.// Arg. y Chile. ¡Vean la TRAZA! Frase que pone en duda la capacidad de una persona para algo que se dispone a hacer.

### **Trepetera**

Venez. Algarabía.

### Treque

Venez. Chistoso, de salidas ingeniosas.

### Triguillo

"Carnívoro de color amarillo con manchas oceladas, vientre claro y orejas negras con una mancha blanca. Vive desde Colombia y Venezuela hasta el norte de Argentina>; longitud de 60 cm; cola 45 cm; familia félidos."

### **Trocantina**

Arg. y Venez. Trocatinta.

#### Trocha

Arg., Par. y Urug. Ancho de la vía de los ferrocarriles.// Ancho del tres ferrocarrilero de rueda a rueda.// Colom. y Venez. Trote o paso del caballo.// Porción de carne que se da en cada plato.

### Con americanismos

### **Trochar**

Colom. y Venez. Trotar.// P. Rico. Trozar.

## Troja

Amér. Centr., Arg., Colom., Méx., Urug. y Venez. Troje.

# Trompiscón

Venez. Tropezón.

# **Trompo**

Chile. Instrumento de forma cónica usado para ensanchar la boca a los caños.// Colom., Méx. y Pan. Nombre de plantas.// Colom. Ser uno el TROMPO pagador. Ser el chivo emisario, el blanco de todos los tiros.// Méx. Bailar un TROMPO en la uña. Ser muy listo.// Enredar el TROMPO. Entenderse o enredarse un hombre o una mujer.// Venez. TROMPO enrollado. Discurso que se afecta improvisar, teniéndole preparado.// Tener un TROMPO enrollado. Completar, andar en conciliábulos.

# Troya

Arg., Bol., Méx. y Venez. Juego de trompos. Se juega al aire libre, se traza en el suelo un círculo, se marca el centro y luego los jugadores tratan de hacer blanco en él con púas. El trompo que pica más lejos del centro queda como blanco. Los demás tratan de sacarle del circulo y al mismo tiempo de marcarle con los puazos.// Chile y Perú. El juez del boliche.

### Trueno

Colom. y Venez. Petardo, cohete ruidoso.// Hond. Pajarillo negro canirrostro, dañino para los cultivos.// Méx. Arbol pequeño frondoso, plantado en calles y paseos, Ligustrum lucidum, Ait.// Venez. Zapato chillón.// Fiesta ruidosa.

### Trujillo

" Distrito de Venezuela, en el estado homónimo, con 9 municipios y 130.000 trujillenses.// - Ciudad de Venezuela, capital de distrito y estado homónimos, a 800 mtrs. de altura; fundada en 1578, fue quemada por piratas franceses, en 1678; tiene hermosos templos coloniales.// - Sierra andina de Venezuela, en el estado homónimo."

### Trujillo

"División política. Estado del oeste de Venezuela. LÍMITES: Al este, los estados Lara y Portuguesa; al oeste, el lago Maracaibo; al norte, el estado Zulia; y al sur, los de Barinas y Mérida. EXTENSIÓN: 7.400 kms.2, divididos en 7 distritos y 47 municipios. POBLACIÓN: 643.000 trujillanos. CIUDADES: Su capital es Trujillo; tiene puertos sobre el lago (La Ceiba, Moparo y Rosario) además de ciudades interiores como Sabana de Mendoza, La Puerta, Agua Viva, Humocaro Bajo, Monay, Santa Ana, Valera y Boconó. RELIEVE: Sus cimas están en la porción oriental, con alturas de 4.000 metros en la serranía de Trujillo; que contrastan con las llanuras del oeste como la sabana de Monay y los llanos de Cenizo, en torno al lago Maracaibo. HIDROGRAFÍA: Descienden de la cordillera de Mérida hacia el este, los ríos Mototán, Boconó y Cenizo. ECONOMÍA: Se destaca por su actividad agrícola, con producción de café, maíz, caña de azúcar, trigo, plátanos y sisal. Se desarrolla la ganadería y la explotación maderera y extracción de mica, en cercanías de Valera, que conforma un importante nudo de comunicaciones. Se encuentran yacimientos de petróleo en la costa del lago Maracaibo."

### Trujillo

Orografía. Cordillera de Venezuela, que conforma la prolongación este de la sierra de Santo Domingo. Termina en la Teta de Niquitao, con una altura de 4.000 m.

### Con americanismos

### **Tucano**

Arg. y Venez. Tucán.

### Tuco

Amér. Centr. Tocayo.// Amér. Centr., Bol., Ecuad. y P. Rico. Muñón.// Persona que carece de un miembro o lo tiene inútil.// Arg. Cocuyo.// Arg., Par. y Urug. Salsa espesa de carne, cebolla, tomate, hongos y especias para aderezar los tallarines y en general toda comida de pastas de harina.// Perú. Búho o lechuza.// Venez. Zoquete de madera empotrado en la pared. Tuco con la acepción de cocuyo es voz de origen quichua. En su significado de salsa para pastas procede del italiano tucco.

# **Tucupita**

"Ciudad de Venezuela, capital del territorio federal Delta Amacuro, localizada junto al caño Tucupita o Cocuina; uno de los brazos más importantes del delta del Orinoco; con una población de 54.091 habitantes aproximadamente. Se desarrolla la industria maderera; el refino del petróleo. Es puerto y posee un aeropuerto. Ha sido varias veces destruida por inundaciones."

### **Tucuso**

Zoología. Venez. Pajaritos de la familia de los troquélidos o pájaros moscas.// TUCUSO montanero. Pájaro de los trepadores, Galbula longicauda.

### **Tumbadero**

Ant. y Méx. Terreno rozado.// Cuba y Méx. Burdel.// Casa de citas.// Guat. y Méx. Lugar, en el curso alto de los ríos, donde se echan al agua troncos de árboles que se recogen luego en el llano.// Venez. Corral destinado a la hierra del ganado menor.

### **Tumbo**

Colom. Desorejado.// Tarro, pote, recipiente pequeño.// Colom., Ecuad., Perú y Venez. Nombre de varias especies de plantas pasifloráceas que dan frutos de tamaño de un melón alargado y de corteza de color oscuro amoratado.// Méx. (Tabasco). Tumbadero o sitio sobre el curso de los ríos donde se echan al agua troncos de árboles que son recogidos en aguas remansadas.

### Tuna

(Del taíno tuna.) Amér. Nombre del fruto del nopal, llamado también higo de tuna. Hay muchas variedades en toda América.// Nombre genérico de todas las cactáceas de los géneros Nopalea y Opuntia, especialmente de las que dan fruto.// Arg., Colom. y Par. La espina de las cactáceas o tunas.// Guat. y Venez. Borrachera.// Guat. Dar TUNAS. Tomar el pelo.// Venez. Piedra de color, labrada o perforada que los indios usan para sus collares.

# Túnico

Amér. Centr., Colom., Cuba, Méx. y Venez. Vestido largo interior de mujer, especie de camisón.// Méx. Túnica en general.

#### Tuntún

Colom. y Venez. La fiebre de la anemia tropical.// Guat. Peinado de las indias.

# Tuñeco

Venez. Tullido, manco, balbado.

# **Tuque**

P. Rico. Golpe que se da en los corvejones a alguien que está en pie, para que doble las piernas. Juego de muchachos.// Venez. Nombre de un árbol corpulento de madera fuerte.

### Con americanismos

# **Tuqueque**

Zoología. Reptil. Venez. Nombre de varios lagartos pequeños, insectívoros e inofensivos.

### **Turbio**

Venez. Fenómeno marino que consiste en ponerse turbias las aguas del mar por varios días.

# Turbio Yaracuy, Depresión del

Orografía. Región fisiográfica de Venezuela, que constituye la separación entre las cordilleras de Mérida y del caribe. Es una zona llana, regada por los ríos turbio y yaracuy, que facilita las comunicaciones entre el interior y la costa. En ella se encuentran las ciudades de san felipe, chivacoa y yaritagua.

### **Ture**

P. Rico y Venez. Silla baja, tosca, de madera fuerte, con asiento de cuero y respaldo inclinado hacia atrás.

### **Turiara**

Venez. Nombre de varias plantas aráceas cultivadas para adorno.

# Turpial

Colom., Méx., P. Rico y Venez. Nombre común de los pájaros ictéridos americanos, que tienen la parte anterior negra y amarilla, la posterior y lateral con plumas blancas en las alas, andan en bandadas y se encuentran desde el Canadá hasta el Brasil.

## **Turupial**

Colom., Méx., P. Rico y Venez. Turpial.

# Tusanga

Venez. Mazorca grande de maíz.

### Tusca

Arg. Arbusto espinoso de ramas intrincadas que crece entre piedras, Acacia maniliforme.// Venez. Nombre de un árbol.

### Tusia

Venez. Planta morácea.

#### Tuso

Colom. y P. Rico. Pelón, que tiene el pelo cortado a ras.// Colom. y Venez. Cacarañado, picado de viruelas.// Méx. Se llama así en la capital a los naturales de los estados de Guanajuate y Zacatecas.// P. Rico. Rabón.

### Tusture

Venez. Nombre alterno de la báquira o pecarí.

#### Tuturuto

Amér. Centr. y Méx. Achispado.// Amér. Centr., Colom., Ecuad. y Venez. Lelo, turulato, aturdido.// Chile. Alcahuete, cabrón.

### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ



### **Ulanda**

Colom. y Venez.. Arbol de estos países que exuda un látex usado como medicina. Amyris funkiana, Goudot.

### Unamú

Venez. Planta.

### Unjú

(¡Unjú!) Ant. y Venez. Interjección irónica ¡Anjá!.

# Uña

Planta herbácea de la familia de las compuestas cuyas hojas y flores son pectorales. Planta herbácea de la familia de las crasuláceas, de tallo de color rojizo y flores verdes.//Arg., Cuba, Méx. y P. Rico. UÑA de gato. Nombre de diversas acacias y mimosas que tienen espinas fuertes y encorvadas.// Venez. ¡Con la UÑA, no! Requerimiento enérgico para que se proceda con honradez..

# Upia

Venez. Nombre alterno del picure.

### Urao

Venez. Carbonato de soda que se emplea en la confección del chimó. Se recoge del fondo de las lagunas en las épocas de sequía.

# **Urape**

Venez. Planta leguminosa, Bauhinia multinervia.

# Uraye

Venez. Planta terebintácea, Comocladia propingua.

# Urdaneta Farías, Rafael José

"Biografía. Militar y presidente colombiano. Nació en Maracaibo (Venezuela), el 24 de octubre de 1789; y murió en París, el 23 de agosto de 1845. Estudió en el colegio San Bartolomé de Bogotá; y luego, en Maracaibo y Caracas; se casó con Dolores Vargas París. Estuvo al frente de varios cargos en la Real Hacienda. De tendencia conservadora, se tomó la presidencia de la República, por golpe de Estado, el 5 de septiembre de 1830; hasta el 28 de abril del año siguiente, cuando debió renunciar ante el convenio de las Juntas de Apulo. En su administración, convocó al Congreso de Villa de Leyva (1831), con lo cual abrió el camino de la legitimidad. Después, fue ministro plenipotenciario de Venezuela (a donde regresó con su familia), en España y Francia."

#### Urero

Venez. Nombre que también recibe el samán o brujo médico.

### Uriana

### Con americanismos

Venez. Cedazo campesino.

# Uribe Piedrahita, César

"Biografía. Escritor y médico investigador colombiano. Nació y murió en Medellín (1897-1951); recién egresado de la facultad de medicina y ciencias naturales de la Universidad de Antioquia (marzo de 1920), trabajó en la comisión encargada de estudiar la región del Darién para la construcción del ferrocarril. Su tesis ""Apuntaciones para la geografía médica de Urabá"", fue un estudio sobre los pelos urticantes de arañas y gusanos, y sobre las cualidades de plantas medicinales. Enunció además dos venenos primitivos: El niaara (jugo concentrado del árbol pácuru) para las flechas aborígenes y el de la rana selvática dendrobates chocoensis. Empezó como director de los laboratorios Samper Martínez de Bogotá; luego se especializó en medicina tropical en Estados Unidos, donde la Universidad de Harvard le otorgó cátedra y título honorífico; en Venezuela, dirigió el laboratorio de investigaciones petroleras; y en Khartum (África), trabajó en la Escuela de Medicina Tropical. Fue fundador y director de la revista ""Laboratorio"", profesor de la Universidad Nacional y de la Escuela de Veterinaria de Bogotá, rector de la del Cauca y representante a la Cámara; estudió directamente la hoya del bajo Cauca, desde Puerto Valdivia hasta Cáceres; la región de Muzo (Boyacá); la Sierra de La Macarena, los Llanos Orientales y las selvas del sur, además de adelantar extensas campañas contra la malaria. Con su familia, fundó los laboratorios CUP reducidos a cenizas el 9 de abril de 1948. Escribió las novelas sociales Toá (estupendas narraciones sobre la vida de los caucheros en la cuenca amazónica de Colombia-1933), Mancha de aceite (descripción de la vida en la industria del petróleo-1935), Caribe y el cuento Sebastián de las Gracias."

# **Urpia**

(¡Urpia!) Venez. ¡Vamos! Voz que se usa para dar aliento.

### Urquinaza

Venez. Ladrillo pulverizado usado como colorante de morteros y argamasas.

### Uruguaya

Venez. La URUGUAYA. Canción popular antigua.

### Ururú

Venez. Bija o achilote.

# **Uslar Pietre, Arturo**

"Biografía. Escritor, economista y político venezolano. Nació Caracas 1906. Fue ministro de Educación, 1939-1941 de Hacienda, 1943 y del Interior, 1945. Su obra narrativa incluye cuentos descriptivos de la vida campesina Barrabás y otros relatos, 1928; Red, 1936; Treinta hombres y sus sombras, 1949 y novelas históricas Las Lanzas coloradas, 1930, En torno a la independencia venezolana, y El camino de El dorado, 1947, Biografía novelada de Lope de Aguirre. Ha cultivado el ensayo Letras y hombres de Venezuela, El camino de El dorado, 1948, Las nubes, 1974; La otra América 1974 y El teatro Chúo Gil y Las tejedoras, 1960. Paralelamente a la política se presentó candidato independiente a la presidencia del país en 1963, ha cultivado el periodismo, director de El Nacional y la economía Sumario de economía venezolana. En su obra Oficio de difuntos 1976 se inspira en la figura del caudillo latinoamericano. Es miembro de la Academia Venezolana de la Lengua."

### **Uvero**

Amér. Centr., Ant., Colom., Méx. y Venez. Arbol americano, frondoso y de poca altura, que crece a orillas del mar, llamado también uva de playa. Coccoloba uvifera, L., y Cepalanthus occidentalis.

Con americanismos

### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ



### Vaciar

Venez. ¡VACIÉ! Expresión de negación rotunda.//¡Miente!// ¡VACIÉ. sapo! Negativa risueña.// Méx. Se dice de una tela que con el lavado pierde su consistencia.

## Vagamundería

Amér. Centr., Antillas, Colom. y Venez. Vagancia, holgazanería, descaro.

### Vaina

Amér. excepto Méx. Cosa que produce contrariedad, molestia o desagrado.// Amér. Centr., Cuba, P. Rico y Venez. Molesto, inoportuno.// Colom. Chiripa, suerte.// Chile. Bebida hecha de champaña, huevos y otros ingredientes.// Sablazo, estafa.// Hond. Jareta de la ropa por la que se hace pasar una cinta.// Arg. y Bol. Correrlo a uno con la VAINA. Atemorizarlo o amenazarlo sin intención verdadera de cumplir con la amenaza.// Arg. y Méx. Salirse uno de la VAINA. Impacientarse por hacer o decir algo. Perder los estribos.// Colom. Echar VAINAS. Satirizar, ofender.// Chile. VAINA de haba. Se dice de algo que no vale nada.// Méx. Ser uno una VAINA. Ser trapacero, taimado.

### Vainita

R. Dom. y Venez. Vainica o judía verde.

### Valedor

Colom. Guat., Méx. y Venez. Amigo en quien se confía, camarada. Es término socialmente desestimado y frecuente entre la gente inculta o hampona.

# Valencia

Hidrografía. Lago de Venezuela. Antiguamente llamado Laguna de Tacaringua, en el límite de los estados Aragua y Carabobo, con 441 kms.2., 22 islas (entre ellas las del Burro y Otama) y a 413 mtrs. de altura, correspondiéndole a Carabobo la mayor parte.

### Valencia

"Distrito de Venezuela. Situado en el estado Carabobo, con 10 municipios.// - (O Nueva Valencia del Rey) Ciudad de Venezuela, capital del distrito homónimo y del estado Carabobo, con 460.000 valencianos. Fundada por Alonso Díaz Moreno en las proximidades del lago de su nombre, en 1555; en 1830 fue capital de la República y sede de la Asamblea Constituyente que separó a Venezuela de la Gran Colombia. Es centro comercial e industrial, funciona la Universidad de Carabobo y conserva aún cierto carácter colonial."

# Valona

Colom., Ecuad. y Venez. Crines de caballo y mula recortadas de cierta manera especial.// Méx. Servicio, favor, valedura.

### Valona

### Con americanismos

Género musical. Colom., Ecuad. y Venez. Canción popular cuyo origen quizá se halle en el canto flamenco de los gitanos.

### Valonar

Colom., Ecuad. y Venez. Esquilar.

# Valseaguado

Venez. Desmañado, flojo.

### Valumoso

Chile, Guat. y Hond..uras. Se dice de las plantas lozanas, viciosas, o de los granos abultados, voluminosos.// Guat. y Méx. Voluminoso, de mucha balumba.// Venez. Vanidoso.

### Vanarse

"Colom., Chile y Venez. Malograrse un fruto sin llegar a sazonar. Se usa también en forma extensiva; El negocio SE VANO."

# Vaquera

Colom. y Venez. Silla vaquera.

# Vaquería

Arg. y Urug. La operación de vaquear.// Colom., Méx., Nicar. y Venez. Oficio del vaquero, que consiste en operar con el ganado en el campo, manejándolo, conduciéndolo y beneficiándolo.// Cuba y P. Rico. El conjunto de vacas cuya leche se destina para la venta.// Cuba, Perú y P. Rico. Ordeñadero.// Venez. Caza con lazo.

## Vaquería

Danza. Méx. Baile campesino en el que los participantes visten con trajes de vaqueros.// Venez. Caza con lazo.

### Vaquero

Amér. Persona que trabaja en el campo en operaciones de cría, manejo y beneficio del ganado.// Arg. y Par. Nombre alterno del matambre o manta de carne que cubre el costillar y parte de la barriga de la res.// Cuba. El ajuar de los niños que se llevan a bautizar.// Cuba y Par. Faldellín que usaban las mujeres sobre la falda.// Arg. El que quiere VAQUERO que vaya al cuero. Refrán antiguo en que se refiere al bocado llamado también matambre, que es difícil de sacar sin cortar el cuero. Se zahiere con el refrán al mal desollador que corta el cuero al sacar la carne.// Par. Delantal largo de cuero que usan los vaqueros, carreros y personas que hacen trabajos fuertes o con animales. Cubre solamente una pierna y el muslo correspondiente para proteger la ropa en la parte que está más expuesta al rozamiento.// Venez. Látigo de cuero crudo o de verga de toro.

### Vaquerón

Venez. batea de cuero donde se deposita la cuajada en las gueseras.

#### vaquira

Colom. y Venez. Báquira.

### **Vaguiro**

Colom. y Venez. Báquira.

### **Vargas**

División política. Departamento venezolano. Pertenece al Distrito Federal, con 7 parroquias, capital de La Guaira.// - Municipio de Venezuela, en el distrito Jáuregui, estado Táchira.

### Con americanismos

# Vargas Tejada, Luis

"Biografía. Dramaturgo, autodidacta, poeta y político colombiano. Nació en Santafé de Bogotá, el 23 de noviembre de 1802; y era pariente de José Acevedo y Gómez, el ""Tribuno del Pueblo"". Neoclásico de formación, aprendió latín, griego y se familiarizó con los enciclopedistas. Fue secretario de Santander y miembro de la Convención de Ocaña. Huyó después de la Noche Septembrina (1928), pues de su casa salieron los conspiradores hacia Palacio. Murió en 1829, ahogado en un río de los llanos de Casanare, cuando pretendía huir por el Arauca hacia Venezuela, perseguido durante un año por la conspiración contra Bolívar. Fue el primer dramaturgo de la Nueva Granada, y el padre de la dramaturgia en Colombia. Escribió las tragedias Aquimín, Sacresazipa, Sugamuxi, Witikindo y Doraminta (escrita en la cueva donde se escondía); es autor, además, del drama Las Convulsiones y traductor de Metastasio, de Demetrio."

## Vargas Vila, José María

"Biografía. Escritor colombiano. Nació en Bogotá, el 23 de junio de 1860; hijo del general homónimo y de Elvira Bonilla, fue autodidacta, miembro de las fuerzas de Santos Acosta (1876); y luego -1880- maestro en Ibagué, Guasca, Anolaima, Bogotá y Tunja. En 1885, inició sus escándalos acusando de homosexualismo al presbítero Tomás Escobar, rector del Liceo de La Infancia, donde enseñó; tras la derrota del radicalismo, se unió al general Daniel Hernández y se radicó en Táchira (Venezuela), donde colaboró en periódicos y escribió Aura o las violetas y el panfleto Pinceladas de la última revolución; en Caracas, fundó la revista Eco Andino; y, con Juan de Dios ""El Indio"" Uribe y Diógenes Arrieta, Los Refractarios desde la que atacó al presidente Andueza Palacio llamándolo ""la escoria del despotismo"", por lo que tuvo que salir del País. En New York, escribió en El Progreso y atacó a Andueza y a Núñez de Colombia; fundó la revista Hispano América, donde publicó sus cuentos Copos de Espuma; en 1898, plenipotenciario de Ecuador en Roma, se negó a arrodillarse ante León XIII; en 1900 inició su amistad con Rubén Darío, en París; escribió Rosas de la tarde, Los Parias e Ibis, alcanzando inmensa popularidad. Desde su revista Némesis (New York -1904) atacó las dictaduras latinoamericanas y el imperialismo estadounidense; de 1905 a 1923, en Madrid y Barcelona, escribió la mayor parte de sus obras: Lirio blanco, Lirio rojo, Lirio negro, La conquista de Bizancio, María Magdalena, Las aves negras (contra los jesuitas) y otros, que le costaron persecución, repudio, expatriación y excomunión. En 1923 viajó por Latinoamérica y regresó a Barcelona donde murió ciego, el 22 de mayo de 1933. Enterrado en el cementerio de Las Corpus, sus restos fueron repatriados el 24 de mayo de 1981. Claramente influenciado por Nietzsche y D'Annunzio, ""El Poeta maldito"" o ""El Doctor Sangre"", fue el primer colombiano que vivió de sus regalías, escribió más de 100 obras, siempre enfrentando la mentira social y llenas de inmenso colorido y de un estilo cautivante. ""Nunca en el idioma castellano la adjetivación, convertida en almarada, logró tal brillo excesivo y tal poder de aniquilamiento"", según Fernando Cruz Kronfly"

# Vargas, José María

"Biografía. Médico y presidente venezolano. Nació en La Guaira, en 1786; y murió en New York (E.U.), en 1854; partidario de la Independencia y apresado por los realistas, escapó a Inglaterra donde estudió y, a su regreso, introdujo adelantos en su País. En 1827, Bolívar lo nombró rector de la Universidad Central; fue vicepresidente en 1834, y primer presidente civil de la República en 1835, pero renunció en el año siguiente por las ambiciones de Páez. Entre 1838 y 46 fue miembro del Senado; y entre 1847 y 49, del Consejo de Estado."

### Varilla

Arg. y Chile. Nombre de un arbusto espinudo, Adesmia arborea.// Hond. Madero largo y delgado que sirve de lata.// La clavícula.// Méx. Conjunto de baratijas con que comercian los buhoneros.//

### Con americanismos

Planta, varilla mexicana, Gray.// Venez. Prueba que se hace entre caballos de carrera para saber cuál de ellos es el más ágil.// Molestia, vaina. Echar VARILLAS. Lanzar pullas o indirectas.

### Varillar

Venez. Ensayar o entrenar un caballo para la carrera.

#### Varillero

P. Rico. Dícese de quien alardea de valiente o gracioso.// Venez. Se dice del caballo entrenado para una carrera.

# Vástago

Colom., C. Rica y Venez. Tallo del plátano

## Vega

Parroquia urbana de Venezuela, Distrito Federal, cuenta con 123.098 habitantes, aproximadamente. Está comprendida en el área metropolitana de Caracas.

# Vejarano

Arg., Ecuad., Méx. y Venez. Vejestorio, vejancón.

#### Velador

Arg., Chile, Méx., Perú y Venez. Mesa de noche.// Arg., Par. y Urug. Lámpara pequeña de luz tenue que queda encendida durante la noche, especialmente en los cuartos de los niños y de los enfermos.// Méx. Pantalla que se pone a algunas lámparas para tamizar la luz.

### Velorio

Amér. Velatorio de difuntos que constituye en la vida rural una especie de festividad fúnebre mixta de rezos, tertulia, comida y consumo de bebidas con sus consecuencias.// Ant., Arg. y Ecuad. Fiesta desanimada.// Venez. Pulpería muy pobre.// Amér. VELORIO del angelito. Velatorio de niños difuntos. Es casi una fiesta para consuelo de los padres que tienen así un protector celestial en forma de ángel. En las regiones interiores puede durar varios días.// Bol. Ver VELORIOS. Ver visiones.// Cuba y P. Rico. Creer o no en VELORIOS. Creer o no creer en infundios o engaños.

### Venado

Amér. Nombre común de varios cérvidos.// Cuba. Piel de ciervo curtida y preparada para hacer zapatos.// Prostituta.// Ecuad. Contrabando.// Venez. (Trujillo). Salsa de ají molido, leche y ajonjolí que se come con carne asada.// Guat. y Méx. Correr o pintar el VENADO. Faltar los chicos a clases.// Guatemala. hacerse el VENADO. Hacerse el tonto.

### Vendaje

(De vender.) Bol., Colom., C. Rica, Cuba, Ecuad., Perú y Venez. Yapa o regalo que el vendedor de poca monta da al comprador.// Colom. Comisión que gana un agente por vender géneros que se le encomiendan.

#### Venduta

Colom., Cuba, Guat., Méx. y Venez. Venta pública, almoneda o remate de mercaderías.// Cuba y R. Dom. Verdulería// Tienda pequeña de comestibles.// P. Rico. Venta traicionera.

### Venezolanismo

Vocablo o giro privativo de Venezuela.

# Venezolanismo

Amér. Voz o expresión propia del español de Venezuela.

### Con americanismos

# Venezolano

Originario de Venezuela. Modalidad lingüística adoptada por el español en Venezuela.

### Venezuela

"República federal localizada en la costa norte de América del Sur. LÍMITES: Al este, con Guyana, a la que reclama desde hace varios años una zona de 150.000 kms.2; al oeste, con Colombia (2.219 kms.), a quien reclama también hace años, una rica zona petrolífera de la península de la Guajira; al norte y nordeste, con el mar Caribe y el océano Atlántico (2.813 kms.); y al sur, con el Brasil (1.495 kms.); posee además 75 islas en el mar Caribe. EXTENSIÓN: 912.050 km.2 (352.143 millas 2); POBLACIÓN: 23'500.000 venezolanos para 1998, con un crecimiento anual del 3,4% y una expectativa de vida de 70 años. El 66% de los habitantes son mestizos; el 22%, blancos; el 10%, negros; y un 2% de indios aislados en la sierra de Perijá y en las selvas del Amazonas. Del total de venezolanos, el 91% vive en las ciudades; y más de 8 millones son menores de 15 años. IDIOMA OFICIAL: Español; y entre los indios, la lengua Caribe. ANALFABETISMO: 11% en adultos. RELIGIÓN: Católica, el 95%; protestante, el 1%; otras, el 4%. GOBIERNO: República federal de régimen presidencial, regida por la Constitución del 23 de enero de 1961, con tres ramas del poder: Ejecutiva, que reside en el Presidente de la República, elegido por el voto directo del pueblo para un periodo de 5 años; lo mismo que el Congreso (bicameral), que detenta la rama legislativa; y la judicial. DIVISIÓN TERRITORIAL: Está constituida por 20 estados federados, 1 Distrito Federal (Caracas), 2 territorios (Amazonas y Delta Amacuro), y 72 islas (Dependencias Federales). Los estados son: Anzoátegui, Apure, Aragua, Barinas, Bolívar, Carabobo, Cojedes, Falcón, Guárico, Lara, Mérida, Miranda, Monagas, Nueva Esparta, Portuguesa, Sucre, Táchira, Trujillo, Yaracuy y Zulia. CAPITAL: Caracas. OTRAS CIUDADES: Maracaibo, Valencia, Barquisimeto, Mérida, Barinas, Petare, Cumaná, Maracay, Ciudad Bolívar, Barcelona y Puerto la Cruz. Posee parques nacionales notables como El Ávila, Los Roques y Morrocoy; y sitios de gran interés turístico, como las islas Margarita, Cubagua y Coche. BANDERA: En un rectángulo, tres franjas horizontales iguales: La superior, amarilla, con el escudo de armas cerca del asta; la del medio, azul, con 7 estrellas en arco en su centro; y la inferior, roja. RELIEVE: Se distinguen 4 zonas: 1. Al oeste, la cordillera de Mérida que atraviesa los estados Táchira, Mérida, Trujillo y Lara; 2. Al norte de la cordillera y hasta la Sierra de Perijá (límite con Colombia), la llanura de Maracaibo; 3. Al sur de la cordillera y hasta el Orinoco, la región baja de los llanos de este río y sus afluentes, que ocupan el centro del País; y 4. Al sur de los llanos, en los estados Bolívar y Amazonas, las sierras de la Guayana. La cordillera de los Andes, antes de entrar a Venezuela, se divide en dos ramales que encierran la llanura del lago Maracaibo: El ramal occidental o Sierra de Perijá, marca la frontera con Colombia; y el ramal oriental o cordillera de Mérida, con 450 kms de longitud, bordeando el mar Caribe hasta la isla de Trinidad, alcanza una altura de 5.007 metros en el Pico Bolívar, el punto más elevado del País ubicado en la Sierra Nevada de Mérida, seguido de otras alturas considerables como Humboldt, Garza, El toro y León. De la cordillera de Mérida se desprenden hacia la llanura de Maracaibo, las sierras de Tocuyo, Tovar y la Culata; y hacia los llanos del Orinoco, los ramales de Tamá, la Cimarronera, Uribante, Calderas, Rosario, Sierra Portuguesa y Sierra Nevada de Santo Domingo. Al este de Barquisimeto, están las serranías de la Costa, en los estados Yaracuy, Carabobo y Miranda, con sus alturas de Naiguatá y Silla de Caracas; en la Serranía de la Guayana, se encuentran las de Guanay, Mota, Turagua, Guampi, Maigualida, Parú, Quinigua, del Zamuro, Meseta del Cerro de Jáua, y la Gran Sabana entre la Guayana y el Brasil, con su mayor altura, el monte Roraima. HIDROGRAFÍA: Venezuela tiene 1.059 ríos, y existen dos vertientes: La del Caribe y la del Atlántico. La primera, formada por los ríos que desembocan en el mar: Tocuyo, Aroa, Tuy y Unare; y en el lago Maracaibo: Zulia, Catatumbo, Motatán, Santa Ana, Escalante, Socuy, Limón y Chama. La segunda, formada por el Orinoco, el más importante del País, el tercero de Suramérica en Longitud

### Con americanismos

y cuya cuenca abarca 4/5 partes de Venezuela; son afluentes de éste, 426 ríos y 220 riachuelos: Por su margen izquierda descuellan Meta, Arauca (Fronteras con Colombia), Cinaruco, Capanaparo y Apure (con el Uribango y Sarare), Guárico, Manapire, Zuata, y Pao; por su derecha, Ventuari, Cuchivero, Caura y Caroni. Otros ríos notables son: Manzanares, Guarapiche, Guanipa, San Juan, Cabriales, Aragua, Cuyuni, y Negro (o Guainía de Colombia), que penetra por Brasil. CLIMA: Existen 4 zonas: La tropical en las costas y llanos, desde el nivel del mar hasta 750 metros y con temperaturas entre 24º y 36º C. (Maracaibo, Puerto Cabello, Ciudad Bolívar, etc.); la subtropical, desde 750 hasta 1800 metros, con media entre 16º y 25º C. (Caracas); la templada, con media entre 10º y 16º C.; y la fría, con temperaturas menores de 10º C. ECONOMÍA: Su moneda es el Bolívar, que ha sufrido una fuerte devaluación en los últimos años. Su economía se basa en el petróleo y en menor aunque importantísima escala, en productos agropecuarios como la ganadería (vacuna, asnal y caballar) y sus industrias derivadas, café, arroz, cacao, tabaco, maíz, papas, yuca, algodón y caña de azúcar. Su industria es fuerte en metalurgia, alimentación, cemento, textiles, química, metalmecánica y automotriz. El descubrimiento de yacimientos petrolíferos en el Lago Maracaibo, en 1917, los más grandes del mundo después de los del Medio Oriente, y los de alquitrán en la ribera del Orinoco, la transformó en uno de los países más ricos de Suramérica. Sin embargo, los servicios públicos y la agricultura han sido dejados de lado, y la caída del precio del petróleo ha afectado notablemente la economía. HISTORIA: En el primer milenio a.C., se instaló el grupo Arawak, originario de los Andes; antes del descubrimiento, ocurrió la invasión de los Caribes provenientes del mar homónimo, que arrinconaron a los Arawak hacia el centro y este del País. La primera cultura neolítica conocida es la de los Barrancos - tierroide entre 800 y 300 a.C., y la salaloide, en el 1.000 d.C. A fines del siglo XV convivían en los llanos tribus nómadas con sedentarias, como los Guaiqueríes y Cumanagostos, que practicaban una agricultura rudimentaria; y los Tacariguas, Toromainas, Teques y Caracas, que alcanzaron gran desarrollo técnico agrícola. En las montañas habitaban los Jirajaras. Colón descubrió la isla de Trinidad en su tercer viaje (agosto de 1498) y pisó tierra continental en la península de Paria; luego vino Alonso de Ojeda. Cuando el explorador italiano Amerigo Vespucci llegó a sus costas en 1499, las llamó Venezuela o ""Pequeña Venecia"", por la semejanza de sus viviendas lacustres con las de la ciudad italiana. En 1527 se fundó Santa Ana de Coro, primera capital de Venezuela. Mientras los españoles sólo hacían trueque, fueron bien recibidos; pero cuando quisieron establecerse, fueron repelidos: Los indígenas les hicieron creer que había otros territorios más ricos, y de ahí surgió la leyenda de El Dorado. En 1528 Carlos I cedió a la familia de banqueros alemanes Welser, la explotación y gobierno de la colonia, pero fracasaron y la recuperó; mientras en la primera mitad del siglo se fundaron dos ciudades, en la segunda pasaron de veinte, entre ellas Nueva Segovia, Mérida y Santiago de León de Caracas. En 1568 fue organizada como Nueva Andalucía y, hasta el siglo XVIII, el territorio osciló su dependencia entre Antillas y Nueva Granada; los colonos aumentaron sus cultivos comercializables como el cacao, con aumento de exportaciones. Los neerlandeses conquistaron la isla Curação, en 1643, y controlaron estas exportaciones, hasta la creación de la Real Compañía Guipuzcoana de Caracas en 1728, que pretendió el mismo monopolio, lo que trajo la fallida rebelión de 1749, encabezada por el canario J. F. de León, y provocó que Carlos III la despojara de este privilegio, en 1781. Venezuela, en 1777, se convirtió en la Capitanía General; y en 1786, en Audiencia de Caracas, dando lugar al incremento del comercio con México, y al inicio del mismo con Estados Unidos. La revuelta de Santo Domingo (1791), y la ocupación británica de Trinidad (1797), significaron los incrementos de cultivos de café y un gran mercado para Venezuela; pero se vio perjudicada por las restricciones españolas, causadas por la guerra entre la Península y Gran Bretaña. Esto creó el descontento criollo que desembocó (1810) en al creación de una Junta Suprema defensora de Fernando VII, en rechazo de la ocupación napoleónica. Una Sociedad Patriótica para el fomento económico disfrazó las reuniones de los

### Con americanismos

insurgentes, hasta que surgió la primera declaración de independencia hecha por el Congreso, el 5 de julio de 1811, y la primera Constitución Política (21 de diciembre), que finalizó en 1812 con la rendición de Miranda frente al ejército realista; Bolívar realizó un nuevo intento en 1813, liberó a Caracas el 6 de agosto y fue derrotado por los llaneros de Boyes en 1814; pero fue ganando posiciones en 1816 y 17, afianzadas por el paso de Páez a las filas republicanas y la conquista de la Guayana, la que convirtió en base de operaciones hasta 1819, cuando creó la Gran Colombia. En 1830 Venezuela se separó de ésta; y, para entonces, el café ocupaba el primer lugar en exportaciones, frente al estancamiento de la producción de cacao. De 1830 a 1848, ostentaron el poder los comerciantes y grandes propietarios - la oligarquía conservadora -, derrocados luego por los propietarios agrícolas - la oligarquía liberal - que gobernó con los hermanos Monagas, hasta 1858, en que fue derrotada por las masas conservadoras y liberales. Estos últimos terminaron en el exilio y optando por la creación del partido Federal y por la rebelión armada (Revolución Federal) de 1859 que llevaría al poder al general Falcón, en 1863. Sobrevino una serie de derrocamientos y sublevaciones hasta 1908, cuando hubo reformas y se saneó la economía. Desde ese año, J. V. Gómez utilizó los negocios petroleros para sostener la dictadura más larga del País: Hasta 1935, cuando su muerte suscitó la presión de todas las fuerzas sociales y económicas reprimidas sobre los dos presidentes que le sucedieron. En 1945, un golpe militar llevó al poder a Rómulo Betancourt; y en 1948, uno nuevo destituyó a Rómulo Gallegos; la dictadura de Marcos Pérez Jiménez -1952 a 1958- fue una etapa de expansión económica, a cuyo derrocamiento sucedió una Junta de gobierno de coalición presidido por Betancourt, el candidato de A. D. quien gobernó de 1959 al 64. La sucesión presidencial se desarrolló normalmente hasta 1988, cuando Carlos Andrés Pérez tuvo que renunciar. Actualmente, es un País de enormes contrastes: La industria petrolera genera inmensas riquezas, aunque aún hay gente en gran miseria. Los pocos indígenas que sobreviven, habitan en chozas de paja (vanos), en el la frontera con Brasil; el principal grupo con población cercana a los 17.000 es Yanomami, cazadores y recolectores amenazados por las compañías madereras y mineras, así como por el sarampión y otras enfermedades. GOBERNANTES: 1830-35-José Antonio Páez, 1835-37-José María Vargas, 1837-39-Gral. Carlos Soublette, 1839-43-José Antonio Páez, 1843-47-Gral. Carlos Soublette, 1847-51-Gral. José Tadeo Monagas, 1851-55-José Gregorio Monagas, 1855-58-Gral. José Tadeo Monagas, 1858-59-Gral. Julián Castro, 1859-Pedro Gual, 1860-61-Manuel Felipe Tovar, 1861-Pedro Gual, 1861-63-José Antonio Páez, 1863-68-Gral. Juan C. Falcón, 1868-Gral. José Tadeo Monagas, 18168-70-José Ruperto Monagas, 1870-77-Antonio Guzmán Blanco, 1877-78-Gral. F. Linares Alcántara, 1878-79-Gral. Gregorio Cedeño, Jacinto Gutiérrez y José G. Valera, 1879-84-Antonio Guzmán Blanco, 1884-86-Gral. Joaquín Crespo, 1886-87-Antonio Guzmán Blanco, 1888-Hermógenes López, 1888-90-Juan Pablo Rojas Paúl, 1890-92-Raimundo Andueza Palacio, 1892-93-Guillermo Tell Pulido y Guillermo Tell Villegas, 1894-98-Gral. Joaquín Crespo, 1898-99-Gral. Ignacio Andrade, 1899-1908-Gral. Cipriano Castro, 1908-15-Gral. Juan Vicente Gómez, 1915-22-V. Márquez Bustillos, 1922-29-Gral. Juan Vicente Gómez, 1929-31-Juan Vicente Pérez, 1931-35-Gral. Juan Vicente Gómez, 1935-41-Gral. Eleázar López Contreras, 1941-45-Gral. Isaías Medina Angarita, 1945-48-Rómulo Betancourt, 1948-Rómulo Gallegos, 1948-50-Cor. C. Delgado Chalbaud (Junta), 1950-52-G. Suárez Flamerich (Junta), 1952-58-Marcos Pérez Jiménez, 1958-Junta de Gobierno: Wolfgang Larrazábal y Edgard Sanabria, 1959-64-Rómulo Betancourt, 1964-69-Raúl Leoni, 1969-74-Rafael Caldera Rodríguez, 1974-79-Carlos Andrés Pérez Rodríguez, 1979-84-Luis Herrera Campins, 1984-88-, 1988-93-Carlos Andrés Pérez Rodríguez, 1993-98-Rafael Caldera Rodríguez"

# Venezuela

" Geomorfología. Golfo del Caribe. Formado por el mar de las Antillas en la costa nordeste de Colombia (Punta España), y en la noroeste y norte de Venezuela (Punta Macolla); entre la

### Con americanismos

península de la Guajira y la de Paraguaná. Al sur se comunica con el lago Maracaibo por la bahía del Tablazo, y es rico en yacimientos petrolíferos."

## Ventajoso

Colom., Guat., Hond., Méx., Nicar. y Venez. Ventajero.

### Ventana

Colom. y Venez. Abra en una selva o arboleda tupida.

### Venturosa

Colom. y Venez. Nombre de varias plantas de la especie Lantana, a las que se atribuyen propiedades medicinales.

### Vera

Colom. y Venez. Arbol semejante al guayaco, Guayacum arboreum.// Cuba. Arbusto rubiáceode cuya madera se hacen bastones, Antirrhoea granulata, Gris.

#### Verada

Venez. Eje de la inflorescencia de la caña brava.

#### Verbo

Venez. Voz usada para significar mucha cantidad o diversidad: VERBO de mujeres asistió a la precesión. Gran número de mujeres asistió a la procesión.

#### Verso

Méx. y Venez. Echar VERSO. Hablar por hablar, decir necedades.

## Viajazo

C. Rica. Reprensión, regaño.// Méx. Golpazo, envión grosero.// Venez. Latigazo.

### Viaje

P. Rico y Venez. Vez: Repitió lo mismo cuatro VIAJES.// Amér. Centr., Arg., Colom., Méx. y P. Rico. De un VIAJE. De una sola vez, de un solo golpe, a un tiempo.// Amér. Centr. Echar un VIAJE a alguien. Reprenderle.// Arg. Agarrar VIAJE. Aceptar una proposición, negocio o convenio.// Guat. hacer VIAJE. Comer algo con avidez.// R. Dom. De VIAJE. En seguida, inmediatamente.

#### Vichaco

"Venez. Medida de peso para café, cacao y maíz; varía entre 27 y 30 libras."

### Vichada

Hidrografía. Río de Colombia, afluente del Orinoco, con una longitud de 720 km. Formado por la unión de los ríos Planas y Tigre, cruza de oriente a oeste la comisaría del Vichada y desemboca en el Orinoco, en la frontera con Venezuela, junto a Puerto Nariño. Se encuentra selva en sus márgenes. Se desarrolla la pesca abundante.

### Vichada

" División política. Departamento del oriente de Colombia; con una extensión de 98.970 km2 y con una población de 22.766 habitantes, aproximadamente en 1994. Su capital es Puerto Carreño, con 6.730 habitantes, aproximadamente, en 1994. Se encuentra en la cuenca del Orinoco, cuenta con una importante red fluvial: el Meta y el Orinoco, al norte y este, marcando frontera con Venezuela; el Vichada en el centro, y el Guaviare, al sur. Posee importantes recursos forestales sin explotar. Se exporta el cacao solvestre hacia otras regiones del país. Se desarrollan los cultivos de

### Con americanismos

caña de azúcar, maíz, yuca, plátanos, fríjoles y arroz>. Las comunicaciones son esencialmente fluviales."

### Vidornia

Venez. Vidorria.

#### Vidorria

Arg. Vida cómoda, alegre y sin cuidados.// Colom. y Venez. Vida de perros, llena de necesidades.

## Viejera

P. Rico. Cosa sin valor, por vieja.// P. Rico y Venez. Vejez, ancianidad.

### Villanueva

" Municipio de Colombia en La Guajira, próximo a la frontera venezolana; con una población de 23.000 habitantes, aproximadamente. La base de su economía son los cultivos de cereales y café. Posee destilerías."

# Villanueva, Carlos Raúl

"Biografía. Arquitecto y urbanista venezolano. Nació en Croydon, Gran Bretaña en 1900 y murió en Caracas en 1975. Estudió en París y en 1929 se estableció en Venezuela. Trabajó en la ciudad universitaria de Caracas, en la que colaboraron artistas como Calder, Arp, Pevsner y Vasarely. Participó en los proyectos de las principales obras que conforman la renovación urbanística de Caracas, como las torres gemelas del centro Bolívar, el barrio popular de El Silencio y el estadio olímpico; también realizó la universidad de Maracaibo y el pabellón de Venezuela en la exposición de Montreal, en 1967."

### Villanueva, Laureano

Biografía. Médico, político e historiador venezolano. Nació en Caracas en 1840 y murió en 1912 en la misma ciudad. Fue ministro de Interior y de Justicia con el presidente Linares Alcántara y ocupó interinamente la presidencia, en 1877. Candidato presidencial en 1890, fue ministro de Instrucción Pública con Cipriano Castro.

### Vinotinto

Zoología. Venez. Pájaro del género Cotinga.

### Viola

Colom. Hacerse la VIOLA. Llevarse un chasco.// Venez. ¡La VIOLA! Exclamación grosera.

### Viravira

(Del quichua huirahuira.) Arg., Chile, Perú y Venez. yerba medicinal, cuyas hojas están cubiertas de una larga pelusa blanca, Gnaphalium vira vira.

### Virotada

Venez. Necedad, majadería propia de un virote.

### Virote

Méx. y Venez. Tonto, papamoscas.// Nicar. Cualquier cosa olvidada.

# Visitadora

Hond., Méx., P. Rico, República Dom. y Venez. Jeringa. // Lavativa.

### Vitoco

Venez. Presumido, botarate.

### Con americanismos

### Viudita

Zoología. Arg. y Chile. Avecilla de plumaje blanco, con el borde la cola y de las alas de color negro.// Arg. y Par. Cotorra pequeñita, totalmente verde.// Colom. y Venez. Pajarillo negro pechiblanco.// Monito común en las selvas de ambos países.// Colom. Nombre de una planta.// Ave anátida de cara blanca y cabeza como cubierta de un velo negro.// Fuego fatuo.// Cuba. Nombre común a varios pájaros pequeños.// Chile. Pájaro muy común, de la familia de los tiránidos.// Méx. Avecilla acuática, de muy vivo color de chocholate.// (Tabasco). Nombre de una planta.// Nicar. Ave pequeña de color plomizo.

## Volado

Amér. Centr. Rumor, cuento, noticia falsa.// Arg., Par., Urug. y Venez. Volante. Adorno de los vestidos femeninos, faralá.// C. Rica. Entre jugadores, lance, bolada.// Méx. Nombre del juego de suerte que consiste en echar una moneda al aire y ver si cae del lado de la cara o de la cruz.// Aventura, lance en general.// Arg. y Méx. irritado, de genio violento.// Voladizo o que sobresale del cuerpo principal: Balcón VOLADO. Nalgas VOLADAS.// Cuba, Guat. y Méx. Enamorado, lleno de ilusiones.// Colom., Guat. y Méx. De prisa.

### Volate

Colom. y Venez. Enredo.// Colom. Multitud de cosas dispares.// Venez. Desesperación, impaciencia con demostraciones extremosas.

### Voseo

Uso del pronombre vos en lugar de tú. El voseo es un fenómeno característico del español de América, aunque no se extiende a la totalidad del territorio. La práctica mayoritaria del voseo corresponde a Argentina>, Paraguay, Uruguay y la mayor parte de América Central. Se manifiesta también, aunque con menor firmeza o sólo en parte del país, en Colombia, Venezuela, Ecuador, Bolivia, Chile y zonas adyacentes a su frontera septentrional. El uso de vos va acompañado con frecuencia, aunque con distribución geográfica irregular, de formas verbales peculiares, como los presentes de indicativo en plural y sin diptongo, vos cantás o tenés, por cantaís o teneís.

Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ



# Waica, Guaika, Shiriana

Pueblo amerindio, que habita en el sur de Venezuela, junto a la frontera brasileña.

### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ



# **Yagrumo**

(Del taíno yaruma, o yauruma, o yabruma, según Oviedo y Las Casas) Ant. y Venez. Arbol muy grande e a manera de higuera loca...la madera no es buena porque es liviana e hueca e frágil, Oviedo, 1535. Cecropia peltata, L.

# Yagua

(Del taíno yagua.) Ant. Colomb. Méx. Perú. y Venez. Vaina de tejido fibroso que envuelve la parte más tierna de algunas palmeras. Se desprende naturalmente de todas las lunaciones que se utiliza para techos, paredes de bohíos, etc.// Ant. Colom. Méx. y Venez. Nombre común de varias especies de palmeras con cuyas hojas se techan casas rústicas, se hacen estos, sombreros y cuerdas.// Cuba. Perú y P. Rico. Poner la YAGUA antes que caiga la gotera. Curarse el salud.// Cuba. Cortar YAGUA. Abochornarse.

## Yaguaraba

Cuba y Venez. Nombre de la pitahaya y su fruto, Cereus pitahaya, Jacq.

## Yaguaramo

(Derivación de yagua) Venez. Palma real Roystonea regia.

#### Yaguasa

"Zoología. Ant. y Venez. Pato silvestre pequeño de color castaño, con moño negro de cuello mosqueado de puntos triangulares, Dendro cygma autumnalis, L.; D, arborea, L.; D. vidua."

### Yagüero

(De yagua). Ant Colom y Venez. Sitio abundante en yaguas.// Venez. Arbol de buena madera de la región del Aragua.

### Yaíta

(Derivado de ya) Arg y Venez. Diminutivo de ya.

# Yanes, Francisco Javier

Biografía. Patriota venezolano. Murió en Caracas, en 1842. Unido al movimiento independentista, fue miembro del congreso constituyente de 1811 y en 1819 fue designado como presidente de la corte de almirantazgo. Presidió el congreso constituyente de Valencia en 1830, que realizó la constitución centrofederal. Es autor del Compendio de la Historia de Venezuela y Los Principios del Derecho de Gentes.

### **Yaparuro**

Venez.Instrumento musical. Larga flauta de bambú que usan los indios del Alto Orinoco.

### **Yaparuro**

Venez. Baile indígena del Alto Orinoco.

### Yape

### Con americanismos

Venez. Nombre vulgar de la sarrapia, Dypteris odorata.

# Yapo

" Marsupial de escasas dimensiones, que habita en lugares con agua, ríos y arroyos; originario de Venezuela, Paraguay y Brasil."

## Yaracuy

Hidrografía. Río de Venezuela. En el estado homónimo, tiene 125 kms., y desemboca en el mar Caribe.

# Yaracuy

"División política. Estado del noroeste de Venezuela. LÍMITES: Al este, el estado Carabobo y una porción sobre el mar Caribe; al oeste, el Lara; al norte, el Falcón; y al sur, los de Lara y Cojedes. EXTENSIÓN: 7.100 kms.2, entre sus 7 distritos con 18 municipios. POBLACIÓN: 350.000 yaracuanos. CIUDADES: Su capital es San Felipe. Tiene un puerto sobre el Caribe - Boca de Aroa - y ciudades interiores como Aroa, Nirgua, Yurub y Chivacoa. RELIEVE: Hacia los extremos noroccidental y suroriental es montañoso, con las sierras de Aroa y Nirgua respectivamente; y en el centro, las dividen los valles de los ríos Aroa y Yaracuy, los más notables del Estado. ECONOMÍA: Es agrícola y forestal: Produce café, maíz, caña de azúcar, cacao, arroz, algodón y tabaco; tiene ingenios y trapiches azucareros; el subsuelo, minerales de cobre, cristal de roca, oro, platino, manganeso, plomo y mármol. Es atravesado por la carretera transandina."

# Yaraguá

Colom. y Venez. Nombre popular de la planta del orden de las gramíneas importada de Africa>, Panicum melinitis, Trin.

### Yare

Amér. Centr. y Venez. Jugo venenoso que se extrae de la yuca amarga y contiene ácido prúsico.// Colom (Riohacha). Apetito, hambre.// Venez. Masa de yuca dulce con la que se hace el casabe.

#### Yaruma

Venez. Moriche, palmera.// Médula feculenta de esta palmera que comen los indios.

#### Yaurel

Venez. Nombre alterno de la tuna.

### Yaya

Ant. y Venez. Planta anonácea de madera flexible y fuerte, Oxandra, Spec.

#### Yeaue

Zoología. Venez. Nombre de un pez de las costas del mar Caribe, Tetrodon testudineus.

### Yerbas

Arg. Par. y Urug. Yerba medicinal.// Y otras Yerbas. Y otras personas o cosas cuyos nombres omito.// Colom. Ecuad. Guat. P. Rico. y Venez. Ciertas YERBAS. Frase maliciosa con que se alude sin nombrarla a una persona conocida del interlocutor.

#### Yerbatero

Arg. Colom. Chile. y Venez. Curandero que dice curar con hierbas medicinales.// Colom. Chile. Perú. y P. Rico. Vendedor de hierbas medicinales.// Arg. y Par. Persona que se dedica al comercio de la yerba mate.

# Yopo

# Con americanismos

Colom. y Venez. Arbol leguminoso llamado también borrachero y floripondio. Piptadenia niopo.// Droga o modo de rapé que se prepara con el fruto del yopo y que, aspirado por la nariz, embriaga y produce alucinaciones.

# Yosola

Zoología. Venez. Ave, nombre derivado de la interpretación popular de su canto. También se le llama soy sola.

### Yucuta

"Colom. y Venez. La harina hecha de la raíz tostada de la mandioca remojada en agua, que es el potaje principal de los indios del alto Orinoco. Fariña; mañoco."

# Yuquilla

(De yuca.) Ant. Amér. Centr. y Venez. Nombre común a muchas plantas que se parecen a la de la yuca por el aspecto exterior o que tienen raíces que se utilizan para la alimentación o con fines medicinales.

# Yuruma

Venez. Médula de una palmera con la que se hace una especie de torta.

### Con americanismos

# ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVYZ

# Z

### Zalenco

Colom. Renco.// Venez. Patojo.

# **Zamarro**

C. Rica, Hond. y Venez. Astuto, bribón.// Colom. Ecuad. y Venez. Pantalones holgados, generalmente de cuero, que visten los hombres sobre los comunes, para montar a caballo.

# Zambadora

Venez. Zanja o barranco próximos a la casa campesina, donde se zumban o arrojan los desperdicios.

# Zambaje

Méx. Colectivo de zambo.// Venez. Cuero curtido, suave, empleado en la confección de zamarros.

### Zambe

Ritmo. Venez. Baile popular antiguo.

## Zambeque

Cuba y Méx. Patojo.// Cuba. Tonto, necio.// Cuba y Venez. Juerga, bullicio.

### Zambrera

Venez. Bronca, desorden.

### **Zamuro**

Orografía. Mesa de Venezuela, en Anzoátegui, divisoria de aguas de la Cuenca del Unare y de los afluentes del Orinoco.

#### Zancón

Amér. Centr. Alto, largirucho y desgarbado.// Amér. Centr. Colom. Méx. y Venez. Se dice del traje demasiado corto.// Venez. Joven adolescente.

### Zancudero

Amér. Centr. Ant. Méx. y Venez. Nube de mosquitos.

### Zapata Olivella, Delia

"Biografía. Escultora y folclorista colombiana. Nació en Lorica (Córdoba), son sus padres Antonio María Zapata y Edelmira Olivella, estudió bachillerato en Cartagena; y escultura, en la Escuela de Bellas Artes de Bogotá. Se inició en la danza folclórica, en 1954; y con su hermano, el médico y escritor Manuel Zapata Olivella, organizó un grupo de danzas autóctonas de las costas Atlántica y Pacífica. Con ellas viajó por todo el País, Francia, Alemania, España, China, Rusia y Venezuela. Fundó la Academia de Estudios de Danzas Folclóricas, y ha obtenido variados premios (Los dos primeros, como escultora en Barranquilla)."

### Zapatilla

### Con americanismos

Bol. y Colom. El juego de niños llamado Zunzún de la carabela en Cuba. V. zunzún.// Chile y Venez. Dispositivo para tener atados de las patas a los gallos de riña.

## Zaperoco

Venez. Alboroto, bochinche.

## **Zaporro**

Colom. y Venez. Saporro, enano.

# **Zaragate**

Amér. Centr., Colom., Cuba., Méx., Perú y Venez. Pillo, tarambana.// Cuba. Adulador.

# Zaragutear

Méx. y Venez. Vagabundear, andar de aquí para allá sin objeto alguno.

### Zarambote

Venez. Mescolanza, batehola.

### Zaramullo

Bol. Disparate.// Perú, Venez. Tonto, zascandil.// Colom., Cuba y Hond. Remilgado, presumido.// Ecuad. y R. Dom. Bromista, chusco.

# Zaranda

Méx. Angarillas.// Venez. Trompa.// Trompo, juguete.// Angarilla rústica para acarrear materiales de construcción.// Llevar a uno en ZARANDAS. Tratarlo con violencia.

# Zarandajo

Venez. Despreciable, ruin.// Colom. Mujerzuela.

# Zarandearse

Amér. Centr. Arg. Méx. Perú, P. Rico y Venez. Contonearse.

### Zarando

Venez. Zarzo que cuelga en las cocinas rústicas para guardar comestibles.// Colom. Medio borracho.// Colom. y Ecuad. Trompo que baila a saltos.// Venez. Irresponsable.

### Zarapullo

Venez. Torta de almidón de yuca.

### Zaraza

" Municipio de Venezuela, localizado junto al Unare; con una población de 29.000 habitantes aproximadamente, su principal fuente de economía son los productos lácteos. Centro comercial de una gran región agropecuaria."

### Zarcillo

Arg. Chile y Méx. Plumillas rizadas que tienen algunas gallinas y otras aves a ambos lados de la cara.// Arg. Méx. y Venez. Marca del ganado que consiste en un corte en la oreja para que quede colgando una parte.// Chile. De ZARCILLO. De bracete.

### Zinguizarra

Venez. Riña, pendencia, alboroto.

### **Zocato**

(Del náhuatl zacatl, fruta dañada arrugada.). Colom., Cuba, México, P. Rico y Venez. Se dice de las frutas o tubérculos que no maduran o que quedan dañados por las aguas.// Colom. (Rioacha).

### Con americanismos

Soasado.// Pan trasnochado, de corteza ablandada.// (Zacatecas). Niño canijo.// Muy fuerte y desarrollado.

# Zoquetada

Ant., Méx. y Venez. Necedad, estupidez.

### Zorocho

Colom. (Riohacha) y Venez. (Trujillo). A medio cocer.

### Zulia

Hidrografía. Río de Colombia y Venezuela. Tiene 400 kms., nace en los Andes orientales de Colombia y penetra en Venezuela (estado Zulia) donde desemboca en el Catatumbo.// - Laguna de Venezuela, en el mismo estado.// - Bahía de Venezuela, en el suroeste del golfo de Maracaibo.

### Zulia

"División política. Estado del noroeste de Venezuela, lindante con Colombia. LÍMITES: Al este, los estados Falcón, Lara y Trujillo; al oeste, Colombia (departamentos de Norte de Santander y La Guajira); al norte, el golfo de Venezuela; y al sur los estados Mérida y Táchira. EXTENSIÓN: 63.100 kms.2, en 10 distritos con 35 municipios. POBLACIÓN: 2'000.000 de Zulianos. CIUDADES: Capital, Maracaibo; sobre el golfo de Venezuela y el lago Maracaibo, La Salina, Paraguaipoa, Sinamaica, San Rafael, Bobures, Ciudad Ojeda, Bachaquero, Lagunillas, Cabimas, Altagracia, San Lorenzo y El Tablazo; y ciudades del interior, Rosario, Machiques, Encontrados, San Carlos del Zulia y Santa Bárbara. RELIEVE: Comprende dos franjas montañosas que ocupan toda la periferia y que corresponden a los ramales andinos que se abren: Hacia el occidente, la sierra de Perijá; y hacia el oriente, la cordillera de Mérida, así como el pico de Manatara y los cerros de Montes de Oca. En el centro, en torno al lago Maracaibo que comunica con el golfo de Venezuela, se extiende una gran llanura. HIDROGRAFÍA: La parte baja está bañada por los afluentes del lago como el Catatumbo, Escalante, Zulia, Chama, Santa Ana, Apón, Palmar y Socoy o Limón. Su territorio encierra el lago Maracaibo. ECONOMÍA: Es una de las regiones más importantes, fundando su riqueza en la pesca, en la explotación de petróleo y gas natural, y en su ganadería y agricultura. Una parte del petróleo extraído fundamentalmente de los yacimientos de la costa este del lago, es procesada en los centros locales, San Lorenzo y Bajo Grande; y otra es enviada a través de oleoductos a las refinerías de la península de Paraguaná, Amuay y Punta Cardón, o exportada por el Puerto de La Salina, el mayor del lago. En las tierras bajas y húmedas del suroeste se desarrolla una próspera ganadería lechera que abastece a las plantas industriales de Maracaibo. Esta ciudad con aeropuerto internacional, centro de comercio e industria manufacturera, de alimentación, textiles y productos químicos, comunica con el resto del País a través del puente General Rafael Urdaneta, de 8,6 kms. de longitud, que cruza el lago."

# Zumbar

Ant. y Colom. Largarse, desaparecer.// Colom. Ecuad. Perú. P. Rico y Venez. Arrojar, lanzar, echar fuera.// Cuba. Desmedirse, propasarse.// Arg. ZUMBARLE a uno una bofetada o una trompada. Darle una bofetada o trompada.// Cuba y Méx. ZUMBARLE el mango a alguien. Frase ponderativa del valor de alguien.

# Zupia

Bol. Venez. Aguardiente ordinario.